

USER MANUAL

Bedienungsanleitung

Instrukcja obsługi

Návod k použití

Manuel d'utilisation

Istruzioni per l'uso

Manual de instrucciones

Használati útmutató Brugsanvisning

Käyttöohje

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

Instruções de utilização

Používateľská príručka Ръководство

за употреба Οδηγισ χρήσης

Upute za uporabu

Naudojimo instrukcija

Manual de utilizare

Navodila za uporabo

SLOW COOKING OVEN



DE	Produktname	Niedertemperaturgarer
EN	Product name	Slow cooking oven
PL	Nazwa produktu	Piekarnik niskotemperaturowy
CZ	Název výrobku	Nízko-teplotní trouba
FR	Nom du produit	Four basse température
IT	Nome del prodotto	Forno a bassa temperatura
ES	Nombre del producto	Horno de cocción lenta
HU	Termék neve	Alacsony hőmérsékletű sütő
DA	Produktnavn	Lavtemperaturovn
FI	Tuotteen nimi	Matalalämpöuuni
NL	Productnaam	Lage-temperatuur oven
NO	Produktnavn	Lavtemperaturovn
SE	Produktnamn	Lågtemperaturugn
PT	Nome do produto	Forno de baixa temperatura
SK	Názov produktu	Nízko-teplotná rúra
BG	Име на продукта	Фурна за ниска температура
EL	Όνομα προϊόντος	Φούρνος χαμηλής θερμοκρασίας
HR	Naziv proizvoda	Pećnica niske temperature
LT	Produktu pavadinimas	Žemos temperatūros orkaitė
RO	Numele produsului	Cuptor de gătit la temperatură joasă
SL	Ime izdelka	Pečica za nizke temperature
DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka		RCSCO-01
DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobcu BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU



Diese Bedienungsanleitung wurde Ihnen mithilfe einer maschinellen Übersetzung zur Verfügung gestellt. Es wurden angemessene Anstrengungen unternommen, um eine korrekte Übersetzung zu gewährleisten; dennoch ist keine automatische Übersetzung perfekt und kann menschliche Übersetzer nicht ersetzen. Die offizielle Bedienungsanleitung ist in englischer Sprache. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind nicht rechtsverbindlich und haben keine rechtliche Bedeutung. Bei Fragen zur Richtigkeit der Informationen in dieser Bedienungsanleitung konsultieren Sie bitte die englische Version, die die offizielle Fassung darstellt.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter
Produktname	Schongarer
Modell	RCSCO-01
Versorgungsspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230/50
Nennleistung [W]	1200
Innenmaße des Ofens [mm]	420 x 605 x 280
Zeitbereich des Timers [Stunden : Minuten]	23:59
Temperaturbereich [°C]	30 - 110
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	50,5 x 70 x 45,5
Gewicht [kg]	24,4

1. Allgemeine Beschreibung

Diese Anleitung soll Ihnen helfen, das Produkt sicher und zuverlässig zu verwenden. Das Produkt wurde unter strenger Einhaltung der technischen Spezifikationen, unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Einhaltung höchster Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt.

**BITTE LESEN UND VERSTEHEN SIE DIESE ANWEISUNG
SORGFÄLTIG, BEVOR SIE MIT DER ARBEIT BEGINNEN.**

Um einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass es gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung ordnungsgemäß bedient und gewartet wird. Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Daten und Spezifikationen sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zur Qualitätsverbesserung vorzunehmen. Unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Möglichkeit zur Geräuschreduzierung wurde das Gerät so konstruiert und gebaut, dass das Risiko durch Geräuschemissionen auf ein Minimum reduziert wird.

Symbolerklärung



Erfüllt die Anforderungen der einschlägigen Sicherheitsnormen.



Vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen.



Recyclbares Produkt.



ACHTUNG! oder **WARNUNG!** oder **BEACHTEN!** Ein allgemeines Warnzeichen, das eine bestimmte Situation beschreibt.



ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!



Achtung! Heiße Oberfläche kann Verbrennungen verursachen!



Nur für internen Gebrauch.



ACHTUNG! Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen.

2. Sicherheitshinweise



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung von Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Der Begriff „Gerät“ oder „Produkt“ in Warnungen und Anweisungen bezieht sich auf:
Schongarer

2.1. Elektrische Sicherheit

- a) Der Gerätestecker muss in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker in keiner Weise. Originalstecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b) Vermeiden Sie es, geerdete Gegenstände wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke zu berühren. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist und Sie Geräte berühren, die direktem Regen, nassen Oberflächen oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko von Schäden und Stromschlägen.
- c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- d) Verwenden Sie das Kabel nicht unsachgemäß. Benutzen Sie es niemals zum Tragen des Geräts oder zum Herausziehen des Steckers aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e) Lässt sich die Verwendung des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter). Die Verwendung von RCD verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f) Die Verwendung des Geräts ist verboten, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder deutliche Gebrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder dem Kundendienst des Herstellers ausgetauscht werden
- g) Um Stromschläge zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Sorgen Sie für Ordnung und gute Beleuchtung am Arbeitsplatz. Unordnung oder schlechte Beleuchtung können zu Unfällen führen. Seien Sie vorausschauend, achten Sie auf Ihre Handlungen und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand beim Umgang mit dem Gerät.
- b) Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, beispielsweise in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät erzeugt Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

- c) Wenn Schäden oder Funktionsstörungen des Geräts festgestellt werden, muss es sofort ausgeschaltet und einer autorisierten Person gemeldet werden.
- d) Bei Zweifeln an der ordnungsgemäßen Funktion des Produkts oder bei Feststellung von Schäden wenden Sie sich bitte an das Servicecenter des Herstellers.
- e) Reparaturen am Gerät dürfen nur vom Servicecenter des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie keine Reparaturen selbst durch!
- f) Im Brandfall dürfen zum Löschen des unter Spannung stehenden Geräts ausschließlich Pulver- oder Schneelöcher (CO₂) verwendet werden.
- g) Kindern und Unbefugten ist der Zutritt zum Arbeitsbereich verboten. (Unaufmerksamkeit kann zum Kontrollverlust über das Gerät führen.)



Immer beachten! Schützen Sie Kinder und andere Umstehende beim Betrieb des Geräts.

2.3. Persönliche Sicherheit

- a) Der Betrieb des Geräts ist verboten, wenn Sie müde, krank oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, die Ihre Fähigkeit zum Betrieb des Geräts erheblich einschränken.
- b) Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Bedienung des Geräts eingewiesen.
- c) Bitte bedienen Sie das Gerät vorsichtig und mit Bedacht. Ein Moment der Unachtsamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.
- d) Um ein versehentliches Einschalten des Gerätes zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich der Betriebsschalter in der Position „Aus“ befindet, bevor Sie den Netzstecker an die Stromquelle anschalten
- e) Stellen Sie keine Gegenstände an die Tür des Geräts und lehnen Sie sich nicht dagegen.
- f) Achten Sie darauf, dass sich nichts zwischen Tür und Gehäuse befindet.
- g) Erhitzen Sie Lebensmittel nicht in geschlossenen Behältern. Der durch Temperaturerhöhung entstehende Druckanstieg kann zu Explosionen, Verbrennungen und schweren Verletzungen führen.

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

- a) Stellen Sie sicher, dass das Rad fest sitzt. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Ein korrekt ausgewähltes Gerät erfüllt seinen Zweck besser und sicherer.
- b) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert (sich nicht ein- oder ausschalten lässt). Geräte, die sich nicht über den Schalter bedienen lassen, sind gefährlich, funktionsunfähig und müssen repariert werden.
- c) Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen auf, die mit dem Gerät oder dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind. Die Geräte sind in den Händen unerfahrener Benutzer gefährlich.
- d) Halten Sie das Gerät in einwandfreiem Zustand. Prüfen Sie es vor jedem Einsatz auf allgemeine Schäden oder Schäden an beweglichen Teilen (Risse in Teilen und Elementen oder andere Mängel, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnten). Lassen Sie das Gerät im Schadensfall vor der Verwendung reparieren.
- e) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- f) Reparaturen und Wartungsarbeiten sollten von qualifizierten Fachkräften ausschließlich mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
- g) Um die Funktionstüchtigkeit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werksseitig installierten Abdeckungen nicht entfernt und die Schrauben nicht gelöst werden.
- h) Beim Transport des Geräts vom Lagerort zum Einsatzort sind die im jeweiligen Land geltenden Arbeitsschutzbestimmungen für manuelle Transportarbeiten zu beachten.

- i) Das Gerät sollte regelmäßig gereinigt werden, um dauerhafte Verunreinigungen zu vermeiden.
- j) Lufteinlass und -auslass dürfen nicht blockiert werden.
- k) Das Gerät ist kein Spielzeug. Die Reinigung und Wartung darf ohne Aufsicht von Erwachsenen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- l) Es ist verboten, in die Gerätestruktur einzugreifen, um deren Parameter oder Struktur zu verändern.
- m) Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn das Gerät an Dritte weitergegeben wird, muss die Gebrauchsanweisung ebenfalls beigelegt werden.
- n) Das Gerät darf nur bestimmungsgemäß und ausschließlich in Innenräumen verwendet werden
- o) **ACHTUNG – LEBENSGEFAHR!** Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung oder Verwendung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät niemals unter fließendes Wasser und übergießen Sie es nicht mit anderen Flüssigkeiten.
- p) Das Gehäuse darf unter keinen Umständen geöffnet werden.
- q) Das Gerät ist ein Standgerät und nicht für die feste Montage in Möbeln geeignet.
- r) Das Gerät ist ausschließlich zum Erhitzen und/oder Backen von Lebensmitteln bestimmt. Beim Erhitzen von Klebstoffen, Kunststoffen, Flüssigkeiten und brennbaren Materialien werden schädliche Dämpfe und Gase freigesetzt.
- s) Verwenden Sie dieses Gerät nicht zum Trocknen, Erhitzen oder Entfeuchten von Gegenständen.
- t) Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- u) Lassen Sie keine Lebensmittel im ausgeschalteten Gerät zurück. Austretende Feuchtigkeit kann das Produkt beschädigen.
- v) Stellen Sie keine Gegenstände auf die Heizelemente oder die Unterseite des Geräts



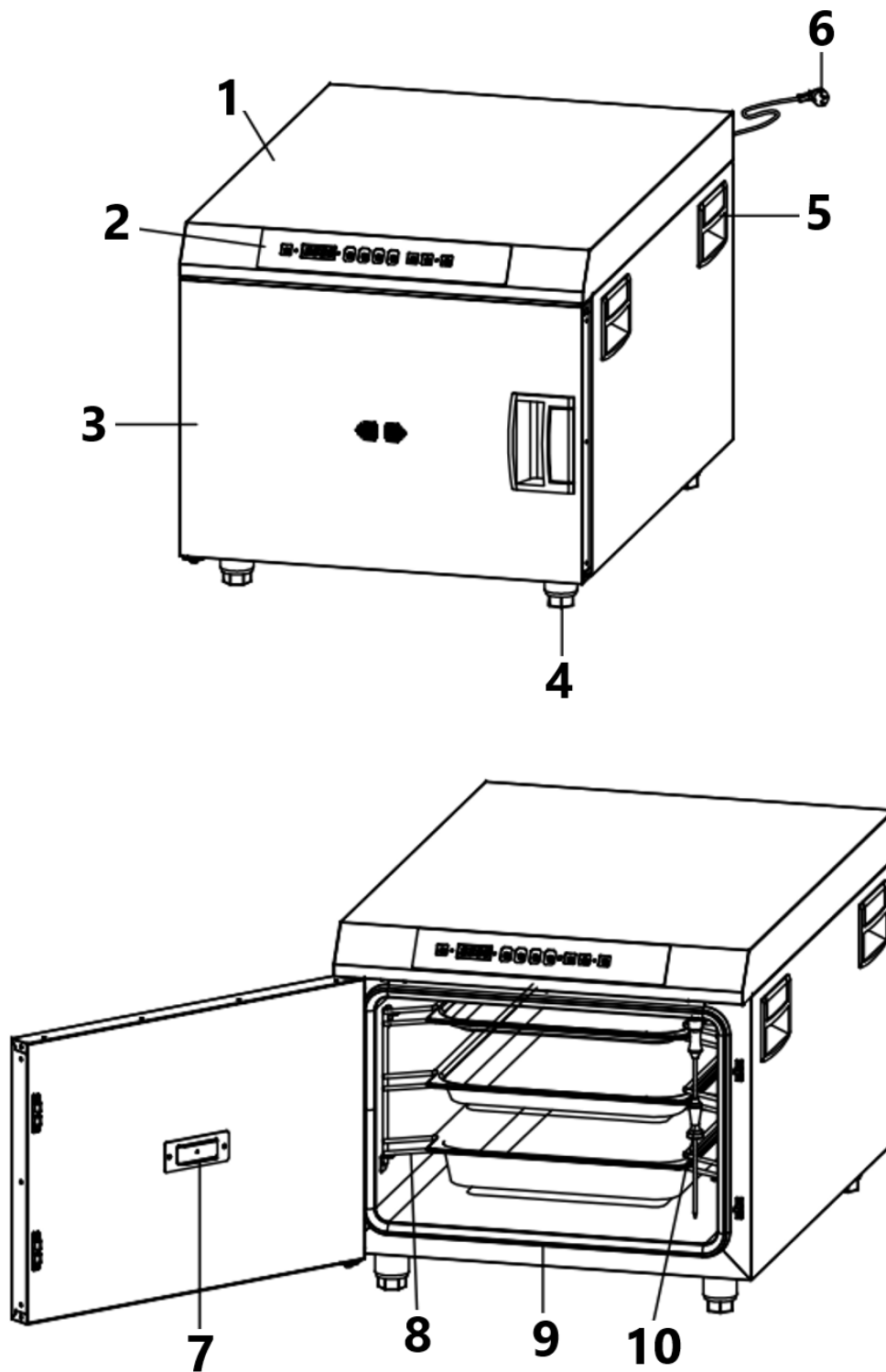
ACHTUNG! Obwohl das Gerät sicher konstruiert wurde, über geeignete Schutzmaßnahmen verfügt und zusätzliche Sicherheitsfunktionen für den Benutzer bietet, besteht beim Umgang mit dem Gerät dennoch ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Es wird empfohlen, beim Gebrauch Vorsicht walten zu lassen und den gesunden Menschenverstand einzusetzen.

3. Nutzungsbedingungen

Das Gerät dient zur Zubereitung von Speisen bei niedrigen Temperaturen, wodurch der volle Geschmack, die Nährwerte und die feine Struktur der Lebensmittel erhalten bleiben. Ideal zum langsamen Garen von Fleisch, Fisch und Gemüse. Dank präziser Temperaturregelung ermöglicht es das schonende Garen und Erhitzen von Speisen ohne die Gefahr des Übergarens.

Der Benutzer haftet für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.

3.1. Beschreibung des Geräts



- 1 – Oberteil
- 2 – Kontrollpult
- 3 – Tür
- 4 – Verstellbare Füße
- 5 – Griff
- 6 - Speiseleitung

- 7 – Feuchtigkeitsfilter
- 8 – Tablettrost
- 9 – Türdichtung
- 10 – Temperatursensor

3.2. Vorbereitung des Betriebs

Aufstellungsort

Die Umgebungstemperatur darf 40 °C und die relative Luftfeuchtigkeit 85 % nicht überschreiten. Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass eine gute Luftzirkulation gewährleistet ist. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zu allen Wänden des Geräts ein. Halten Sie das Gerät von allen heißen Oberflächen fern. Das Gerät sollte immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Oberfläche verwendet werden und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten aufbewahrt werden. Der Netzstecker muss jederzeit erreichbar sein. Bitte vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung des Geräts den Angaben auf dem Typenschild entspricht! Vor der ersten Benutzung alle Bauteile auseinandernehmen und reinigen sowie das gesamte Gerät.

Vor der ersten Benutzung des Backofens

befolgen Sie bitte diese einfachen Schritte:

1) Reinigung

- Reinigen Sie Griff und Backroste mit etwas Spülmittel in warmem Seifenwasser. (HINWEIS: Keine ätzenden Mittel verwenden!)
- Wischen Sie den Backofeninnenraum vorsichtig mit einem feuchten Tuch aus. Vermeiden Sie beim Reinigen den Kontakt mit dem Heizelement.
- Vermeiden Sie es, den Backofeninnenraum mit Wasser zu fluten.

2) Beheizen

- Nachdem Sie die genannten Oberflächen gründlich gereinigt und getrocknet haben, legen Sie die Roste oder das Backblech wieder in den Backofen.
- Schließen Sie die Backofentür und heizen Sie den Backofen 5 Minuten lang auf höchster Stufe vor.

3) Entfernen von Rauchresten

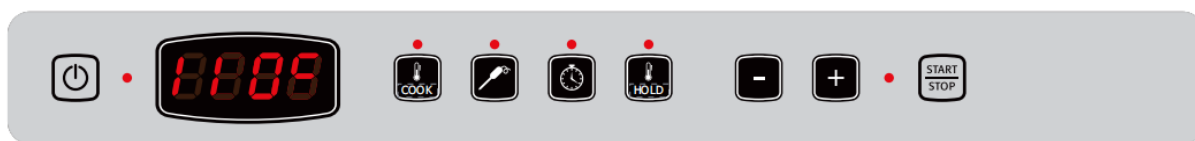
- Schalten Sie die Heizelemente aus und öffnen Sie die Backofentür, um eventuell verbliebenen Rauch aus dem Inneren zu entfernen. Die Heizelemente sind gut geschmiert, und dieser erste Vorgang hilft, überschüssiges Konservierungsmittel zu verbrennen. Dabei kann etwas Rauch entstehen, was normal ist.

3.3. Arbeiten mit dem Gerät.


HINWEIS: Achten Sie beim Backen darauf, dass keine Metallgegenstände mit den elektrischen Heizelementen in Berührung kommen.

HINWEIS: Im Backofen gebackene Speisen werden heiß. Tragen Sie beim Herausnehmen von Speisen aus dem Backofen Schutzhandschuhe.









Beschreibung der Schalttafel



1) Anzeigefenster

	<p>Das Display zeigt alle 4 Sekunden abwechselnd die Soll- und Ist-Temperatur im Garraum an</p>
---	---

2) Funktionstasten

Symbol	Tastenbezeichnung	Funktionsbeschreibung
	Ein-/Ausschalter	Ein-/Ausschalten des Ofens.
	Kochtaste	Einstellen der gewünschten Back- und Gartemperatur (Regelbereich: 30 °C bis 110 °C).
	Sensortaste	Temperaturregelung im Garraum (Regelbereich: 30 °C bis 90 °C).
	Timertaste	Steuerung der Backzeit oder Temperaturhaltung - Backzeit-Einstellbereich: 00:00 ~ 23:59 - Temperatur-Einstellbereich: 00:00 ~ 99:59
	Temperatur- und Warmhaltetaste	Hält Speisen auf einer voreingestellten Temperatur. (Einstellbereich: 5 °C–110 °C / 41–230 °F).
	Reduzieren-Taste	Verringert den ausgewählten Wert.
	Erhöhen-Taste	Erhöht den ausgewählten Wert.
	Start/Stopp-Taste	Ofenfunktionen steuern: Starten oder Stoppen.

3) Bedienung des Ofens

a) Netzanschluss

- Netzkabel einstecken und Ein-/Ausschalter drücken.

- Gewünschte Funktionstaste oder gespeichertes Menü auswählen.
- b) **Zeitmodus auswählen**
- Zeitmodus auswählen: Vorheizen, Garen oder Warmhalten.
- c) **Reservierung**
- Um einen Ofen zu reservieren, die Reservierungstaste drücken und die Startzeit einstellen.
- d) **Funktionseinstellung**
- Neben den Menütasten können weitere Funktionsparameter eingestellt, aber nicht gespeichert werden.

4) **Kombinationsfunktionen:**

- (1) Vorheizen/Garen + Zeit
- (2) Vorheizen/Garen + Zeit + Warmhalten
- (3) Temperaturfühler + Warmhalten

5) **Einzelfunktionen:**

- (1) Kochen
- (2) Messsensor
- (3) Unterstützte Temperaturen und Heizen

6) **Gerätebedienung:**

A) **Aufwärmen, Kochen, Zeit und Temperaturhaltung**

- Durch Drücken des Ein-/Aus Schalters leuchtet die Betriebsanzeige auf und ein Signalton ertönt. Das Display zeigt die Standardtemperatur oder die zuletzt eingestellte Temperatur an.
- Während der Einstellung der Kochtemperatur blinken die Kochanzeige und das Display. Nach Abschluss der Einstellung leuchtet die Anzeige dauerhaft.
- Zeit einstellen: Die Timer-Anzeige blinkt während der Einstellung. Beim ersten Drücken werden die Stunden, beim zweiten Drücken die Minuten eingestellt. Die Anzeige leuchtet nach Abschluss der Einstellung.
- Warmhaltetemperatur einstellen: Die Warmhalte-Anzeige blinkt während der Einstellung und leuchtet nach Abschluss der Einstellung
- Drücken Sie „Start/Stop“, um den Betrieb zu starten. Die entsprechende Anzeige leuchtet auf, das Vorheizen beginnt. Durch erneutes Drücken von „Start/Stop“ wird der Garvorgang pausiert und die entsprechende Anzeige blinkt (die Einstellung kann während des Pausenvorgangs angepasst werden).
- Das Display zeigt die aktuelle Innentemperatur und die verbleibende Zeit abwechselnd im 8-Sekunden-Takt an
- Nach Ablauf der Zeit ertönt ein 12-sekündiger Piepton als Warnung, die Garanzeige blinkt. Der Piepton verstummt nach 12 Sekunden automatisch, die Gar- und Timer-Anzeige blinken gleichzeitig. Der Ofen fährt nach dem Warnton automatisch in die Warmhalteposition
- Die eingestellte Warmhaltetemperatur und die verbleibende Zeit werden alle 8 Sekunden abwechselnd angezeigt
- Während des Betriebs sind nur die Tasten „POWER/START/STOP“ aktiv, die anderen Tasten sind gesperrt. (Durch Drücken von „Start/Stop“ für mehr als 2 Sekunden kann der gesamte Arbeitsprozess entsperrt und der Standby-Modus aktiviert werden)

B) Vorheizen, Kochen, Sensor und Temperaturhaltung

- Schalten Sie den Netzschalter ein (das Gerät piept), auf dem Display wird die Standardtemperatur oder die beim letzten Gebrauch eingestellte Temperatur angezeigt.
- Stellen Sie die Kochtemperatur ein. Die entsprechende LED blinkt während der Einstellung und leuchtet dauerhaft, sobald die Einstellung abgeschlossen ist.
- Stellen Sie die Sensortemperatur ein. Die entsprechende LED blinkt während der Einstellung und leuchtet dauerhaft, sobald die Einstellung abgeschlossen ist.
- Stellen Sie die Warmhaltetemperatur ein. Die entsprechende LED blinkt während der Einstellung und leuchtet dauerhaft, sobald die Einstellung abgeschlossen ist.
- Drücken Sie „Start/Stop“, um den Betrieb zu starten. Die entsprechende LED leuchtet auf und der Aufheizvorgang beginnt. Durch erneutes Drücken von „Start/Stop“ wird der Betrieb pausiert und die LED blinkt (andere Daten können im Pausenmodus angepasst werden).
- Die Solltemperatur und die Isttemperatur werden alle 4 Sekunden abwechselnd angezeigt.
- Sobald die Solltemperatur erreicht ist, ertönt ein Signalton für 1 Sekunde. Die Koch-LED, die Solltemperaturanzeige und die „Start/Stop“-LED blinken. Drücken Sie „Start/Stop“, um den Signalton auszuschalten. Durch erneutes Drücken von „Start/Stop“ aktivieren Sie den Sensormodus. (Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, können Sie Lebensmittel in den Sensorofen geben.)
- Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, ertönt ein 15-sekündiger Signalton und die Sensor-LED blinkt. Der Signalton verstummt nach 15 Sekunden automatisch und die Sensor-LED erlischt. Der Ofen schaltet automatisch in den Warmhaltemodus.
- Die eingestellte Temperatur und die Zeit werden alle 4 Sekunden abwechselnd angezeigt.
- Während des Betriebs ist nur die „Start/Stop“-Taste funktionsfähig, die anderen Tasten sind gesperrt. (Drücken Sie „Start/Stop“ länger als 2 Sekunden, um den gesamten Arbeitsvorgang zu unterbrechen und in den Standby-Modus zu wechseln.)

Hinweise:

- a) Die Timer-Funktion darf nicht im Kombinationsmodus „Sonde + Warmhalten & Aufwärmen“ verwendet werden
- b) Nach Abschluss einer Einzel- oder Kombinationsfunktion ertönt ein Signalton. Dieser dauert 1 Sekunde, im Display erscheint „END“, die START/STOP-Anzeige blinkt und alle Leuchten außer der Betriebsanzeige erlöschen.

7) Akustisches Signal:

- a) Ein 1 Sekunde langes akustisches Signal signalisiert, dass die erste eingestellte Temperatur erreicht oder alle eingestellten Funktionen abgeschlossen sind.
- b) Ein doppelter Signalton zeigt das Betriebsende an und der Ofen schaltet automatisch in den Warmhaltemodus.

Schutzfunktion

Bei Erreichen einer zu hohen Ofentemperatur schalten sich die elektrischen Komponenten ab und der Ofen stoppt, um eine Überhitzung zu verhindern.

3.4. Reinigung und Wartung

- a) Vor jeder Reinigung, Justierung, jedem Zubehörwechsel und bei Nichtgebrauch ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberflächen ausschließlich nicht ätzende Reinigungsmittel.
- c) Zur Reinigung des Geräts dürfen nur milde Reinigungsmittel verwendet werden, die für die Reinigung von Oberflächen mit Lebensmittelkontakt geeignet sind.
- d) Nach jeder Reinigung müssen alle Teile gründlich getrocknet werden, bevor das Gerät wieder verwendet wird.
- e) Das Gerät sollte an einem trockenen und kühlen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung, gelagert werden.
- f) Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl abzuspritzen oder in Wasser einzutauchen.
- g) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Lüftungsöffnungen im Gehäuse eindringt.
- h) Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen mit einer Bürste und Druckluft.
- i) Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf seine Funktionstüchtigkeit und eventuelle Beschädigungen.
- j) Für die Reinigung muss ein weiches Tuch verwendet werden.
- k) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können.

3.5. Fehlerbehebung

Problem: Der Backofen heizt sich beim Einschalten nicht auf.

- Stellen Sie sicher, dass der Timer eingestellt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Temperatur eingestellt ist.

Problem: Der Backofen gibt beim Betrieb ein metallisches Geräusch von sich.

- Versuchen Sie nicht, den Backofen zu zerlegen.
- Wenden Sie sich an den Kundendienst, um den Lüfter überprüfen zu lassen.

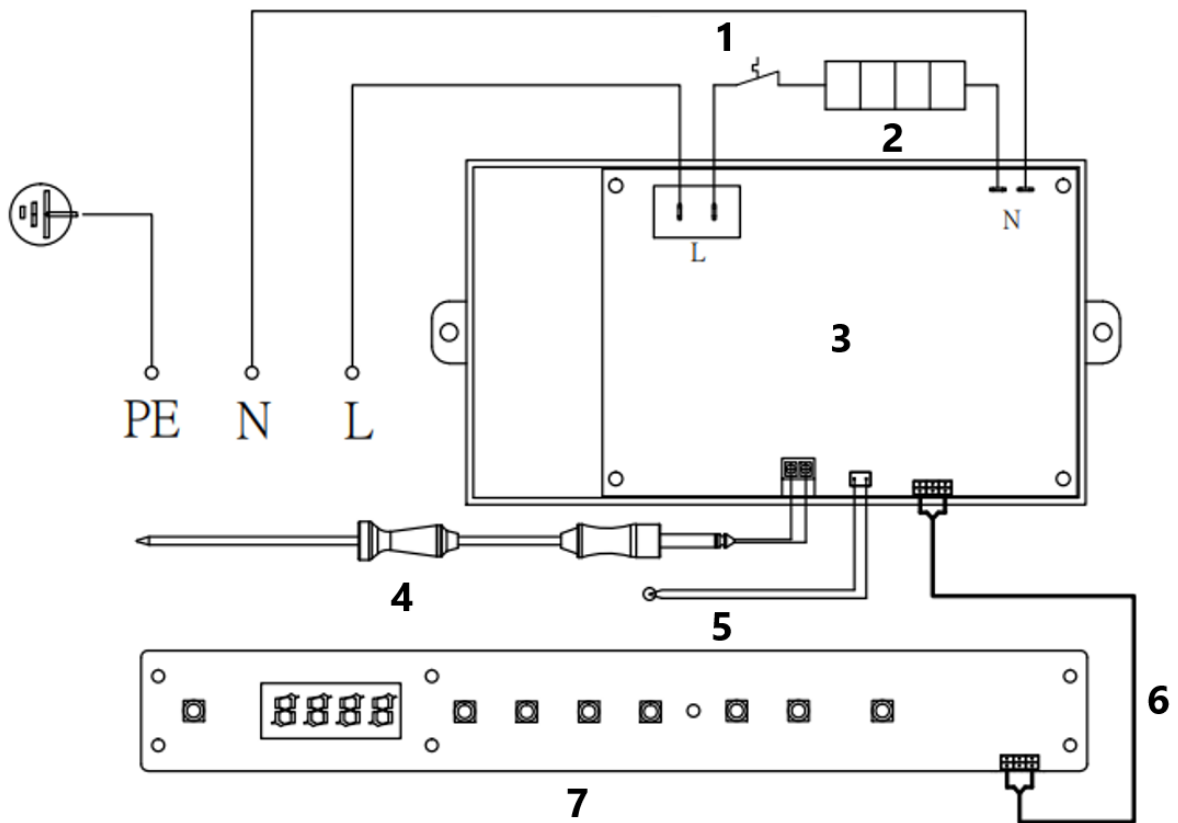
Problem: Speisen verbrennen oder verkochen häufig, selbst wenn sie gemäß Rezept zubereitet werden.

- Überprüfen Sie, ob der Lüftermotor ordnungsgemäß funktioniert.
- Wenden Sie sich an den Kundendienst, um die Temperaturregler überprüfen zu lassen.

Entsorgung gebrauchter Geräte:

Am Ende seiner Nutzungsdauer darf dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte gebracht werden. Dies ist durch das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung gekennzeichnet. Die im Gerät verwendeten Materialien sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwendbar. Durch die Wiederverwendung, die Wiederverwendung von Materialien oder die anderweitige Nutzung gebrauchter Geräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Ihre Gemeinde informiert Sie über die geeignete Entsorgungsstelle für Altgeräte.

3.6. Schaltplan



- 1 - Temperaturbegrenzer-Reset
- 2 - Heizplatte
- 3 - Hauptsteuerplatine
- 4 - Kammersignalisierung
- 5 - NTC-Tempersensur
- 6 - Anschlussklemme
- 7 - Steuerfeld



This user manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to ensure accurate translation; however, no automated translation is perfect, nor is it intended to replace human translators. The official user manual is in English. Any discrepancies or differences arising in translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise regarding the accuracy of the information contained in the user manual, please refer to the English version of this content, which is the official version.

Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Slow Cooking Oven
Model	RCSCO-01
Supply voltage [V~] / frequency [Hz]	230/50
Rated power [W]	1200
Internal dimensions of the furnace [mm]	420 x 605 x 280
Minute minder time range [hours : minutes]	23:59
Temperature range [°C]	30 - 110
Dimensions (width x depth x height) [mm]	50.5 x 70 x 45.5
Weight [kg]	24.4

1. Overall description

The manual is intended to assist in safe and reliable use. The product is designed and manufactured strictly according to technical specifications, using the latest technologies and components and maintaining the highest quality standards.

BEFORE STARTING WORK, PLEASE READ AND UNDERSTAND THIS INSTRUCTION CAREFULLY.

To ensure long and reliable operation of the device, ensure its proper operation and maintenance in accordance with the instructions contained in this manual. The technical data and specifications contained in this manual are current. The manufacturer reserves the right to make changes to improve quality. Taking into account technical progress and the possibility of reducing noise, the device was designed and built in such a way as to reduce the risk resulting from noise emissions to the lowest level.

Explanation of symbols



The product meets the requirements of relevant safety standards.



Please read the instructions before use.



Recyclable product.



ATTENTION! or **WARNING!** or **REMEMBER!** A general warning sign describing a given situation.



ATTENTION! Warning against electric shock!



Attention! Hot surface may cause burns!



For indoor use only.



ATTENTION! The illustrations in this user manual are for illustration purposes only and may differ in some details from the actual appearance of the product.

2. Safety of use a



ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or death.

The term "device" or "product" in warnings and instructions refers to:
Slow Cooking Oven

2.1. Electrical safety

- a) The device plug must fit into the socket. Do not modify the plugin in any way. Original plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid touching grounded items such as pipes, radiators, stoves and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded and touches equipment exposed to direct rain, wet surfaces, and operation in a humid environment. Water entering the device increases the risk of damage and electric shock.
- c) Do not touch the device with wet or damp hands.
- d) Do not use the cable improperly. Never use it to carry the appliance or to remove the plug from the socket. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- e) If using the device in a humid environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be used. Using an RCD reduces the risk of electric shock.
- f) It is prohibited to use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service center
- g) To avoid electric shock, do not immerse the cable, plug or appliance in water or any other liquid. Do not use the device on wet surfaces.

2.2. Safety in the workplace

- a) Maintain order in the workplace and good lighting. Clutter or poor lighting can lead to accidents. Be proactive, watch what you are doing and use common sense when using the device.
- b) Do not use the device in an explosive atmosphere, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust. The device produces sparks that may ignite dust or fumes.
- c) If damage or irregularities in the operation of the device are detected, it should be turned off immediately and reported to an authorized person.
- d) If you have any doubts as to whether the product is working properly or if you notice damage, please contact the manufacturer's service center.
- e) Repairs to the device can only be performed by the manufacturer's service center. Do not make repairs yourself!

- f) In the event of a fire or fire, only powder or snow (CO₂) fire extinguishers should be used to extinguish the live device.
- g) No children or unauthorized persons are allowed at the workplace. (Inattention may result in loss of control of the device.)



Remember! Protect children and other bystanders when operating the device.

2.3. Personal security

- a) It is prohibited to operate the device when tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medications that significantly limit the ability to operate the device.
- b) The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised or instructed by a person responsible for their safety. regarding how to operate the device.
- c) Please be careful and use common sense when operating the device. A moment of inattention while working may result in serious bodily injury.
- d) To prevent accidental start-up, make sure the switch is in the off position before connecting to a power source.
- e) Do not place or lean objects and/or lean your body against the door of the appliance.
- f) Make sure nothing is stuck between the door and the device housing.
- g) Do not heat food in closed containers. An increase in pressure inside them caused by an increase in temperature may cause explosions and lead to burns and body damage.

2.4. Safe use of the device

- a) Do not overload the device. Use tools appropriate for the application. A properly selected device will perform the work for which it was designed better and safer.
- b) Do not use the device if the ON/OFF switch does not work properly (does not turn on or off). Devices that cannot be controlled by the switch are dangerous, cannot operate and must be repaired.
- c) Unused devices should be kept out of the reach of children and people unfamiliar with the device or these operating instructions. The devices are dangerous in the hands of inexperienced users.
- d) Keep the device in good technical condition. Before each work, check for general damage or damage related to moving parts (cracks in parts and elements or any other conditions that may affect the safe operation of the device). In case of damage, have the device repaired before use.
- e) Keep the device out of the reach of children.
- f) Repair and maintenance of devices should be performed by qualified persons using only original spare parts. This will ensure safe use.
- g) To ensure the designed operational integrity of the device, do not remove factory-installed covers or loosen screws.
- h) When transporting and moving the device from storage to the place of use, the occupational health and safety rules for manual transport work applicable in the country where the devices are used should be taken into account.
- i) The device should be cleaned regularly to prevent permanent contamination.
- j) The air inlet and outlet must not be blocked.
- k) The device is not a toy. Cleaning and maintenance must not be performed by children without adult supervision.
- l) It is prohibited to interfere with the structure of the device to change its parameters or structure.
- m) Keep the instructions for use for future reference. If the device is to be passed on to third parties, the instructions for use must also be provided with it.

- n) The device should only be used as intended and only indoors
- o) ATTENTION – DANGER TO LIFE! When cleaning or using the device, never immerse it in water or other liquids. The device should never be held under running water or poured with other liquids.
- p) Under no circumstances should the housing be opened.
- q) The device is a free-standing device and is not suitable for permanent furniture installation.
- r) The device is intended only for heating and/or baking food. When heating adhesives, plastics, liquids and flammable materials, harmful fumes and vapors are released.
- s) Do not use this appliance to dry, heat or dehumidify items.
- t) Do not leave the device unattended.
- u) Do not leave food in the turned off device. Emerging moisture causes damage to the product.
- v) Do not place objects on the heaters or the bottom of the device



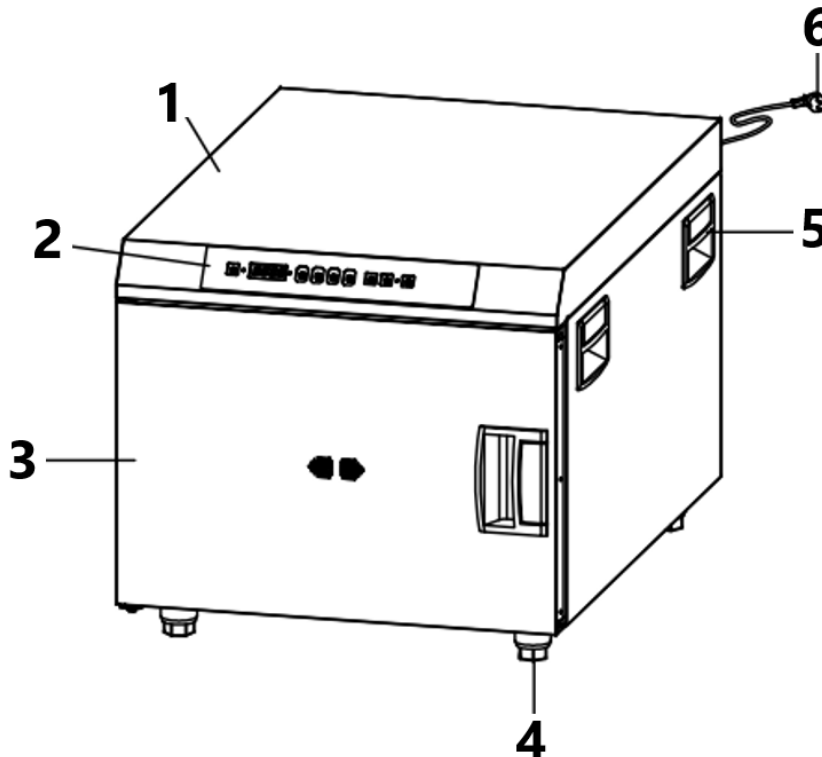
ATTENTION! Even though the device has been designed to be safe, has appropriate protective measures, and despite the use of additional user safety features, there is still a small risk of accident or injury while working with the device. It is recommended to exercise caution and common sense when using it.

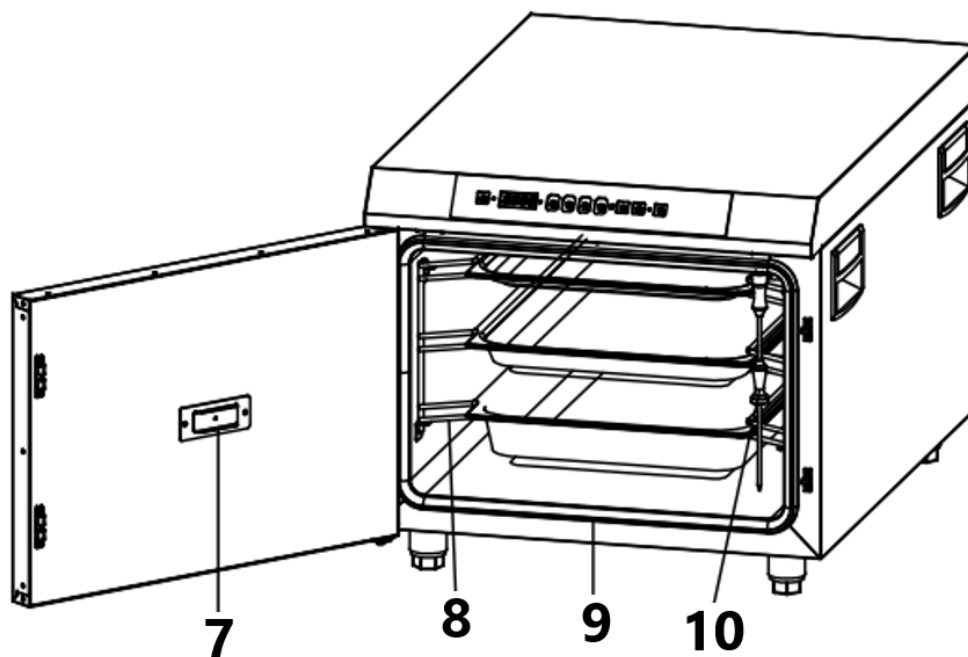
3. Terms of Use

The device is used to prepare food at low temperature, which allows you to preserve the full flavor, nutritional value and delicate structure of the food. Perfect for slow roasting meat, fish and vegetables. Thanks to precise temperature control, it allows cooking and gentle heating of food without the risk of overcooking it.

The user is responsible for any damage resulting from improper use.

3.1. Description of the device





- 1 – Upper casing
- 2 – Control panel
- 3 – Door
- 4 – Adjustable legs
- 5 – Handle
- 6 – Power cord
- 7 – Moisture wicker
- 8 – Tray rack
- 9 - Door seal
- 10 – Temperature sensor

3.2. Preparation to work

Device location

The ambient temperature must not exceed 40°C and the relative humidity should not exceed 85%. The device should be placed in a way that ensures good air circulation. Maintain a minimum distance of 10 cm from each wall of the device. Keep the device away from all hot surfaces. The device should always be used on an even, stable, clean, fireproof and dry surface and out of the reach of children and people with limited physical, sensory and mental functions. The device must be located in such a way that the power plug can be reached at any time. Please ensure that the power supply to the device corresponds to the data given on the nameplate!

Before first use, dismantle all components and wash them, as well as wash the entire device.

Before using the oven

Before cooking in the oven for the first time, follow these simple steps:

1) Cleaning

- Using a small amount of detergent, wash the handle and baking racks in warm, soapy water. (NOTE: Do not use corrosive agents)

- Gently wipe the inside of the oven with a damp cloth. When cleaning, avoid touching the heating element.
- Do not flood the inside of the oven with water.

2) Heating

- After washing and drying the mentioned surfaces thoroughly, place the racks or baking tray back in the oven.
- Close the oven door and preheat it to the highest temperature for 5 minutes.

3) Removing smoke residues

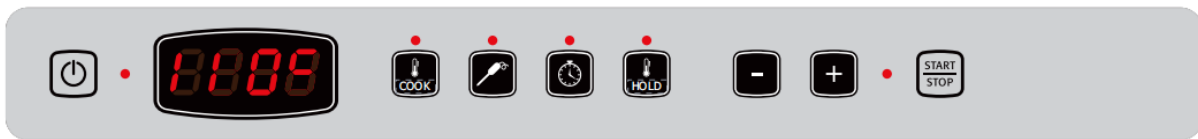
- Turn off the heating elements and open the oven door to remove any remaining smoke from inside. The heating elements are well lubricated and this initial process will help burn off excess preservative. A small amount of smoke may appear during this process, which is normal.

3.3. Working with the device

NOTE : When baking, be careful not to let any metal accessories come into contact with the electric heating elements.

NOTE : Food baked in this oven will be hot. Wear protective hand coverings when reaching into the oven to remove food.

Description of the control panel








1) Display window

	<p>The display alternately shows the set temperature and the actual temperature inside the oven baking chamber every 4 seconds</p>
--	--

2) Function buttons

Icon	Button name	Function description
	Power button	Turning the oven on/off.
	Cook button	Set the desired temperature for baking and cooking (regulation range: 30°C ~ 110°C).
	Sensor button	Internal food temperature control (regulation range: 30°C ~ 90°C).

Icon	Button name	Function description
	Timer button	Control of baking time or maintaining temperature - baking adjustment range: 00:00 ~ 23:59 - adjustment range for maintaining temperature: 00:00 ~ 99:59
	Maintain temperature and heating button	Holding and keeping food at a pre-set temperature. (Adjustment range: 5°C-110°C/41-230°F).
	Reduce button	Decrease the selected value.
	Increase button	Increase the selected value.
	Start/stop button	Oven function control: start or stop.

3) Using the oven

a) Connecting the power

- Plug in the power cord and press the power button.
- Select the appropriate function button or saved menu.

b) Selecting the time mode

- Select the time mode: preheating, cooking or holding.

c) Reservation

- If you need to reserve an oven, press the reservation button and set the start time.

d) Function adjustment

- Apart from the menu button, other function parameters can be adjusted but cannot be saved.

4) Combination functions:

- (1) Preheat/cooking + time
- (2) Preheat/cooking + time + holding and warming
- (3) Probe + holding and warming

5) Single Features:

- (1) Cooking
- (2) Sensor
- (3) Support temperatures and heating

6) Device operation:

A) Warming up, cooking, time and maintaining temperature

- Press power button, power indicator lights up with “beep” sound, display window will show default temperature or setting temperature of last operation.
- Setting cooking temperature, the cooking indicator light and display will flash during setting, the indication will light after setting finished.
- Setting time, the timer indicator light and display will flash during setting, 1st press to set hours, 2nd press to set minutes, the indication will light after setting finished.
- Setting holding temperature, the holding indicator light and display will flash during setting, the indication will light after setting finished
- Press “Start/stop” to start working, corresponding indicator will light up, pre-heat will start, if press “START/STOP” again, working mold pause, corresponding indicator light will flash (setting could be adjusted under pause condition).
- The display shows inner actual temperature and countdown time which is displayed alternately with an interval of 8 seconds
- When countdown time finish, there will be 12 seconds of “beep-beep” sound as warning, cooking indicator light will flash. “Beep” sound will close automatically after 12 seconds, cooking and timer indicator lights will flash at the same time. Oven will come to holding mold automatically after warning sound finish
- Setting holding temperature and forward time will display alternately in every 8 seconds
- During working process, only “POWER/START/STOP” could work while other keys will lock. (Press “Start/stop” for over 2 seconds could unlock the whole working process and come to stand by mode

B) Preheating, cooking, sensor and maintaining temperature

- Turn on the power switch (the device will beep), the display will show the default temperature, or the temperature set last time it was used.
- Set the cooking temperature, the corresponding LED will flash while setting, and the LED will be on when setting is completed.
- Set the sensor temperature, the corresponding LED will flash during setting, and the LED will be on when setting is completed.
- Set the holding temperature, the corresponding LED will flash during setting, and the LED will be on when setting is completed.
- Press "Start/Stop" to start working, the corresponding LED will light up, warming up will start. If you press "Start/Stop" again, the operation will pause and the LED will flash (other data can be adjusted in pause mode).
- The set temperature and actual internal temperature will be displayed alternately every 4 seconds.
- When the set temperature is reached, the device will beep for 1 second, the cooking LED and the set temperature display and the "Start/Stop" LED will flash. Press "Start/Stop" to turn off the beeper, press "Start/Stop" again to enter sensor mode. (Food can be placed in the sensor oven once the set temperature is reached.)
- When the sensor temperature is reached, you will hear a 15-second beep as a warning and the sensor LED will flash. The acoustic signal will automatically stop after 15 seconds and the sensor LED will turn off. The oven will automatically switch to sustain mode.
- The set temperature and time will be displayed alternately every 4 seconds.
- During operation, only the "Start/Stop" button will work, the other buttons will be locked. (Press "Start/Stop" for more than 2 seconds to unlock the whole working process and enter standby mode).

Comments:

- a) The timer function is not allowed to use in combi mode of probe + holding & warming
- b) There will be a "beep" sound when the single function or combination function finished. The "beep" sound lasts for 1 second, the display window shows "END" with the START/STOP indicator light flash, all lights off except the power light.

7) Sound signal:

- a) An acoustic signal lasting 1 second means that the first set temperature has been reached or all set functions have been completed.
- b) A double beep indicates that the operation has been completed and the oven automatically switches to sustain mode.

Protective element

If the oven temperature reaches unsafe levels, the electrical components will shut down and the oven will stop working to prevent overheating.

3.4. Cleaning and maintenance

- a) Before each cleaning, adjustment, replacement of accessories, and when the device is not in use, disconnect the power plug and cool the device completely.
- b) Only agents that do not contain corrosive substances should be used to clean the surfaces.
- c) Only mild cleaning agents intended for cleaning surfaces in contact with food may be used to clean the device.
- d) After each cleaning, all components should be dried thoroughly before the device is used again.
- e) The device should be stored in a dry and cool place protected from moisture and direct sunlight.
- f) It is prohibited to spray the device with a jet of water or immerse the device in water.
- g) Please make sure that no water gets in through the ventilation holes in the housing.
- h) Ventilation holes should be cleaned with a brush and compressed air.
- i) The device should be regularly inspected for its technical efficiency and any damage.
- j) Use a soft cloth for cleaning.
- k) Do not use sharp and/or metal objects (e.g. a wire brush or a metal spatula) for cleaning, as they may damage the surface of the material from which the device is made.

3.5. Troubleshooting**Problem: The oven does not heat up when turned on.**

- Make sure the timer is set.
- Make sure the temperature is set.

Problem: There is a metallic sound when the oven is operating.

- Do not attempt to disassemble the oven.
- Contact service to check the fan.

Problem: Food is often burnt or overcooked, even when prepared according to the recipe.

- Check that the fan motor is working properly.
- Contact the service center to check the temperature control elements.

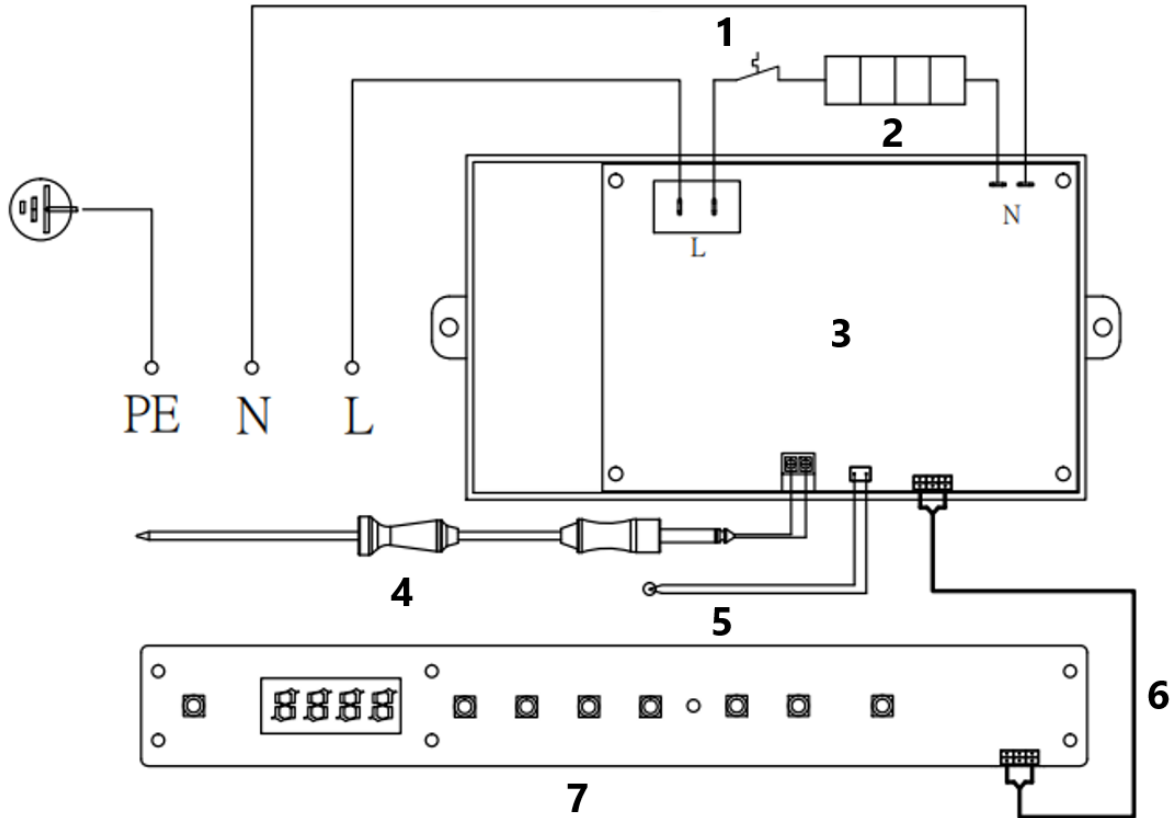
Disposal of used devices:

At the end of its useful life, this product must not be disposed of with normal municipal waste, but should be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol

placed on the product, user manual or packaging. The materials used in the device are reusable according to their marking. By reusing, reusing materials or otherwise using used equipment, you make an important contribution to protecting our environment.

Your local administration will provide you with information about the appropriate disposal point for used devices

3.6. Electrical diagram



- 1 - Temperature limiter reset
- 2 - Heating plate
- 3 - Main control board
- 4 - Chamber signaling
- 5 - NTC temperature sensor
- 6 - Connection terminal
- 7 - Control panel



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie; jednak żadne tłumaczenie automatyczne nie jest idealne, ani nie ma na celu zastąpienia ludzkich tłumaczy. Oficjalna instrukcja obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w wyniku tłumaczenia nie są wiążące i nie mają skutków prawnych w zakresie zgodności lub egzekwowania. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących dokładności informacji zawartych w instrukcji obsługi, zapoznaj się z angielską wersją tej treści, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Piekarnik wolnowarowy
Model	RCSCO-01
Napięcie zasilania [V~] / częstotliwość [Hz]	230/50
Moc znamionowa [W]	1200
Wymiary wewnętrzne pieca [mm]	420 x 605 x 280
Zakres czasu minutnika [godziny : minuty]	23:59
Zakres temperatury [°C]	30 - 110
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	50,5 x 70 x 45,5
Ciężar [kg]	24,4

1. Opis ogólny

Niniejsza instrukcja ma pomóc w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany ściśle według specyfikacji technicznych, przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz z zachowaniem najwyższych standardów jakości.

PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ TĘ INSTRUKCJĘ.

Aby zapewnić długą i niezawodną pracę urządzenia, należy zadbać o jego prawidłową obsługę i konserwację zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w celu poprawy jakości. Biorąc pod uwagę postęp techniczny i możliwość redukcji hałasu, urządzenie zostało zaprojektowane i zbudowane w taki sposób, aby zminimalizować ryzyko wynikające z emisji hałasu.

Objaśnienie symboli



Spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.



Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją



Produkt podlegający recyklingowi.



UWAGA! lub **OSTRZEŻENIE!** lub **PAMIĘTAJ!** Ogólny znak ostrzegawczy opisujący daną sytuację.



UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!



Uwaga! Gorąca powierzchnia może spowodować oparzenia!



Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.



UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i mogą różnić się w niektórych szczegółach od rzeczywistego wyglądu produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i instrukcjach odnosi się do:
Piekarnika wolnowarowego

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Unikaj dotykania uziemionych przedmiotów, takich jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli twoje ciało jest uziemione i dotyka urządzeń wystawionych na bezpośrednie działanie deszczu, mokrych powierzchni oraz pracuje w wilgotnym środowisku. Dostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko uszkodzenia i porażenia prądem.
- c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- d) Nie używaj kabla nieprawidłowo. Nigdy nie używaj go do przenoszenia urządzenia ani do wyjmowania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi widoczne ślady zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta
- g) Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzaj kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnej innej cieczy. Nie używaj urządzenia na mokrych powierzchniach.

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) Utrzymuj porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Bałagan lub słabe oświetlenie mogą prowadzić do wypadków. Zachowaj ostrożność, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.
- b) Nie używaj urządzenia w atmosferze wybuchowej, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenie wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub nieprawidłowości w działaniu urządzenia należy je natychmiast wyłączyć i zgłosić osobie upoważnionej.

- d) W razie wątpliwości co do prawidłowego działania produktu lub zauważenia uszkodzeń prosimy o kontakt z serwisem producenta.
- e) Naprawy urządzenia może wykonywać wyłącznie serwis producenta. Nie należy dokonywać napraw samodzielnie!
- f) W przypadku pożaru lub pożaru do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śnieżnych (CO₂).
- g) W miejscu pracy nie mogą przebywać dzieci ani osoby nieupoważnione. (Nieuwaga może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem).



Pamiętać! Podczas obsługi urządzenia należy chronić dzieci i inne osoby postronne.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) Zabrania się obsługi urządzenia w stanie zmęczenia, choroby lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które znacząco ograniczają zdolność do obsługi urządzenia.
- b) Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo w zakresie obsługi urządzenia.
- c) Zachowaj ostrożność i zdrowy rozsądek podczas obsługi urządzenia. Chwila nieuwagi podczas pracy może spowodować poważne obrażenia ciała.
- d) Aby zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania.
- e) Nie kładź żadnych przedmiotów ani nie opieraj się o drzwi urządzenia.
- f) Upewnij się, że nic nie utknęło między drzwiami a obudową urządzenia.
- g) Nie podgrzewaj żywności w zamkniętych pojemnikach. Wzrost ciśnienia w ich wnętrzu spowodowany wzrostem temperatury może spowodować wybuchy, oparzenia i uszkodzenia ciała.

2.4. Bezpieczne stosowanie urządzenia

- a) Nie należy przeciążać urządzenia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego zastosowania. Prawidłowo dobrane urządzenie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, do której zostało zaprojektowane.
- b) Nie używaj urządzenia, jeśli przełącznik on/off nie działa prawidłowo (nie włącza się ani nie wyłącza). Urządzenia, których nie można kontrolować za pomocą przełącznika, są niebezpieczne, nie działają i muszą zostać naprawione.
- c) Nieużywane urządzenia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i osób nieznających urządzenia lub niniejszej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- d) Utrzymuj urządzenie w dobrym stanie technicznym. Przed każdą pracą sprawdź, czy nie występują uszkodzenia ogólne lub uszkodzenia części ruchomych (pęknięcia części i elementów lub inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczną pracę urządzenia). W przypadku uszkodzenia, przed użyciem oddaj urządzenie do naprawy.
- e) Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- f) Naprawy i konserwację urządzeń powinny wykonywać wykwalifikowane osoby, używając wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.
- g) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
- h) Podczas transportu i przemieszczania urządzenia z miejsca przechowywania do miejsca użytkowania należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczących ręcznego transportu obowiązujących w kraju użytkowania urządzenia.
- i) Urządzenie należy regularnie czyścić, aby zapobiec trwałemu zanieczyszczeniu.
- j) Wlot i wylot powietrza nie mogą być blokowane.

- k) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- l) Zabrania się ingerencji w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub konstrukcji.
- m) Instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy dołączyć do niego instrukcję obsługi.
- n) Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych
- o) **UWAGA – ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Podczas czyszczenia lub użytkowania urządzenia nigdy nie zanurzać go w wodzie ani innych płynach. Urządzenia nie należy trzymać pod bieżącą wodą ani polewać innymi płynami.
- p) W żadnym wypadku nie należy otwierać obudowy.
- q) Urządzenie jest urządzeniem wolnostojącym i nie nadaje się do stałego montażu w meblach.
- r) Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do podgrzewania i/lub pieczenia żywności. Podczas podgrzewania klejów, tworzyw sztucznych, płynów i materiałów łatwopalnych uwalniane są szkodliwe opary i opary.
- s) Nie należy używać tego urządzenia do suszenia, podgrzewania ani osuszania przedmiotów.
- t) Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- u) Nie należy pozostawiać żywności w wyłączonym urządzeniu. Wydobywająca się wilgoć może uszkodzić produkt.
- v) Nie umieszczaj przedmiotów na grzałkach ani na spodzie urządzenia



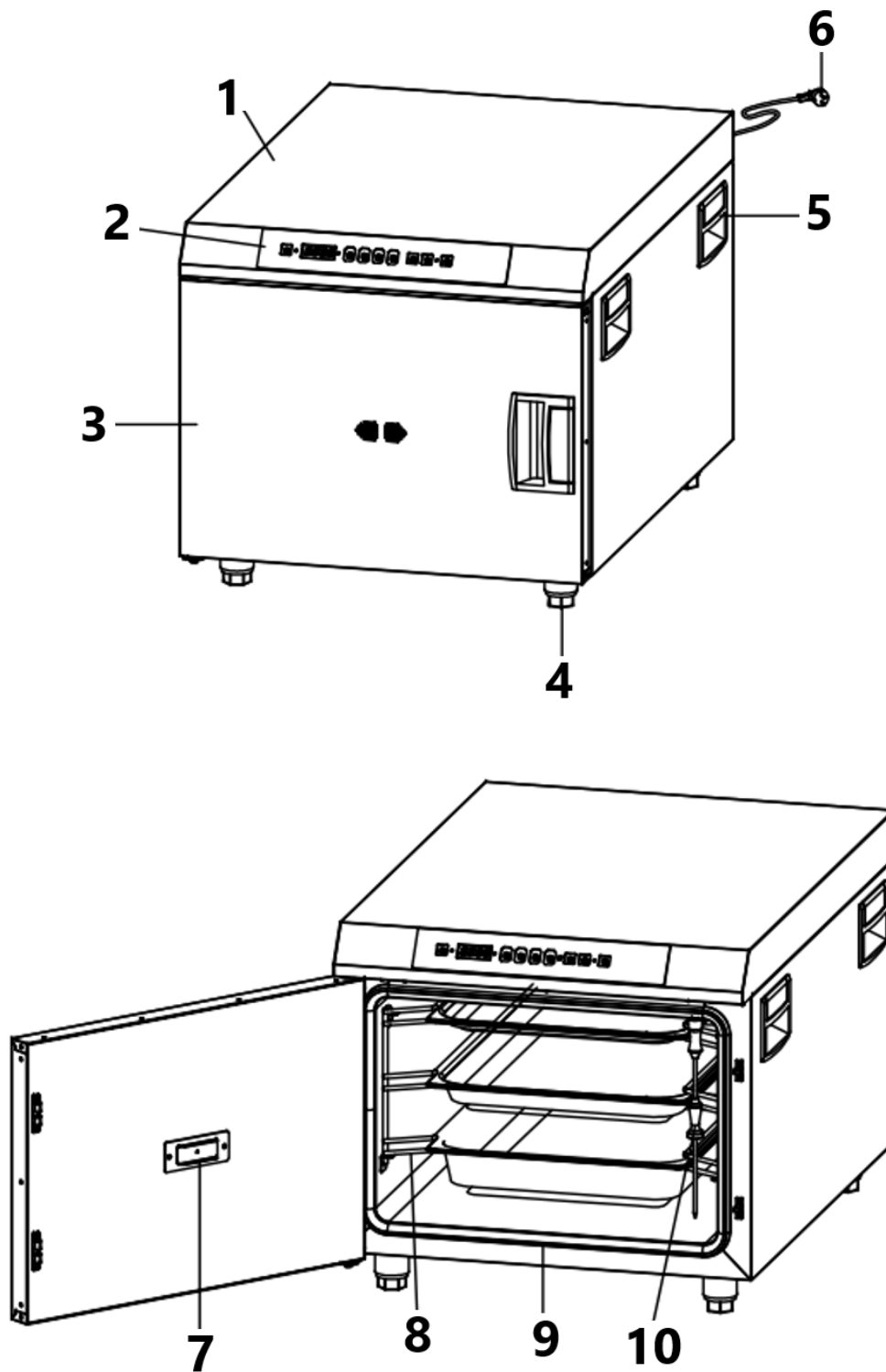
UWAGA! Mimo że urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o bezpieczeństwie, posiada odpowiednie zabezpieczenia i pomimo zastosowania dodatkowych zabezpieczeń użytkownika, istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń podczas pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i zdrowego rozsądku podczas jego użytkowania.

3. Warunki użytkowania

Urządzenie służy do przygotowywania potraw w niskiej temperaturze, co pozwala zachować pełnię smaku, wartości odżywcze i delikatną strukturę potrawy. Idealne do powolnego pieczenia mięsa, ryb i warzyw. Dzięki precyzyjnej kontroli temperatury umożliwia gotowanie i delikatne podgrzewanie potraw bez ryzyka ich przypalenia.

Trampolina jest przyrządem przeznaczonym do wykonywania ćwiczeń gimnastycznych.

3.1. Opis urządzenia



- 1 – Obudowa górna
- 2 – Panel kontrolny
- 3 – Drzwi
- 4 – Regulowane nóżki
- 5 – Uchwyt
- 6 - przewód zasilający

- 7 – Wiklina
- 8 – Półka na tace
- 9 – Uszczelka drzwi
- 10 – Czujnik temperatury

3.2. Przygotowanie do pracy

Lokalizacja urządzenia

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C, a wilgotność względna 85%. Urządzenie należy umieścić w sposób zapewniający dobrą cyrkulację powietrza. Zachowaj minimalną odległość 10 cm od każdej ściany urządzenia. Trzymaj urządzenie z dala od gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze używać na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni, poza zasięgiem dzieci oraz osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej. Urządzenie należy umieścić w miejscu zapewniającym stały dostęp do wtyczki zasilania. Należy upewnić się, że napięcie zasilania urządzenia jest zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej!

Przed pierwszym użyciem należy zdemontować wszystkie elementy i umyć je, a także umyć całe urządzenie.

Przed użyciem piekarnika

Przed pierwszym pieczeniem w piekarniku należy wykonać następujące proste czynności:

1) Czyszczenie

- Używając niewielkiej ilości detergentu, umyć uchwyt i ruszty do pieczenia w ciepłej wodzie z mydłem. (UWAGA: Nie należy używać środków żrących)
- Delikatnie przetrzeć wewnątrz piekarnika wilgotną ściereczką. Podczas czyszczenia należy unikać dotykania elementu grzejnego.
- Nie należy zalewać wnętrza piekarnika wodą.

2) Podgrzewanie

- Po dokładnym umyciu i wysuszeniu wspomnianych powierzchni, umieścić ruszty lub blachę do pieczenia z powrotem w piekarniku.
- Zamknij drzwiczki piekarnika i rozgrzej go do najwyższej temperatury przez 5 minut.

3) Usuwanie resztek dymu

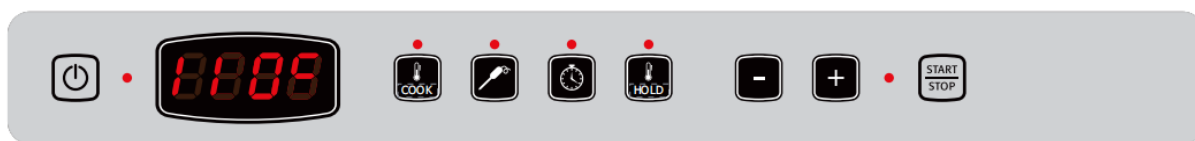
- Wyłącz elementy grzejne i otwórz drzwiczki piekarnika, aby usunąć pozostały dym z wnętrza. Elementy grzejne są dobrze nasmarowane, a ten wstępny proces pomoże spalić nadmiar środka konserwującego. Podczas tego procesu może pojawić się niewielka ilość dymu, co jest normalne.

3.3. Praca z urządzeniem


UWAGA: Podczas pieczenia należy uważać, aby żadne metalowe akcesoria nie zetknęły się z elektrycznymi elementami grzejnymi.

UWAGA: Żywność pieczona w tym piekarniku będzie gorąca. Noś ochronne rękawice, sięgając do piekarnika w celu wyjęcia żywności.









Opis panelu sterowania



1) Okienko wyświetlacza

	<p>Wyświetlacz naprzemiennie pokazuje ustawioną temperaturę i rzeczywistą temperaturę wewnątrz komory pieczenia piekarnika co 4 sekundy</p>
---	---

2) Przyciski funkcyjne

Ikona	Nazwa przycisku	Opis funkcji
	Przycisk zasilania	Włączanie/wyłączanie piekarnika.
	Przycisk pieczenia	Ustaw żądaną temperaturę pieczenia i gotowania (zakres regulacji: 30°C ~ 110°C).
	Przycisk czujnika	Kontrola wewnętrznej temperatury żywności (zakres regulacji: 30°C ~ 90°C).
	Przycisk timera	Kontrola czasu pieczenia lub utrzymywania temperatury - zakres regulacji pieczenia: 00:00 ~ 23:59 - zakres regulacji utrzymywania temperatury: 00:00 ~ 99:59
	Przycisk utrzymywania temperatury i podgrzewania	Utrzymywanie i utrzymywanie żywności w ustawionej temperaturze. (Zakres regulacji: 5°C-110°C/41-230°F).
	Przycisk zmniejszania	Zmniejszanie wybranej wartości.
	Przycisk zwiększania	Zwiększanie wybranej wartości.
	Przycisk start/stop	Sterowanie funkcjami piekarnika: uruchamianie lub zatrzymywanie.

3) Używanie piekarnika

a) Podłączanie zasilania

- Podłącz przewód zasilający i naciśnij przycisk zasilania.
- Wybierz odpowiedni przycisk funkcji lub zapisane menu.

b) Wybór trybu czasu

- Wybierz tryb czasu: podgrzewanie wstępne, gotowanie lub podtrzymywanie.

c) Rezerwacja

- Jeśli chcesz zarezerwować piekarnik, naciśnij przycisk rezerwacji i ustaw czas rozpoczęcia.

d) Regulacja funkcji

- Oprócz przycisku menu, można regulować inne parametry funkcji, ale nie można ich zapisać.

4) Funkcje łączone:

- (1) Podgrzewanie wstępne/gotowanie + czas
- (2) Podgrzewanie wstępne/gotowanie + czas + podtrzymywanie i podgrzewanie
- (3) Sonda + podtrzymywanie i podgrzewanie

5) Funkcje pojedyncze:

- (1) Gotowanie
- (2) Czujnik
- (3) Temperatury pomocnicze i podgrzewanie

6) Obsługa urządzenia:

A) Podgrzewanie, gotowanie, czas i podtrzymywanie temperatury

- Naciśnij przycisk zasilania, zaświeci się kontrolka zasilania i pojawi się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się temperatura domyślna lub ustawiona podczas ostatniej operacji.
- Ustawianie temperatury gotowania, kontrolka gotowania i wyświetlacz będą migać podczas ustawiania, wskazanie zaświeci się po zakończeniu ustawiania.
- Ustawianie czasu, kontrolka timera i wyświetlacz będą migać podczas ustawiania, 1. naciśnięcie, aby ustawić godziny, 2. naciśnięcie, aby ustawić minuty, wskazanie zaświeci się po zakończeniu ustawiania.
- Ustawianie temperatury podtrzymywania, kontrolka podtrzymywania i wyświetlacz będą migać podczas ustawiania, wskazanie zaświeci się po zakończeniu ustawiania
- Naciśnij „Start/stop”, aby rozpocząć pracę, odpowiedni wskaźnik zaświeci się, rozpocznie się podgrzewanie wstępne, jeśli ponownie naciśniesz „START/STOP”, forma pracy zostanie wstrzymana, odpowiednia kontrolka będzie migać (ustawienie można dostosować w warunkach paury).
- Wyświetlacz pokazuje wewnętrzną rzeczywistą temperaturę i czas odliczania, które są wyświetlane naprzemiennie w odstępie 8 sekund
- Po zakończeniu odliczania rozlegnie się 12-sekundowy sygnał dźwiękowy „bip-bip” jako ostrzeżenie, kontrolka gotowania będzie migać. Sygnał dźwiękowy wyłączy się automatycznie po 12 sekundach, kontrolki gotowania i timera będą migać jednocześnie. Piekarnik automatycznie przejdzie w tryb podtrzymywania formy po zakończeniu sygnału ostrzegawczego
- Ustawienie temperatury podtrzymywania i czasu do przodu będą wyświetlane naprzemiennie co 8 sekund

- Podczas pracy działać będą tylko przyciski „POWER/START/STOP”, podczas gdy inne przyciski będą zablokowane. (Naciśnięcie przycisku „Start/stop” przez ponad 2 sekundy spowoduje odblokowanie całego procesu roboczego i przejście w tryb czuwania)

B) Podgrzewanie wstępne, gotowanie, czujnik i podtrzymywanie temperatury

- Włącz zasilanie (urządzenie wyda sygnał dźwiękowy). Na wyświetlaczu pojawi się temperatura domyślna lub temperatura ustawiona podczas ostatniego użycia.
- Ustaw temperaturę gotowania – odpowiednia dioda LED będzie migać podczas ustawiania, a po zakończeniu ustawiania zaświeci się.
- Ustaw temperaturę czujnika – odpowiednia dioda LED będzie migać podczas ustawiania, a po zakończeniu ustawiania zaświeci się.
- Ustaw temperaturę podtrzymywania – odpowiednia dioda LED będzie migać podczas ustawiania, a po zakończeniu ustawiania zaświeci się.
- Naciśnij przycisk „Start/Stop”, aby rozpocząć pracę. Zaświeci się odpowiednia dioda LED i rozpocznie się nagrzewanie. Ponowne naciśnięcie przycisku „Start/Stop” spowoduje wstrzymanie pracy urządzenia, a dioda LED zacznie migać (inne dane można regulować w trybie pauzy).
- Temperatura zadana i rzeczywista temperatura wewnętrzna będą wyświetlane naprzemiennie co 4 sekundy.
- Po osiągnięciu ustawionej temperatury urządzenie wyda sygnał dźwiękowy przez 1 sekundę, a dioda LED gotowania, wyświetlacz ustawionej temperatury i dioda LED „Start/Stop” zaczną migać. Naciśnij przycisk „Start/Stop”, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy. Naciśnij ponownie przycisk „Start/Stop”, aby przejść do trybu czujnika. (Po osiągnięciu ustawionej temperatury można umieścić potrawę w piekarniku z czujnikiem temperatury.)
- Po osiągnięciu temperatury z czujnikiem temperatury, przez 15 sekund będzie słycać sygnał dźwiękowy, a dioda LED czujnika zacznie migać. Sygnał dźwiękowy automatycznie ustanie po 15 sekundach, a dioda LED czujnika zgaśnie. Piekarnik automatycznie przełączy się w tryb podtrzymywania temperatury.
- Ustawiona temperatura i czas będą wyświetlane naprzemiennie co 4 sekundy.
- Podczas pracy aktywny będzie tylko przycisk „Start/Stop”, pozostałe przyciski będą zablokowane. (Naciśnij przycisk „Start/Stop” dłużej niż 2 sekundy, aby odblokować cały proces i przejść do trybu czuwania).

Uwagi:

- a) Funkcja timera nie jest dozwolona w trybie kombinowanym sondy + podtrzymywania i podgrzewania
- b) Po zakończeniu funkcji pojedynczej lub kombinowanej rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Sygnał dźwiękowy trwa 1 sekundę, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „END”, kontrolka START/STOP będzie migać, a wszystkie kontrolki zgasną z wyjątkiem kontrolki zasilania.

7) Sygnał dźwiękowy:

- a) Sygnał dźwiękowy trwający 1 sekundę oznacza osiągnięcie pierwszej ustawionej temperatury lub zakończenie wszystkich ustawionych funkcji.
- b) Podwójny sygnał dźwiękowy oznacza zakończenie operacji, a piekarnik automatycznie przełączy się w tryb podtrzymania.

Element zabezpieczający

Jeśli temperatura piekarnika osiągnie niebezpieczny poziom, podzespoły elektryczne wyłączą się, a piekarnik zatrzyma się, aby zapobiec przegrzaniu.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

- a) Przed każdym czyszczeniem, regulacją, wymianą akcesoriów oraz gdy urządzenie nie jest używane, należy odłączyć wtyczkę zasilania i całkowicie ostudzić urządzenie.
- b) Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków niezawierających substancji żrących.
- c) Do czyszczenia urządzenia można używać wyłącznie łagodnych środków czyszczących przeznaczonych do czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością.
- d) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dokładnie osuszyć przed ponownym użyciem urządzenia.
- e) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, chroniąc je przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- f) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania go w wodzie.
- g) Należy upewnić się, że woda nie dostanie się przez otwory wentylacyjne w obudowie.
- h) Otwory wentylacyjne należy czyścić szczotką i sprężonym powietrzem.
- i) Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności technicznej i ewentualnych uszkodzeń.
- j) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
- k) Nie należy używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki) do czyszczenia, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.

3.5. Rozwiązywanie problemów

Problem: Piekarnik nie nagrzewa się po włączeniu.

- Upewnij się, że timer jest ustawiony.
- Upewnij się, że temperatura jest ustawiona.

Problem: Podczas pracy piekarnika słychać metaliczny dźwięk.

- Nie próbuj demontować piekarnika.
- Skontaktuj się z serwisem w celu sprawdzenia wentylatora.

Problem: Jedzenie często się przypala lub przegrzewa, nawet jeśli jest przygotowane zgodnie z przepisem.

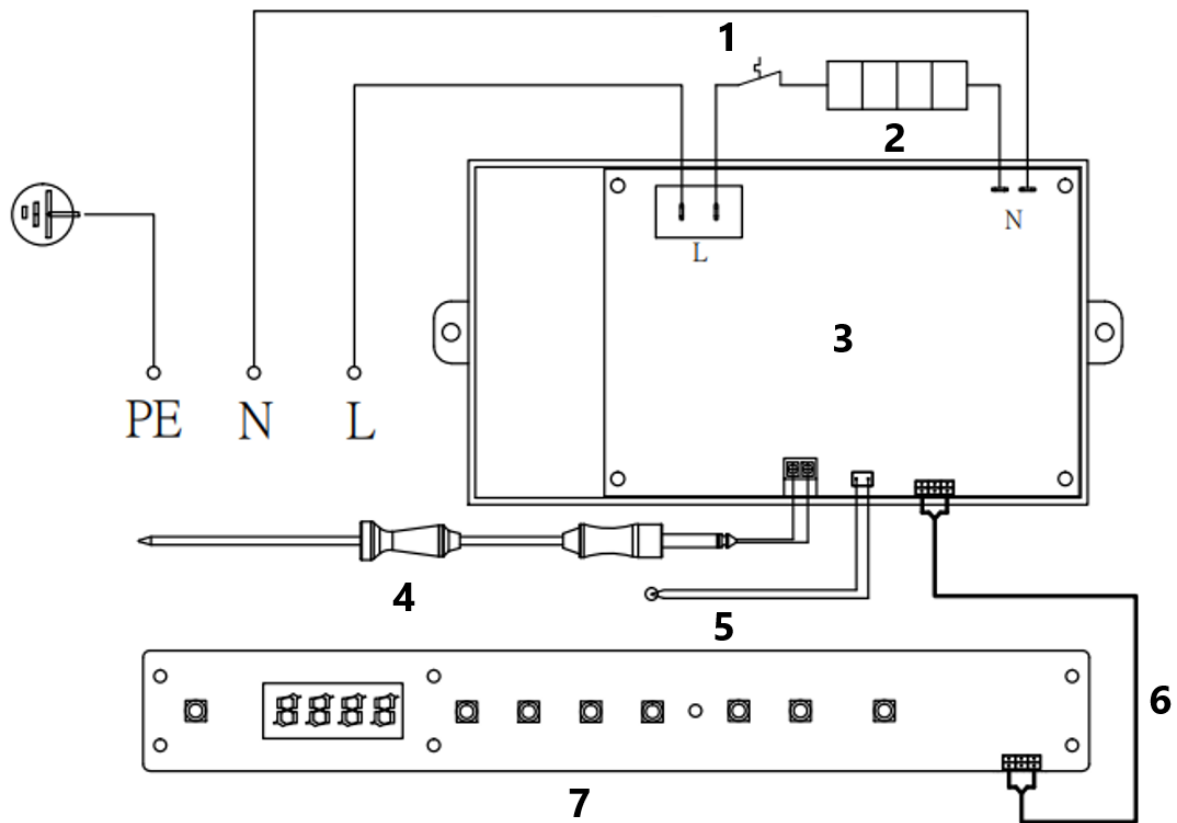
- Sprawdź, czy napęd wentylatora działa prawidłowo.
- Skontaktuj się z serwisem w celu sprawdzenia elementów sterujących temperaturą.

Utylizacja zużytego urządzenia:

Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać go wraz z normalnymi odpadami komunalnymi, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informuje o tym symbol umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Materiały użyte w urządzeniu nadają się do ponownego wykorzystania zgodnie z ich oznaczeniem. Poprzez ponowne wykorzystanie, ponowne wykorzystanie materiałów lub w inny sposób wykorzystanie zużytego sprzętu, wnosisz istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Lokalny urząd administracji udzieli Ci informacji o właściwym punkcie zbiórki zużytego sprzętu.

3.6. Schemat elektryczny



- 1 - Reset ogranicznika temperatury
- 2 - Płyta grzewcza
- 3 - Główna płyta sterująca
- 4 - Sygnalizacja komory
- 5 - Czujnik temperatury NTC
- 6 - Zacisk przyłączeniowy
- 7 - Panel sterujący



Tato uživatelská příručka byla pro vaše pohodlí přeložena pomocí strojového překladu. Bylo vynaloženo přiměřené úsilí k zajištění přesného překladu; žádný automatický překlad však není dokonalý a ani nemá za cíl nahradit lidské překladače. Oficiální uživatelská příručka je v angličtině. Jakékoli nesrovnalosti nebo rozdíly vzniklé v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo vymáhání. Pokud se vyskytnou jakékoli dotazy ohledně přesnosti informací obsažených v uživatelské příručce, obraťte se na anglickou verzi tohoto obsahu, která je oficiální verzí.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Pomalá trouba
Model	RCSCO-01
Napájecí napětí [V~] / frekvence [Hz]	230/50
Jmenovitý výkon[W]	1200
Vnitřní rozměry trouby [mm]	420 x 605 x 280
Časový rozsah minutky [hodiny : minuty]	23:59
Teplotní rozsah [°C]	30 - 110
Rozměry [šířka x hloubka x výška] [mm]	50,5 x 70 x 45,5
Hmotnost [kg]	24,4

1. Celkový popis

Tato příručka má napomoci bezpečnému a spolehlivému používání. Produkt je navržen a vyroben přesně v souladu s technickými specifikacemi, s využitím nejnovějších technologií a komponentů a při dodržování nejvyšších standardů kvality.

**PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE
A POCHOPTĚ JEMU.**

Abyste zajistili dlouhý a spolehlivý provoz zařízení, zajistěte jeho správný provoz a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v této příručce. Technické údaje a specifikace uvedené v této příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem zlepšení kvality. S ohledem na technický pokrok a možnost snížení hluku bylo zařízení navrženo a vyrobeno tak, aby se riziko vyplývající z emisí hluku snížilo na nejnižší úroveň.

Vysvětlení symbolů



Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.



Před použitím se seznáme s pokyny.



Recyklovatelný výrobek.



POZOR! nebo **VAROVÁNÍ!** nebo **PAMATUJTE!** Obecný výstražný symbol popisující danou situaci.



POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!



Pozor! Horký povrch může způsobit popáleniny!



K použití pouze uvnitř místností.



POZOR! Ilustrace v této uživatelské příručce slouží pouze pro ilustrační účely a mohou se v některých detailech lišit od skutečného vzhledu výrobku.

2. Bezpečnost používání



POZOR! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění nebo smrti.

Pojem „zařízení“ nebo „výrobek“ ve varováních a pokynech označuje:
Pomalé vaření

2.1. Elektrická bezpečnost

- a) Zástrčka zařízení musí pasovat do zásuvky. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Originální zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Nedotýkejte se uzemněných předmětů, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a zařízení obsahující chladicí médium, například ledničky. Pokud je vaše tělo uzemněno a dotýká se zařízení vystaveného přímému dešti, mokřým povrchům a provozu ve vlhkém prostředí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko poškození a úrazu elektrickým proudem.
- c) Nedotýkejte se zařízení mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- d) Nepoužívejte kabel nesprávně. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení spotřebiče ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Uchovávejte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- e) Pokud se nelze vyhnout používání zařízení ve vlhkém prostředí, měl by být použit proudový chránič (RCD). Používání RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Je zakázáno používat zařízení, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl být vyměněn kvalifikovaným elektrikářem nebo servisním střediskem výrobce
- g) Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani spotřebič do vody ani jiné kapaliny. Nepoužívejte zařízení na mokřích površích.

2.2. Bezpečnost na pracovišti

- a) Udržujte na pracovišti pořádek a dobré osvětlení. Nepořádek nebo špatné osvětlení může vést k nehodám. Buďte aktivní, sledujte, co děláte, a při používání zařízení používejte zdravý rozum.
- b) Nepoužívejte zařízení ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Zařízení produkuje jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- c) Pokud se zjistí poškození nebo nesrovnalosti v provozu zařízení, je třeba jej okamžitě vypnout a nahlásit oprávněné osobě.
- d) Pokud máte jakékoli pochybnosti o správné funkci výrobku nebo pokud si všimnete poškození, obraťte se na servisní středisko výrobce.
- e) Opravy zařízení může provádět pouze servisní středisko výrobce. Neprovádějte opravy sami!
- f) V případě požáru nebo požáru by se k hašení zařízení pod proudem měly používat pouze práškové nebo sněhové (CO₂) hasicí přístroje.

- g) Na pracovišti se nesmí nacházet děti ani neoprávněné osoby. (Nepozornost může vést ke ztrátě kontroly nad zařízením.)



Zapamatujte si! Při obsluze zařízení chraňte děti a ostatní kolemjdoucí.

2.3. Osobní bezpečnost

- a) Je zakázáno obsluhovat zařízení, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků, které výrazně omezují schopnost obsluhy zařízení.
- b) Spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo instruovány osobou odpovědnou za jejich bezpečnost ohledně obsluhy zařízení.
- c) Při obsluze zařízení buďte opatrní a používejte zdravý rozum. Chvilka nepozornosti při práci může vést k vážnému zranění.
- d) Pro zabránění náhodnému uvedení zařízení do provozu zkontrolujte před připojením ke zdroji napájení, zda je přepínač v poloze „vypnuto“.
- e) Nepokládejte ani neopírejte žádné předměty a/nebo se neopírejte o dvířka spotřebiče.
- f) Ujistěte se, že mezi dvířky a krytem spotřebiče nic nezaseklo.
- g) Neohřívejte potraviny v uzavřených nádobách. Zvýšení tlaku uvnitř nádob v důsledku zvýšení teploty může způsobit explozi a popáleniny a poškození těla.

2.4. Bezpečné používání zařízení

- a) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně. Používejte nástroje vhodné pro danou aplikaci. Správně zvolené zařízení bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo navrženo.
- b) Nepoužívejte zařízení, pokud vypínač ZAP/VYP nefunguje správně (nezapíná se ani nevypíná). Zařízení, která nelze ovládat vypínačem, jsou nebezpečná, nemohou fungovat a musí být opravena.
- c) Nepoužívaná zařízení by měla být uchovávána mimo dosah dětí a osob, které nejsou se zařízením nebo tímto návodem k obsluze obeznámeny. Zařízení jsou nebezpečná v ruce nezkušených uživatelů.
- d) Udržujte zařízení v dobrém technickém stavu. Před každou prací zkontrolujte, zda nedošlo k obecnému poškození nebo poškození souvisejícímu s pohyblivými částmi (praskliny v částech a prvcích nebo jakékoli jiné stavy, které mohou ovlivnit bezpečný provoz zařízení). V případě poškození nechte zařízení před použitím opravit.
- e) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.
- f) Opravy a údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby s použitím pouze originálních náhradních dílů. Tím bude zajištěno bezpečné používání.
- g) Aby byla zajištěna provozní integrita jednotky tak, jak byla navržena, neodstraňujte kryty instalované výrobcem ani šrouby.
- h) Při přepravě a přemísťování zařízení ze skladu na místo použití je třeba dodržovat pravidla bezpečnosti a ochrany zdraví při práci pro ruční přepravu platná v zemi, kde se zařízení používají.
- i) Zařízení by mělo být pravidelně čištěno, aby se zabránilo trvalé kontaminaci.
- j) Přívod a odvod vzduchu nesmí být blokovány.
- k) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
- l) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo struktury.
- m) Uschovejte si návod k použití pro budoucí použití. Pokud má být zařízení předáno třetím stranám, musí být k němu přiložen i návod k použití.
- n) Zařízení by mělo být používáno pouze k určenému účelu a pouze v interiéru

- o) POZOR – NEBEZPEČÍ PROTI ŽIVOTU! Při čištění nebo používání zařízení jej nikdy neponořujte do vody ani jiných kapalin. Zařízení by nikdy nemělo být drženo pod tekoucí vodou ani na něj naléváno jiné kapaliny.
- p) Za žádných okolností se nesmí otevírat kryt.
- q) Zařízení je volně stojící zařízení a není vhodné pro trvalou instalaci do nábytku.
- r) Zařízení je určeno pouze k ohřevu a/nebo pečení potravin. Při ohřevu lepidel, plastů, kapalin a hořlavých materiálů se uvolňují škodlivé výpary a páry.
- s) Nepoužívejte tento spotřebič k sušení, ohřevu ani odvlhčování předmětů.
- t) Nenechávejte zařízení bez dozoru.
- u) Nenechávejte potraviny ve vypnutém zařízení. Vznikající vlhkost způsobuje poškození výrobku.
- v) Nepokládejte žádné předměty na topná tělesa ani na spodní stranu zařízení



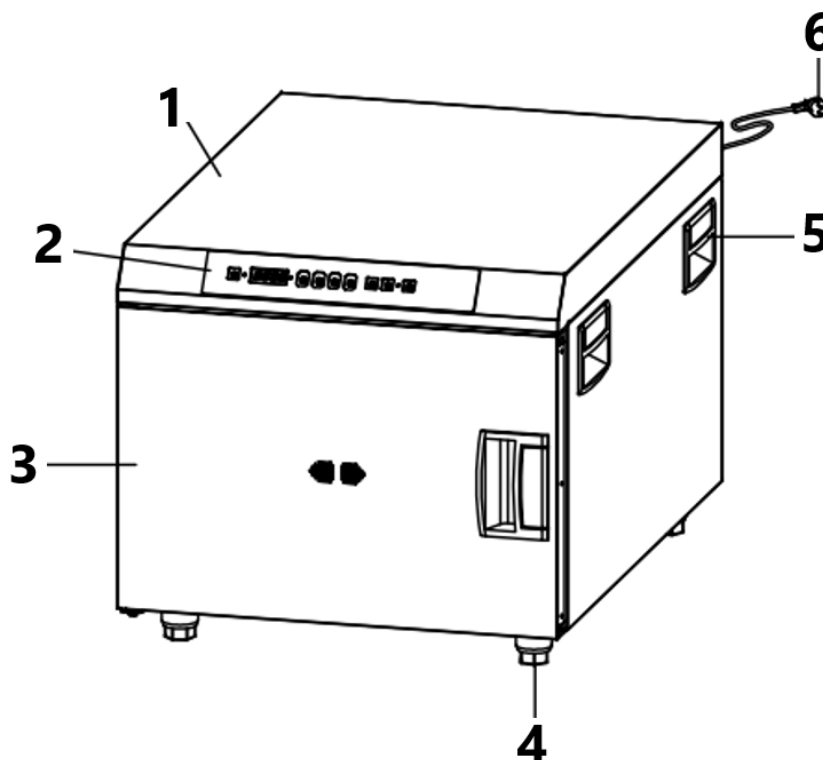
POZOR! Přestože byl přístroj navržen tak, aby byl bezpečný, má vhodná ochranná opatření a i přes použití dalších bezpečnostních prvků pro uživatele, stále existuje malé riziko nehody nebo zranění při práci s ním. Při jeho používání se doporučuje postupovat opatrně a rozumně.

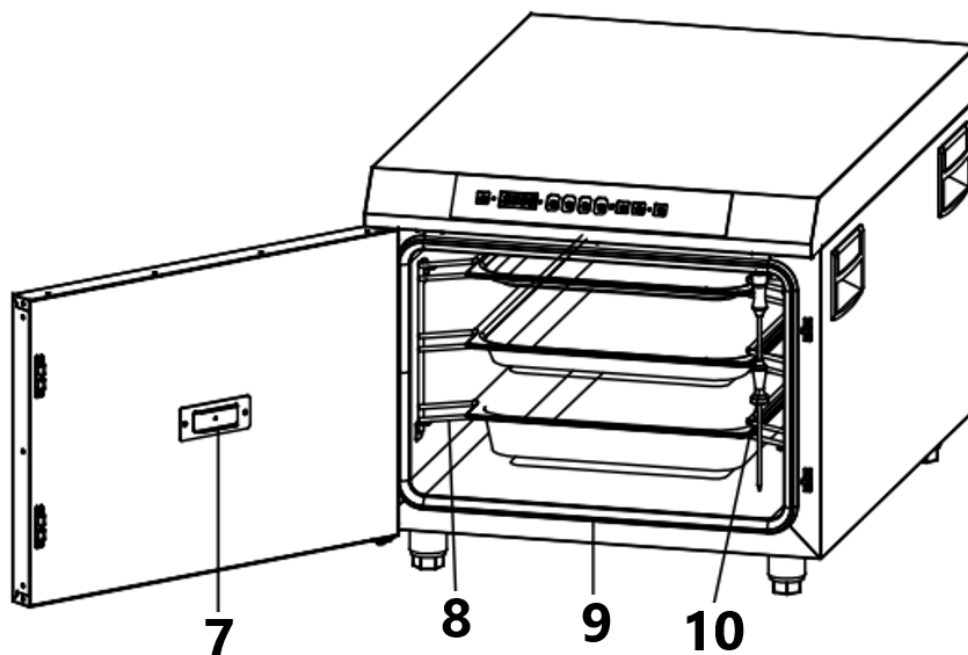
3. Podmínky použití

Přístroj se používá k přípravě jídla při nízké teplotě, což umožňuje zachovat plnou chuť, nutriční hodnotu a jemnou strukturu jídla. Ideální pro pomalé pečení masa, ryb a zeleniny. Díky přesné regulaci teploty umožňuje vaření a šetrné ohřívání jídla bez rizika jeho převaření.

Trampolína je výrobek určený ke gymnastickému cvičení.

3.1. Popis přístroje





- 1 – Horní kryt
- 2 - Ovládací panel
- 3 – Dvířka
- 4 – Nastavitelné nožičky
- 5 – Madlo
- 6 – Napájecí kabel
- 7 – Proutí proti vlhkosti
- 8 – Rošt na plechy
- 9 – Těsnění dvířek
- 10 – Teplotní senzor

3.2. Příprava k práci

Umístění přístroje

Okolní teplota nesmí překročit 40 °C a relativní vlhkost vzduchu by neměla překročit 85 %. Příklad by měl být umístěn tak, aby byla zajištěna dobrá cirkulace vzduchu. Udržujte minimální vzdálenost 10 cm od každé stěny přístroje. Udržujte přístroj v dostatečné vzdálenosti od všech horkých povrchů. Zařízení by mělo být vždy používáno na rovném, stabilním, čistém, nehořlavém a suchém povrchu a mimo dosah dětí a osob s omezenými fyzickými, smyslovými a duševními funkcemi. Zařízení musí být umístěno tak, aby byla zástrčka kdykoli dosažitelná. Ujistěte se, že napájení zařízení odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku! Před prvním použitím rozeberte všechny součásti a omyjte je, stejně jako omyjte celé zařízení.

Před použitím trouby

Před prvním pečením v troubě postupujte podle těchto jednoduchých kroků:

1) Čištění

- Pomocí malého množství mycího prostředku omyjte rukojeť a rošty na pečení v teplé mýdlové vodě. (POZNÁMKA: Nepoužívejte korozivní prostředky)
- Jemně otřete vnitřek trouby vlhkým hadříkem. Při čištění se nedotýkejte topného tělesa.

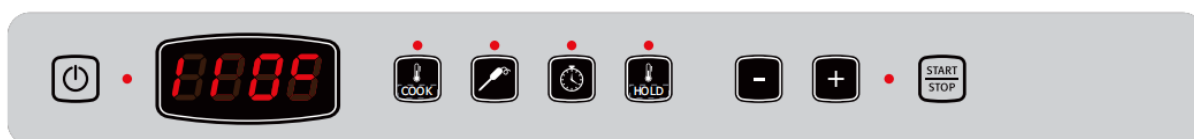
- Vnitřek trouby nezaplavujte vodou.
- 2) **Ohřev**
 - Po důkladném omytí a osušení zmíněných povrchů vložte rošty nebo plech zpět do trouby.
 - Zavřete dvířka trouby a předehejte ji na nejvyšší teplotu po dobu 5 minut.
- 3) **Odstranění zbytků kouře**
 - Vypněte topná tělesa a otevřete dvířka trouby, abyste odstranili veškerý zbývající kouř zevnitř. Topná tělesa jsou dobře promazaná a tento počáteční proces pomůže spálit přebytečný konzervant. Během tohoto procesu se může objevit malé množství kouře, což je normální.

3.3. Práce se zařízením.

POZNÁMKA: Při pečení dbejte na to, aby se žádné kovové příslušenství nedostalo do kontaktu s elektrickými topnými tělesy.

POZNÁMKA: Jídlo pečené v této troubě bude horké. Při sahání do trouby a vyjímání jídla používejte ochranné rukavice.

Popis ovládacího panelu







1) Displej

	<p>Displej střídavě zobrazuje nastavenou teplotu a skutečnou teplotu uvnitř pečící komory trouby každé 4 sekundy</p>
--	--

2) Funkční tlačítka

Ikona	Název tlačítka	Popis funkce
	Tlačítko napájení	Zapnutí/vypnutí trouby.
	Tlačítko vaření	Nastavte požadovanou teplotu pro pečení a vaření (rozsah regulace: 30 °C ~ 110 °C).
	Senzorové tlačítko	Ovládání vnitřní teploty jídla (rozsah regulace: 30 °C ~ 90 °C).

Ikona	Název tlačítka	Popis funkce
	Tlačítko časovače	Ovládání doby pečení nebo udržování teploty - rozsah nastavení pečení: 00:00 ~ 23:59 - rozsah nastavení pro udržování teploty: 00:00 ~ 99:59
	Tlačítko udržování teploty a ohřevu	Udržování jídla na předem nastavené teplotě. (Rozsah nastavení: 5 °C-110 °C/41-230 °F).
	Tlačítko snížení	Snížení vybrané hodnoty.
	Tlačítko zvýšení	Zvýšení vybrané hodnoty.
	Tlačítko start/stop	Ovládání funkcí trouby: spuštění nebo zastavení.

3) Používání trouby

a) Připojení napájení

- Zapojte napájecí kabel a stiskněte tlačítko napájení.
- Vyberte příslušné funkční tlačítko nebo uloženou nabídku.

b) Výběr časového režimu

- Vyberte časový režim: předehřívání, vaření nebo udržování.

c) Rezervace

- Pokud potřebujete rezervovat troubu, stiskněte tlačítko rezervace a nastavte čas spuštění.

d) Nastavení funkcí

- Kromě tlačítka nabídky lze upravit další funkční parametry, ale nelze je uložit.

4) Kombinované funkce:

- (1) Předehřátí/vaření + čas
- (2) Předehřátí/vaření + čas + udržování a ohřev
- (3) Sonda + udržování a ohřev

5) Jednotlivé funkce:

- (1) Vaření
- (2) Čidlo
- (3) Podpora teplot a ohřev

6) Obsluha zařízení:

A) Ohřev, vaření, čas a udržování teploty

- Stiskněte tlačítko napájení, kontrolka napájení se rozsvítí pípnutím, na displeji se zobrazí výchozí teplota nebo nastavená teplota posledního provozu.
- Nastavení teploty vaření, kontrolka vaření a displej budou během nastavování blikat a indikátor se rozsvítí po dokončení nastavení.

- Nastavení času, kontrolka časovače a displej budou během nastavování blikat. Prvním stisknutím nastavíte hodiny, druhým stisknutím nastavíte minuty a indikátor se rozsvítí po dokončení nastavení.
- Nastavení udržovací teploty, kontrolka udržování a displej budou během nastavování blikat a indikátor se rozsvítí po dokončení nastavení
- Stisknutím tlačítka „Start/stop“ spustíte funkci, rozsvítí se příslušný indikátor a spustí se přehřívání. Pokud znovu stisknete tlačítko „START/STOP“, pracovní režim se pozastaví a příslušný indikátor bude blikat (nastavení lze upravit i během pauzy).
- Displej zobrazuje skutečnou vnitřní teplotu a čas odpočítávání, které se střídavě zobrazují v intervalu 8 sekund
- Po skončení odpočítávání se ozve 12sekundové varovné pípnutí a bliká kontrolka vaření. Pípnutí se po 12 sekundách automaticky ukončí a kontrolky vaření a časovače budou blikat současně. Trouba se po ukončení varovného zvuku automaticky přepne do režimu uchování teploty
- Nastavení uchování teploty a doby dopředu se bude střídavě zobrazovat každých 8 sekund
- Během provozu bude fungovat pouze tlačítko „POWER/START/STOP“, ostatní tlačítka se zablokují. (Stisknutím tlačítka „Start/stop“ po dobu delší než 2 sekundy odemknete celý provoz a trouba se přepne do pohotovostního režimu)

B) Přehřívání, vaření, senzor a udržování teploty.

- Zapněte napájení (zařízení pípne), na displeji se zobrazí výchozí teplota nebo teplota nastavená při posledním použití.
- Nastavte teplotu vaření, příslušná LED dioda bude během nastavování blikat a po dokončení nastavení se LED dioda rozsvítí.
- Nastavte teplotu senzoru, příslušná LED dioda bude během nastavování blikat a po dokončení nastavení se LED dioda rozsvítí.
- Nastavte teplotu uchování, příslušná LED dioda bude během nastavování blikat a po dokončení nastavení se LED dioda rozsvítí.
- Stiskněte tlačítko „Start/Stop“ pro spuštění provozu, příslušná LED dioda se rozsvítí a spustí se ohřev. Pokud znovu stisknete tlačítko „Start/Stop“, provoz se pozastaví a LED dioda bude blikat (další údaje lze v režimu pauzy upravit).
- Nastavená teplota a skutečná vnitřní teplota se budou střídavě zobrazovat každé 4 sekundy.
- Po dosažení nastavené teploty zařízení pípne po dobu 1 sekundy, bliká LED dioda vaření a nastavená teplota a LED dioda „Start/Stop“. Stiskněte tlačítko „Start/Stop“ pro vypnutí bzučáku, dalším stisknutím tlačítka „Start/Stop“ přejděte do režimu senzoru. (Jídlo lze do senzorové trouby vložit po dosažení nastavené teploty.)
- Po dosažení teploty senzoru uslyšíte 15sekundové pípnutí jako varování a LED senzoru bude blikat. Zvukový signál se po 15 sekundách automaticky vypne a LED senzoru zhasne. Trouba se automaticky přepne do režimu udržení teploty.
- Nastavená teplota a čas se budou střídavě zobrazovat každé 4 sekundy.
- Během provozu bude fungovat pouze tlačítko „Start/Stop“, ostatní tlačítka budou uzamčena. (Stiskněte tlačítko „Start/Stop“ na déle než 2 sekundy pro odemknutí celého pracovního procesu a přechod do pohotovostního režimu).

Poznámky:

- a) Funkci časovače nelze používat v kombinovaném režimu sondy + udržování a ohřevu

- b) Po dokončení jedné nebo kombinované funkce se ozve zvukový signál „pípnutí“. Zvukový signál trvá 1 sekundu, na displeji se zobrazí „END“ a kontrolka START/STOP bliká a všechny kontrolky zhasnou kromě kontrolky napájení.

7) Zvukový signál:

- a) Zvukový signál trvajících 1 sekundu znamená, že bylo dosaženo první nastavené teploty nebo že byly dokončeny všechny nastavené funkce.
- b) Dvojitě pípnutí signalizuje, že operace byla dokončena a trouba se automaticky přepne do režimu udržení teploty.

Ochranný prvek

Pokud teplota trouby dosáhne nebezpečné úrovně, elektrické součásti se vypnou a trouba přestane fungovat, aby se zabránilo přehřátí.

3.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- a) Před každým čištěním, seřizováním, výměnou příslušenství a pokud se zařízení nepoužívá, odpojte zástrčku ze zásuvky a nechte zařízení zcela vychladnout.
- b) K čištění povrchů používejte pouze prostředky, které neobsahují korozivní látky.
- c) K čištění zařízení lze použít pouze jemné čisticí prostředky určené k čištění povrchů přicházejících do styku s potravinami.
- d) Po každém čištění je třeba všechny součásti před opětovným použitím zařízení důkladně osušit.
- e) Zařízení by mělo být skladováno na suchém a chladném místě chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.
- f) Je zakázáno stříkat na zařízení proudem vody ani jej ponořovat do vody.
- g) Ujistěte se, že se dovnitř nedostane voda větracími otvory v krytu.
- h) Větrací otvory by měly být čištěny kartáčem a stlačeným vzduchem.
- i) Zařízení by mělo být pravidelně kontrolováno z hlediska technické funkčnosti a případného poškození.
- j) K čištění používejte měkký hadřík.
- k) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrch materiálu, ze kterého je zařízení vyrobeno.

3.5. Řešení problémů

Problém: Trouba se po zapnutí nezahřívá.

- Ujistěte se, že je nastaven časovač.
- Ujistěte se, že je nastavená teplota.

Problém: Při provozu trouby je slyšet kovový zvuk.

- Nepokoušejte se troubu rozebírat.
- Pro kontrolu ventilátoru kontaktujte servis.

Problém: Jídlo je často spálené nebo převažené, i když je připraveno podle receptu.

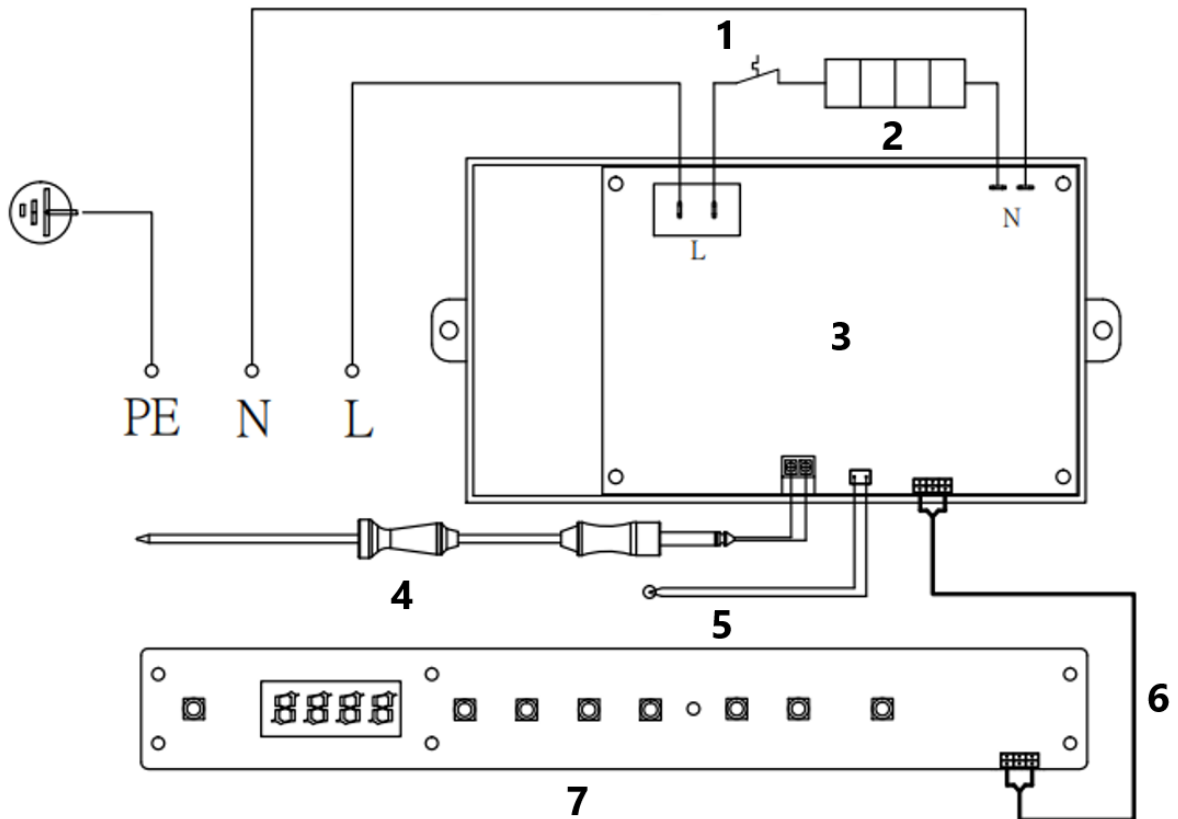
- Zkontrolujte, zda motor ventilátoru funguje správně.
- Pro kontrolu prvků regulace teploty kontaktujte servisní středisko.

Likvidace použitých zařízení:

Po skončení své životnosti nesmí být tento výrobek likvidován s běžným komunálním odpadem, ale měl by být odevzdán na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Toto je označeno symbolem umístěným na výrobku, v uživatelské příručce nebo na obalu. Materiály použité v zařízení jsou opakovaně použitelné v souladu s jejich označením. Opětovným použitím, recyklací materiálů nebo jiným využitím použitého zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Váš místní úřad vám poskytne informace o vhodném místě pro likvidaci použitých zařízení.

3.6. Elektrické schéma



- 1 - Reset omezovače teploty
- 2 - Topná deska
- 3 - Hlavní řídicí deska
- 4 - Signalizace komory
- 5 - Teplotní senzor NTC
- 6 - Připojovací svorkovnice
- 7 - Ovládací panel



Ce manuel d'utilisation a été traduit automatiquement pour votre commodité. Bien que tous les efforts raisonnables aient été déployés pour garantir une traduction précise, aucune traduction automatique n'est parfaite et elle ne saurait remplacer un traducteur humain. Le manuel d'utilisation officiel est en anglais. Toute divergence ou différence de traduction est sans valeur juridique et ne saurait être invoquée à des fins de conformité ou d'application de la loi. En cas de doute quant à l'exactitude des informations contenues dans ce manuel, veuillez vous référer à la version anglaise, qui fait foi.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Four à cuisson lente
Modèle	RCSCO-01
Tension d'alimentation [V~] / Fréquence [Hz]	230/50
Puissance nominale [W]	1200
Dimensions intérieures du four [mm]	420 x 605 x 280
Minuteur [heures : minutes]	23:59
Plage de température [°C]	30 - 110
Dimensions Largeur x Profondeur x Hauteur ; mm]	50,5 x 70 x 45,5
Poids [kg]	24,4

1. Description générale

Ce manuel a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et fiabilité. Le produit est conçu et fabriqué dans le strict respect des spécifications techniques, en utilisant les technologies et les composants les plus récents et en maintenant les normes de qualité les plus élevées.

AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX, VEUILLEZ LIRE ET COMPRENDRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

Pour garantir un fonctionnement fiable et durable de l'appareil, assurez-vous de son bon fonctionnement et de son entretien conformément aux instructions de ce manuel. Les caractéristiques techniques et les spécifications contenues dans ce manuel sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications pour améliorer la qualité. Compte tenu des progrès techniques et de la possibilité de réduire le bruit, l'appareil a été conçu et fabriqué de manière à minimiser les risques liés aux émissions sonores.

Explication des symboles



Ce produit répond aux exigences des normes de sécurité applicables.



Avant toute utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi.



Produit recyclable.



ATTENTION ! ou **AVERTISSEMENT !** ou **RAPPEL !** Panneau d'avertissement général décrivant une situation donnée.



ATTENTION ! Risque d'électrocution !



Attention ! Surface chaude pouvant provoquer des brûlures !



Uniquement pour une utilisation à l'intérieur.



ATTENTION ! Les illustrations de ce manuel d'utilisation sont données à titre indicatif uniquement et peuvent différer légèrement de l'apparence réelle du produit.

2. Consignes de sécurité d'utilisation



ATTENTION ! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves, voire mortelles.

Le terme « appareil » ou « produit » dans les avertissements et les instructions désigne :
Four à cuisson lente

2.1. Sécurité électrique

- a) La fiche de l'appareil doit être correctement insérée dans la prise. Ne modifiez en aucun cas la fiche. L'utilisation de fiches et de prises d'origine réduit le risque d'électrocution.
- b) Évitez de toucher les éléments mis à la terre, tels que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru si votre corps est mis à la terre et touche un appareil exposé à la pluie, à des surfaces mouillées ou fonctionnant dans un environnement humide. L'infiltration d'eau dans l'appareil augmente les risques de dommages et d'électrocution.
- c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- d) N'utilisez pas le câble de manière inappropriée. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la prise. Tenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les fils endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrisation.
- e) Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide est inévitable, un dispositif différentiel résiduel (DDR) doit être utilisé. L'utilisation d'un dispositif de courant résiduel RCD réduit le risque d'électrocution.
- f) Il est interdit d'utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes d'usure évidents. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou le service après-vente du fabricant
- g) Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le câble, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces mouillées.

2.2. Sécurité au travail

- a) Maintenez un espace de travail rangé et un bon éclairage. Le désordre ou un éclairage insuffisant peuvent provoquer des accidents. Soyez vigilant, attentif à vos gestes et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'appareil.
- b) N'utilisez pas l'appareil dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. L'appareil produit des étincelles susceptibles d'enflammer des poussières ou des fumées.
- c) En cas de dommage ou d'anomalie de fonctionnement de l'appareil, celui-ci doit être immédiatement mis hors tension et signalé à une personne autorisée.

- d) En cas de doute sur le bon fonctionnement du produit ou en cas de dommage constaté, veuillez contacter le service après-vente du fabricant.
- e) Seul le service après-vente du fabricant est habilité à réparer l'appareil. N'essayez pas de le réparer vous-même !
- f) En cas d'incendie, utilisez uniquement un extincteur à poudre ou à CO₂ pour éteindre l'appareil sous tension.
- g) L'accès à l'appareil est interdit aux enfants et aux personnes non autorisées. (Un manque d'attention peut entraîner une perte de contrôle de l'appareil.)



Important ! Protégez les enfants et les personnes présentes lors de l'utilisation de l'appareil.

2.3. Sécurité personnelle

- a) Il est interdit d'utiliser l'appareil en cas de fatigue, de maladie ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments altérant significativement la capacité à l'utiliser.
- b) Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou formées par une personne responsable de leur sécurité quant à son utilisation.
- c) Veuillez faire preuve de prudence et de bon sens lors de l'utilisation de l'appareil. Un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.
- d) Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant toute connexion à la source d'alimentation.
- e) Ne placez aucun objet contre la porte de l'appareil et ne vous appuyez pas contre elle.
- f) Assurez-vous qu'aucun objet ne soit coincé entre la porte et le boîtier de l'appareil.
- g) Ne chauffez pas d'aliments dans des récipients fermés. Une augmentation de la pression interne due à une hausse de température peut provoquer des explosions et entraîner des brûlures et des lésions corporelles.

2.4. Utilisation sûre de l'appareil

- a) Assurez-vous que la roue est installée de manière stable. Utilisez des outils adaptés à l'application. Un appareil correctement choisi fonctionnera mieux et en toute sécurité.
- b) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (il ne s'allume ni ne s'éteint). Les appareils dont l'interrupteur est défectueux sont dangereux, inutilisables et doivent être réparés.
- c) Les appareils non utilisés doivent être tenus hors de portée des enfants et des personnes non familiarisées avec l'appareil ou ce mode d'emploi. Ces appareils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- d) Maintenez l'appareil en bon état de fonctionnement. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages généraux ou de dommages liés aux pièces mobiles (fissures sur les pièces et les éléments ou tout autre problème pouvant affecter le bon fonctionnement de l'appareil). En cas de dommage, faites réparer l'appareil avant utilisation.
- e) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- f) La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués par des personnes qualifiées utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Ceci garantit une utilisation en toute sécurité.
- g) Pour assurer l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections installées en usine ni ne desserrez les vis.
- h) Lors du transport et du déplacement de l'appareil de son lieu de stockage à son lieu d'utilisation, il convient de respecter les règles de santé et de sécurité au travail relatives aux manutentions manuelles en vigueur dans le pays d'utilisation.
- i) L'appareil doit être nettoyé régulièrement afin d'éviter toute contamination permanente.
- j) L'entrée et la sortie d'air ne doivent pas être obstruées.

- k) Cet appareil n'est pas un jouet. Il est interdit aux enfants sans supervision d'une personne adulte d'effectuer les travaux d'entretien et de maintenance.
- l) Il est interdit de modifier la structure de l'appareil pour en changer les paramètres ou la structure.
- m) Conservez le mode d'emploi pour toute consultation ultérieure. Si l'appareil est cédé à un tiers, le mode d'emploi doit également lui être fourni.
- n) L'appareil doit être utilisé uniquement comme prévu et uniquement à l'intérieur
- o) **ATTENTION – DANGER MORTEL !** Lors du nettoyage ou de l'utilisation de l'appareil, ne l'immergez jamais dans l'eau ou tout autre liquide. L'appareil ne doit jamais être passé sous l'eau courante ni être recouvert d'aucun autre liquide.
- p) Le boîtier ne doit en aucun cas être ouvert.
- q) Cet appareil est un appareil autonome et ne convient pas à une installation permanente sur un meuble.
- r) L'appareil est conçu uniquement pour chauffer et/ou cuire des aliments. Le chauffage de colles, de plastiques, de liquides et de matériaux inflammables dégage des fumées et des vapeurs nocives.
- s) N'utilisez pas cet appareil pour sécher, chauffer ou déshumidifier des objets.
- t) Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.
- u) Ne laissez pas d'aliments dans l'appareil éteint. L'humidité qui s'en dégage endommage le produit.
- v) Ne placez aucun objet sur les éléments chauffants ou sur le dessous de l'appareil



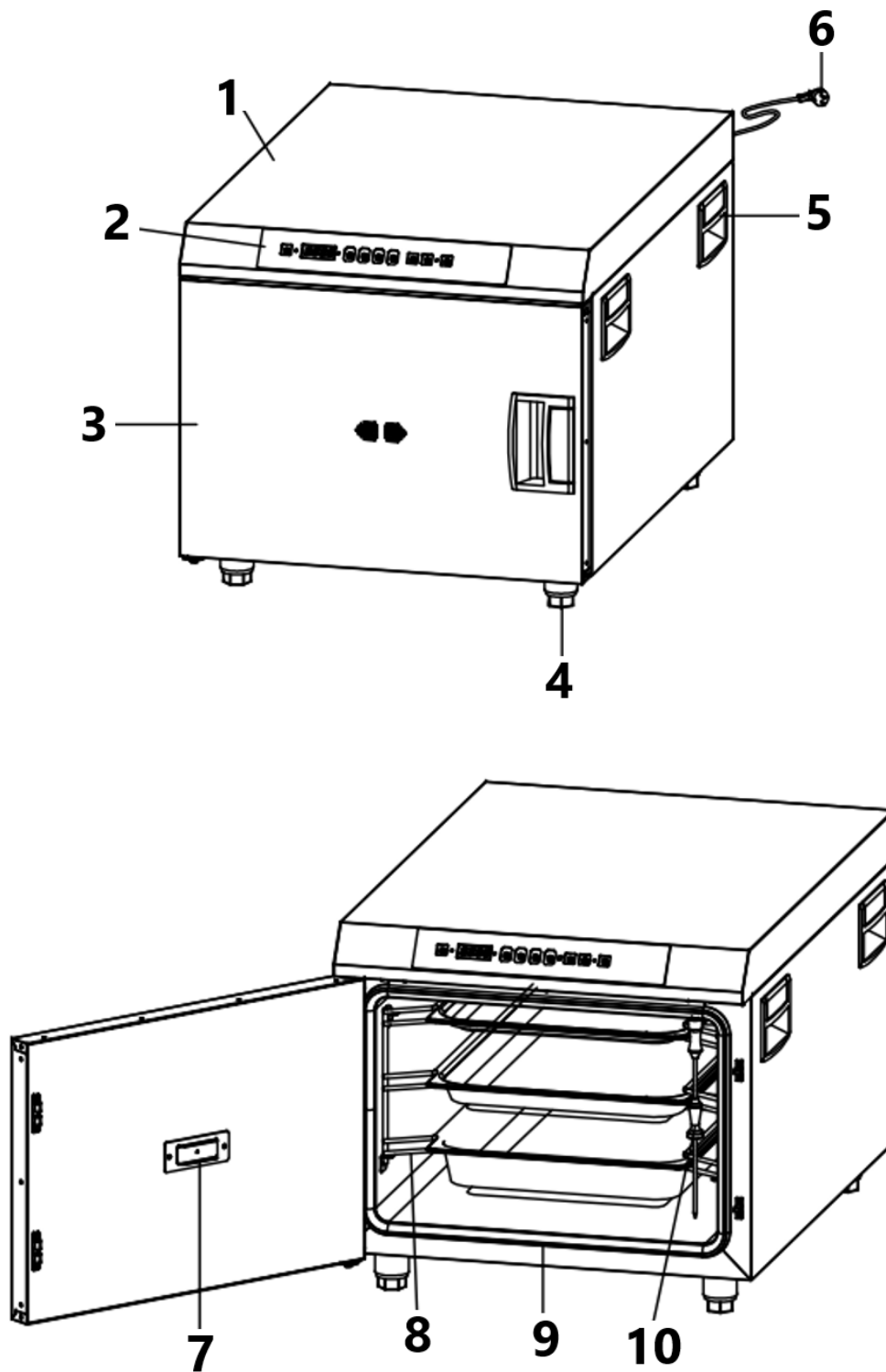
ATTENTION ! Bien que l'appareil ait été conçu pour être sûr, qu'il soit doté de mesures de protection appropriées et de dispositifs de sécurité supplémentaires, un faible risque d'accident ou de blessure subsiste lors de son utilisation. Il est recommandé de faire preuve de prudence et de bon sens.

3. Conditions d'utilisation

Cet appareil permet de préparer des aliments à basse température, préservant ainsi leur saveur, leurs valeurs nutritionnelles et leur texture délicate. Idéal pour rôtir lentement viandes, poissons et légumes. Grâce à un contrôle précis de la température, il permet de cuire et de réchauffer les aliments en douceur sans risque de surcuisson.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation incorrecte.

3.1. Description de l'appareil



- 1 – Boîtier supérieur
- 2 – Panneau de commande
- 3 – Porte
- 4 – Pieds réglables
- 5 – Manche
- 6 - câble d'alimentation

- 7 – Bac de rétention d'humidité
- 8 – Grille
- 9 – Joint de porte
- 10 – Capteur de température

3.2. Préparation et installation

Emplacement de l'appareil

La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C et l'humidité relative ne doit pas dépasser 85%. L'appareil doit être placé de manière à assurer une bonne circulation de l'air. Maintenez une distance minimale de 10 cm de chaque paroi de l'appareil. Tenez l'appareil éloigné de toute surface chaude. L'appareil doit toujours être utilisé sur une surface plane, stable, propre, ignifugée et sèche, et hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales limitées. L'appareil doit être placé de manière à ce que la prise de courant soit accessible à tout moment. Veuillez vous assurer que l'alimentation électrique de l'appareil correspond aux données indiquées sur la plaque signalétique ! Avant la première utilisation, démontez et lavez tous les composants, ainsi que l'appareil entier.

Avant d'utiliser le four

Avant de cuisiner au four pour la première fois, suivez ces étapes simples :

1) Nettoyage

- Lavez la poignée et les grilles de cuisson à l'eau chaude savonneuse avec une petite quantité de détergent. (REMARQUE : N'utilisez pas de produits corrosifs.)
- Essuyez délicatement l'intérieur du four avec un chiffon humide. Lors du nettoyage, évitez de toucher l'élément chauffant.
- Ne remplissez pas l'intérieur du four d'eau.

2) Chauffage

- Après avoir soigneusement lavé et séché les surfaces mentionnées, remplacez les grilles ou la plaque de cuisson dans le four.
- Fermez la porte du four et préchauffez-le à la température maximale pendant 5 minutes.

3) Élimination des résidus de fumée

- Éteignez les éléments chauffants et ouvrez la porte du four pour évacuer toute trace de fumée restante à l'intérieur. Les éléments chauffants sont bien lubrifiés et ce processus initial permettra d'éliminer l'excès de produit de conservation. Il est possible qu'une petite quantité de fumée apparaisse au cours de ce processus, ce qui est normal.

3.3. Utilisation de l'appareil


REMARQUE : Lors de la cuisson, veillez à ce qu'aucun accessoire métallique n'entre en contact avec les éléments chauffants électriques.

REMARQUE : Les aliments cuits dans ce four seront chauds. Portez des gants de protection lorsque vous mettez les mains dans le four pour en retirer des aliments.









Description du panneau de commande



1) Fenêtre d'affichage

	<p>L'affichage indique alternativement la température de consigne et la température réelle à l'intérieur de la chambre de cuisson du four toutes les 4 secondes.</p>
---	--

2) Boutons de fonctions

Icône	Nom du bouton	Description de la fonction
	Bouton d'alimentation	Allumer/éteindre le four.
	Bouton de cuisson	Réglez la température souhaitée pour la cuisson au four (plage de réglage : 30 °C ~ 110 °C).
	Bouton capteur	Contrôle de la température interne des aliments (plage de régulation : 30°C ~ 90°C).
	Bouton de minuterie	Contrôle du temps de cuisson ou maintien de la température - Plage de réglage de la cuisson : 00:00 ~ 23:59 - Plage de réglage pour le maintien de la température : 00:00 ~ 99:59
	Maintenir la température et bouton de chauffage	Maintenir les aliments à une température prédéfinie. (Plage de réglage : 5°C-110°C/41-230°F).
	Bouton Réduire	Diminuez la valeur sélectionnée.
	Bouton Augmenter	Augmentez la valeur sélectionnée.
	Bouton marche/arrêt	Commande de fonctionnement du four : marche ou arrêt.

3) Utilisation du four

a) Branchement de l'alimentation

- Branchez le cordon d'alimentation et appuyez sur le bouton marche/arrêt.
- Sélectionnez le bouton de fonction approprié ou le menu enregistré.

b) Sélection du mode horaire

- Sélectionnez le mode de cuisson : préchauffage, cuisson ou maintien au chaud.

c) Réserveation

- Si vous souhaitez réserver un four, appuyez sur le bouton de réserveation et programmez l'heure de début.

d) Réglage de la fonction

- Hormis le bouton menu, les autres paramètres de fonction peuvent être ajustés mais ne peuvent pas être enregistrés.

4) Fonctions combinées :

- (1) Préchauffage/cuisson + temps
- (2) Préchauffage/cuisson + temps + maintien au chaud
- (3) Sonde + maintien et réchauffement

5) Caractéristiques individuelles :

- (1) Cuisson
- (2) Capteur
- (3) Températures de support et chauffage

6) Fonctionnement de l'appareil :

A) Réchauffage, cuisson, durée et maintien de la température

- Appuyez sur le bouton d'alimentation, le voyant d'alimentation s'allume avec un « bip », la fenêtre d'affichage indiquera la température par défaut ou la température de réglage de la dernière opération.
- Lors du réglage de la température de cuisson, le voyant et l'écran clignotent pendant le réglage, puis s'allument une fois le réglage terminé.
- Lors du réglage de l'heure, le voyant et l'affichage du minuteur clignoteront pendant le réglage. Appuyez une première fois pour régler les heures, une deuxième fois pour régler les minutes. L'indication s'allumera une fois le réglage terminé.
- Lors du réglage de la température de maintien, le voyant et l'affichage clignotent pendant le réglage, puis restent allumés une fois celui-ci terminé.
- Appuyez sur « Démarrer/Arrêter » pour démarrer le fonctionnement, le voyant correspondant s'allumera, le préchauffage commencera, si vous appuyez à nouveau sur « DÉMARRER/ARRÊTER », le moule en fonctionnement se mettra en pause, le voyant correspondant clignotera (le réglage peut être ajusté en mode pause).
- L'écran affiche alternativement la température intérieure réelle et le compte à rebours, avec un intervalle de 8 secondes.
- Lorsque le compte à rebours est terminé, un signal sonore de 12 secondes retentit en guise d'avertissement et le voyant de cuisson clignote. Le signal sonore « bip » s'arrêtera automatiquement après 12 secondes, et les voyants de cuisson et de minuterie clignoteront simultanément. Le four se mettra automatiquement en position de maintien du moule après la fin de la phase de pré-moulage (signal sonore).
- La température de maintien au chaud et le temps restant s'afficheront alternativement toutes les 8 secondes.
- Pendant le fonctionnement, seules les touches « MARCHE/ARRÊT/PLAÇANT » sont actives ; les autres sont verrouillées. (Maintenir la touche « MARCHE/ARRÊT/PLAÇANT »

enfoncée pendant plus de 2 secondes permet de déverrouiller le système et de passer en mode veille.)

B) Préchauffage, cuisson, capteur et maintien de la température

- Mettez l'appareil sous tension (il émettra un bip), l'écran affichera la température par défaut ou la température réglée lors de sa dernière utilisation.
- Réglez la température de cuisson ; la LED correspondante clignotera pendant le réglage, puis restera allumée une fois le réglage terminé.
- Réglez la température du capteur ; la LED correspondante clignotera pendant le réglage, puis restera allumée une fois le réglage terminé.
- Réglez la température de maintien ; la LED correspondante clignotera pendant le réglage et restera allumée une fois le réglage terminé.
- Appuyez sur « Démarrer/Arrêter » pour démarrer le fonctionnement ; la LED correspondante s'allumera et le préchauffage commencera. Si vous appuyez à nouveau sur « Démarrer/Arrêter », l'opération se mettra en pause et la LED clignotera (d'autres données peuvent être ajustées en mode pause).
- La température de consigne et la température interne réelle seront affichées alternativement toutes les 4 secondes.
- Lorsque la température réglée est atteinte, l'appareil émet un bip pendant 1 seconde, la LED de cuisson, l'affichage de la température réglée et la LED « Démarrer/Arrêter » clignotent. Appuyez sur « Marche/Arrêt » pour désactiver le signal sonore, puis appuyez de nouveau sur « Marche/Arrêt » pour activer le mode capteur. (Vous pouvez placer les aliments dans le four à capteur une fois la température réglée atteinte.)
- Lorsque la température du capteur est atteinte, vous entendrez un bip de 15 secondes en guise d'avertissement et la LED du capteur clignotera. Le signal acoustique s'arrêtera automatiquement après 15 secondes et la LED du capteur s'éteindra. Le four passera automatiquement en mode maintien au chaud.
- La température et la durée réglées s'afficheront alternativement toutes les 4 secondes.
- Pendant le fonctionnement, seul le bouton « Marche/Arrêt » sera actif ; les autres boutons seront verrouillés. (Appuyez sur « Marche/Arrêt » pendant plus de 2 secondes pour déverrouiller l'ensemble du processus de fonctionnement et passer en mode veille).

Commentaires :

- a) La fonction minuterie ne peut pas être utilisée en mode combiné sonde + maintien et réchauffement.
- b) Un signal sonore retentira lorsque la fonction unique ou la fonction combinée sera terminée. Le signal sonore dure 1 seconde, l'écran affiche « END » avec le voyant START/STOP clignotant, tous les voyants s'éteignent sauf le voyant d'alimentation.

7) Signal sonore :

- a) Un signal acoustique d'une durée d'une seconde signifie que la première température programmée a été atteinte ou que toutes les fonctions programmées ont été exécutées.
- b) Un double bip indique que l'opération est terminée et le four passe automatiquement en mode maintien au chaud.

élément protecteur

Si la température du four atteint des niveaux dangereux, les composants électriques se couperont et le four cessera de fonctionner afin d'éviter toute surchauffe.

3.4. Nettoyage et entretien

- a) Avant chaque nettoyage, réglage, remplacement d'accessoires et lorsque l'appareil n'est pas utilisé, débranchez la prise d'alimentation et laissez l'appareil refroidir complètement.
- b) Seuls les produits ne contenant pas de substances corrosives doivent être utilisés pour nettoyer les surfaces.
- c) Seuls les produits de nettoyage doux destinés au nettoyage des surfaces en contact avec les aliments peuvent être utilisés pour nettoyer l'appareil.
- d) Après chaque nettoyage, tous les composants doivent être soigneusement séchés avant que l'appareil ne soit réutilisé.
- e) L'appareil doit être stocké dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.
- f) Il est interdit de vaporiser l'appareil avec un jet d'eau ou de l'immerger dans l'eau.
- g) Veuillez vous assurer qu'aucune eau ne pénètre par les orifices de ventilation du boîtier.
- h) Les orifices de ventilation doivent être nettoyés à l'aide d'une brosse et d'air comprimé.
- i) L'appareil doit être régulièrement inspecté afin de vérifier son bon fonctionnement et l'absence de dommages.
- j) Nettoyez uniquement avec un chiffon doux.
- k) N'utilisez pas d'objets pointus et/ou métalliques (par exemple, une brosse métallique ou une spatule métallique) pour le nettoyage, car ils pourraient endommager la surface du matériau dont l'appareil est fait.

3.5. Dépannage

Problème : Le four ne chauffe pas lorsqu'il est allumé.

- Assurez-vous que la minuterie est réglée.
- Assurez-vous que la température est correctement réglée.

Problème : Un bruit métallique se fait entendre lorsque le four fonctionne.

- N'essayez pas de démonter le four.
- Contactez le service après-vente pour faire vérifier le ventilateur.

Problème : Les aliments brûlent ou sont trop cuits, même en suivant la recette.

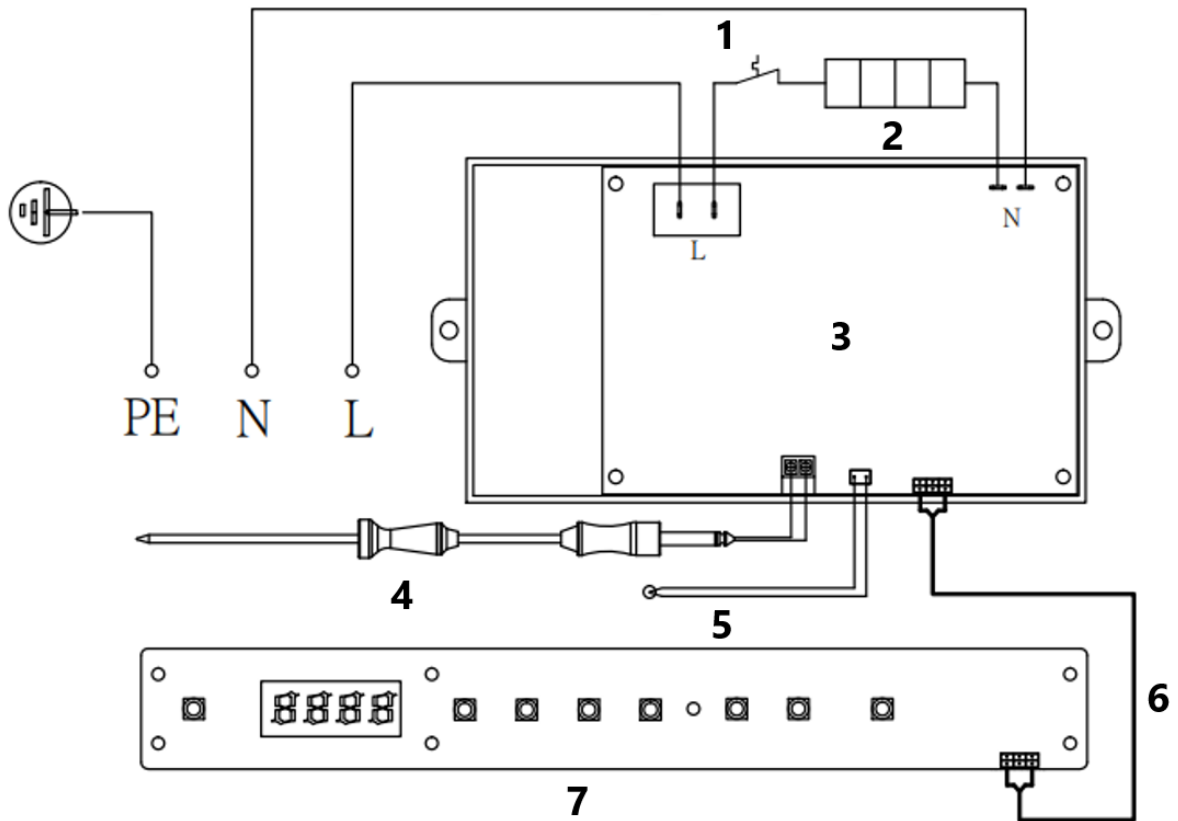
- Vérifiez que le moteur du ventilateur fonctionne correctement.
- Contactez le service après-vente pour faire vérifier les éléments de contrôle de la température.

Mise au rebut des appareils usagés :

En fin de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, mais déposé dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Ceci est indiqué par le symbole apposé sur le produit, le manuel d'utilisation ou l'emballage. Les matériaux utilisés dans l'appareil sont réutilisables conformément à leur marquage. En réutilisant, en recyclant les matériaux ou en donnant une seconde vie aux équipements usagés, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.

Votre administration locale vous fournira des informations sur le point de collecte approprié pour les appareils usagés.

3.6. Schéma électrique



- 1 - Réinitialisation du limiteur de température
- 2 - Plaque chauffante
- 3 - Carte de commande principale
- 4 - Signalisation de la chambre
- 5 - Sonde de température NTC
- 6 - Bornier de connexion
- 7 - Panneau de commande



Questo manuale utente è stato tradotto per vostra comodità utilizzando la traduzione automatica. Sono stati compiuti ragionevoli sforzi per garantire una traduzione accurata; tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire i traduttori umani. Il manuale utente ufficiale è in inglese. Eventuali discrepanze o differenze derivanti dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'applicazione. In caso di dubbi sull'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale utente, fare riferimento alla versione inglese di questo contenuto, che è la versione ufficiale.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Forno a cottura lenta
Modello	RCSCO-01
Tensione di alimentazione [V~] / frequenza [Hz]	230/50
Potenza nominale [W]	1200
Dimensioni interne del forno [mm]	420 x 605 x 280
Intervallo di tempo del contaminuti [ore: minuti]	23:59
Intervallo di temperatura [°C]	30 - 110
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	50,5 x 70 x 45,5
Peso [kg]	24,4

1. Descrizione generale

Il manuale ha lo scopo di aiutare a un utilizzo sicuro e affidabile. Il prodotto è progettato e realizzato rigorosamente secondo le specifiche tecniche, utilizzando le tecnologie e i componenti più recenti e mantenendo i più elevati standard di qualità.

PRIMA DI INIZIARE IL LAVORO, LEGGERE E COMPNDERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.

Per garantire un funzionamento duraturo e affidabile dell'apparecchio, assicurarne il corretto funzionamento e la manutenzione secondo le istruzioni contenute nel presente manuale. I dati tecnici e le specifiche contenute nel presente manuale sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche per migliorarne la qualità. Tenendo conto del progresso tecnico e della possibilità di ridurre il rumore, l'apparecchio è stato progettato e costruito in modo tale da ridurre al minimo il rischio derivante dalle emissioni acustiche.

Spiegazione dei simboli



Soddisfa i requisiti delle norme di sicurezza pertinenti.



Prima dell'uso bisogna prendere visione del manuale



Prodotto riciclabile.



ATTENZIONE! o **AVVERTENZA!** o **RICORDA!** Un segnale di avvertimento generale che descrive una determinata situazione.



ATTENZIONE! Avvertenza contro le scosse elettriche!



Attenzione! Le superfici calde possono causare ustioni!



Da utilizzare esclusivamente all'interno dei locali.



ATTENZIONE! Le illustrazioni contenute nel presente manuale utente sono solo a scopo illustrativo e possono differire in alcuni dettagli dall'aspetto reale del prodotto.

2. Sicurezza d'uso a



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o mortali.

Il termine "apparecchio" o "prodotto" nelle avvertenze e nelle istruzioni si riferisce a:
Forno a cottura lenta

2.1. Sicurezza elettrica

- a) La spina dell'apparecchio deve essere inserita nella presa. Non modificare la spina in alcun modo. Le spine originali e le prese adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare di toccare oggetti con messa a terra come tubi, radiatori, stufe e apparecchi contenenti refrigerante. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra e tocca apparecchiature esposte a pioggia diretta, superfici bagnate e funzionamento in ambienti umidi. L'ingresso di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni e scosse elettriche.
- c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
- d) Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o per staccare la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Se non è possibile evitare l'utilizzo dell'apparecchio in un ambiente umido, è necessario utilizzare un interruttore differenziale (RCD). L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) È vietato utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore
- g) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate.

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

- a) Mantenere l'ordine sul posto di lavoro e una buona illuminazione. Disordine o scarsa illuminazione possono causare incidenti. Siate proattivi, fate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate il dispositivo.
- b) Non utilizzate il dispositivo in un'atmosfera esplosiva, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Il dispositivo produce scintille che potrebbero incendiare polveri o fumi.
- c) Se si rilevano danni o irregolarità nel funzionamento del dispositivo, spegnerlo immediatamente e segnalarlo a una persona autorizzata.
- d) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del prodotto o se si notano danni, contattare il centro di assistenza del produttore.

- e) Le riparazioni del dispositivo possono essere eseguite solo dal centro di assistenza del produttore. Non effettuare riparazioni autonomamente!
- f) In caso di incendio o incendio, utilizzare solo estintori a polvere o neve (CO₂) per spegnere il dispositivo sotto tensione.
- g) Non sono ammessi bambini o persone non autorizzate sul posto di lavoro. (La disattenzione può causare la perdita di controllo del dispositivo.)



Ricordati! Proteggere i bambini e gli altri astanti durante l'utilizzo del dispositivo.

2.3. Sicurezza personale

- a) È vietato utilizzare il dispositivo quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci che limitano significativamente la capacità di utilizzare il dispositivo.
- b) L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite da una persona responsabile della loro sicurezza in merito all'utilizzo del dispositivo.
- c) Si prega di prestare attenzione e di usare il buon senso durante l'utilizzo dell'apparecchio. Un attimo di disattenzione durante l'uso può causare gravi lesioni personali.
- d) Per prevenire l'avvio accidentale, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di connettersi alla fonte di alimentazione.
- e) Non appoggiare o appoggiare oggetti e/o appoggiare il corpo allo sportello dell'apparecchio.
- f) Assicurarsi che non vi siano oggetti incastrati tra lo sportello e l'alloggiamento dell'apparecchio.
- g) Non riscaldare alimenti in contenitori chiusi. Un aumento della pressione al loro interno causato da un aumento della temperatura può causare esplosioni e causare ustioni e lesioni personali.

2.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

- a) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile. Utilizzare utensili appropriati per l'applicazione. Un apparecchio correttamente selezionato svolgerà il lavoro per cui è stato progettato in modo migliore e più sicuro.
- b) Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non si accende o si spegne). Gli apparecchi che non possono essere controllati dall'interruttore sono pericolosi, non possono funzionare e devono essere riparati.
- c) Gli apparecchi non utilizzati devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con le presenti istruzioni per l'uso. Gli apparecchi sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.
- d) Mantenere l'apparecchio in buone condizioni tecniche. Prima di ogni intervento, verificare la presenza di danni generali o danni relativi alle parti mobili (crepe in parti ed elementi o qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento sicuro dell'apparecchio). In caso di danni, far riparare l'apparecchio prima dell'uso.
- e) Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- f) La riparazione e la manutenzione degli apparecchi devono essere eseguite da personale qualificato utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
- g) Per assicurare l'integrità operativa progettata dell'apparecchio, non rimuovere le coperture installate in fabbrica o allentare le viti.
- h) Durante il trasporto e lo spostamento del dispositivo dal luogo di stoccaggio al luogo di utilizzo, è necessario tenere conto delle norme di salute e sicurezza sul lavoro per i lavori di trasporto manuale applicabili nel paese in cui i dispositivi vengono utilizzati.
- i) Il dispositivo deve essere pulito regolarmente per prevenire la contaminazione permanente.
- j) L'ingresso e l'uscita dell'aria non devono essere ostruiti.

- k) Il dispositivo non è un giocattolo. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- l) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo per modificarne i parametri o la struttura.
- m) Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Se il dispositivo deve essere ceduto a terzi, è necessario allegarlo anche alle istruzioni per l'uso.
- n) Il dispositivo deve essere utilizzato solo per gli scopi previsti e solo in ambienti chiusi
- o) **ATTENZIONE - PERICOLO DI MORTE!** Durante la pulizia o l'utilizzo del dispositivo, non immergerlo mai in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il dispositivo sotto l'acqua corrente né versarvi sopra altri liquidi.
- p) Non aprire in nessun caso l'alloggiamento.
- q) Il dispositivo è un dispositivo indipendente e non è adatto all'installazione permanente su mobili.
- r) Il dispositivo è destinato esclusivamente al riscaldamento e/o alla cottura di alimenti. Il riscaldamento di adesivi, materie plastiche, liquidi e materiali infiammabili rilascia fumi e vapori nocivi.
- s) Non utilizzare questo apparecchio per asciugare, riscaldare o utilizzare come deumidificatore per oggetti.
- t) Non lasciare il dispositivo incustodito.
- u) Non lasciare alimenti nel dispositivo spento. L'umidità che fuoriesce può danneggiare il prodotto.
- v) Non posizionare oggetti sui riscaldatori o sul fondo del dispositivo



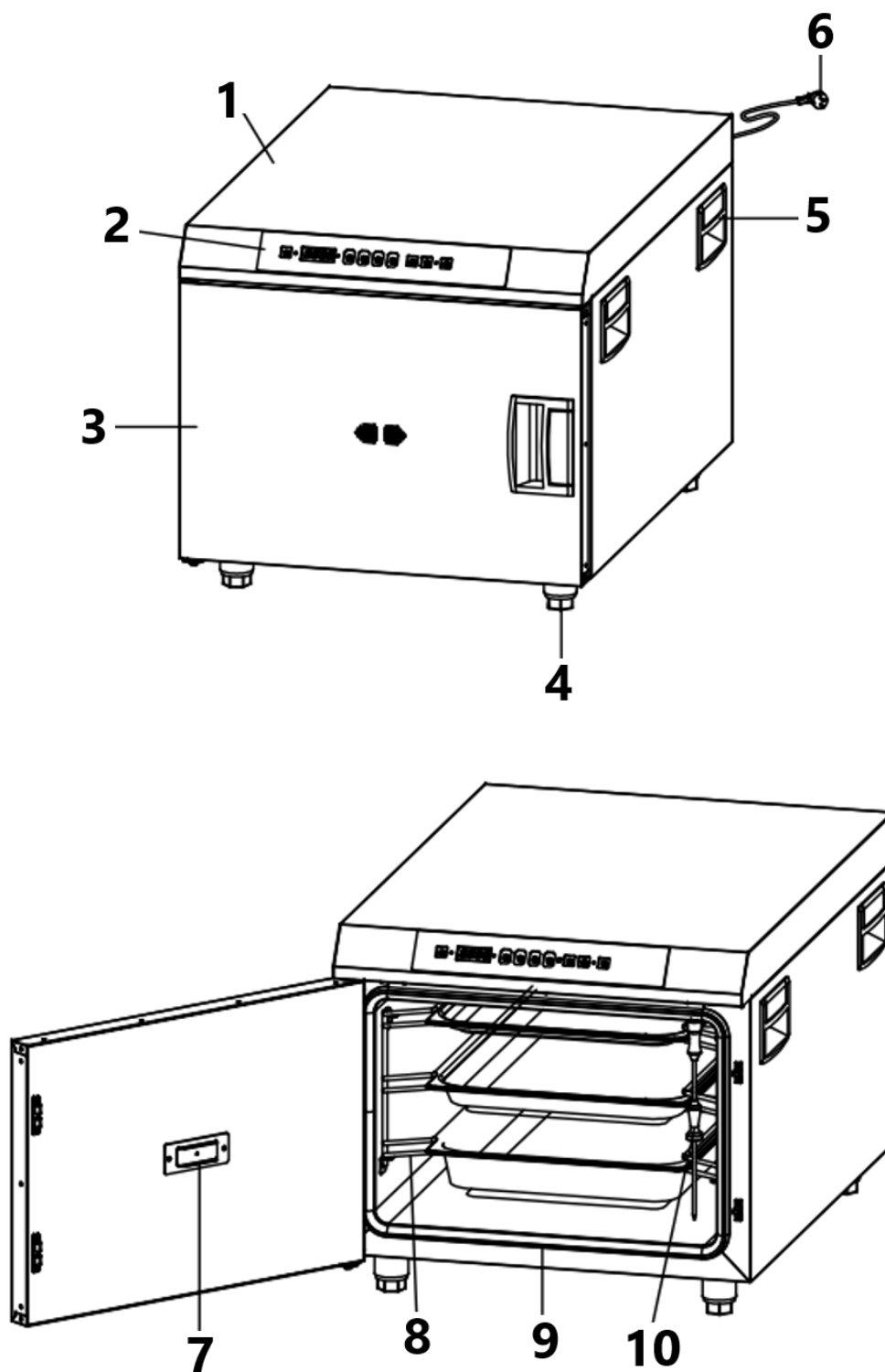
ATTENZIONE! Sebbene il dispositivo sia stato progettato per essere sicuro, disponga di adeguate misure di protezione e nonostante l'uso di ulteriori funzioni di sicurezza per l'utente, sussiste comunque un piccolo rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Si raccomanda di usare cautela e buon senso durante l'utilizzo.

3. Termini di utilizzo

Il dispositivo viene utilizzato per preparare alimenti a bassa temperatura, il che consente di preservare il sapore completo, il valore nutrizionale e la delicata struttura degli alimenti. Perfetto per arrostitire lentamente carne, pesce e verdure. Grazie al controllo preciso della temperatura, consente la cottura e il riscaldamento delicato degli alimenti senza il rischio di cuocerli troppo.

Il trampolino è un dispositivo progettato per esercizi ginnici.

3.1. Descrizione del dispositivo



- 1 - Rivestimento superiore
- 2 - Pannello di controllo
- 3 - Porta
- 4 - Piedini regolabili
- 5 - Maniglia
- 6 - cavo di alimentazione

- 7 - Griglia antiumidità
- 8 - Griglia
- 9 - Guarnizione della porta
- 10 - Sensore di temperatura

3.2. Preparazione all'uso

Posizionamento del dispositivo

La temperatura ambiente non deve superare i 40 °C e l'umidità relativa non deve superare l'85%. Il dispositivo deve essere posizionato in modo da garantire una buona circolazione dell'aria. Mantenere una distanza minima di 10 cm da ciascuna parete del dispositivo. Tenere il dispositivo lontano da tutte le superfici calde. L'apparecchio deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta e fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte. L'apparecchio deve essere posizionato in modo tale che la spina di alimentazione sia sempre raggiungibile. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica dell'apparecchio corrisponda ai dati riportati sulla targhetta! Prima del primo utilizzo, smontare e lavare tutti i componenti, nonché l'intero apparecchio.

Prima di utilizzare il forno

Prima di cucinare in forno per la prima volta, seguire questi semplici passaggi:

1) Pulizia

- Utilizzando una piccola quantità di detersivo, lavare la maniglia e le griglie di cottura in acqua calda e sapone. (NOTA: non utilizzare agenti corrosivi)
- Pulire delicatamente l'interno del forno con un panno umido. Durante la pulizia, evitare di toccare l'elemento riscaldante.
- Non allagare l'interno del forno con acqua.

2) Riscaldamento

- Dopo aver lavato e asciugato accuratamente le superfici menzionate, rimettere le griglie o la teglia nel forno.
- Chiudere lo sportello del forno e preriscaldarlo alla massima temperatura per 5 minuti.

3) Rimozione dei residui di fumo

- Spegnerne gli elementi riscaldanti e aprire lo sportello del forno per rimuovere eventuali residui di fumo dall'interno. Gli elementi riscaldanti sono ben lubrificati e questo processo iniziale aiuterà a bruciare l'eccesso di conservante. Durante questo processo potrebbe formarsi una piccola quantità di fumo, il che è normale.

3.3. Utilizzo del dispositivo.


NOTA: Durante la cottura, fare attenzione a non far entrare in contatto gli accessori metallici con gli elementi riscaldanti elettrici.

NOTA: Il cibo cotto in questo forno sarà caldo. Indossare protezioni per le mani quando si infila la mano nel forno per rimuovere il cibo.









Descrizione del pannello di controllo



1) Finestra del display

	<p>Il display mostra alternativamente la temperatura impostata e la temperatura effettiva all'interno della camera di cottura del forno ogni 4 secondi</p>
---	--

2) Pulsanti di funzione

Icona	Nome del pulsante	Descrizione della funzione
	Pulsante di accensione	Accensione/spegnimento del forno.
	Pulsante di cottura	Impostare la temperatura desiderata per la cottura e la cottura al forno (intervallo di regolazione: 30°C ~ 110°C).
	Pulsante sensore	Controllo della temperatura interna degli alimenti (intervallo di regolazione: 30°C ~ 90°C).
	Pulsante del timer	Controllo del tempo di cottura o mantenimento della temperatura - intervallo di regolazione della cottura: 00:00 ~ 23:59 - intervallo di regolazione per il mantenimento della temperatura: 00:00 ~ 99:59
	Pulsante di mantenimento della temperatura e del riscaldamento	Conservare e conservare gli alimenti a una temperatura preimpostata. (Campo di regolazione: 5°C-110°C/41-230°F).
	Pulsante Riduci	Diminuisce il valore selezionato.
	Pulsante Aumenta	Aumenta il valore selezionato.
	Pulsante di avvio/arresto	Controllo delle funzioni del forno: avvio o arresto.

3) Utilizzo del forno

a) Collegamento dell'alimentazione

- Collegare il cavo di alimentazione e premere il pulsante di accensione.
- Selezionare il pulsante funzione appropriato o il menu salvato.

b) Selezione della modalità temporale

- Selezionare la modalità di tempo: preriscaldamento, cottura o mantenimento.

c) Prenotazione

- Se è necessario prenotare un forno, premere il pulsante di prenotazione e impostare l'ora di inizio.

d) Regolazione della funzione

- Oltre al pulsante del menu, è possibile regolare altri parametri funzionali, ma non salvarli.

4) Funzioni di combinazione:

- (1) Preriscaldamento/cottura + tempo
- (2) Preriscaldamento/cottura + tempo + mantenimento e riscaldamento
- (3) Sonda + mantenimento e riscaldamento

5) Caratteristiche singole:

- (1) Cucina
- (2) Sensore
- (3) Supporta temperature e riscaldamento

6) Funzionamento del dispositivo:

A) Riscaldamento, cottura, tempo e mantenimento della temperatura

- Premere il pulsante di accensione, l'indicatore di alimentazione si accende emettendo un segnale acustico, il display mostrerà la temperatura predefinita o la temperatura impostata nell'ultima operazione.
- Impostando la temperatura di cottura, la spia di cottura e il display lampeggeranno durante l'impostazione, l'indicazione si accenderà al termine dell'impostazione.
- Impostando l'ora, la spia del timer e il display lampeggeranno durante l'impostazione, la prima pressione per impostare le ore, la seconda pressione per impostare i minuti, l'indicazione si accenderà al termine dell'impostazione.
- Impostando la temperatura di mantenimento, la spia di mantenimento e il display lampeggeranno durante l'impostazione, l'indicazione si accenderà al termine dell'impostazione
- Premere "Start/stop" per iniziare a lavorare, l'indicatore corrispondente si accenderà, il preriscaldamento inizierà, se si preme nuovamente "START/STOP", lo stampo di lavoro si ferma, la spia corrispondente lampeggerà (l'impostazione può essere regolata in modalità pausa).
- Il display mostra la temperatura interna effettiva e il tempo di conto alla rovescia che vengono visualizzati alternativamente con un intervallo di 8 secondi
- Al termine del conto alla rovescia, si sentirà un "bip-bip" per 12 secondi come avviso, la spia di cottura lampeggerà. Il "bip" si spegnerà automaticamente dopo 12 secondi, le spie di cottura e del timer lampeggeranno contemporaneamente. Il forno entrerà automaticamente nello stampo di mantenimento dopo il termine del suono di avviso
- L'impostazione della temperatura di mantenimento e del tempo di avanzamento verranno visualizzati alternativamente ogni 8 secondi

- Durante il processo di lavoro, solo "POWER/START/STOP" potrebbe funzionare mentre gli altri tasti si bloccheranno. (Premere "Start/stop" per oltre 2 secondi potrebbe sbloccare l'intero processo di lavoro e passare alla modalità standby)

B) Preriscaldamento, cottura, sensore e mantenimento della temperatura

- Accendere l'interruttore di alimentazione (il dispositivo emetterà un segnale acustico), il display mostrerà la temperatura predefinita o la temperatura impostata l'ultima volta che è stato utilizzato.
- Impostare la temperatura di cottura: il LED corrispondente lampeggerà durante l'impostazione e si accenderà al termine dell'impostazione.
- Impostare la temperatura del sensore: il LED corrispondente lampeggerà durante l'impostazione e si accenderà al termine dell'impostazione.
- Impostare la temperatura di mantenimento: il LED corrispondente lampeggerà durante l'impostazione e si accenderà al termine dell'impostazione.
- Premere "Start/Stop" per avviare il funzionamento: il LED corrispondente si accenderà e inizierà il riscaldamento. Premendo nuovamente "Start/Stop", il funzionamento si interromperà e il LED lampeggerà (altri dati possono essere regolati in modalità pausa).
- La temperatura impostata e la temperatura interna effettiva verranno visualizzate alternativamente ogni 4 secondi.
- Al raggiungimento della temperatura impostata, il dispositivo emetterà un segnale acustico per 1 secondo, il LED di cottura, il display della temperatura impostata e il LED "Start/Stop" lampeggeranno. Premere "Start/Stop" per disattivare il segnale acustico, premere nuovamente "Start/Stop" per accedere alla modalità sensore. (Una volta raggiunta la temperatura impostata, è possibile inserire il cibo nel forno con sensore.)
- Una volta raggiunta la temperatura del sensore, verrà emesso un segnale acustico di 15 secondi e il LED del sensore lampeggerà. Il segnale acustico si interromperà automaticamente dopo 15 secondi e il LED del sensore si spegnerà. Il forno passerà automaticamente alla modalità di mantenimento.
- La temperatura e l'ora impostate verranno visualizzate alternativamente ogni 4 secondi.
- Durante il funzionamento, funzionerà solo il pulsante "Start/Stop", gli altri pulsanti saranno bloccati. (Premere "Start/Stop" per più di 2 secondi per sbloccare l'intero processo di lavoro e accedere alla modalità standby).

Commenti:

- a) La funzione timer non è consentita in modalità combinata sonda + mantenimento e riscaldamento
- b) Verrà emesso un segnale acustico al termine della funzione singola o combinata. Il segnale acustico dura 1 secondo, il display mostra "END" con la spia START/STOP lampeggiante, tutte le spie si spengono tranne la spia di alimentazione.

7) Segnale acustico:

- a) Un segnale acustico della durata di 1 secondo indica che è stata raggiunta la prima temperatura impostata o che tutte le funzioni impostate sono state completate.
- b) Un doppio segnale acustico indica che l'operazione è stata completata e il forno passa automaticamente alla modalità di mantenimento.

Elemento di protezione

se la temperatura del forno raggiunge livelli non sicuri, i componenti elettrici si spengono e il forno smette di funzionare per evitare il surriscaldamento.

3.4. Pulizia e manutenzione

- a) Prima di ogni pulizia, regolazione, sostituzione di accessori e quando il dispositivo non è in uso, scollegare la spina di alimentazione e lasciarlo raffreddare completamente.
- b) Per la pulizia delle superfici utilizzare solo detergenti non corrosivi.
- c) Per la pulizia del dispositivo utilizzare solo detergenti delicati, adatti alla pulizia di superfici a contatto con gli alimenti.
- d) Dopo ogni pulizia, asciugare accuratamente tutti i componenti prima di riutilizzare il dispositivo.
- e) L'apparecchio deve essere conservato in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dalla luce solare diretta.
- f) È vietato spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua o immergerlo in acqua.
- g) Assicurarsi che l'acqua non penetri attraverso i fori di ventilazione presenti nell'alloggiamento.
- h) I fori di ventilazione devono essere puliti con una spazzola e aria compressa.
- i) L'apparecchio deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e l'eventuale presenza di danni.
- j) Per la pulizia utilizzare un panno morbido.
- k) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici (ad esempio una spazzola metallica o una spatola metallica) per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare la superficie del materiale di cui è composto l'apparecchio.

3.5. Risoluzione dei problemi

Problema: Il forno non si riscalda all'accensione.

- Assicurarsi che il timer sia impostato.
- Assicurarsi che la temperatura sia impostata.

Problema: Si sente un rumore metallico quando il forno è in funzione.

- Non tentare di smontare il forno.
- Contattare l'assistenza per controllare la ventola.

Problema: Il cibo è spesso bruciato o troppo cotto, anche se preparato secondo la ricetta.

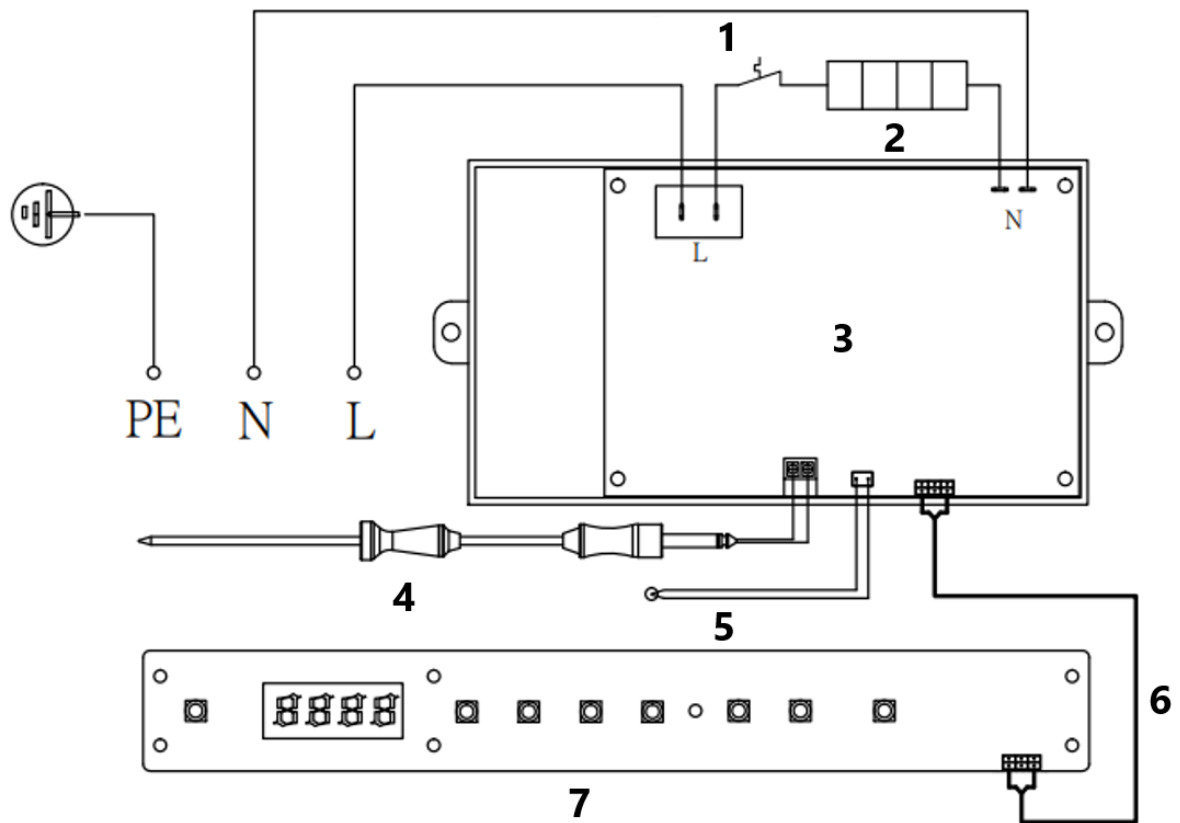
- Verificare che il motore della ventola funzioni correttamente.
- Contattare il centro assistenza per controllare gli elementi di controllo della temperatura.

Smaltimento degli apparecchi usati:

Al termine della sua vita utile, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti urbani, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò è indicato dal simbolo posto sul prodotto, sul manuale utente o sulla confezione. I materiali utilizzati nel dispositivo sono riutilizzabili secondo la loro marcatura. Riutilizzando, riutilizzando materiali o utilizzando in altro modo apparecchiature usate, si fornisce un importante contributo alla tutela del nostro ambiente.

L'amministrazione locale fornirà informazioni sul punto di smaltimento appropriato per le apparecchiature usate.

3.6. Schema elettrico



- 1 - Reset del limitatore di temperatura
- 2 - Piastra riscaldante
- 3 - Scheda di controllo principale
- 4 - Segnalazione della camera
- 5 - Sensore di temperatura NTC
- 6 - Morsetto di collegamento
- 7 - Pannello di controllo



Este manual del usuario ha sido traducido para su conveniencia mediante traducción automática. Se han realizado esfuerzos razonables para asegurar una traducción precisa; sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta ni pretende reemplazar a los traductores humanos. El manual del usuario oficial está en inglés. Cualquier discrepancia o diferencia que surja en la traducción no es vinculante y no tiene efecto legal para fines de cumplimiento o aplicación. Si surge alguna pregunta con respecto a la precisión de la información contenida en el manual del usuario, consulte la versión en inglés de este contenido, que es la versión oficial.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Horno de cocción lenta
Modelo	RCSCO-01
Tensión de alimentación [V~] / frecuencia [Hz]	230/50
Potencia nominal [W]	1200
Dimensiones internas del horno [mm]	420 x 605 x 280
Rango de tiempo del minutero [horas : minutos]	23:59
Rango de temperatura [°C]	30 - 110
Medidas [Ancho x Profundidad x Altura; mm]	50,5 x 70 x 45,5
Peso [kg]	24,4

1. Descripción general

El manual está destinado a ayudar en un uso seguro y confiable. El producto está diseñado y fabricado estrictamente de acuerdo con las especificaciones técnicas, utilizando las últimas tecnologías y componentes y manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE COMENZAR A TRABAJAR, LEA Y ENTIENDA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE.

Para garantizar un funcionamiento prolongado y fiable del dispositivo, asegúrese de que se utilice y mantenga correctamente de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios para mejorar la calidad. Teniendo en cuenta el progreso técnico y la posibilidad de reducir el ruido, el dispositivo se diseñó y fabricó para minimizar el riesgo de emisiones sonoras.

Explicación de los símbolos



Cumple los requisitos de las normas de seguridad pertinentes.



Antes de utilizar, leer atentamente el manual.



Producto reciclable.



ATENCIÓN! o **¡ADVERTENCIA!** o **¡RECUERDE!** Señal de advertencia general que describe una situación específica.



ATENCIÓN! Advertencia contra descargas eléctricas!



Atención! Las superficies calientes pueden causar quemaduras!



Solo para uso en interiores.



ATENCIÓN! Las ilustraciones de este manual de usuario son solo ilustrativas y pueden diferir en algunos detalles de la apariencia real del producto.

2. Seguridad de uso



ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves o la muerte.

El término "dispositivo" o "producto" en las advertencias e instrucciones se refiere a:
Horno de cocción lenta

2.1. Seguridad eléctrica

- a) El enchufe del dispositivo debe encajar en la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. Los enchufes originales y las tomas de corriente correspondientes reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite tocar elementos con conexión a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigerantes. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra y toca equipos expuestos a la lluvia directa, superficies mojadas y funcionamiento en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de daños y descarga eléctrica.
- c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- d) No utilice el cable de forma inadecuada. Nunca lo utilice para transportar el aparato ni para desenchufarlo. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe utilizar un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso del RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Está prohibido utilizar el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o muestra signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista cualificado o el centro de servicio del fabricante
- g) Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No utilice el dispositivo sobre superficies mojadas.

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Mantenga el orden en el lugar de trabajo y una buena iluminación. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Sea proactivo, preste atención a lo que hace y use el sentido común al usar el dispositivo.
- b) No lo utilice en una atmósfera explosiva, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. El dispositivo produce chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- c) Si se detectan daños o irregularidades en el funcionamiento del dispositivo, apáguelo inmediatamente e infórmelo a una persona autorizada.
- d) Si tiene alguna duda sobre el correcto funcionamiento del producto o si observa algún daño, póngase en contacto con el centro de servicio del fabricante.

- e) Las reparaciones del dispositivo solo pueden ser realizadas por el centro de servicio del fabricante. No realice reparaciones usted mismo!
- f) En caso de incendio o incendio, utilice únicamente extintores de polvo o nieve (CO₂) para extinguir el dispositivo bajo tensión.
- g) No se permite la presencia de niños ni de personas no autorizadas en el lugar de trabajo. (La falta de atención puede provocar la pérdida de control del dispositivo).



¡Recuerde! Proteja a los niños y a otras personas al operar el dispositivo.

2.3. Seguridad personal

- a) Está prohibido operar el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos que limiten significativamente su capacidad para operarlo.
- b) El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que sean supervisadas o instruidas por una persona responsable de su seguridad sobre cómo operar el dispositivo.
- c) Tenga cuidado y use el sentido común al operar el dispositivo. Un momento de distracción mientras trabaja puede provocar lesiones corporales graves.
- d) Para evitar un arranque accidental, el usuario debe asegurarse que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo a una fuente de alimentación.
- e) No coloque objetos ni apoye el cuerpo contra la puerta del aparato.
- f) Asegúrese de que no haya nada atascado entre la puerta y la carcasa del dispositivo.
- g) No caliente alimentos en recipientes cerrados. El aumento de presión en su interior debido a un aumento de temperatura puede provocar explosiones y quemaduras y lesiones corporales.

2.4. Uso seguro del dispositivo

- a) Asegurarse de la colocación estable de la rueda. Utilice herramientas adecuadas para la aplicación. Un dispositivo correctamente seleccionado realizará el trabajo para el que fue diseñado de forma mejor y más segura.
- b) No utilice el dispositivo si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no se enciende ni se apaga). Los dispositivos que no se pueden controlar con el interruptor son peligrosos, no funcionan y deben repararse.
- c) Los dispositivos sin usar deben mantenerse fuera del alcance de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo o con estas instrucciones de uso. Los dispositivos son peligrosos en manos de usuarios inexpertos.
- d) Mantenga el dispositivo en buen estado técnico. Antes de cada trabajo, compruebe si presenta daños generales o relacionados con las piezas móviles (grietas en piezas y elementos o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento seguro del dispositivo). En caso de daños, repare el dispositivo antes de usarlo.
- e) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- f) La reparación y el mantenimiento de los dispositivos deben ser realizados por personal cualificado utilizando únicamente piezas de repuesto originales. Esto garantizará un uso seguro.
- g) Para garantizar la integridad operativa diseñada del equipo, no retirar las cubiertas instaladas en fábrica ni desatornillar los pernos.
- h) Al transportar y trasladar el dispositivo desde el lugar de almacenamiento hasta el lugar de uso, se deben tener en cuenta las normas de seguridad y salud laboral para el transporte manual vigentes en el país donde se utilicen los dispositivos.
- i) El dispositivo debe limpiarse periódicamente para evitar la contaminación permanente.
- j) La entrada y salida de aire no deben bloquearse.
- k) El dispositivo no es un juguete. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin la supervisión de un adulto.

- l) Está prohibido manipular la estructura del dispositivo para modificar sus parámetros o estructura.
- m) Conserve las instrucciones de uso para futuras consultas. Si el dispositivo se cede a terceros, también deben incluirse las instrucciones de uso.
- n) El dispositivo solo debe utilizarse para el fin previsto y únicamente en interiores
- o) **ATENCIÓN: PELIGRO DE MUERTE!** Al limpiar o utilizar el dispositivo, nunca lo sumerja en agua ni en otros líquidos. Nunca lo mantenga bajo el chorro de agua ni lo vierta con otros líquidos.
- p) Bajo ninguna circunstancia abra la carcasa.
- q) El dispositivo es un aparato independiente y no es apto para su instalación permanente en muebles.
- r) El dispositivo está diseñado únicamente para calentar u hornear alimentos. Al calentar adhesivos, plásticos, líquidos y materiales inflamables, se liberan humos y vapores nocivos.
- s) No utilice este aparato para secar, calentar ni deshumidificar objetos.
- t) No deje el dispositivo sin supervisión.
- u) No deje alimentos dentro del dispositivo apagado. La humedad que emerge puede dañar el producto.
- v) No coloque objetos sobre los calentadores ni en la parte inferior del dispositivo



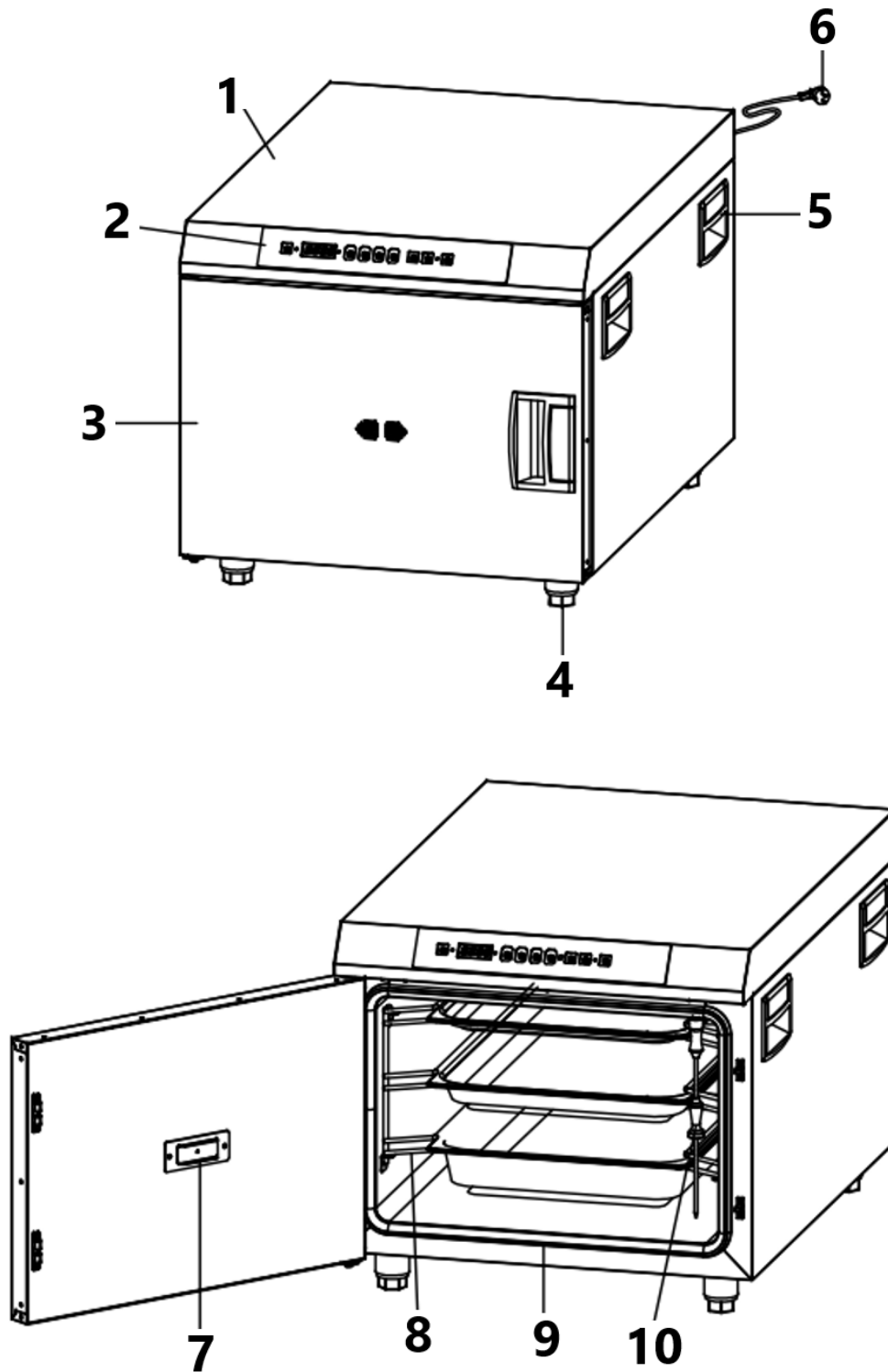
ATENCIÓN! Aunque el dispositivo ha sido diseñado para ser seguro, tiene medidas de protección apropiadas y a pesar del uso de características de seguridad adicionales para el usuario, todavía existe un pequeño riesgo de accidente o lesión mientras se trabaja con el dispositivo. Se recomienda tener precaución y sentido común al usarlo.

3. Condiciones de uso

El dispositivo se utiliza para preparar alimentos a baja temperatura, lo que le permite preservar todo el sabor, el valor nutricional y la delicada estructura de los alimentos. Perfecto para asar lentamente carne, pescado y verduras. Gracias al control preciso de la temperatura, permite cocinar y calentar suavemente los alimentos sin el riesgo de cocinarlos demasiado.

La cama elástica es un equipo diseñado para realizar ejercicios gimnásticos.

3.1. Descripción del dispositivo



- 1 – Carcasa superior
- 2 - Panel de control
- 3 – Puerta
- 4 – Patas ajustables
- 5 - Mango
- 6 – cable de alimentación

- 7 – Mimbres de humedad
- 8 – Rejilla para bandejas
- 9 - Junta de la puerta
- 10 – Sensor de temperatura

3.2. Preparación para trabajar

Ubicación del dispositivo

La temperatura ambiente no debe superar los 40 °C y la humedad relativa no debe superar el 85 %. El dispositivo debe colocarse de manera que garantice una buena circulación del aire. Mantenga una distancia mínima de 10 cm de cada pared del dispositivo. Mantenga el dispositivo alejado de todas las superficies calientes. El dispositivo debe utilizarse siempre sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de niños y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales. El dispositivo debe ubicarse de forma que el enchufe sea accesible en todo momento. Asegúrese de que la alimentación del dispositivo coincida con la indicada en la placa de características.

Antes del primer uso, desmonte todos los componentes y lávelos, así como lave todo el dispositivo.

Antes de usar el horno

Antes de cocinar en el horno por primera vez, siga estos sencillos pasos:

1) Limpieza

- Con una pequeña cantidad de detergente, lave el mango y las parrillas para hornear en agua tibia con jabón. (NOTA: No utilice agentes corrosivos)
- Limpie suavemente el interior del horno con un paño húmedo. Al limpiar, evite tocar el elemento calefactor.
- No inunde el interior del horno con agua.

2) Calentamiento

- Después de lavar y secar completamente las superficies mencionadas, vuelva a colocar las parrillas o la bandeja para hornear en el horno.
- Cierre la puerta del horno y precaliéntelo a la temperatura más alta durante 5 minutos.

3) Eliminación de residuos de humo

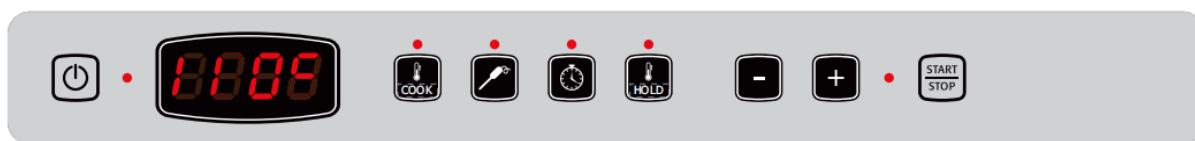
- Apague los elementos calefactores y abra la puerta del horno para eliminar el humo restante del interior. Los elementos calefactores están bien lubricados y este proceso inicial ayudará a quemar el exceso de conservante. Puede aparecer una pequeña cantidad de humo durante este proceso, lo cual es normal.

3.3. Manejo del equipo.

NOTA: Al hornear, tenga cuidado de no dejar que ningún accesorio metálico entre en contacto con los elementos calefactores eléctricos.

NOTA: Los alimentos horneados en este horno estarán calientes. Use protección para las manos al introducir las manos para retirar alimentos del horno.

Descripción del panel de control



1) Ventana de visualización

	<p>La pantalla muestra alternativamente la temperatura configurada y la temperatura real dentro de la cámara de cocción del horno cada 4 segundos</p>
--	---

2) Botones de función

Icono	Nombre del botón	Descripción de la función
	Botón de encendido	Encender/apagar el horno.
	Botón de cocción	Ajuste la temperatura deseada para hornear y cocinar (rango de regulación: 30 °C ~ 110 °C).
	Botón del sensor	Control interno de la temperatura de los alimentos (rango de regulación: 30 °C ~ 90 °C).
	Botón del temporizador	Control del tiempo de horneado o mantenimiento de la temperatura - rango de ajuste de horneado: 00:00 ~ 23:59 - rango de ajuste para mantener la temperatura: 00:00 ~ 99:59
	Botón de mantenimiento de la temperatura y calentamiento	Mantener y conservar los alimentos a una temperatura preestablecida. (Rango de ajuste: 5 °C-110 °C/41-230 °F).
	Botón Reducir	Disminuir el valor seleccionado.
	Botón Aumentar	Aumentar el valor seleccionado.
	Botón de inicio/parada	Control de la función del horno: iniciar o detener.

3) Uso del horno

a) Conexión de la alimentación

- Enchufe el cable de alimentación y pulse el botón de encendido.
- Seleccione el botón de función adecuado o el menú guardado.

b) Selección del modo de tiempo

- Seleccione el modo de tiempo: precalentamiento, cocción o mantenimiento.

c) Reserva

- Si necesita reservar un horno, pulse el botón de reserva y ajuste la hora de inicio.

d) Ajuste de funciones

- Además del botón de menú, se pueden ajustar otros parámetros de función, pero no se pueden guardar.

4) Funciones combinadas:

- (1) Precalentar/cocinar + tiempo
- (2) Precalentar/cocinar + tiempo + mantener y calentar
- (3) Sonda + mantener y calentar

5) Funciones individuales:

- (1) Cocción
- (2) Sensor
- (3) Temperaturas de soporte y calentamiento

6) Funcionamiento del dispositivo:

A) Calentar, cocinar, tiempo y mantener la temperatura

- Pulse el botón de encendido, el indicador de encendido se iluminará con un pitido, la ventana de visualización mostrará la temperatura predeterminada o la temperatura configurada de la última operación.
- Ajuste de la temperatura de cocción, la luz indicadora de cocción y la pantalla parpadearán durante el ajuste, la indicación se encenderá después de que el ajuste finalice.
- Ajuste de la hora, la luz indicadora del temporizador y la pantalla parpadearán durante el ajuste, 1.ª pulsación para ajustar las horas, 2.ª pulsación para ajustar los minutos, la indicación se encenderá después de que el ajuste finalice.
- Ajuste de la temperatura de mantenimiento, la luz indicadora de mantenimiento y la pantalla parpadearán durante el ajuste, la indicación se encenderá después de que el ajuste finalice.
- Pulse "Inicio/parada" para empezar a trabajar, el indicador correspondiente se encenderá, comenzará el precalentamiento, si pulsa "INICIO/PARADA" de nuevo, pausa del molde de trabajo, la luz indicadora correspondiente parpadeará (el ajuste se puede ajustar en condición de pausa).
- La pantalla muestra la temperatura real interna y el tiempo de cuenta regresiva que se muestra alternativamente con un intervalo de 8 segundos
- Cuando finalice el tiempo de cuenta regresiva, habrá 12 segundos de sonido "bip-bip" como advertencia, la luz indicadora de cocción parpadeará. El sonido "bip" se cerrará automáticamente después de 12 segundos, las luces indicadoras de cocción y del temporizador parpadearán al mismo tiempo. El horno pasará automáticamente al modo de espera después de que termine el sonido de advertencia
- La configuración de la temperatura de espera y el tiempo de avance se mostrarán alternativamente cada 8 segundos

- Durante el proceso de trabajo, solo "ENCENDIDO/INICIO/PARADA" podría funcionar mientras que otras teclas se bloquearán. (Presione "Inicio/parada" durante más de 2 segundos para desbloquear todo el proceso de trabajo y pasar al modo de espera)

B) Pre calentamiento, cocción, sensor y mantenimiento de temperatura

- Encienda el dispositivo (el dispositivo emitirá un pitido). La pantalla mostrará la temperatura predeterminada o la temperatura configurada la última vez que lo usó.
- Configure la temperatura de cocción; el LED correspondiente parpadeará durante el ajuste y se encenderá al finalizar.
- Configure la temperatura del sensor; el LED correspondiente parpadeará durante el ajuste y se encenderá al finalizar.
- Configure la temperatura de mantenimiento; el LED correspondiente parpadeará durante el ajuste y se encenderá al finalizar.
- Presione "Inicio/Parada" para comenzar a funcionar; el LED correspondiente se iluminará y comenzará el calentamiento. Si presiona "Inicio/Parada" de nuevo, el funcionamiento se pausará y el LED parpadeará (se pueden ajustar otros datos en el modo de pausa).
- La temperatura configurada y la temperatura interna real se mostrarán alternativamente cada 4 segundos.
- Cuando se alcance la temperatura configurada, el dispositivo emitirá un pitido durante 1 segundo, y el LED de cocción, el de temperatura configurada y el LED "Inicio/Parada" parpadearán. Presione "Inicio/Parada" para apagar el pitido y presione "Inicio/Parada" de nuevo para ingresar al modo sensor. (Puede introducir los alimentos en el horno con sensor una vez alcanzada la temperatura establecida).
- Al alcanzar la temperatura del sensor, oirá un pitido de 15 segundos como advertencia y el LED del sensor parpadeará. La señal acústica se detendrá automáticamente después de 15 segundos y el LED del sensor se apagará. El horno pasará automáticamente al modo de mantenimiento.
- La temperatura y el tiempo configurados se mostrarán alternativamente cada 4 segundos.
- Durante el funcionamiento, solo funcionará el botón "Inicio/Parada"; los demás botones estarán bloqueados. (Pulse "Inicio/Parada" durante más de 2 segundos para desbloquear todo el proceso de trabajo y entrar en modo de espera).

Comentarios:

- a) La función de temporizador no se puede utilizar en el modo combinado de sonda + mantenimiento y calentamiento
- b) Se oirá un pitido cuando finalice la función individual o la función combinada. El pitido dura 1 segundo, la pantalla muestra "FIN" y el indicador luminoso de INICIO/PARADA parpadea; todas las luces se apagan excepto la luz de encendido.

7) Señal sonora:

- a) Una señal acústica que dura 1 segundo significa que se ha alcanzado la primera temperatura configurada o que se han completado todas las funciones configuradas.
- b) Un doble pitido indica que la operación se ha completado y el horno cambia automáticamente al modo de mantenimiento.

Elemento de protección

Si la temperatura del horno alcanza niveles peligrosos, los componentes eléctricos se apagarán y el horno dejará de funcionar para evitar el sobrecalentamiento.

3.4. Limpieza y mantenimiento

- a) Antes de cada limpieza, ajuste, sustitución de accesorios y cuando el dispositivo no esté en uso, desconecte el enchufe y deje que se enfríe completamente.
- b) Para limpiar las superficies, utilice únicamente productos que no contengan sustancias corrosivas.
- c) Para limpiar el dispositivo, utilice únicamente productos de limpieza suaves, diseñados para superficies en contacto con alimentos.
- d) Después de cada limpieza, seque bien todos los componentes antes de volver a utilizar el dispositivo.
- e) El dispositivo debe almacenarse en un lugar seco y fresco, protegido de la humedad y la luz solar directa.
- f) Está prohibido rociar el dispositivo con agua a presión o sumergirlo en agua.
- g) Asegúrese de que no entre agua por los orificios de ventilación de la carcasa.
- h) Estos orificios deben limpiarse con un cepillo y aire comprimido.
- i) Inspeccione periódicamente el dispositivo para comprobar su correcto funcionamiento y detectar posibles daños.
- j) Para limpiar, debe utilizarse solamente un paño suave.
- k) No utilice objetos afilados ni metálicos (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula metálica) para limpiarlo, ya que pueden dañar la superficie del material del que está hecho.

3.5. Solución de problemas

Problema: El horno no calienta al encenderlo.

- Asegúrese de que el temporizador esté configurado.
- Asegúrese de que la temperatura esté configurada.

Problema: Se oye un sonido metálico cuando el horno está en funcionamiento.

- No intente desmontar el horno.
- Contacte con el servicio técnico para que revisen el ventilador.

Problema: Los alimentos suelen quemarse o cocinarse demasiado, incluso si se preparan según la receta.

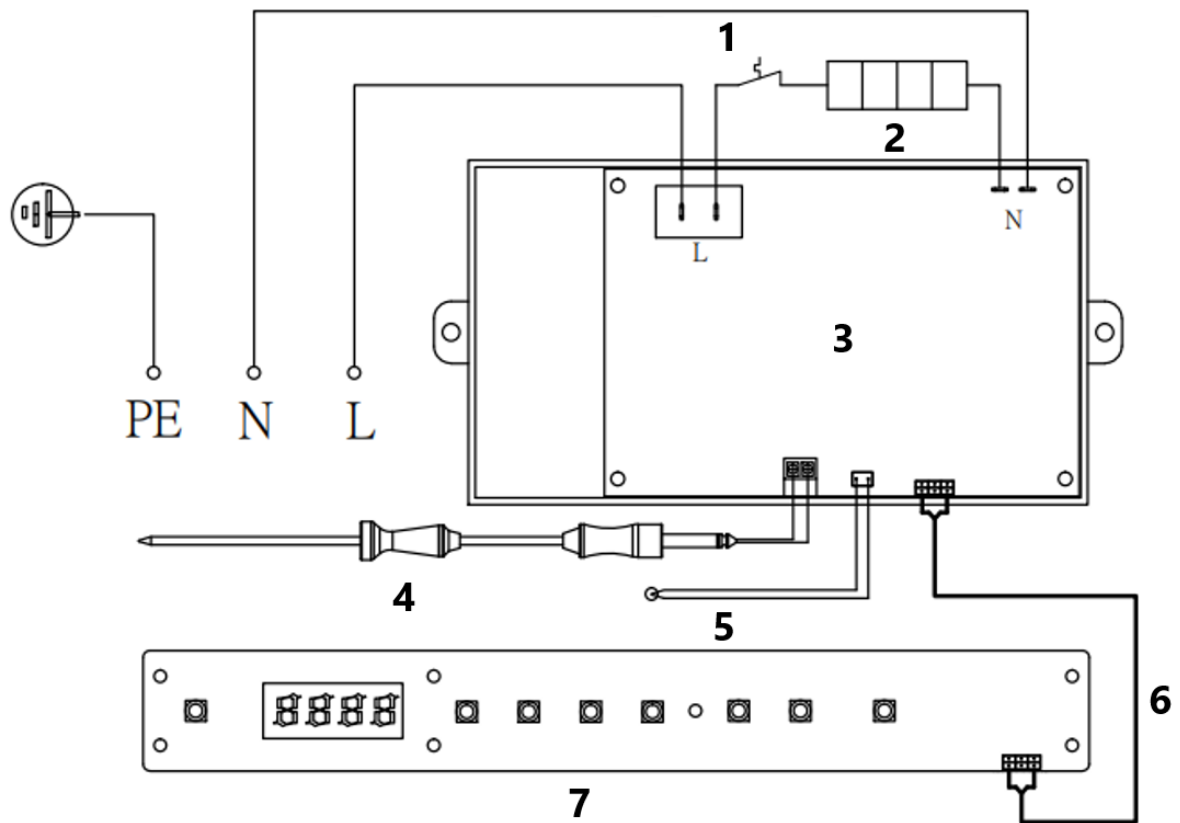
- Compruebe que el motor del ventilador funcione correctamente.
- Contacte con el servicio técnico para que revisen los elementos de control de temperatura.

Eliminación de dispositivos usados:

Al final de su vida útil, este producto no debe desecharse con la basura municipal normal, sino que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante el símbolo situado en el producto, el manual de usuario o el embalaje. Los materiales utilizados en el dispositivo son reutilizables según su marcado. Al reutilizar, reutilizar materiales o utilizar de cualquier otra forma equipos usados, usted contribuye significativamente a la protección del medio ambiente.

Su administración local le proporcionará información sobre el punto de recogida adecuado para dispositivos usados.

3.6. Diagrama eléctrico



- 1 - Reinicio del limitador de temperatura
- 2 - Placa calefactora
- 3 - Placa de control principal
- 4 - Señalización de la cámara
- 5 - Sensor de temperatura NTC
- 6 - Terminal de conexión
- 7 - Panel de control



Ez a felhasználói kézikönyv az Ön kényelme érdekében gépi fordítással készült. Ésszerű erőfeszítéseket tettünk a pontos fordítás biztosítása érdekében; azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem helyettesíti az emberi fordítót. A hivatalos felhasználói kézikönyv angol nyelven készült. A fordítás során felmerülő bármilyen eltérés vagy eltérés nem kötelező érvényű, és nincs jogi hatása a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a felhasználói kézikönyvben található információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el a tartalom angol nyelvű verzióját, amely a hivatalos verzió.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Lassú főzősütő
Modell	RCSCO-01
Tápfeszültség [feszültség~] / frekvencia [Hz]	230/50
Névleges teljesítmény [W]	1200
A kemence belső méretei [mm]	420 x 605 x 280
Percszámláló időtartománya [óra : perc]	23:59
Hőmérséklet-tartomány [°C]	30 - 110
Méretetek [szélesség x mélység x magasság; mm]	50,5 x 70 x 45,5
Súly [kg]	24,4

1. Általános leírás

A kézikönyv célja a biztonságos és megbízható használat elősegítése. A terméket szigorúan a műszaki előírásoknak megfelelően, a legújabb technológiák és alkatrészek felhasználásával, valamint a legmagasabb minőségi szabványok betartásával tervezték és gyártották.

A MUNKAMEGKEZDÉSE ELŐTT KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ÉRTSE MEG EZT AZ UTASÍTÁST.

A készülék hosszú távú és megbízható működésének biztosítása érdekében gondoskodjon a jelen kézikönyvben található utasításoknak megfelelő üzemeltetésről és karbantartásról. A jelen kézikönyvben található műszaki adatok és specifikációk aktuálisak. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javítása érdekében végrehajtott változtatásokra. A műszaki fejlődést és a zajcsökkentés lehetőségét figyelembe véve a készüléket úgy tervezték és gyártották, hogy a zajkibocsátásból eredő kockázatot a lehető legalacsonyabb szintre csökkentsék.

Jelmagyarázat



A termék teljesíti a vonatkozó biztonsági szabványok követelményeit.



Használat előtt olvassa el a használati utasítást



Újrahasznosítható termék.



FIGYELEM! vagy **FIGYELMEZTETÉS!** vagy **NE FELEDJE!** Általános figyelmeztető jelzés, amely egy adott helyzetet ír le.



FIGYELEM! Figyelem az áramütés veszélyére!



Figyelem! A forró felület égési sérüléseket okozhat!



Csak beltéri használatra.



FIGYELEM! A használati útmutatóban található illusztrációk csak illusztrációk, és egyes részletekben eltérhetnek a termék tényleges megjelenésétől.

2. Használati biztonság a



FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy halált okozhat.

A figyelmeztetésekben és utasításokban a "készülék" vagy "termék" kifejezés a következőkre utal:
Lassú főző

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

- a) A készülék csatlakozódugójának illeszkednie kell a konnektorba. Ne módosítsa a csatlakozódugót semmilyen módon. Az eredeti csatlakozódugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) Kerülje a földelt tárgyak, például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőközeggel töltött hűtőszekrények érintését. Fokozott áramütés veszélye áll fenn, ha a teste földelt, és közvetlen esőnek, nedves felületeknek vagy párák környezetben történő használatnak kitett berendezésekhez ér. A készülékbe jutó víz növeli a károsodás és az áramütés kockázatát.
- c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
- d) Ne használja a kábelt nem megfelelően. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a csatlakozó kihúzására a konnektorból. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.
- e) Ha a készülék nedves környezetben történő használata nem kerülhető el, használjon maradékáram-védőkapcsolót (RCD). Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) Tilos a készülék használata, ha a tápkábel sérült vagy látható kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie
- g) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületen.

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Tartsa fenn a rendet a munkahelyen és a jó megvilágítást. A rendetlenség vagy a rossz megvilágítás balesetekhez vezethet. Legyen proaktív, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszét a készülék használata során.
- b) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A készülék szikrákat bocsát ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- c) Ha a készülék működésében sérülést vagy rendellenességet észlel, azonnal ki kell kapcsolni, és jelenteni kell egy illetékes személynek.
- d) Ha kétségei vannak a termék megfelelő működésével kapcsolatban, vagy ha sérülést észlel, kérjük, forduljon a gyártó szervizközpontjához.

- e) A készülék javítását csak a gyártó szervizközpontja végezheti. Ne végezzen saját kezűleg javításokat!
- f) Tűz vagy tűz esetén csak por- vagy hóoltó (CO₂) tűzoltó készüléket szabad használni a feszültség alatt álló készülék eloltásához.
- g) Gyermek és illetéktelen személyek nem tartózkodhatnak a munkahelyen. (A figyelmetlenség a készülék feletti uralom elvesztéséhez vezethet.)



Ne feledje! A készülék kezelése során védje a gyermekeket és a többi szemlélődőt.

2.3. Személyes biztonság

- a) Tilos a készüléket fáradtan, betegen, illetve alkohol, kábítószer vagy olyan gyógyszer hatása alatt kezelni, amely jelentősen korlátozza a készülék kezelését.
- b) A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve tapasztalat és/vagy tudás hiányában, kivéve, ha felügyelik vagy eligazítást kapnak a biztonságukért felelős személytől a készülék kezelésével kapcsolatban.
- c) Kérjük, legyen óvatos, és használja a józan eszt a készülék kezelése során. Egy pillanatnyi figyelmetlenség munka közben súlyos testi sérülést okozhat.
- d) A véletlen indítás elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt áramforráshoz csatlakoztatná.
- e) Ne helyezzen és ne dőljön tárgyakra, és/vagy ne dőljön a készülék ajtajának.
- f) Győződjön meg arról, hogy semmi sem szorult be az ajtó és a készülékház közé.
- g) Ne melegítsen ételt zárt edényekben. A hőmérséklet-emelkedés okozta nyomásnövekedés robbanást, égési sérüléseket és személyi sérüléseket okozhat.

2.4. A készülék biztonságos használata

- a) Ne terhelje túl a berendezést! Használjon a felhasználásnak megfelelő szerszámokat. A megfelelően kiválasztott készülék jobban és biztonságosabban végzi el a tervezett feladatát.
- b) Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsol be vagy ki). A kapcsolóval nem vezérelhető készülékek veszélyesek, nem működnek, és meg kell javítani őket.
- c) A használaton kívüli készülékeket gyermekek és a készülékkel vagy a használati utasítással nem ismerő személyek elől elzárva kell tartani. A készülékek veszélyesek lehetnek tapasztalatlan felhasználók kezében.
- d) Tartsa a készüléket jó műszaki állapotban. Minden munka megkezdése előtt ellenőrizze az általános sérüléseket vagy a mozgó alkatrészekkel kapcsolatos sérüléseket (repedések az alkatrészekben és elemeken, vagy bármilyen más olyan körülmény, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését). Sérülés esetén használat előtt javíttassa meg a készüléket.
- e) Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.
- f) A készülékek javítását és karbantartását szakképzett személyeknek kell elvégezniük, csak eredeti alkatrészeket használva. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
- g) A készülék működési integritásának biztosítása érdekében tilos eltávolítani a gyári burkolatot vagy a csavarokat.
- h) A készülék tárolásból a felhasználási helyre történő szállítása és mozgatása során figyelembe kell venni az eszközök használati országában érvényes, kézi szállításra vonatkozó munkavédelmi szabályokat.
- i) A készüléket rendszeresen tisztítani kell a tartós szennyeződés elkerülése érdekében.
- j) A levegő be- és kimenetét tilos eltakarni.
- k) A készülék nem játék. Gyermekek nem végezhetik felnőtt felügyelete nélkül a tisztítási vagy karbantartási munkálatokat.
- l) Tilos a készülék szerkezetébe beavatkozni, paramétereit vagy szerkezetét megváltoztatni.

- m) Őrizze meg a használati utasítást későbbi felhasználás céljából. Ha a készüléket harmadik félnek adja át, a használati utasítást is mellékelni kell hozzá.
- n) A készüléket csak rendeltetésszerűen és csak beltérben szabad használni
- o) **FIGYELEM – ÉLETVESZÉLY!** A készülék tisztítása vagy használata során soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba. A készüléket soha ne tartsa folyó víz alá, és ne öntse más folyadékkal.
- p) A házat semmilyen körülmények között ne nyissa fel.
- q) A készülék szabadon álló készülék, és nem alkalmas állandó bútorozásra.
- r) A készülék kizárólag ételek melegítésére és/vagy sütésére szolgál. Ragasztók, műanyagok, folyadékok és gyúlékony anyagok melegítésekor káros füstök és gőzök szabadulnak fel.
- s) Ne használja a készüléket tárgyak szárítására, melegítésére vagy páramentesítésére.
- t) Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- u) Ne hagyjon élelmiszert a kikapcsolt készülékben. A felszabaduló nedvesség károsíthatja a terméket.
- v) Ne helyezzen tárgyakat a fűtőtestekre vagy a készülék aljára



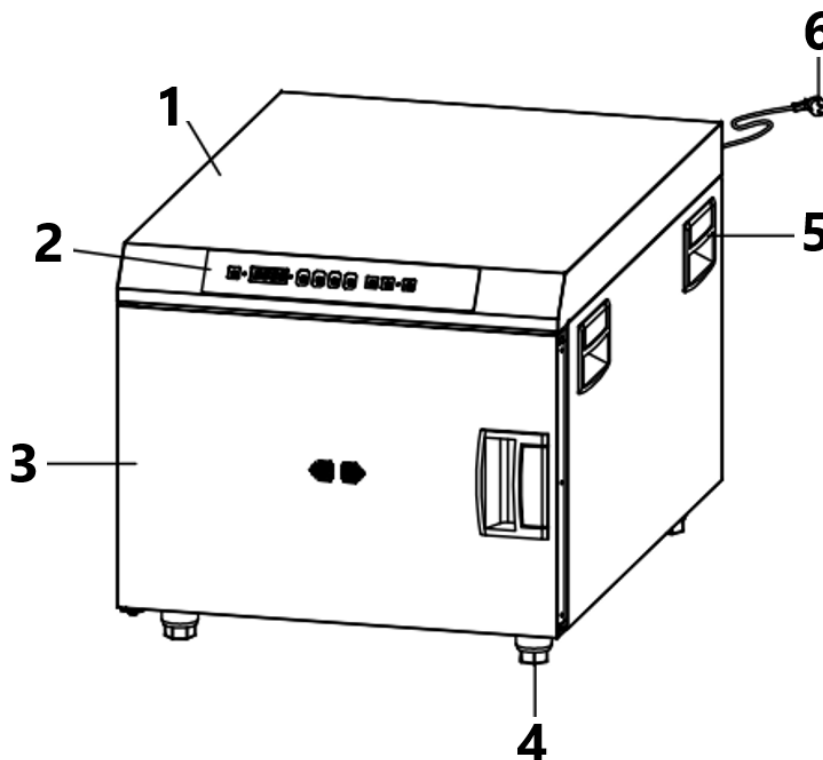
FIGYELEM! Habár a készüléket biztonságosra tervezték, megfelelő védelmi intézkedésekkel rendelkezik, és a kiegészítő felhasználói biztonsági funkciók használata ellenére is fennáll a baleset vagy sérülés kis veszélye a készülék használata során. Használat során ajánlott óvatosan és a józan ész betartásával eljárni.

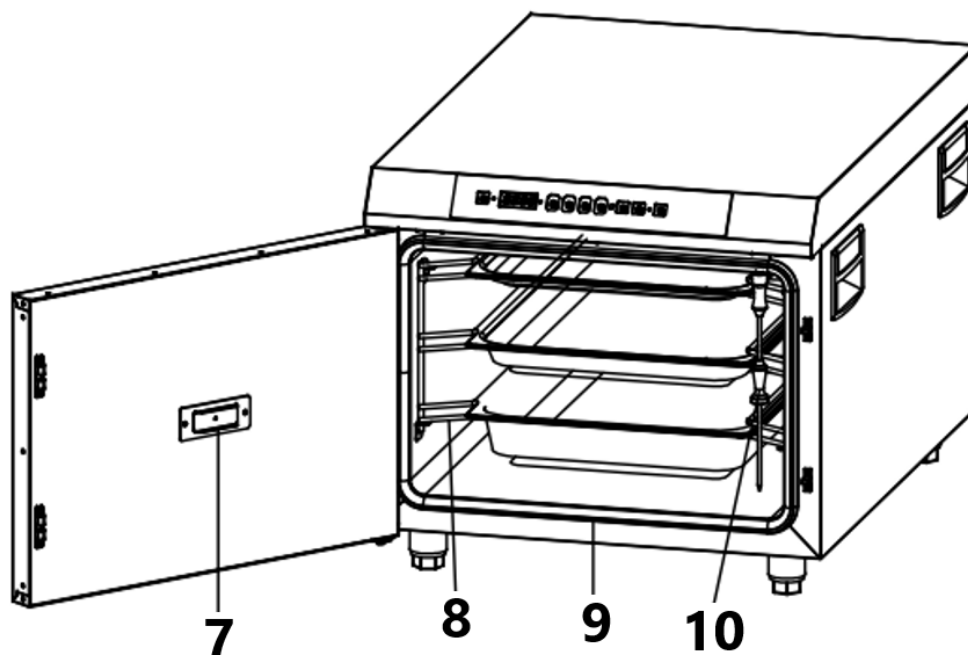
3. Használati feltételek

A készülék alacsony hőmérsékleten történő ételek elkészítésére szolgál, amely lehetővé teszi az ételek teljes ízének, tápértékének és finom szerkezetének megőrzését. Tökéletes hús, hal és zöldség lassú sütéséhez. A pontos hőmérséklet-szabályozásnak köszönhetően lehetővé teszi az ételek sütését és kíméletes melegítését a túlsütés veszélye nélkül.

A trambulín egy olyan eszköz, amelyet gimnasztikai gyakorlatok végzésére terveztek.

3.1. A készülék leírása





- 1 – Felső burkolat
- 2 - Vezérlőpanel
- 3 – Ajtó
- 4 – Állítható lábak
- 5 – Fogantyú
- 6 – Hálózati kábel
- 7 – Párásító szál
- 8 – Tálcatartó
- 9 – Ajtó tömítés
- 10 – Hőmérséklet-érzékelő

3.2. Előkészítés a használatra

A készülék helye

A környezeti hőmérséklet nem haladhatja meg a 40°C-ot, a relatív páratartalom pedig a 85%-ot. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy biztosítva legyen a jó légáramlás. Tartson legalább 10 cm távolságot a készülék minden falától. Tartsa távol a készüléket minden forró felülettől. A készüléket mindig sík, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi és mentális képességű személyek elől elzárva kell használni. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a hálózati csatlakozódugó bármikor elérhető legyen. Kérjük, győződjön meg arról, hogy a készülék tápellátása megfelel a típustáblán megadott adatoknak! Első használat előtt szerelje szét és mossa el az összes alkatrészt, valamint mossa el az egész készüléket.

A sütő használata előtt

Mielőtt először sütné a sütőben, kövesse az alábbi egyszerű lépéseket:

1) Tisztítás

- Kis mennyiségű mosogatószerrel mossa el a fogantyút és a sütőrácsokat meleg, szappanos vízben. (MEGJEGYZÉS: Ne használjon maró hatású szereket)
- Óvatosan törölje át a sütő belsejét egy nedves ruhával. Tisztításkor kerülje a fűtőszál érintését.

- Ne árássa el vízzel a sütő belsejét.

2) Felfűtés

- Miután alaposan lemosta és megszártotta az említett felületeket, helyezze vissza a rácsokat vagy a sütőlapot a sütőbe.
- Csukja be a sütő ajtaját, és melegítse elő a legmagasabb hőmérsékleten 5 percre.

3) Füstmaradványok eltávolítása

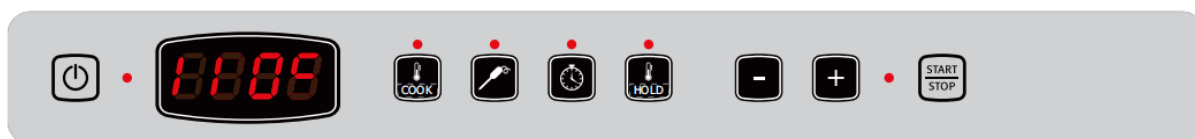
- Kapcsolja ki a fűtőelemeket, és nyissa ki a sütő ajtaját, hogy eltávolítsa a bent maradt füstöt. A fűtőelemek jól be vannak olajozva, és ez a kezdeti folyamat segít elégetni a felesleges tartósítószeret. A folyamat során kis mennyiségű füst jelenhet meg, ami normális.

3.3. Munkavégzés a berendezéssel


MEGJEGYZÉS: Sütés közben ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen fém tartozékokkal az elektromos fűtőelemekkel.

MEGJEGYZÉS: Az ebben a sütőben sült étel forró lesz. Viseljen védő kézmaszkot, amikor a sütőbe nyúl, hogy ételt vegyen ki.




A kezelőpanel leírása




1) Kijelző ablak

	<p>A kijelző 4 másodpercenként felváltva mutatja a beállított hőmérsékletet és a sütő sütőterének tényleges hőmérsékletét</p>
---	---

2) Funkciógombok

Ikon	Gomb neve	Funkció leírása
	Bekapcsoló gomb	A sütő be-/kikapcsolása.
	Sütés gomb	Állítsa be a kívánt hőmérsékletet sütéshez és főzéshez (szabályozási tartomány: 30°C ~ 110°C).
	Szenzor gomb	Belső ételhőmérséklet-szabályozás (szabályozási tartomány: 30°C ~ 90°C).

Ikon	Gomb neve	Funkció leírása
	Időzítő gomb	Sütési idő szabályozása vagy hőmérséklet fenntartása - sütési beállítási tartomány: 00:00 ~ 23:59 - hőmérséklet fenntartási tartomány: 00:00 ~ 99:59
	Hőmérséklet fenntartása és melegítés gomb	Az étel előre beállított hőmérsékleten tartása. (Beállítási tartomány: 5°C-110°C/41-230°F).
	Csökkentés gomb	A kiválasztott érték csökkentése.
	Növelés gomb	A kiválasztott érték növelése.
	Start/stop gomb	Sütőfunkció-vezérlés: indítás vagy leállítás.

3) A sütő használata

a) Tápellátás csatlakoztatása

- Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorba, és nyomja meg a bekapcsológombot.
- Válassza ki a megfelelő funkciógombot vagy a mentett menüt.

b) Idő mód kiválasztása

- Válassza ki az idő módot: előmelegítés, sütés vagy tartás.

c) Foglálás

- Ha sütőt kell foglalnia, nyomja meg a foglalás gombot, és állítsa be a kezdési időt.

d) Funkcióbeállítás

- A menü gombon kívül más funkcióparaméterek is beállíthatók, de nem menthetők.

4) Kombinált funkciók:

- (1) Előmelegítés/sütés + idő
- (2) Előmelegítés/sütés + idő + tartás és melegítés
- (3) Szonda + tartás és melegítés

5) Egyedi funkciók:

- (1) Főzés
- (2) Érzékelő
- (3) Hőmérsékletek és melegítés támogatása

6) Készülék működése:

A) Melegítés, sütés, idő és hőmérséklet fenntartása

- Nyomja meg a bekapcsológombot, a bekapcsológomb jelzőfénye sípoló hanggal kigyullad, a kijelzőn megjelenik az alapértelmezett hőmérséklet vagy az utolsó művelet beállított hőmérséklete.
- A főzési hőmérséklet beállításakor a főzési jelzőfény és a kijelző villog a beállítás során, a beállítás befejezése után a jelzőfény világít.
- Az idő beállításakor az időzítő jelzőfénye és a kijelző villog a beállítás során, 1. nyomja meg az órák, 2. nyomja meg a percek beállításához, a beállítás befejezése után a jelzőfény világít.
- A tartási hőmérséklet beállításakor a tartásjelző lámpa és a kijelző villog a beállítás során, a beállítás befejezése után pedig világít a jelzőfény
- A „Start/stop” gomb megnyomásával indítsa el a munkát, a megfelelő jelzőfény kigyullad, elindul az előmelegítés. Ha ismét megnyomja a „START/STOP” gombot, a szerszám működése szünetel, a megfelelő jelzőfény villogni kezd (a beállítás szüneteltetett állapotban is módosítható).
- A kijelzőn a belső tényleges hőmérséklet és a visszaszámlálási idő látható, amelyek 8 másodperces időközönként felváltva jelennek meg
- A visszaszámlálás befejezésekor 12 másodperces „bíp-bíp” hang hallható figyelmeztetésként, és a sütési jelzőfény villogni kezd. A „bípolás” hang 12 másodperc elteltével automatikusan megszűnik, a sütési és az időzítő jelzőfényei egyszerre villognak. A figyelmeztető hangjelzés befejezése után a sütő automatikusan hőntartó üzemmódba kapcsol
- A beállított hőntartó hőmérséklet és az előrejelző idő 8 másodpercenként felváltva jelenik meg
- Működés közben csak a „BE-/KI/BE/LEÁLLÍTÁS” gomb működhet, a többi gomb zárolva van. (A „Start/stop” gomb 2 másodpercnél hosszabb ideig tartó lenyomásával feloldhatja a teljes működési folyamatot, és készenléti üzemmódba kapcsolhatja a készüléket.

B) Előmelegítés, főzés, érzékelő és hőmérséklet-tartás

- Kapcsolja be a főkapcsolót (a készülék sípol), a kijelzőn megjelenik az alapértelmezett hőmérséklet, vagy az utolsó használatkor beállított hőmérséklet.
- Állítsa be a főzési hőmérsékletet, a megfelelő LED villog a beállítás során, és a LED világít, amikor a beállítás befejeződött.
- Állítsa be az érzékelő hőmérsékletét, a megfelelő LED villog a beállítás során, és a LED világít, amikor a beállítás befejeződött.
- Állítsa be a hőmérséklet-tartást, a megfelelő LED villog a beállítás során, és a LED világít, amikor a beállítás befejeződött.
- A „Start/Stop” gomb megnyomásával indítsa el a sütőt, a megfelelő LED villogni kezd, és megkezdődik a melegítés. Ha ismét megnyomja a „Start/Stop” gombot, a működés szünetel, és a LED villogni kezd (a többi adat szüneteltetés módban állítható be).
- A beállított hőmérséklet és a tényleges belső hőmérséklet 4 másodpercenként felváltva jelenik meg.
- A beállított hőmérséklet elérésekor a készülék 1 másodpercig sípol, a főzési LED, a beállított hőmérséklet kijelzője és a „Start/Stop” LED villogni kezd. A „Start/Stop” gomb megnyomásával kikapcsolhatja a sípolást, a „Start/Stop” gomb ismételt megnyomásával pedig beléphet az érzékelő üzemmódba. (Az étel a beállított hőmérséklet elérése után helyezhető a érzékelős sütőbe.)
- Amikor a sütő eléri az érzékelő hőmérsékletét, figyelmeztetésként egy 15 másodperces sípoló hang hallható, és az érzékelő LED-je villogni kezd. A hangjelzés 15 másodperc

elteltével automatikusan leáll, és az érzékelő LED-je kialszik. A sütő automatikusan fenntartott üzemmódba kapcsol.

- A beállított hőmérséklet és az idő 4 másodpercenként felváltva jelenik meg.
- Működés közben csak a „Start/Stop” gomb működik, a többi gomb zárolva van. (A teljes munkafolyamat feloldásához és a készenléti üzemmódba lépéshez tartsa lenyomva a „Start/Stop” gombot 2 másodpercnél tovább).

Megjegyzések:

- a) Az időzítő funkció nem használható szonda + tartás és melegítés kombinált módban
- b) Egy sípoló hang hallható, amikor az egyes funkciók vagy a kombinált funkciók befejeződnek. A sípoló hang 1 másodpercig tart, a kijelzőn az „END” felirat jelenik meg, a START/STOP jelzőfény villog, és minden lámpa kialszik, kivéve a tápellátás jelzőfényt.

7) Hangjelzés:

- a) Az 1 másodpercig tartó hangjelzés azt jelenti, hogy a sütő elérte az első beállított hőmérsékletet, vagy az összes beállított funkció befejeződött.
- b) Dupla sípoló hang jelzi, hogy a művelet befejeződött, és a sütő automatikusan fenntartott üzemmódba kapcsol.

Védőelem

Ha a sütő hőmérséklete eléri a veszélyes szintet, az elektromos alkatrészek leállnak, és a sütő leáll a túlmelegedés megelőzése érdekében.

3.4. Tisztítás és karbantartás

- a) Minden tisztítás, beállítás, tartozékok cseréje előtt, valamint használaton kívül húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja teljesen lehűlni a készüléket.
- b) A felületek tisztításához csak olyan szereket szabad használni, amelyek nem tartalmaznak korrozív anyagokat.
- c) A készülék tisztításához csak az élelmiszerekkel érintkező felületek tisztítására szolgáló enyhe tisztítószerek használhatók.
- d) Minden tisztítás után az összes alkatrészt alaposan meg kell szárítani, mielőtt újra használná a készüléket.
- e) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen kell tárolni.
- f) Tilos a készüléket vízsugárral lefújni vagy vízbe meríteni.
- g) Kérjük, ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a ház szellőzőnyílásain keresztül.
- h) A szellőzőnyílásokat kefével és sűrített levegővel kell tisztítani.
- i) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell műszaki hatékonysága és az esetleges sérülések szempontjából.
- j) A tisztításhoz puha rongyot vagy szivacsot kell használni.
- k) A tisztításhoz ne használjon éles és/vagy fém tárgyakat (pl. drótkéfét vagy fém spatulát), mivel ezek károsíthatják a készülék anyagának felületét.

3.5. Hibaelhárítás

Probléma: A sütő bekapcsoláskor nem melegszik fel.

- Győződjön meg arról, hogy az időzítő be van állítva.
- Győződjön meg arról, hogy a hőmérséklet be van állítva.

Probléma: Fémes hang hallatszik a sütő működése közben.

- Ne próbálja meg szétszerelni a sütőt.
- A ventilátor ellenőrzéséhez forduljon a szervizhez.

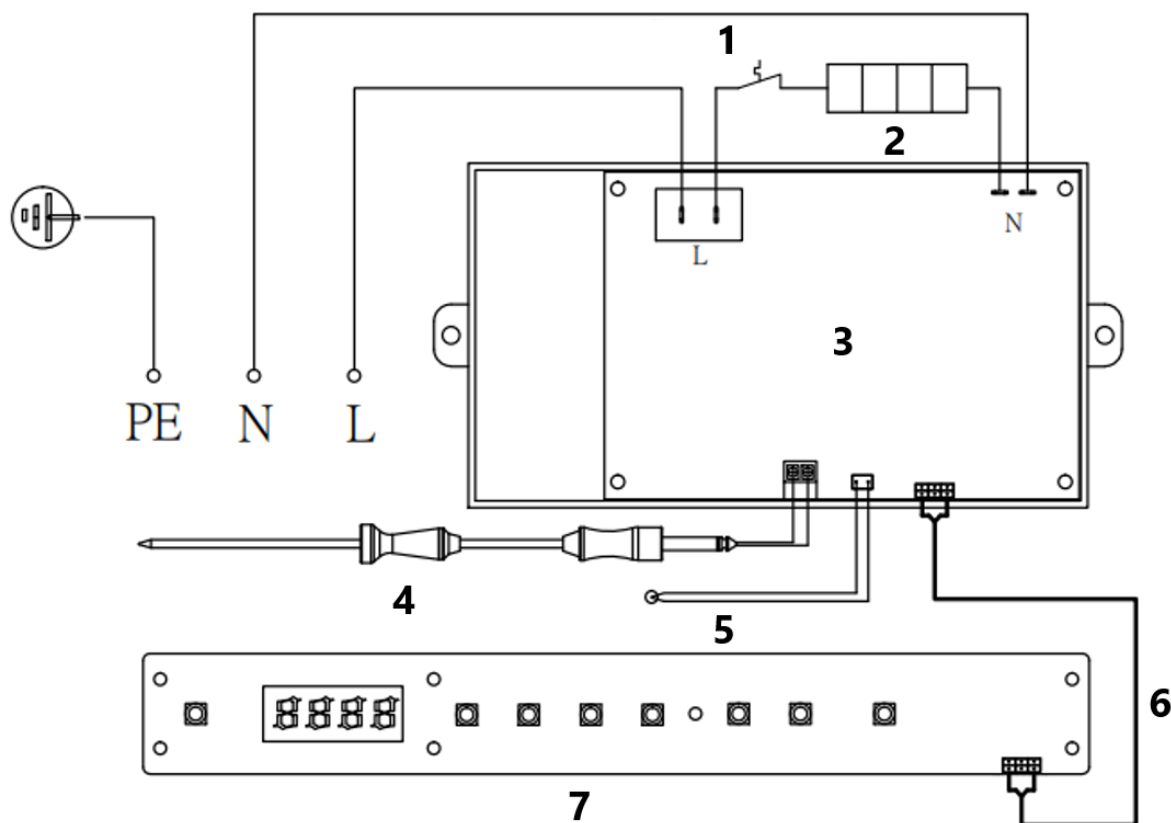
Probléma: Az étel gyakran odaég vagy túlfő, még akkor is, ha a recept szerint készítik el.

- Ellenőrizze, hogy a ventilátor motor megfelelően működik-e.
- A hőmérséklet-szabályozó elemek ellenőrzéséhez forduljon a szervizhez.

Használt készülékek ártalmatlanítása:

Hasznos élettartamának végén ezt a terméket tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni. Ezt a terméket, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson elhelyezett szimbólum jelzi. A készülékben felhasznált anyagok a jelölésüknek megfelelően újrafelhasználhatók. Az újrafelhasználással, anyagok újrafelhasználásával vagy a használt berendezések egyéb módon történő felhasználásával Ön is jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi önkormányzat tájékoztatja Önt a használt eszközök megfelelő hulladéklerakó helyéről.

3.6. Elektromos rajz

- 1 - Hőmérséklet-határoló visszaállítása
- 2 - Fűtőlap
- 3 - Fő vezérlőpanel
- 4 - Kamra jelzés
- 5 - NTC hőmérséklet-érzékelő
- 6 - Csatlakozó terminál
- 7 - Kezelőpanel



Denne brugermanual er blevet oversat for din bekvemmelighed ved hjælp af maskinoversættelse. Der er gjort rimelige bestræbelser på at sikre en nøjagtig oversættelse; dog er ingen automatiseret oversættelse perfekt, og den er heller ikke beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle brugermanual er på engelsk. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskelle, der opstår i oversættelsen, er ikke bindende og har ingen juridisk virkning i forhold til overholdelse eller håndhævelse. Hvis der opstår spørgsmål vedrørende nøjagtigheden af oplysningerne i brugermanualen, henvises der til den engelske version af dette indhold, som er den officielle version.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Langsomkogningsovn
Model	RCSCO-01
Forsyningsspænding [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominal effekt[W]	1200
Ovnens indvendige dimensioner [mm]	420 x 605 x 280
Minuturtid [timer: minutter]	23:59
Temperaturområde [°C]	30 - 110
Mål [Bredde x Dybde x Højde; mm]	50,5 x 70 x 45,5
Vægt [kg]	24,4

1. Samlet beskrivelse

Manualen har til formål at hjælpe med sikker og pålidelig brug. Produktet er designet og fremstillet i nøje overensstemmelse med tekniske specifikationer, ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter og med overholdelse af de højeste kvalitetsstandarder.

**LÆS OG FORSTÅ VENLIGST DENNE INSTRUKTION
OMHYGGELIGT FØR ARBEJDET PÅBEGYNDER.**

For at sikre apparatets lang og pålidelige drift skal det sikres, at det fungerer og vedligeholdes korrekt i overensstemmelse med instruktionerne i denne manual. De tekniske data og specifikationer i denne manual er aktuelle. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer for at forbedre kvaliteten. Under hensyntagen til den tekniske udvikling og muligheden for at reducere støj er apparatet designet og bygget på en sådan måde, at risikoen som følge af støjemissioner reduceres til det lavest mulige niveau.

Symbolforklaring



Produktet opfylder kravene, angivet i de relevante sikkerhedsstandarder.



Læs betjeningsvejledningen inden brug.



Produktet er genanvendeligt.



ADVARSEL! eller **ADVARSEL!** eller **HUSK!** Et generelt advarselsskilt, der beskriver en given situation.



ADVARSEL! Advarsel mod elektrisk stød!



Advarsel! Varm overflade kan forårsage forbrændinger!



Udelukkende til indendørs brug.



ADVARSEL! Illustrationerne i denne brugermanual er kun til illustrationsformål og kan afvige i visse detaljer fra produktets faktiske udseende.

2. Brugssikkerhed



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller død.

Udtrykket "apparat" eller "produkt" i advarsler og instruktioner refererer til:
Langtidsstegt ovn

2.1. Elektrisk sikkerhed

- a) Apparatets stik skal passe i stikkontakten. Modificer ikke stikket på nogen måde. Originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b) Undgå at røre ved jordforbundne genstande såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet og rører ved udstyr, der er udsat for direkte regn, våde overflader og brug i et fugtigt miljø. Vand, der trænger ind i enheden, øger risikoen for skader og elektrisk stød.
- c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
- d) Brug ikke kablet forkert. Brug det aldrig til at bære apparatet eller til at tage stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) Hvis brug af enheden i et fugtigt miljø ikke kan undgås, bør der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brug af en RCD mindsker risikoen for elektrisk shock.
- f) Det er forbudt at bruge enheden, hvis netledningen er beskadiget eller viser tydelige tegn på slid. En beskadiget netledning skal udskiftes af en kvalificeret elektriker eller producentens servicecenter
- g) For at undgå elektrisk stød må kablet, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller anden væske. Brug ikke enheden på våde overflader.

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

- a) Oprethold orden på arbejdspladsen og god belysning. Rod eller dårlig belysning kan føre til ulykker. Vær proaktiv, hold øje med, hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger enheden.
- b) Brug ikke enheden i eksplosiv atmosfære, for eksempel i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Enheden producerer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c) Hvis der opdages skader eller uregelmæssigheder i enhedens drift, skal den straks slukkes og rapporteres til en autoriseret person.
- d) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt produktet fungerer korrekt, eller hvis du bemærker skader, bedes du kontakte producentens servicecenter.

- e) Reparationer på enheden må kun udføres af producentens servicecenter. Foretag ikke reparationer selv!
- f) I tilfælde af brand eller brand må kun pulver- eller sneslukkere (CO2) bruges til at slukke den strømførende enhed.
- g) Børn eller uautoriserede personer er ikke tilladt på arbejdspladsen. (Uopmærksomhed kan resultere i tab af kontrol over enheden.)



OBS! Beskyt børn og andre tilskuere, når du betjener enheden.

2.3. Personlig sikkerhed

- a) Det er forbudt at betjene enheden, når du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin, der væsentligt begrænser evnen til at betjene enheden.
- b) Apparatet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn eller instrueret af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, i hvordan enheden betjenes.
- c) Vær forsigtig og brug sund fornuft, når du betjener enheden. Et øjeblikks uopmærksomhed under arbejdet kan resultere i alvorlig personskade.
- d) For at forhindre utilsigtet opstart skal du sørge for, at kontakten er slukket, før du tilslutter en strømkilde.
- e) Placer eller læn dig ikke mod apparatets dør og/eller læn din krop op ad det.
- f) Sørg for, at der ikke sidder noget fast mellem døren og apparatets kabinet.
- g) Varm ikke mad i lukkede beholdere. En stigning i trykket i dem forårsaget af en stigning i temperaturen kan forårsage eksplosioner og føre til forbrændinger og skader på kroppen.

2.4. Sikker brug af apparatet

- a) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag. Brug værktøj, der er egnet til formålet. Et korrekt valgt apparat vil udføre det arbejde, det er designet til, bedre og mere sikkert.
- b) Brug ikke apparatet, hvis tænd-/slukknappen ikke fungerer korrekt (ikke tænder eller slukker). Apparater, der ikke kan styres af kontakten, er farlige, kan ikke fungere og skal repareres.
- c) Ubrugte apparater skal opbevares utilgængeligt for børn og personer, der ikke er bekendt med apparatet eller denne betjeningsvejledning. Apparaterne er farlige i hænderne på uerfarne brugere.
- d) Hold apparatet i god teknisk stand. Før hvert arbejde skal du kontrollere for generelle skader eller skader relateret til bevægelige dele (revner i dele og elementer eller andre forhold, der kan påvirke apparatets sikre drift). I tilfælde af skader skal apparatet repareres før brug.
- e) Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.
- f) Reparation og vedligeholdelse af apparater bør udføres af kvalificerede personer, der kun bruger originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.
- g) For at sikre apparatets konstruerede driftsintegritet må du ikke fjerne fabriksinstallerede dæksler eller fjerne skruer.
- h) Ved transport og flytning af apparatet fra opbevaring til brugssted skal der tages hensyn til de arbejdsmiljø- og sikkerhedsregler for manuel transport i det land, hvor apparaterne anvendes.
- i) Apparatet bør rengøres regelmæssigt for at forhindre permanent kontaminering.
- j) Luftindtag og -udtag må ikke blokeres.
- k) Apparatet er ikke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
- l) Det er forbudt at ændre apparatets parametre eller struktur ved at røre ved dets struktur.
- m) Gem brugsanvisningen til senere brug. Hvis apparatet skal videregives til tredjepart, skal brugsanvisningen også medfølge.
- n) Apparatet må kun anvendes som tilsigtet og kun indendørs

- o) ADVARSEL – LIVSFARE! Apparatet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker ved rengøring eller brug. Apparatet må aldrig holdes under rindende vand eller hældes med andre væsker.
- p) Kabinettet må under ingen omstændigheder åbnes.
- q) Apparatet er en fritstående enhed og er ikke egnet til permanent møbelinstallation.
- r) Apparatet er kun beregnet til opvarmning og/eller bagning af mad. Ved opvarmning af klæbemidler, plast, væsker og brandfarlige materialer frigives skadelige dampe og dampe.
- s) Brug ikke dette apparat til at tørre, opvarme eller affugte genstande.
- t) Efterlad ikke apparatet uden opsyn.
- u) Efterlad ikke mad i den slukkede enhed. Indtrængende fugt forårsager skader på produktet.
- v) Placer ikke genstande på varmelegemerne eller i bunden af enheden



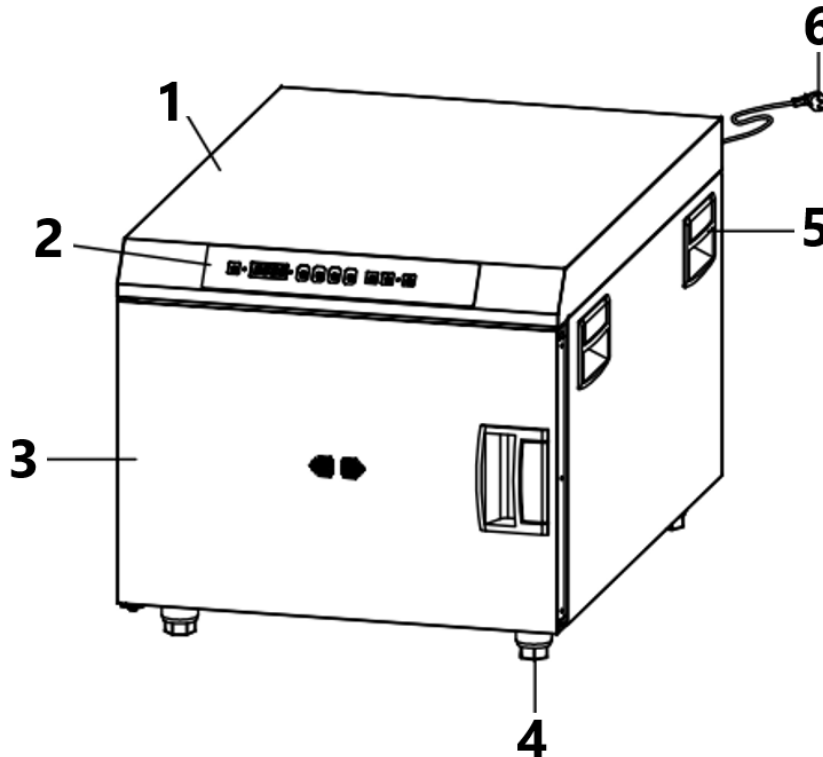
OBS! Selvom apparatet er designet til at være sikkert, har passende beskyttelsesforanstaltninger og på trods af brugen af yderligere sikkerhedsfunktioner, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader under arbejde med apparatet. Det anbefales at udvise forsigtighed og sund fornuft, når det bruges.

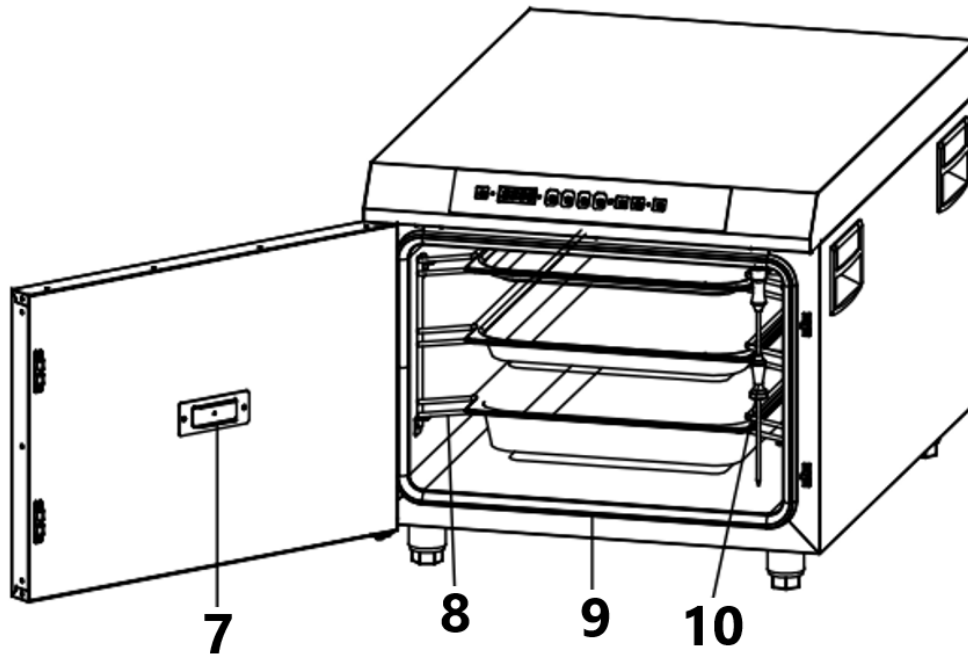
3. Brugsbetingelser

Apparatet bruges til at tilberede mad ved lav temperatur, hvilket giver dig mulighed for at bevare madens fulde smag, næringsværdi og delikate struktur. Perfekt til langsom stegning af kød, fisk og grøntsager. Takket være præcis temperaturkontrol muliggør den tilberedning og skånsom opvarmning af mad uden risiko for overtilberedning.

Trampolinen er en enhed designet til at udføre gymnastiske øvelser.

3.1. Beskrivelse af apparatet





- 1 – Øverste kabinet
- 2 – Kontrolpanel
- 3 – Dør
- 4 – Justerbare ben
- 5 – Håndtag
- 6 - strømledning
- 7 – Fugtighedskurv
- 8 – Bakkehylde
- 9 - Dørtætning
- 10 – Temperatursensor

3.2. Klargøring til brug

Apparatets placering

Den omgivende temperatur må ikke overstige 40°C, og den relative luftfugtighed må ikke overstige 85%. Apparatet skal placeres på en måde, der sikrer god luftcirkulation. Hold en minimumsafstand på 10 cm fra hver væg på apparatet. Hold apparatet væk fra alle varme overflader. Apparatet skal altid anvendes på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade og utilgængeligt for børn og personer med begrænsede fysiske, sensoriske og mentale funktioner. Apparatet skal placeres således, at strømstikket kan nås når som helst. Sørg for, at strømforsyningen til apparatet svarer til dataene på typeskiltet! Før første brug skal alle komponenter skilles ad og vaskes, samt hele apparatet.

Før ovnen tages i brug

skal du følge disse enkle trin:

1) Rengøring:

- Vask håndtaget og bageristerne i varmt sæbevand med en lille mængde rengøringsmiddel. (BEMÆRK: Brug ikke ætsende midler)
- Tør forsigtigt ovnens inderside af med en fugtig klud. Undgå at røre ved varmelementet ved rengøring.

- Overhæld ikke ovnens inderside med vand.
- 2) **Opvarmning**
 - Efter grundig vask og tørring af de nævnte overflader skal ristene eller bagepladen sættes tilbage i ovnen.
 - Luk ovndøren, og forvarm den til den højeste temperatur i 5 minutter.
- 3) **Fjernelse af røgrester**
 - Sluk for varmeelementerne, og åbn ovndøren for at fjerne eventuel resterende røg indefra. Varmeelementerne er godt smurt, og denne indledende proces vil hjælpe med at forbrænde overskydende konserveringsmiddel. Der kan opstå en lille mængde røg under denne proces, hvilket er normalt.

3.3. Betjening af udstyret.


BEMÆRK: Pas på ikke at lade metaltilbehør komme i kontakt med de elektriske varmeelementer under bagning.

BEMÆRK: Madvarer, der bages i denne ovn, vil være varme. Brug beskyttende hænder, når du rækker ind i ovnen for at fjerne mad.




Beskrivelse af kontrolpanelet








1) Displayvindue

	<p>Displayet viser skiftevis den indstillede temperatur og den faktiske temperatur i ovnens bagekammer hvert 4. sekund</p>
---	--

2) Funktionsknapper

Ikone	Knapnavn	Funktionsbeskyttelse
	Tænd/sluk-knap	Tænder/slukker ovnen.
	Tilberedningsknap	Indstil den ønskede temperatur til bagning og tilberedning (reguleringsområde: 30°C ~ 110°C).
	Sensorknap	Intern temperaturkontrol til maden (reguleringsområde: 30°C ~ 90°C).

Ikon	Knapnavn	Funktionsbeskyttelse
	Timer-knap	Kontrol af bagetid eller opretholdelse af temperatur - justeringsområde for bagning: 00:00 ~ 23:59 - justeringsområde for opretholdelse af temperatur: 00:00 ~ 99:59
	Knap til opretholdelse af temperatur og opvarmning	Holde mad ved en forudindstillet temperatur. (Justeringsområde: 5°C-110°C/41-230°F).
	Reducer-knap	Reducer den valgte værdi.
	Øg-knap	Øg den valgte værdi.
	Start/stop-knap	Ovnfunktionskontrol: start eller stop.

3) Brug af ovnen

a) Tilslutning af strøm

- Sæt netledningen i stikkontakten, og tryk på tænd/sluk-knappen.
- Vælg den relevante funktionsknap eller den gemte menu.

b) Valg af tidstilstand

- Vælg tidstilstand: forvarmning, tilberedning eller holding.

c) Reservation

- Hvis du har brug for at reservere en ovn, skal du trykke på reservationsknappen og indstille starttidspunktet.

d) Funktionsjustering

- Udover menuknappen kan andre funktionsparametre justeres, men de kan ikke gemmes.

4) Kombinationsfunktioner:

- (1) Forvarmning/tilberedning + tid
- (2) Forvarmning/tilberedning + tid + holding og opvarmning
- (3) Temperaturføler + holding og opvarmning

5) Enkeltfunktioner:

- (1) Tilberedning
- (2) Sensor
- (3) Temperaturstøtte og opvarmning

6) Enhedsbetjening:

A) Opvarmning, tilberedning, tid og temperaturholdighed

- Tryk på tænd/sluk-knappen. Strømindikatoren lyser med en "bip"-lyd. Displayvinduet viser standardtemperaturen eller den indstillede temperatur for den sidste betjening.
- Indstilling af tilberedningstemperatur, tilberedningsindikatorlampen og displayet blinker under indstilling, indikatoren lyser efter endt indstilling.
- Indstilling af tid, timerindikatorlampen og displayet blinker under indstilling, 1. tryk for at indstille timer, 2. tryk for at indstille minutter, indikatoren lyser efter endt indstilling.
- Indstilling af holdetemperatur, holdeindikatorlampen og displayet blinker under indstilling, indikatoren lyser efter endt indstilling
- Tryk på "Start/stop" for at starte arbejdet, den tilsvarende indikator lyser, forvarmningen starter. Hvis du trykker på "START/STOP" igen, pauser arbejdsformen, den tilsvarende indikatorlampe blinker (indstillingen kan justeres under pausetilstand).
- Displayet viser den indre faktiske temperatur og nedtællingstiden, som vises skiftevis med et interval på 8 sekunder
- Når nedtællingstiden er slut, vil der være 12 sekunders "bip-bip"-lyd som advarsel, tilberedningsindikatorlampen blinker. "Bip"-lyden slukkes automatisk efter 12 sekunder, tilberednings- og timerindikatorlamperne blinker samtidig. Ovnen går automatisk i gang med at holde formen, når advarselslyden er afsluttet
- Indstillingen af holdetemperatur og fremdriftstid vises skiftevis hvert 8. sekund
- Under driften kan kun "POWER/START/STOP" virke, mens andre knapper låses. (Tryk på "Start/stop" i mere end 2 sekunder for at låse hele driften op og gå i standbytilstand)

B) Forvarmning, tilberedning, sensor og opretholdelse af temperatur

- Tænd for tænd/sluk-knappen (enheden bipper). Displayet viser standardtemperaturen eller den temperatur, der blev indstillet sidst, den blev brugt.
- Indstil tilberedningstemperaturen. Den tilsvarende LED blinker under indstillingen, og LED'en lyser, når indstillingen er færdig.
- Indstil sensortemperaturen. Den tilsvarende LED blinker under indstillingen, og LED'en lyser, når indstillingen er færdig.
- Indstil holdetemperaturen. Den tilsvarende LED blinker under indstillingen, og LED'en lyser, når indstillingen er færdig.
- Tryk på "Start/Stop" for at starte arbejdet. Den tilsvarende LED lyser, og opvarmningen starter. Hvis du trykker på "Start/Stop" igen, sættes driften på pause, og LED'en blinker (andre data kan justeres i pausetilstand).
- Den indstillede temperatur og den faktiske indvendige temperatur vises skiftevis hvert 4. sekund.
- Når den indstillede temperatur er nået, bipper enheden i 1 sekund. Tilberednings-LED'en og den indstillede temperaturvisning samt "Start/Stop"-LED'en blinker. Tryk på "Start/Stop" for at slukke for bipperen. Tryk på "Start/Stop" igen for at gå i sensortilstand. (Maden kan placeres i sensorovnen, når den indstillede temperatur er nået.)
- Når sensortemperaturen er nået, hører du et 15 sekunders bip som advarsel, og sensor-LED'en blinker. Lydsignalet stopper automatisk efter 15 sekunder, og sensor-LED'en slukker. Ovnen skifter automatisk til konstant drift.
- Den indstillede temperatur og tid vises skiftevis hvert 4. sekund.
- Under drift fungerer kun knappen "Start/Stop", de andre knapper vil være låst. (Tryk på "Start/Stop" i mere end 2 sekunder for at låse hele arbejdsprocessen op og gå i standbytilstand).

Bemærkninger:

- a) Timerfunktionen kan ikke bruges i kombineret tilstand med sonde + holdefunktion og opvarmning
- b) Der vil være en "bip"-lyd, når enkeltfunktionen eller kombinationsfunktionen er afsluttet. Bip"-lyden varer i 1 sekund, displayvinduet viser "SLUT", og START/STOP-indikatorlampen blinker, og alle lys er slukket undtagen strømlampen.

7) Lydsignal:

- a) Et akustisk signal, der varer 1 sekund, betyder, at den første indstillede temperatur er nået, eller at alle indstillede funktioner er afsluttet.
- b) Et dobbelt bip indikerer, at operationen er afsluttet, og ovnen skifter automatisk til vedligeholdstilstand.

Beskyttelselement

Hvis ovntemperaturen når usikre niveauer, slukker de elektriske komponenter, og ovnen stopper med at fungere for at forhindre overophedning.

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

- a) Før hver rengøring, justering, udskiftning af tilbehør, og når apparatet ikke er i brug, skal du tage stikket ud af stikkontakten og lade apparatet køle helt af.
- b) Kun midler, der ikke indeholder ætsende stoffer, må anvendes til rengøring af overfladerne.
- c) Kun milde rengøringsmidler, der er beregnet til rengøring af overflader i kontakt med fødevarer, må anvendes til rengøring af apparatet.
- d) Efter hver rengøring skal alle komponenter tørres grundigt, før apparatet tages i brug igen.
- e) Apparatet skal opbevares tørt og køligt, beskyttet mod fugt og direkte sollys.
- f) Det er forbudt at sprøjte apparatet med en vandstråle eller nedsænke det i vand.
- g) Sørg for, at der ikke trænger vand ind gennem ventilationshullerne i kabinettet.
- h) Ventilationshullerne skal rengøres med en børste og trykluft.
- i) Apparatet skal regelmæssigt inspiceres for dets tekniske ydeevne og eventuelle skader.
- j) Brug en blød klud til rengøring.
- k) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel) til rengøring, da de kan beskadige overfladen på det materiale, som apparatet er lavet af.

3.5. Fejlfinding**Problem: Ovnen varmes ikke op, når den tændes.**

- Sørg for, at timeren er indstillet.
- Sørg for, at temperaturen er indstillet.

Problem: Der er en metallisk lyd, når ovnen er i drift.

- Forsøg ikke at skille ovnen ad.
- Kontakt service for at kontrollere ventilatoren.

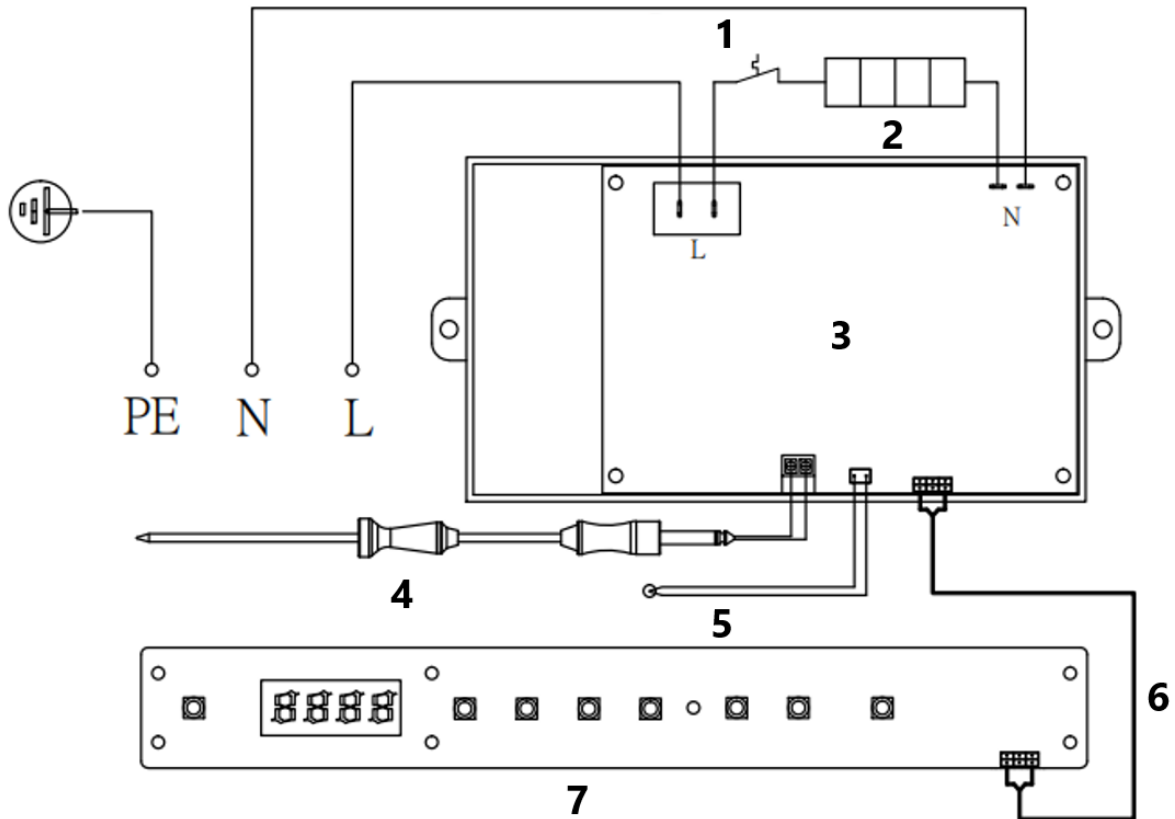
Problem: Maden brænder ofte på eller bliver overtilberedt, selv når den tilberedes i henhold til opskriften.

- Kontroller, at ventilatormotoren fungerer korrekt.
- Kontakt servicecenteret for at kontrollere temperaturstyringselementerne.

Bortskaffelse af brugte apparater:

Når dette produkt er udtjent, må det ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et indsamlingssted for elektrisk og elektronisk udstyr. Dette er angivet med symbolet på produktet, brugermanualen eller emballagen. Materialerne i enheden kan genbruges i henhold til deres mærkning. Ved at genbruge materialer eller på anden måde bruge brugt udstyr yder du et vigtigt bidrag til at beskytte vores miljø. Din lokale forvaltning vil give dig oplysninger om det passende bortskaffelsessted for brugte apparater.

3.6. Eldiagram



- 1 - Nulstilling af temperaturbegrænser
- 2 - Varmeplade
- 3 - Hovedprintkort
- 4 - Kammersignalering
- 5 - NTC-temperaturføler
- 6 - Tilslutningsterminal
- 7 - Kontrolpanel



Tämä käyttöopas on käännetty avuksesi konekäännöksellä. Kohtuullisia ponnisteluja on tehty käännöksen oikeellisuuden varmistamiseksi, mutta mikään konekäännös ei ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmiskääntäjiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen. Käännöksissä mahdollisesti ilmenevät ristiriitaisuudet tai eroavaisuudet eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta vaatimustenmukaisuuteen tai valvontaan. Jos käyttöoppaan tietojen oikeellisuudesta ilmenee kysyttävää, katso tämän sisällön englanninkielinen versio, joka on virallinen versio.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Hidas kypsennysuuni
Malli	RCSCO-01
Syöttöjännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50
Nimellisteho [W]	1200
Uunin sisämitat [mm]	420 x 605 x 280
Minuuttimuistuttimen aika-alue [tuntia : minuuttia]	23:59
Lämpötila-alue [°C]	30 - 110
Mitat (leveys x syvyys x korkeus) [mm]	50,5 x 70 x 45,5
Paino [kg]	24,4

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on tarkoitettu auttamaan tuotteen turvallisessa ja luotettavassa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukasti teknisten eritelmien mukaisesti käyttäen uusimpia teknologioita ja komponentteja ja noudattaen korkeimpia laatustandardeja.

ENNEN TYÖN ALOITTAMISTA, LUE JA YMMÄRRÄ TÄMÄ OHJE HUOLELLISESTI.

Laitteen pitkän ja luotettavan toiminnan varmistamiseksi varmista sen asianmukainen käyttö ja huolto tässä käyttöoppaassa annettujen ohjeiden mukaisesti. Tässä käyttöoppaassa annetut tekniset tiedot ja tiedot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden muutoksiin laadun parantamiseksi. Tekninen kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet huomioon ottaen laite on suunniteltu ja rakennettu siten, että melupäästöistä johtuva riski on mahdollisimman pieni.

Symbolien selitykset



Tuote täyttää sitä koskevien turvallisuusstandardien vaatimukset.



Lue ohje ennen käyttöä.



Tuote on kierrätettävä.



HUOMIO! tai **VAROITUS!** tai **MUISTA!** Yleinen varoitusmerkki, joka kuvaa tiettyä tilannetta.



HUOMIO! Varoitus sähköiskusta!



Huomio! Kuuma pinta voi aiheuttaa palovammoja!



Vain sisäkäyttöön.



HUOMIO! Tämän käyttöoppaan kuvat ovat vain havainnollistavia ja voivat poiketa joissakin yksityiskohdissa tuotteen todellisesta ulkonäöstä.

2. Käyttöturvallisuus a



HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Termi "laite" tai "tuote" varoituksissa ja ohjeissa viittaa:
Hidas kypsennysuuni

2.1. Sähköturvallisuus

- Laitteen pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä muuta pistoketta millään tavalla. Alkuperäiset pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun riskiä.
- Vältä koskettamasta maadoitettuja esineitä, kuten putkia, pattereita, liesiä ja jääkaappia. Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu ja koskettaa laitteita, jotka altistuvat suoralle sateelle, märille pinnoille ja kosteassa ympäristössä. Laitteeseen pääsevä vesi lisää vaurioitumis- ja sähköiskun riskiä.
- Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
- Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto poissa lämmöstä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Laitetta ei saa käyttää, jos virtajohto on vaurioitunut tai siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioitunut virtajohto on vaihdettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huoltokeskuksen toimesta
- Sähköiskun välttämiseksi älä upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.

2.2. Turvallisuus työpaikalla

- Pidä työpaikka järjestyksessä ja huolehdi hyvästä valaistuksesta. Epäjärjestys tai huono valaistus voi johtaa onnettomuuksiin. Ole ennakoiva, tarkkaile tekemisiäsi ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.
- Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisessa ilmakehässä, esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läsnä ollessa. Laite tuottaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Jos laitteen toiminnassa havaitaan vaurioita tai häiriöitä, se on välittömästi sammutettava ja ilmoitettava asiasta valtuutetulle henkilölle.
- Jos epäilet tuotteen toimivuutta tai huomaat vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltokeskukseen.
- Laitteen korjauksia saa suorittaa vain valmistajan huoltokeskus. Älä tee korjauksia itse!

- f) Tulipalon sattuessa laitteen sammuttamiseen saa käyttää vain jauhe- tai lumisammuttimia (CO₂).
- g) Lapsia tai luvattomia henkilöitä ei sallita työpaikalla. (Tarkkaamattomuus voi johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.)



Muista! Suojaa lapsia ja muita sivullisia laitetta käyttäessäsi.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

- a) Laitteen käyttö on kielletty väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka merkittävästi rajoittavat laitteen käyttökykyä.
- b) Laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta ja/tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai ole opastanut heitä laitteen käytössä.
- c) Ole varovainen ja käytä maalaisjärkeä laitetta käyttäessäsi. Hetken tarkkaamattomuus työskennellessä voi johtaa vakaviin ruumiinvammoihin.
- d) Estä tahaton käynnistäminen varmistamalla, että kytkin on pois päältä-asennossa ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen.
- e) Älä aseta tai nojaa esineitä laitteen luokkuun ja/tai nojaa kehoasi sitä vasten.
- f) Varmista, ettei luukun ja laitteen kotelon väliin ole jäänyt mitään.
- g) Älä lämmitä ruokaa suljetuissa astioissa. Lämpötilan nousun aiheuttama paineen nousu astioiden sisällä voi aiheuttaa räjähdyksiä ja johtaa palovammoihin ja ruumiinvammoihin.

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

- a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä tarkoitukseen sopivia työkaluja. Oikein valittu laite suorittaa suunnitellun työn paremmin ja turvallisemmin.
- b) Älä käytä laitetta, jos virtakytkin ei toimi kunnolla (ei kytkeydy päälle tai pois päältä). Laitteet, joita ei voida ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia, eivät toimi ja ne on korjattava.
- c) Käyttämättömät laitteet on pidettävä poissa lasten ja laitteeseen tai näihin käyttöohjeisiin perehtymättömien henkilöiden ulottuvilta. Laitteet ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
- d) Pidä laite hyvässä teknisessä kunnossa. Ennen jokaista työtä tarkista yleiset vauriot tai liikkuviin osiin liittyvät vauriot (halkeamat osissa ja elementeissä tai muut olosuhteet, jotka voivat vaikuttaa laitteen turvalliseen käyttöön). Jos laite vaurioituu, korjauta se ennen käyttöä.
- e) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- f) Laitteiden korjaukset ja huollot tulisi suorittaa pätevien henkilöiden toimesta käyttäen vain alkuperäisiä varaosia. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.
- g) Tehtaalla asennettuja suoja- tai ruuveja ei saa irrottaa, jotta laitteen toimivuus suunnitellulla tavalla on varmistettu.
- h) Laitetta kuljetettaessa ja siirrettäessä varastosta käyttöpaikkaan on otettava huomioon laitteen käyttömaassa sovellettavat manuaalista kuljetusta koskevat työterveys- ja työturvallisuusmääräykset.
- i) Laite on puhdistettava säännöllisesti pysyvän kontaminaation estämiseksi.
- j) Ilmanotto- ja poistoaukkoja ei saa tukkia.
- k) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- l) Laitteen rakenteeseen ei saa puuttua sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.
- m) Säilytä käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten. Jos laite luovutetaan kolmansille osapuolille, käyttöohjeet on toimitettava sen mukana.
- n) Laitetta saa käyttää ainoastaan aiottuun tarkoitukseen ja ainoastaan sisätiloissa
- o) HUOMIO – HENGENVAARA! Laitetta puhdistettaessa tai käytettäessä sitä ei saa koskaan upottaa veteen tai muihin nesteisiin. Laitetta ei saa koskaan pitää juoksevan veden alla eikä kaataa siihen muita nesteitä.

- p) Koteloa ei saa missään olosuhteissa avata.
- q) Laite on vapaasti seisova laite, eikä se sovellu pysyvään huonekaluasennukseen.
- r) Laite on tarkoitettu ainoastaan ruoan lämmittämiseen ja/tai paistamiseen. Liimoja, muoveja, nesteitä ja syttyviä materiaaleja lämmitettäessä vapautuu haitallisia höyryjä ja höyryjä.
- s) Älä käytä tätä laitetta esineiden kuivaamiseen, lämmittämiseen tai kosteudenpoistoon.
- t) Älä jätä laitetta valvomatta.
- u) Älä jätä ruokaa sammutettuun laitteeseen. Yllä oleva kosteus vahingoittaa tuotetta.
- v) Älä aseta esineitä lämmittimille tai laitteen pohjalle



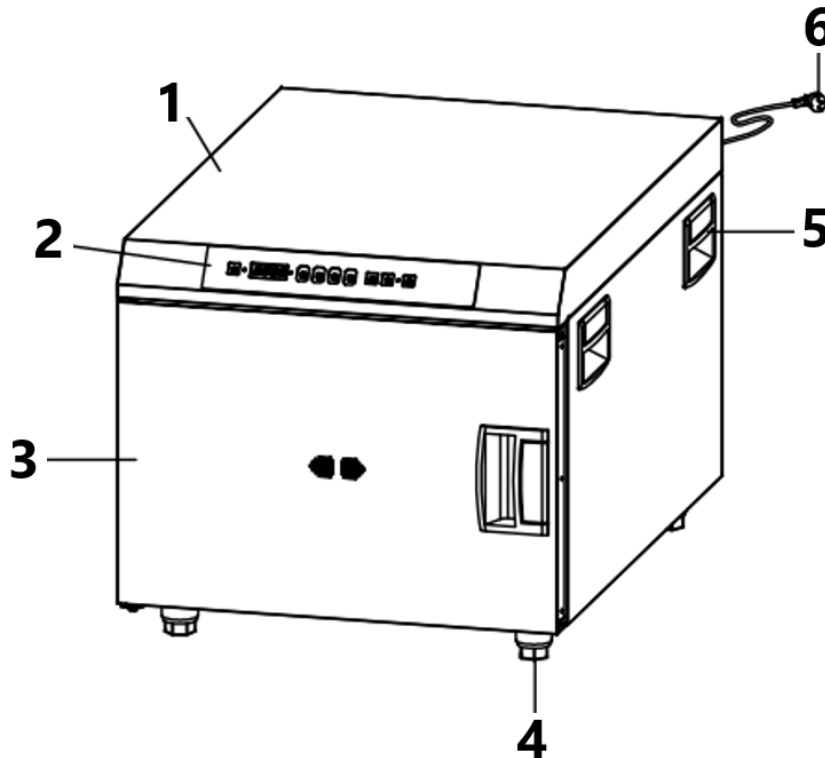
HUOMIO! Vaikka laite on suunniteltu turvalliseksi, siinä on asianmukaiset suojaominaisuudet ja vaikka käytössä on muita käyttäjän turvaominaisuuksia, laitteen kanssa työskennellessä on silti pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. On suositeltavaa noudattaa varovaisuutta ja tervettä järkeä sitä käytettäessä.

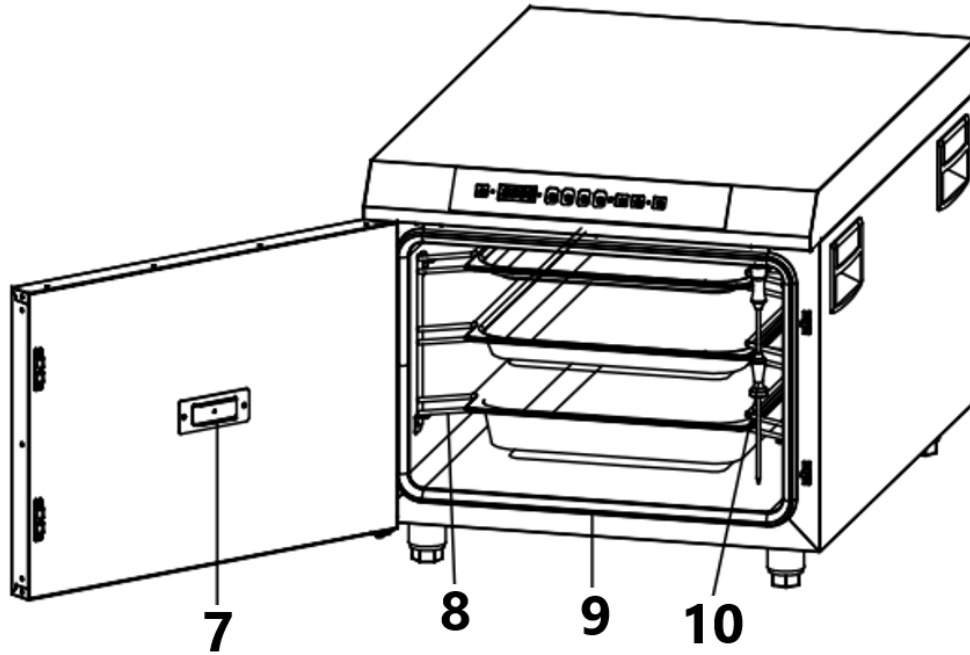
3. Käyttöehdot

Laitetta käytetään ruoan valmistukseen alhaisessa lämpötilassa, mikä säilyttää ruoan täyden maun, ravintoarvon ja herkän rakenteen. Täydellinen lihan, kalan ja vihannesten hitaaseen paistamiseen. Tarkan lämpötilan säädön ansiosta se mahdollistaa ruoan kypsentämisen ja hellävaraisen lämmittämisen ilman ylikypsennysriskiä.

Trampoliini on voimisteluharjoitusten suorittamiseen tarkoitettu laite.

3.1. Laitteen kuvaus





- 1 – Yläkotelo
- 2 – Ohjauspaneeli
- 3 – Luukku
- 4 – Säädetävät jalat
- 5 – Kahva
- 6 – Virtajohto
- 7 – Kosteusritilä
- 8 – Tarjotinhylly
- 9 – Luukun tiiviste
- 10 – Lämpötila-anturi

3.2. Käyttöönotto

Laitteen sijainti

Ympäristön lämpötila ei saa ylittää 40 °C ja suhteellinen kosteus enintään 85 %. Laite tulee sijoittaa siten, että ilmankierto on hyvä. Pidä vähintään 10 cm:n etäisyys laitteen jokaisesta seinästä. Pidä laite poissa kuumista pinnoista. Laitetta tulee aina käyttää tasaisella, vakaalla, puhtaalla, palonkestävällä ja kuivalla alustalla ja lasten sekä fyysisten, aistillisten ja henkisten toimintojen rajoitteiden omaavien henkilöiden ulottumattomissa. Laite on sijoitettava siten, että virtapistokkeeseen pääsee käsiksi milloin tahansa. Varmista, että laitteen virransyöttö vastaa tyyppikilvessä annettuja tietoja! Ennen ensimmäistä käyttökertaa pura kaikki osat ja pese ne sekä koko laite.

Ennen uunin käyttöä

Ennen ensimmäistä uunikäyttökertaa noudata näitä yksinkertaisia ohjeita:

1) Puhdistus

- Pese kahva ja paistoritilä lämpimässä saippuvedessä pienellä määrällä pesuainetta. (HUOMAUTUS: Älä käytä syövyttäviä aineita)
- Pyyhi uunin sisäpuoli varovasti kostealla liinalla. Vältä lämmityselementin koskettamista puhdistuessa.

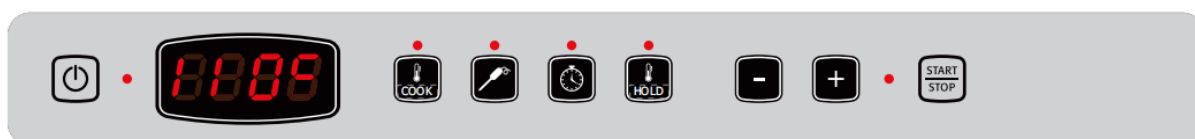
- Älä kastele uunin sisäosaa vedellä.
- 2) **Lämmitys**
- Kun mainitut pinnat on pesty ja kuivattu huolellisesti, aseta ritilät tai uunipelti takaisin uuniin.
 - Sulje uunin luukku ja esilämmitä uuni korkeimpaan lämpötilaan 5 minuuttia.
- 3) **Savujäämien poistaminen**
- Sammuta lämmityselementit ja avaa uunin luukku poistaaksesi mahdolliset jäljellä olevat savut uunin sisältä. Lämmityselementit on hyvin voideltu, ja tämä alkuvaiheen prosessi auttaa polttamaan ylimääräisen säilöntäaineen. Tämän prosessin aikana saattaa esiintyä hieman savua, mikä on normaalia.

3.3. Laitteen käyttö

HUOMAUTUS: Paistamisen aikana varo, etteivät metalliset lisävarusteet joudu kosketuksiin sähkölämmityselementtien kanssa.

HUOMAUTUS: Tässä uunissa paistettava ruoka on kuumaa. Käytä suojakäsineitä, kun kurkot uuniin ottaaksesi ruokaa.

Ohjauspaneelin kuvaus








1) Näyttöikkuna

	Näytössä näkyy vuorotellen asetettu lämpötila ja uunin paistotilan todellinen lämpötila 4 sekunnin välein
--	---

2) Toimintopainikkeet

Kuvake	Painikkeen nimi	Toiminnon kuvaus
	Virtapainike	Uunin kytkeminen päälle/pois.
	Kypsennyspainike	Aseta haluttu lämpötila paistamista ja kypsennystä varten (säätöalue: 30 °C ~ 110 °C).
	Anturipainike	Ruonan sisälämpötilan säätö (säätöalue: 30 °C ~ 90 °C).

Kuvake	Painikkeen nimi	Toiminnon kuvaus
	Ajastinpainike	Paistoajan ohjaus tai lämpötilan ylläpito paiston säätöalue: 00:00 ~ 23:59 lämpötilan ylläpidon säätöalue: 00:00 ~ 99:59
	Lämpötilan ylläpito- ja lämmityspainike	Ruoan pitäminen esiasetetussa lämpötilassa. (Säätöalue: 5°C-110°C/41-230°F).
	Vähennä-painike	Vähennä valittua arvoa.
	Lisää-painike	Suurena valittua arvoa.
	Käynnistys/pysäytys-painike	Uunin toimintojen ohjaus: käynnistys tai pysäytys.

3) Uunin käyttö

a) Virran kytkeminen

- Kytke virtajohto pistorasiaan ja paina virtapainiketta.
- Valitse sopiva toimintopainike tai tallennettu valikko.

b) Aikatilan valinta

- Valitse aikatila: esilämmitys, kypsennys tai pito.

c) Varaus

- Jos haluat varata uunin, paina varauspainiketta ja aseta aloitusaika.

d) Toimintojen säätäminen

- Valikkopainikkeen lisäksi muita toimintoparametreja voidaan säätää, mutta niitä ei voi tallentaa.

4) Yhdistelmätoiminnot:

- (1) Esilämmitys/kypsennys + aika
- (2) Esilämmitys/kypsennys + aika + pito ja lämmitys
- (3) Anturi + pito ja lämmitys

5) Yksittäiset ominaisuudet:

- (1) Kypsennys
- (2) anturi
- (3) Tukee lämpötiloja ja lämmitystä

6) Laitteen toiminta:

A) Lämmitys, kypsennys, aika ja lämpötilan ylläpito

- Paina virtapainiketta, virran merkkivalo syttyy ja kuuluu piippausääni, näyttöön tulee oletuslämpötila tai viimeksi käytetty asetuslämpötila.
- Kypsennyslämpötilan asettamisen jälkeen kypsennyksen merkkivalo ja näyttö vilkkuvat asetuksen aikana, ja merkkivalo syttyy asetuksen päättyttyä.

- Ajan asettamisen aikana ajastimen merkkivalo ja näyttö vilkkuvat asetuksen aikana. Ensimmäisellä painalluksella asetat tunnit, toisella painalluksella asetat minuutit. Merkkivalo syttyy asetuksen päätyttyä.
- Kun lämpötilan ylläpito on asetettu, lämpötilan ylläpitovalo ja näyttö vilkkuvat asetuksen aikana. Merkkivalo syttyy asetuksen päätyttyä
- Paina "Start/Stop" aloittaaksesi toiminnan, vastaava merkkivalo syttyy ja esilämmitys käynnistyy. Jos painat "START/STOP" uudelleen, uuni pysähtyy ja vastaava merkkivalo vilkkuu (asetusta voidaan säätää taukotilassa).
- Näytössä näkyy todellinen sisälämpötila ja lähtölaskenta-aika, jotka näkyvät vuorotellen 8 sekunnin välein
- Kun lähtölaskenta-aika on päättynyt, kuuluu 12 sekunnin piippausääni varoitukseksi ja kypsennyksen merkkivalo vilkkuu. Piippausääni sammuu automaattisesti 12 sekunnin kuluttua ja kypsennyksen ja ajastimen merkkivalot vilkkuvat samanaikaisesti. Uuni siirtyy automaattisesti lähtölaskenta-tilaan varoitusäänen päättymisen jälkeen
- Lämpötilan ylläpito ja aika näkyvät vuorotellen 8 sekunnin välein
- Toimintaprosessin aikana vain "POWER/START/STOP" voi toimia, kun taas muut painikkeet lukittuvat. (Painamalla "Käynnistä/pysäytä"-painiketta yli 2 sekunnin ajan voit avata koko toimintaprosessin ja siirtää laitteen valmiustilaan

B) Esilämmitys, kypsennys, anturi ja lämpötilan ylläpito

- Kytke virta päälle (laite piippaa), näytössä näkyy oletuslämpötila tai viimeksi käytössä asetettu lämpötila.
- Aseta kypsennyslämpötila, vastaava LED vilkkuu asetuksen aikana ja LED palaa, kun asetusta on valmis.
- Aseta anturin lämpötila, vastaava LED vilkkuu asetuksen aikana ja LED palaa, kun asetusta on valmis.
- Aseta ylläpitolämpötila, vastaava LED vilkkuu asetuksen aikana ja LED palaa, kun asetusta on valmis.
- Aloita toiminta painamalla "Start/Stop", vastaava LED syttyy ja lämmitys alkaa. Jos painat "Start/Stop" uudelleen, toiminta keskeytyy ja LED vilkkuu (muita tietoja voidaan säätää taukotilassa).
- Asetettu lämpötila ja todellinen sisälämpötila näkyvät vuorotellen 4 sekunnin välein.
- Kun asetettu lämpötila on saavutettu, laite piippaa 1 sekunnin ajan, kypsennyksen LED, asetetun lämpötilan näyttö ja "Start/Stop"-LED vilkkuvat. Sammuta äänimerkki painamalla "Start/Stop" ja siirry anturitilaan painamalla "Start/Stop" uudelleen. (Ruoan voi asettaa anturiuuniin, kun asetettu lämpötila on saavutettu.)
- Kun anturin lämpötila on saavutettu, kuulet 15 sekunnin piippauksen varoitukseksi ja anturin LED vilkkuu. Äänimerkki sammuu automaattisesti 15 sekunnin kuluttua ja anturin LED-valo sammuu. Uuni siirtyy automaattisesti ylläpito-tilaan.
- Asetettu lämpötila ja aika näkyvät vuorotellen 4 sekunnin välein.
- Käytön aikana vain "Käynnistys/Pysäytys"-painike toimii, muut painikkeet ovat lukittuja. (Paina "Käynnistys/Pysäytys"-painiketta yli 2 sekuntia vapauttaaksesi koko toimintatilan ja siirtyäksesi valmiustilaan).

Kommentit:

- a) Ajastintointia ei saa käyttää anturin + pidon ja lämmityksen yhdistelmätilassa.
- b) Kuulet piippausäänen, kun yksittäinen toiminto tai yhdistelmätoiminto on valmis. "Piippaus" kestää yhden sekunnin, näyttöön tulee "END" ja START/STOP-merkkivalo vilkkuu, kaikki valot sammuvat paitsi virran merkkivalo.

7) Äänimerkki:

- a) Yhden sekunnin kestävä äänimerkki tarkoittaa, että ensimmäinen asetettu lämpötila on saavutettu tai kaikki asetetut toiminnot on suoritettu loppuun.
- b) Kaksoisäänimerkki osoittaa, että toiminto on valmis ja uuni siirtyy automaattisesti ylläpitotilaan.

Suojaava elementti

Jos uunin lämpötila saavuttaa vaarallisen tason, sähkökomponentit sammuvat ja uuni lakkaa toimimasta ylikuumentumisen estämiseksi.

3.4. Puhdistaminen ja huolto

- a) Irrota virtapistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen jokaista puhdistusta, säätöä, lisävarusteiden vaihtoa ja aina, kun laitetta ei käytetä.
- b) Pintojen puhdistukseen saa käyttää vain aineita, jotka eivät sisällä syövyttäviä aineita.
- c) Laitteen puhdistukseen saa käyttää vain mietoja puhdistusaineita, jotka on tarkoitettu elintarvikkeiden kanssa kosketuksissa olevien pintojen puhdistukseen.
- d) Jokaisen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava huolellisesti ennen laitteen seuraavaa käyttöä.
- e) Laitetta tulee säilyttää kuivassa ja viileässä paikassa, suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
- f) Laitetta ei saa suihkuttaa vesisuihkulla tai upottaa veteen.
- g) Varmista, ettei vettä pääse kotelon tuuletusaukkojen kautta sisään.
- h) Tuuletusaukot tulee puhdistaa harjalla ja paineilmalla.
- i) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen toimivuuden ja mahdollisten vaurioiden varalta.
- j) Käytä puhdistamiseen pehmeää puhdistusliinaa.
- k) Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. teräsharjaa tai metallista lastaa), koska ne voivat vahingoittaa laitteen materiaalin pintaa.

3.5. Vianmääritys**Ongelma: Uuni ei kuumene, kun se on päällä.**

- Varmista, että ajastin on asetettu.
- Varmista, että lämpötila on asetettu.

Ongelma: Uunista kuuluu metallinen ääni, kun se on toiminnassa.

- Älä yritä purkaa uunia.
- Ota yhteyttä huoltoon puhaltimen tarkistamiseksi.

Ongelma: Ruoka palaa usein pohjaan tai ylikypsy, vaikka se olisi valmistettu reseptin mukaan.

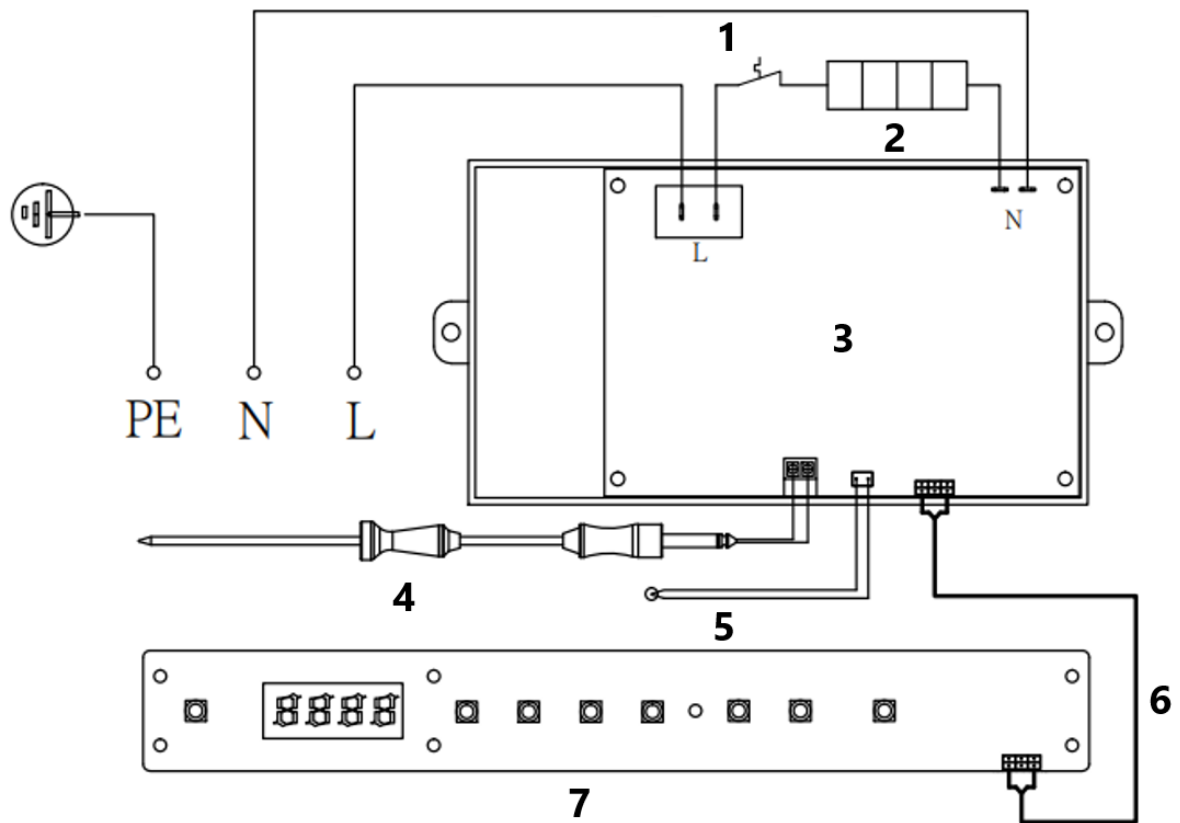
- Tarkista, että puhaltimen moottori toimii oikein.
- Ota yhteyttä huoltokeskukseen lämpötilan säätöelementtien tarkistamiseksi.

Käytettyjen laitteiden hävittäminen:

Käyttöikänsä päätyttyä tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen yhdyskuntajätteen mukana, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Tämä on merkitty tuotteeseen, käyttöoppaaseen tai pakkaukseen sijoitetulla symbolilla. Laitteessa käytetyt materiaalit ovat uudelleenkäytettäviä niiden merkintöjen mukaisesti. Käyttämällä uudelleen, kierrättämällä materiaaleja tai muulla tavoin käyttämällä käytettyjä laitteita annat tärkeän panoksen ympäristön suojeluun.

Paikalliset viranomaisesi antavat sinulle tietoa käytettyjen laitteiden asianmukaisesta hävityspisteestä.

3.6. Sähkökaavio



- 1 - Lämpötilarajoittimen nollaus
- 2 - Lämmityslevy
- 3 - Pääohjauk kortti
- 4 - Kammion signalit
- 5 - NTC-lämpötila-anturi
- 6 - Liitäntä
- 7 - Ohjauspaneeli



Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak machinaal vertaald. Er is alles aan gedaan om een nauwkeurige vertaling te garanderen; geen enkele automatische vertaling is echter perfect en is ook niet bedoeld ter vervanging van menselijke vertalers. De officiële gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele discrepanties of verschillen die in de vertaling ontstaan, zijn niet bindend en hebben geen juridische gevolgen voor naleving of handhaving. Als u vragen heeft over de juistheid van de informatie in deze gebruikershandleiding, raadpleeg dan de Engelse versie van deze handleiding, die de officiële versie is.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Slowcookoven
Model	RCSCO-01
Voedingsspanning [V~] / frequentie [Hz]	230/50
Nominaal vermogen [W]	1200
Binnenafmetingen van de oven [mm]	420 x 605 x 280
Minutentimerbereik [uren : minuten]	23:59
Temperaturområde [°C]	30 - 110
Afmetingen (breedte x diepte x hoogte) [mm]	50,5 x 70 x 45,5
Gewicht [kg]	24,4

1. Algemene beschrijving

De handleiding is bedoeld om te helpen bij een veilig en betrouwbaar gebruik. Het product is ontworpen en vervaardigd strikt volgens technische specificaties, met gebruikmaking van de nieuwste technologieën en componenten en met behoud van de hoogste kwaliteitsnormen.

**LEES EN BEGRIJP DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG
VOORDAT U AAN DE SLAG GAAT.**

Om een lange en betrouwbare werking van het apparaat te garanderen, dient u het correct te bedienen en te onderhouden volgens de instructies in deze handleiding. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen ter verbetering van de kwaliteit. Rekening houdend met de technische vooruitgang en de mogelijkheid om geluidsoverlast te verminderen, is het apparaat zodanig ontworpen en gebouwd dat het risico op geluidsemisies tot een minimum wordt beperkt.

Omschrijving van symbolen



Het product voldoet aan de eisen van relevante veiligheidsnormen.



Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing



Recyclebaar product.



LET OP! of **WAARSCHUWING!** of **ONTHOUD!** Een algemeen waarschuwingsteken dat een bepaalde situatie beschrijft.



ATTENTIE! Waarschuwing voor elektrische schokken!



Let op! Hete oppervlakken kunnen brandwonden veroorzaken!



Alleen voor gebruik binnen.



ATTENTIE! De afbeeldingen in deze gebruikershandleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het daadwerkelijke uiterlijk van het product.

2. Veiligheid bij gebruik



ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel of overlijden.

De termen "apparaat" of "product" in waarschuwingen en instructies verwijzen naar:
Slowcooker

2.1. Elektrische veiligheid

- a) De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Originele stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- b) Vermijd het aanraken van gearde voorwerpen zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geard is en apparatuur aanraakt die is blootgesteld aan directe regen, natte oppervlakken en gebruik in een vochtige omgeving. Water dat in het apparaat komt, verhoogt het risico op schade en een elektrische schok.
- c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
- d) Gebruik de kabel niet op een verkeerde manier. Gebruik de kabel nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verstrikte snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
- e) Als gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient een aardlekschakelaar (RCD) te worden gebruikt. Het gebruik van een RCD verlaagt het risico op elektrische schokken.
- f) Het is verboden het apparaat te gebruiken als het netsnoer beschadigd is of duidelijke slijtage vertoont. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant
- g) Om een elektrische schok te voorkomen, mag u de kabel, stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.

2.2. Veiligheid op de werkplek

- a) Zorg voor orde op de werkplek en goede verlichting. Rommel of slechte verlichting kan leiden tot ongelukken. Wees proactief, let goed op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van het apparaat.

- b) Gebruik het apparaat niet in een explosieve atmosfeer, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gasen of stof. Het apparaat produceert vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.
- c) Als er schade of onregelmatigheden in de werking van het apparaat worden geconstateerd, moet het apparaat onmiddellijk worden uitgeschakeld en gemeld aan een bevoegde persoon.
- d) Neem bij twijfel over de goede werking van het product of bij schade contact op met de serviceafdeling van de fabrikant.
- e) Reparaties aan het apparaat mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de serviceafdeling van de fabrikant. Voer geen reparaties zelf uit!
- f) In geval van brand of een brandhaard mogen alleen poeder- of sneeuwblussers (CO₂) worden gebruikt om het apparaat te blussen.
- g) Kinderen en onbevoegde personen zijn niet toegestaan op de werkplek. (Onoplettendheid kan leiden tot verlies van controle over het apparaat.)



Herinner! Bescherm kinderen en andere omstanders tijdens het gebruik van het apparaat.

2.3. Persoonlijke veiligheid

- a) Het is verboden het apparaat te gebruiken wanneer u moe, ziek of onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen die uw vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk beperken.
- b) Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van of instructies krijgen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid met betrekking tot de bediening van het apparaat.
- c) Wees voorzichtig en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van het apparaat. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik kan ernstig letsel tot gevolg hebben.
- d) Om onbedoelde inschakeling te voorkomen dient de schakelaar in de uit-stand te staan voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- e) Plaats geen voorwerpen tegen de deur van het apparaat en leun er ook niet met uw lichaam tegenaan.
- f) Zorg ervoor dat er niets tussen de deur en de behuizing van het apparaat vastzit.
- g) Verwarm geen voedsel in gesloten containers. Een verhoogde druk in de container als gevolg van een temperatuurstijging kan explosies veroorzaken en leiden tot brandwonden en lichamelijk letsel.

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

- a) Overbelast het apparaat niet. Gebruik gereedschap dat geschikt is voor de toepassing. Een correct gekozen apparaat voert de werkzaamheden waarvoor het is ontworpen beter en veiliger uit.
- b) Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet goed werkt (niet aan of uit gaat). Apparaten die niet met de schakelaar kunnen worden bediend, zijn gevaarlijk, kunnen niet worden gebruikt en moeten worden gerepareerd.
- c) Ongebruikte apparaten moeten buiten het bereik van kinderen en personen die niet bekend zijn met het apparaat of deze gebruiksaanwijzing worden gehouden. De apparaten zijn gevaarlijk in handen van onervaren gebruikers.
- d) Houd het apparaat in goede technische staat. Controleer vóór elk gebruik op algemene schade of schade aan bewegende onderdelen (scheuren in onderdelen en elementen of andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden). Laat het apparaat in geval van schade repareren voordat u het weer gebruikt.
- e) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- f) Reparatie en onderhoud van apparaten moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel met uitsluitend originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.

- g) Om de operationele integriteit van het apparaat zoals bedoeld te garanderen, mag u geen in de fabriek geïnstalleerde afdekkingen of schroeven verwijderen.
- h) Bij het transporteren en verplaatsen van het apparaat van de opslag naar de gebruikslocatie moeten de Arbo-voorschriften voor handmatig transport in acht worden genomen die gelden in het land waar de apparaten worden gebruikt.
- i) Het apparaat moet regelmatig worden gereinigd om permanente vervuiling te voorkomen.
- j) De luchtinlaat en -uitlaat mogen niet geblokkeerd zijn.
- k) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht door een volwassene.
- l) Het is verboden om de structuur van het apparaat te wijzigen om de parameters of de structuur ervan te veranderen.
- m) Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Indien het apparaat aan derden wordt doorgegeven, dient de gebruiksaanwijzing ook te worden meegeleverd.
- n) Het apparaat mag alleen worden gebruikt zoals bedoeld en uitsluitend binnenshuis
- o) LET OP – LEVENSGEVAAR! Dompel het apparaat tijdens het reinigen of gebruik nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het apparaat nooit onder stromend water en giet er nooit andere vloeistoffen over.
- p) Open de behuizing in geen geval.
- q) Het apparaat is een vrijstaand apparaat en is niet geschikt voor permanente installatie in meubels.
- r) Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het verwarmen en/of bakken van voedsel. Bij het verwarmen van lijm, kunststoffen, vloeistoffen en brandbare materialen komen schadelijke dampen en gassen vrij.
- s) Gebruik dit apparaat niet om voorwerpen te drogen, te verwarmen of te ontvochtigen.
- t) Laat het apparaat niet onbeheerd achter.
- u) Laat geen voedsel achter in het uitgeschakelde apparaat. Ontluikend vocht kan het product beschadigen.
- v) Plaats geen voorwerpen op de verwarmingselementen of de bodem van het apparaat



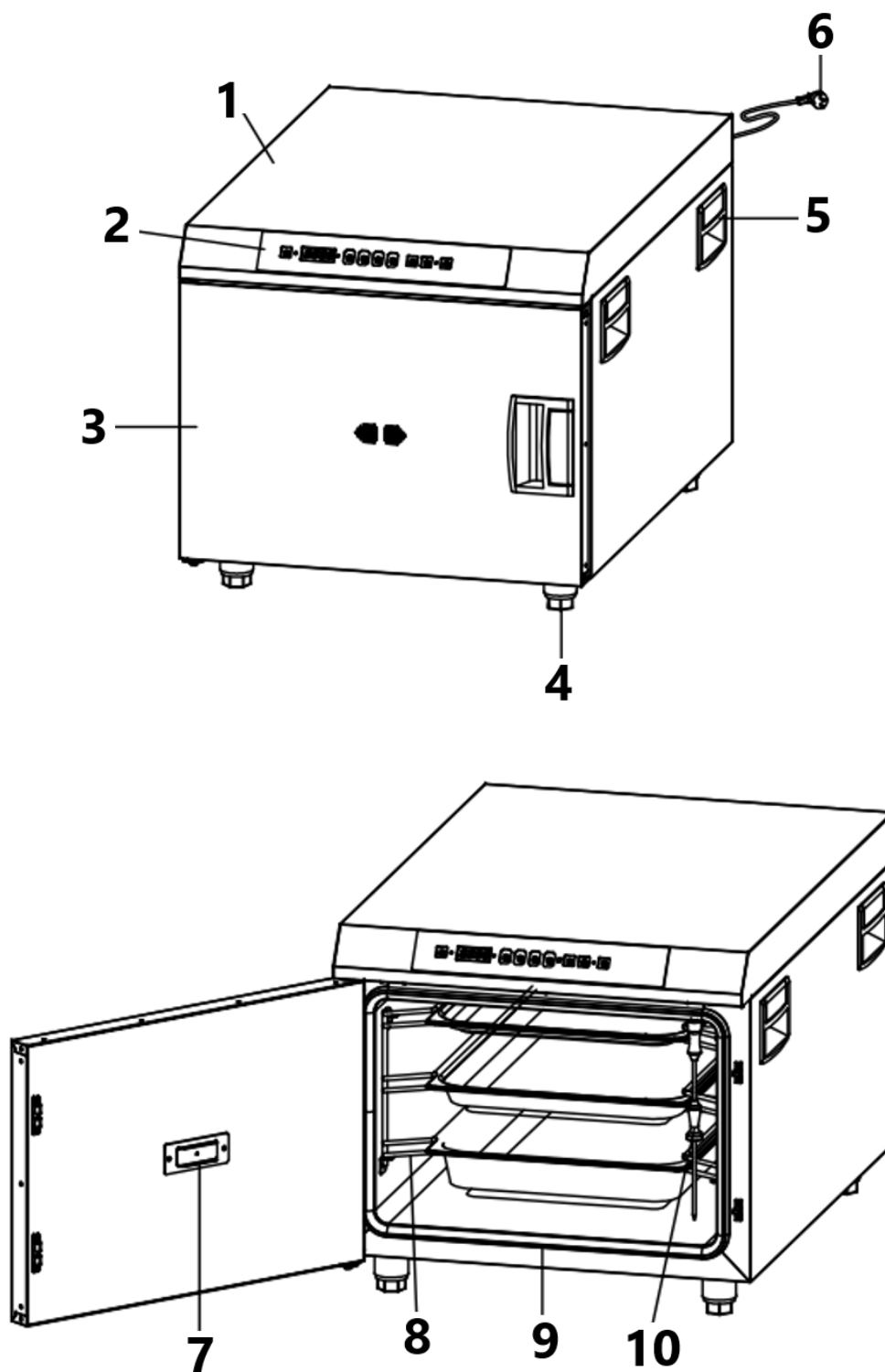
ATTENTIE! Hoewel het apparaat is ontworpen om veilig te zijn, over passende beschermingsmaatregelen beschikt en ondanks het gebruik van extra veiligheidsfuncties voor de gebruiker, blijft er een klein risico op ongelukken of letsel bestaan tijdens het gebruik. Het wordt aanbevolen om voorzichtig en met gezond verstand te werk te gaan bij het gebruik ervan.

3. Gebruiksvoorwaarden

Het apparaat wordt gebruikt om voedsel op lage temperatuur te bereiden, waardoor de volle smaak, voedingswaarde en delicate structuur van het voedsel behouden blijven. Perfect voor het langzaam garen van vlees, vis en groenten. Dankzij de nauwkeurige temperatuurregeling is het mogelijk om voedsel te koken en zachtjes te verwarmen zonder het risico dat het te gaar wordt.

De trampoline is een toestel voor het uitoefenen van gymnastiekoefeningen.

3.1. Beschrijving van het apparaat



- 1 – Bovenste behuizing
- 2 – Bedieningspaneel
- 3 – Deur
- 4 – Verstelbare poten
- 5 – Handvat
- 6 – Stroomkabel

- 7 – Vochtregulerend vlechtwerk
- 8 – Dienbladenrek
- 9 - Deurafdichting
- 10 – Temperatuursensor

3.2. Voorbereiding op het werk

Apparaatlocatie

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 °C en de relatieve luchtvochtigheid niet hoger dan 85%. Het apparaat moet zo geplaatst worden dat er een goede luchtcirculatie is. Houd een minimale afstand van 10 cm aan tot elke wand van het apparaat. Houd het apparaat uit de buurt van hete oppervlakken. Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een vlakke, stabiele, schone, brandveilige en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en mensen met beperkte fysieke, zintuiglijke en mentale functies. Het apparaat moet zo geplaatst worden dat de stekker te allen tijde bereikbaar is. Zorg ervoor dat de stroomvoorziening van het apparaat overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje! Voor het eerste gebruik dient u alle onderdelen te demonteren en te reinigen, evenals het gehele apparaat.

Voordat u de oven gebruikt

Volg deze eenvoudige stappen voordat u voor de eerste keer in de oven gaat koken:

1) Schoonmaak

- Was de handgreep en de bakplaten met een kleine hoeveelheid afwasmiddel in warm zeepsop. (LET OP: Gebruik geen bijtende middelen.)
- Veeg de binnenkant van de oven voorzichtig af met een vochtige doek. Raak tijdens het schoonmaken het verwarmingselement niet aan.
- Spuit de oven niet vol met water.

2) Verwarmen

- Nadat u de genoemde oppervlakken grondig hebt gewassen en gedroogd, plaatst u de bakplaten of bakplaat terug in de oven.
- Sluit de ovendeur en verwarm de oven 5 minuten voor op de hoogste temperatuur.

3) Rookresten verwijderen

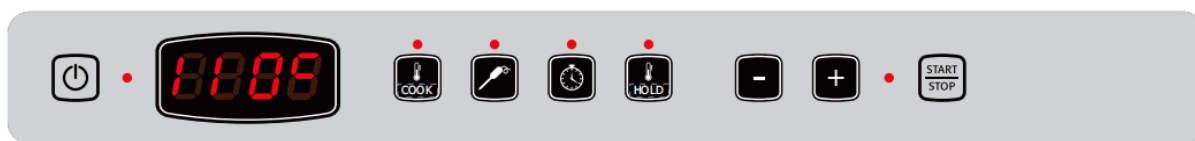
- Schakel de verwarmingselementen uit en open de ovendeur om eventuele resterende rook uit de oven te verwijderen. De verwarmingselementen zijn goed gesmeerd en deze eerste stap helpt om overtollig conserveermiddel te verbranden. Er kan tijdens dit proces een kleine hoeveelheid rook ontstaan, dit is normaal.

3.3. Gebruik van het apparaat


LET OP: Zorg er tijdens het bakken voor dat metalen accessoires niet in contact komen met de elektrische verwarmingselementen.

LET OP: Het voedsel dat in deze oven wordt gebakken, is heet. Draag beschermende handschoenen wanneer u in de oven reikt om voedsel eruit te halen.









Beschrijving van het bedieningspaneel



1) Displayvenster

	<p>Het display toont afwisselend de ingestelde temperatuur en de actuele temperatuur in de ovenruimte, elke 4 seconden</p>
---	--

2) Functieknoppen

Pictogram	Knopnaam	Functiebeschrijving
	Aan/uit-knop	De oven in-/uitschakelen.
	Kookknop	De gewenste temperatuur instellen voor bakken en koken (regelbereik: 30°C ~ 110°C).
	Sensorknop	Interne temperatuurregeling (regelbereik: 30°C ~ 90°C).
	Timerknop	Regeling van de baktijd of temperatuurbehoud - instelbereik baktijd: 00:00 ~ 23:59 - instelbereik temperatuurbehoud: 00:00 ~ 99:59
	Knop Temperatuurbehoud en verwarming	Houdt voedsel op een vooraf ingestelde temperatuur. (Instelbereik: 5°C-110°C/41-230°F).
	Knop Verlagen	Verlaagt de geselecteerde waarde.
	Knop Verhogen	Verhoogt de geselecteerde waarde.
	Start/stop-knop	Bediening van de ovenfunctie: starten of stoppen.

3) De oven gebruiken

a) Aansluiten van de stroom

- Steek de stekker in het stopcontact en druk op de aan/uit-knop.
- Selecteer de gewenste functietoets of het opgeslagen menu.

b) De tijdmodus selecteren

- Selecteer de tijdmodus: voorverwarmen, koken of warmhouden.

c) Reserveren

- Als u de oven wilt reserveren, drukt u op de reserveringsknop en stelt u de starttijd in.

d) Functie-instellingen

- Naast de menuknop kunnen andere functieparameters worden aangepast, maar niet worden opgeslagen.

4) Combinatiefuncties:

- (1) Voorverwarmen/koken + tijd
- (2) Voorverwarmen/koken + tijd + vasthouden en warmhouden
- (3) Sonde + vasthouden en warmhouden

5) Enkele functies:

- (1) Kook
- (2) sensor
- (3) Ondersteunt temperaturen en verwarming

6) Bediening van het apparaat:

A) Opwarmen, koken, tijd en temperatuurbewoud

- Druk op de aan/uit-knop, het indicatielampje gaat branden en er klinkt een pieptoon. Op het display wordt de standaardtemperatuur of de laatst ingestelde temperatuur weergegeven.
- Tijdens het instellen van de kooktemperatuur knippert het indicatielampje en het display. Na het instellen blijft het lampje branden.
- Tijdens het instellen van de tijd knipperen het timerlampje en het display. Druk één keer op de knop om de uren in te stellen, druk twee keer om de minuten in te stellen. Het lampje gaat branden nadat de instelling is voltooid.
- Tijdens het instellen van de temperatuur knipperen het temperatuurlampje en het display. Het lampje gaat branden nadat de instelling is voltooid.
- Druk op "Start/Stop" om te beginnen. Het bijbehorende lampje gaat branden en het voorverwarmen start. Als u nogmaals op "START/STOP" drukt, pauzeert het bakproces. Het bijbehorende lampje knippert (de instellingen kunnen tijdens de pauze worden aangepast).
- Het display toont de actuele binnentemperatuur en de afteltijd, die afwisselend met een interval van 8 seconden worden weergegeven.
- Wanneer de afteltijd is afgelopen, klinkt er 12 seconden lang een pieptoon als waarschuwing en knippert het kooklampje. De pieptoon stopt automatisch na 12 seconden en de kook- en timerlampjes knipperen tegelijkertijd. De oven schakelt automatisch over naar de warmhoudstand nadat de waarschuwingstoon is afgelopen.
- De ingestelde temperatuur en de voorlooptijd worden afwisselend met een interval van 8 seconden weergegeven.
- Tijdens het werkproces kunnen alleen de knoppen "AAN/UIT/START/STOP" worden gebruikt; de andere knoppen zijn geblokkeerd. (Door de "Start/Stop"-knop langer dan 2

seconden ingedrukt te houden, wordt het hele werkproces ontgrendeld en gaat het apparaat naar de stand-bymodus.

B) Voorverwarmen, koken, sensor en temperatuurbehoud

- Schakel de stroom in (het apparaat piept), het display toont de standaardtemperatuur of de laatst ingestelde temperatuur.
- Stel de kooktemperatuur in. De bijbehorende LED knippert tijdens het instellen en blijft branden zodra de instelling is voltooid.
- Stel de sortertemperatuur in. De bijbehorende LED knippert tijdens het instellen en blijft branden zodra de instelling is voltooid.
- Stel de bewaartemperatuur in. De bijbehorende LED knippert tijdens het instellen en blijft branden zodra de instelling is voltooid.
- Druk op "Start/Stop" om te beginnen. De bijbehorende LED gaat branden en het opwarmen start. Als u nogmaals op "Start/Stop" drukt, wordt de werking gepauzeerd en knippert de LED (andere gegevens kunnen in de pauzestand worden aangepast).
- De ingestelde temperatuur en de werkelijke interne temperatuur worden afwisselend elke 4 seconden weergegeven.
- Wanneer de ingestelde temperatuur is bereikt, piept het apparaat 1 seconde. De kook-LED, de weergave van de ingestelde temperatuur en de "Start/Stop"-LED knipperen. Druk op "Start/Stop" om de pieper uit te schakelen. Druk nogmaals op "Start/Stop" om de sensormodus te activeren. (U kunt voedsel in de sensoroven plaatsen zodra de ingestelde temperatuur is bereikt.)
- Wanneer de sortertemperatuur is bereikt, hoort u een pieptoon van 15 seconden als waarschuwing en knippert de sensor-LED. Het geluidssignaal stopt automatisch na 15 seconden en de sensor-LED gaat uit. De oven schakelt automatisch over naar de continue-stand.
- De ingestelde temperatuur en tijd worden afwisselend elke 4 seconden weergegeven.
- Tijdens gebruik werkt alleen de "Start/Stop"-knop; de andere knoppen zijn vergrendeld. (Druk langer dan 2 seconden op "Start/Stop" om het hele werkproces te ontgrendelen en de stand-bymodus te activeren.)

Opmerkingen:

- a) De timerfunctie mag niet worden gebruikt in de combimodus van sonde + vasthouden & warmhouden
- b) Er klinkt een pieptoon wanneer de afzonderlijke functie of de gecombineerde functie is voltooid. De pieptoon duurt 1 seconde, waarna "END" op het display verschijnt en het START/STOP-indicatielampje knippert. Alle lampjes, behalve het aan/uit-lampje, gaan uit.

7) Geluidssignaal:

- a) Een akoestisch signaal van 1 seconde betekent dat de eerst ingestelde temperatuur is bereikt of dat alle ingestelde functies zijn voltooid.
- b) Een dubbele pieptoon geeft aan dat de bewerking is voltooid en de oven automatisch overschakelt naar de stand-bymodus.

Beveiligingselement

Als de oventemperatuur een onveilig niveau bereikt, schakelen de elektrische componenten uit en stopt de oven met werken om oververhitting te voorkomen.

3.4. Reiniging en onderhoud

- a) Haal voor elke reiniging, afstelling, vervanging van accessoires en wanneer het apparaat niet in gebruik is, de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- b) Gebruik voor het reinigen van de oppervlakken uitsluitend middelen die geen bijtende stoffen bevatten.
- c) Gebruik voor het reinigen van het apparaat alleen milde reinigingsmiddelen die bedoeld zijn voor oppervlakken die in contact komen met voedsel.
- d) Na elke reiniging moeten alle onderdelen grondig worden gedroogd voordat het apparaat opnieuw wordt gebruikt.
- e) Het apparaat moet worden bewaard op een droge en koele plaats, beschermd tegen vocht en direct zonlicht.
- f) Het is verboden het apparaat met een waterstraal te besproeien of in water onder te dompelen.
- g) Zorg ervoor dat er geen water via de ventilatieopeningen in de behuizing naar binnen komt.
- h) De ventilatieopeningen moeten worden gereinigd met een borstel en perslucht.
- i) Het apparaat moet regelmatig worden gecontroleerd op technische werking en eventuele schade.
- j) Gebruik een zachte doek voor het schoonmaken.
- k) Gebruik geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) voor de reiniging, aangezien deze het oppervlak van het materiaal waarvan het apparaat is gemaakt, kunnen beschadigen.

3.5. Probleemoplossing

Probleem: De oven warmt niet op bij het inschakelen.

- Controleer of de timer is ingesteld.
- Controleer of de temperatuur is ingesteld.

Probleem: Er is een metaalachtig geluid te horen tijdens het gebruik van de oven.

- Probeer de oven niet te demonteren.
- Neem contact op met de serviceafdeling om de ventilator te laten controleren.

Probleem: Het eten brandt vaak aan of wordt te gaar, zelfs wanneer het volgens het recept is bereid.

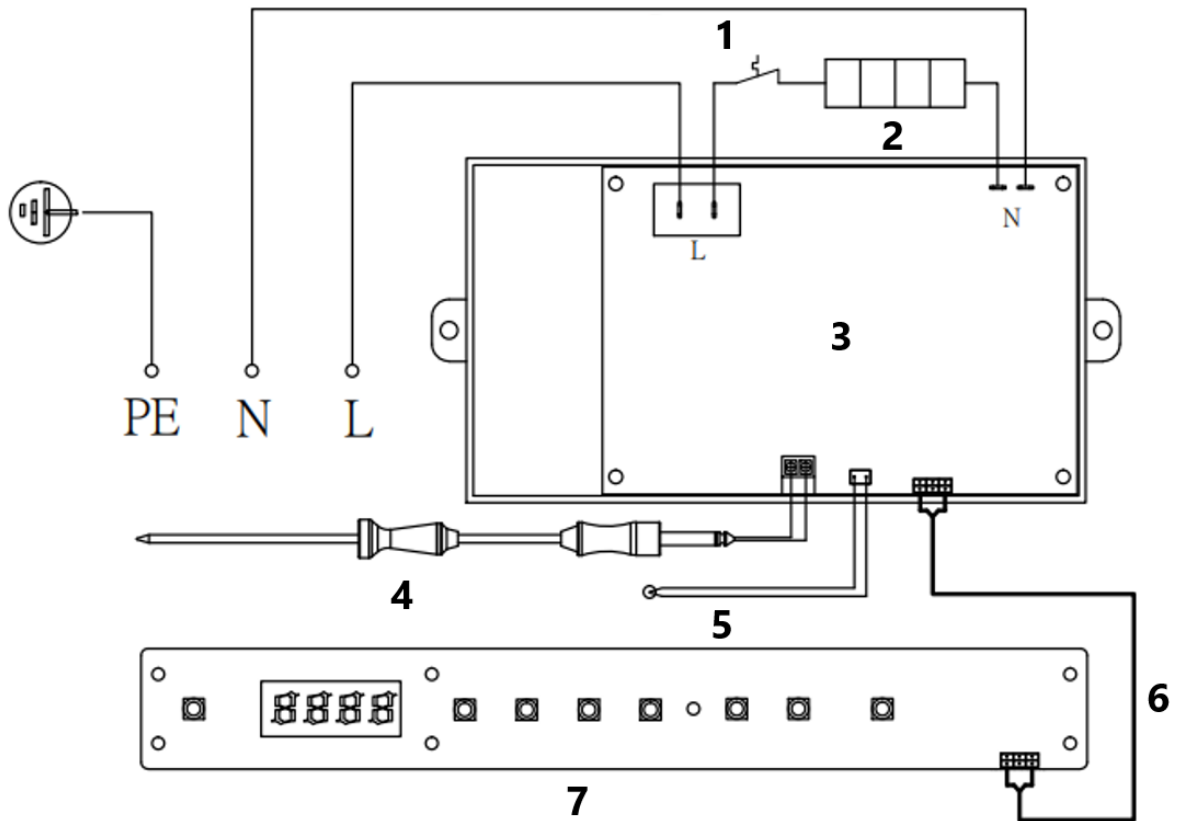
- Controleer of de ventilatormotor goed werkt.
- Neem contact op met de serviceafdeling om de temperatuurregelingselementen te laten controleren.

Afvoer van gebruikte apparaten:

Aan het einde van de levensduur mag dit product niet bij het normale huisvuil worden weggegooid, maar moet het worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt aangegeven door het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking. De materialen die in het apparaat zijn gebruikt, zijn herbruikbaar volgens de markering. Door hergebruik, het hergebruiken van materialen of het op een andere manier gebruiken van gebruikte apparatuur, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

Uw gemeente kan u informeren over het juiste inzamelpunt voor gebruikte apparaten.

3.6. Elektrisch schema



- 1 - Temperatuurbegrenzer reset
- 2 - Verwarmingsplaat
- 3 - Hoofdprintplaat
- 4 - Kamer signalering
- 5 - NTC-temperatuursensor
- 6 - Aansluitklem
- 7 - Besturingspaneel



Denne brukerhåndboken er oversatt for enkelhets skyld ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å sikre nøyaktig oversettelse; ingen automatiserte oversettelser er imidlertid perfekte, og den er heller ikke ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle avvik eller forskjeller som oppstår i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning for samsvar eller håndhevingsformål. Hvis det oppstår spørsmål angående nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, kan du se den engelske versjonen av dette innholdet, som er den offisielle versjonen.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Saktekokingsovn
Modell	RCSCO-01
Forsyningsspenning [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominell effekt [W]	1200
Ovnens innvendige mål [mm]	420 x 605 x 280
Tidsområde for minutt klokke [timer: minutter]	23:59
Temperaturområde [°C]	30 - 110
Mål (bredde x dybde x høyde) [mm]	50,5 x 70 x 45,5
Vekt [kg]	24,4

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er ment som hjelp til sikker og pålitelig bruk. Produktet er designet og produsert i henhold til tekniske spesifikasjoner, med den nyeste teknologien og komponentene og med høyeste kvalitetsstandarder.

LES OG FORSTÅ DENNE INSTRUKSJONEN NØYE FØR ARBEIDET STARTER.

For å sikre lang og pålitelig drift av enheten, sørg for at den brukes og vedlikeholdes riktig i samsvar med instruksjonene i denne håndboken. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne håndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer for å forbedre kvaliteten. Med tanke på teknisk fremgang og muligheten for å redusere støy, er enheten designet og bygget på en slik måte at risikoen som følge av støyutslipp reduseres til lavest mulig nivå.

Forklaring av symboler



Produktet oppfyller kravene i relevante sikkerhetsstandarder.



Bli nøye kjent med bruksanvisningen før du bruker utstyret.



Resirkulerbart produkt.



OBS! eller **ADVARSEL!** eller **HUSK!** Et generelt varselskilt som beskriver en gitt situasjon.



OBS! Advarsel mot elektrisk støt!



Forsiktig! Varm overflate kan forårsake brannskader!



Kun til innendørs bruk.



OBS! Illustrasjonene i denne brukerhåndboken er kun for illustrasjonsformål og kan avvike i noen detaljer fra produktets faktiske utseende.

2. Brukssikkerhet a



OBS!

Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarsler og instruksjoner kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade eller død.

Begrepet "enhet" eller "produkt" i advarsler og instruksjoner refererer til:
Saktekokende ovn

2.1. Elektrisk sikkerhet

- a) Enhetens støpsel må passe inn i stikkontakten. Ikke modifier støpselet på noen måte. Originale støpsler og matchende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- b) Unngå å berøre jordede gjenstander som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet og berører utstyr som er utsatt for direkte regn, våte overflater og bruk i fuktige omgivelser. Vann som trenger inn i enheten øker risikoen for skade og elektrisk støt.
- c) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.
- d) Ikke bruk kablen feil. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- e) Hvis bruk av enheten i fuktige omgivelser ikke kan unngås, bør en jordfeilbryter (RCD) brukes. Bruken av RCD reduserer faren for elektrisk støt.
- f) Det er forbudt å bruke enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør byttes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter
- g) For å unngå elektrisk støt, ikke senk kablen, støpselet eller apparatet ned i vann eller annen væske. Ikke bruk apparatet på våte overflater.

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

- a) Oppretthold orden på arbeidsplassen og god belysning. Rot eller dårlig belysning kan føre til ulykker. Vær proaktiv, vær oppmerksom på hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.
- b) Ikke bruk enheten i eksplosiv atmosfære, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Enheten produserer gnister som kan antenne støv eller gasser.
- c) Hvis det oppdages skader eller uregelmessigheter i bruken av enheten, skal den slås av umiddelbart og rapporteres til en autorisert person.
- d) Hvis du er i tvil om produktet fungerer som det skal, eller hvis du oppdager skade, vennligst kontakt produsentens servicesenter.
- e) Reparasjoner på enheten kan kun utføres av produsentens servicesenter. Ikke utfør reparasjoner selv!
- f) Ved brann eller brann skal kun pulver- eller snøbrannslukningsapparater (CO₂) brukes til å slukke den strømførende enheten.

- g) Barn eller uautoriserte personer er ikke tillatt på arbeidsplassen. (Uoppmerksomhet kan føre til tap av kontroll over enheten.)



Husk! Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker enheten.

2.3. Personlig sikkerhet

- a) Det er forbudt å bruke enheten når du er trett, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner som i betydelig grad begrenser evnen til å bruke enheten.
- b) Apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller instruert av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet om hvordan enheten skal brukes.
- c) Vær forsiktig og bruk sunn fornuft når du bruker enheten. Et øyeblikks uoppmerksomhet under arbeid kan føre til alvorlig personskade.
- d) For å forhindre utilsiktet oppstart, sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler utstyret til en strømkilde.
- e) Ikke plasser eller len gjenstander og/eller len kroppen mot døren til apparatet.
- f) Sørg for at ingenting sitter fast mellom døren og apparatet.
- g) Ikke varm opp mat i lukkede beholdere. Trykkøkning inni dem forårsaket av temperaturøkning kan forårsake eksplosjoner og føre til brannskader og kroppsskader.

2.4. Sikker bruk av utstyret

- a) Ikke overbelast enheten. Bruk verktøy som er egnet for bruken. Et riktig valgt apparat vil utføre arbeidet det er konstruert for bedre og tryggere.
- b) Ikke bruk apparatet hvis AV/PÅ-bryteren ikke fungerer som den skal (ikke slår seg av eller på). Apparater som ikke kan styres av bryteren er farlige, kan ikke fungere og må repareres.
- c) Ubrukte apparater bør oppbevares utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet eller denne bruksanvisningen. Apparaterne er farlige i hendene på uerfarne brukere.
- d) Hold apparatet i god teknisk stand. Før hvert arbeid, kontroller for generell skade eller skade relatert til bevegelige deler (sprekker i deler og elementer eller andre forhold som kan påvirke apparatets sikre drift). Ved skade, få apparatet reparert før bruk.
- e) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
- f) Reparasjon og vedlikehold av apparater bør utføres av kvalifiserte personer som kun bruker originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.
- g) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
- h) Ved transport og flytting av apparatet fra lagring til brukssted, må man ta hensyn til helse- og sikkerhetsreglene for manuell transport i landet der apparatet brukes.
- i) Apparatet bør rengjøres regelmessig for å forhindre permanent forurensning.
- j) Luftinntaket og -utløpet må ikke blokkeres.
- k) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold kan ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
- l) Det er forbudt å endre parametere eller struktur på apparatet ved å endre dets struktur.
- m) Ta vare på bruksanvisningen for senere referanse. Hvis apparatet skal gis videre til tredjeparter, må bruksanvisningen også følge med.
- n) Apparatet skal kun brukes som tiltenkt og kun innendørs
- o) FORSIKTIG – LIVSFARE! Apparatet må aldri senkes ned i vann eller andre væsker ved rengjøring eller bruk. Apparatet skal aldri holdes under rennende vann eller helles med andre væsker.
- p) Kabinettet skal under ingen omstendigheter åpnes.
- q) Apparatet er et frittstående apparat og er ikke egnet for permanent møbelmontering.
- r) Apparatet er kun beregnet for oppvarming og/eller baking av mat. Ved oppvarming av lim, plast, væsker og brennbare materialer frigjøres skadelige gasser og damper.

- s) Ikke bruk dette apparatet til å tørke, varme opp eller avfukte gjenstander.
- t) Ikke la apparatet være uten tilsyn.
- u) Ikke la mat ligge i det avslåtte apparatet. Fuktighet som kommer inn kan skade produktet.
- v) Ikke plasser gjenstander på varmeovnene eller undersiden av apparatet



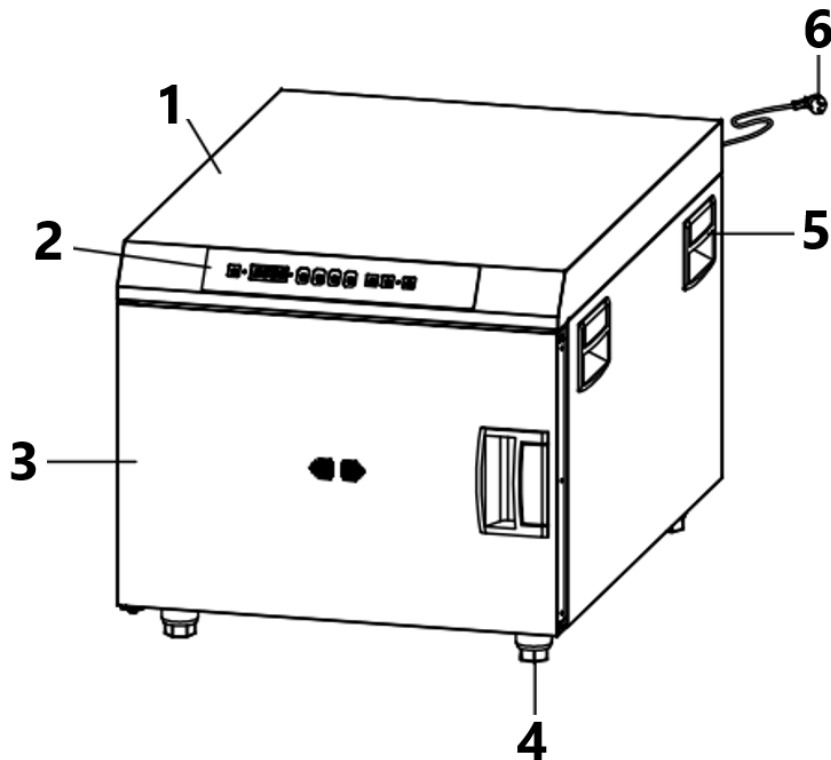
OBS! Selv om enheten er konstruert for å være sikker, har passende beskyttelsestiltak, og til tross for bruk av ekstra sikkerhetsfunksjoner for brukeren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader under arbeid med enheten. Det anbefales å utvise forsiktighet og sunn fornuft når du bruker den.

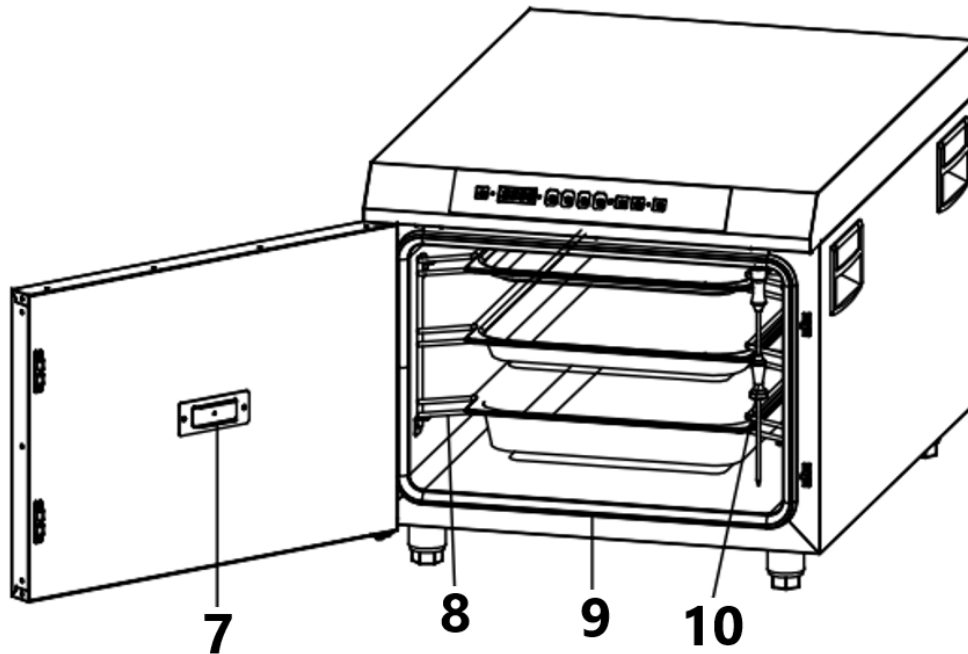
3. Bruksvilkår

Apparatet brukes til å tilberede mat ved lav temperatur, noe som gjør at du kan bevare matens fulle smak, næringsverdi og delikate struktur. Perfekt for sakte steking av kjøtt, fisk og grønnsaker. Takket være presis temperaturkontroll muliggjør den tilberedning og skånsom oppvarming av mat uten risiko for overkoking.

Trampolinen er et utstyr utformet for å utføre gymnastikkøvelser.

3.1. Beskrivelse av apparatet





- 1 – Øvre kabinett
- 2 – Kontrollpanel
- 3 – Dør
- 4 – Justerbare ben
- 5 – Håndtak
- 6 – Strømledning
- 7 – Fuktighetsduk
- 8 – Bretthylle
- 9 – Dørpakning
- 10 – Temperatursensor

3.2. Forberedelse til bruk

Apparatets plassering

Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 40 °C, og den relative fuktigheten bør ikke overstige 85 %. Apparatet skal plasseres på en måte som sikrer god luftsirkulasjon. Hold en minimumsavstand på 10 cm fra hver vegg på apparatet. Hold apparatet unna alle varme overflater. Apparatet skal alltid brukes på en jevn, stabil, ren, brannsikker og tørr overflate, og utilgjengelig for barn og personer med begrensede fysiske, sensoriske og mentale funksjoner. Apparatet må plasseres slik at støpselet kan nås når som helst. Sørg for at strømforsyningen til apparatet samsvarer med dataene på typeskiltet!

Før første gangs bruk, demonter alle komponenter og vask dem, samt vask hele apparatet.

Før du bruker ovnen

Før du steker i ovnen for første gang, følg disse enkle trinnene:

1) Rengjøring

- Vask håndtaket og stekeristene i varmt såpevann med en liten mengde vaskemiddel. (MERK: Ikke bruk etsende midler)
- Tørk forsiktig av innsiden av ovnen med en fuktig klut. Unngå å berøre varmelementet når du rengjør.

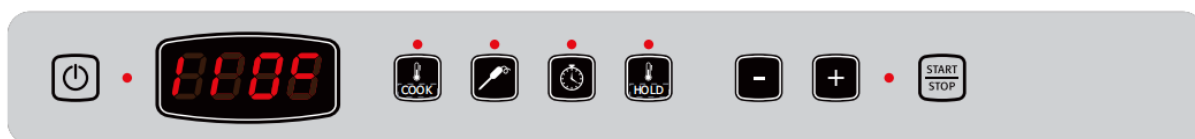
- Ikke fyll innsiden av ovnen med vann.
- 2) **Oppvarming**
 - Etter å ha vasket og tørket de nevnte overflatene grundig, sett ristene eller stekebrettet tilbake i ovnen.
 - Lukk ovnsdøren og forvarm den til høyeste temperatur i 5 minutter.
- 3) **Fjerning av røykrester**
 - Slå av varmeelementene og åpne ovnsdøren for å fjerne eventuell gjenværende røyk fra innsiden. Varmeelementene er godt smurt, og denne innledende prosessen vil bidra til å brenne av overflødig konserveringsmiddel. Det kan oppstå en liten mengde røyk under denne prosessen, noe som er normalt.

3.3. Arbeide med apparatet


MERK: Vær forsiktig så ikke metalltilbehør kommer i kontakt med de elektriske varmeelementene når du steker.

MERK: Mat som stekes i denne ovnen vil være varm. Bruk beskyttende hender når du stikker hånden inn i ovnen for å ta ut mat.




Beskrivelse av kontrollpanelet








1) Displayvindu

	<p>Displayet viser vekselvis innstilt temperatur og faktisk temperatur inne i ovnens stekekammer hvert 4. sekund</p>
---	--

2) Funksjonsknapper

Ikone	Knappnavn	Funksjonsbeskrivelse
	Av/på-knapp	Slå ovnen av/på.
	Stekeknapp	Still inn ønsket temperatur for baking og steking (reguleringsområde: 30 °C ~ 110 °C).
	Sensorknapp	Intern temperaturkontroll for mat (reguleringsområde: 30 °C ~ 90 °C).

Ikon	Knappnavn	Funksjonsbeskrivelse
	Timerknapp	Kontroll over steketid eller opprettholdelse av temperatur - justeringsområde for steking: 00:00 ~ 23:59 - justeringsområde for å opprettholde temperaturen: 00:00 ~ 99:59
	Hold temperaturen og varmeknappen	Oppbevaring og oppbevaring av mat ved en forhåndsinnstilt temperatur. (Justeringsområde: 5–110 °C/41–230 °F).
	Reduser-knappen	Reduser den valgte verdien.
	Øk-knappen	Øk den valgte verdien.
	Start/stopp-knapp	Kontroll av ovnsfunksjon: start eller stopp.

3) Bruk av ovnen

a) Koble til strømmen

- Koble til strømledningen og trykk på av/på-knappen.
- Velg riktig funksjonsknapp eller lagret meny.

b) Velge tidsmodus

- Velg tidsmodus: forvarming, koking eller holding.

c) Reservasjon

- Hvis du trenger å reservere en ovn, trykker du på reservasjonsknappen og angir starttidspunktet.

d) Funksjonsjustering

- Bortsett fra menyknappen kan andre funksjonsparametere justeres, men de kan ikke lagres.

4) Kombinasjonsfunksjoner:

- (1) Forvarming/koking + tid
- (2) Forvarming/koking + tid + holding og oppvarming
- (3) Probe + holding og oppvarming

5) Enkeltfunksjoner:

- (1) Matlaging
- (2) Sensor
- (3) Støttetemperaturer og oppvarming

6) Enhetsdrift:

A) Oppvarming, matlaging, tid og opprettholdelse av temperatur

- Trykk på av/på-knappen. Strømindikatoren lyser med en pipelyd. Displayvinduet viser standardtemperatur eller innstilt temperatur for siste operasjon.
- Ved innstilling av koketemperatur vil kokeindikatorlampen og displayet blinke under innstillingen, og indikatorlampen vil lyse etter at innstillingen er fullført.
- Tidsinnstilling, timerindikatorlampen og displayet vil blinke under innstilling. Trykk første gang for å stille inn timer, trykk andre gang for å stille inn minutter. Indikasjonen vil lyse etter at innstillingen er fullført.
- Innstilling av holdetemperatur, holdeindikatorlampen og displayet vil blinke under innstilling. Indikasjonen vil lyse etter at innstillingen er fullført
- Trykk på «Start/stopp» for å starte arbeidet. Tilhørende indikator vil lyse. Forvarmingen starter. Hvis du trykker på «START/STOP» igjen, pauser arbeidsformen, og tilhørende indikatorlampe vil blinke (innstillingen kan justeres under pause).
- Displayet viser faktisk indre temperatur og nedtellingstid, som vises vekselvis med 8 sekunders intervaller
- Når nedtellingen er ferdig, vil det være 12 sekunder med en «pip-pip»-lyd som advarsel, og stekeindikatorlampen vil blinke. «Pip»-lyden vil lukkes automatisk etter 12 sekunder, og steke- og timerindikatorlampene vil blinke samtidig. Ovnens vil automatisk gå over til å holde formen etter at varsellyden er fullført
- Innstilling av holdetemperatur og fremdriftstid vil vises vekselvis hvert 8. sekund
- Under arbeidsprosessen vil kun «POWER/START/STOP» fungere, mens andre knapper vil låses. (Trykk på «Start/stopp» i over 2 sekunder for å låse opp hele arbeidsprosessen og gå til hvilemodus.

B) Forvarming, matlaging, sensor og opprettholdelse av temperatur

- Slå på strømbryteren (enheten vil pipe). Displayet vil vise standardtemperaturen eller temperaturen som ble stilt inn sist den ble brukt.
- Still inn koketemperaturen. Den tilhørende LED-lampen vil blinke under innstillingen, og LED-lampen vil lyse når innstillingen er fullført.
- Still inn sensortemperaturen. Den tilhørende LED-lampen vil blinke under innstillingen, og LED-lampen vil lyse når innstillingen er fullført.
- Still inn holdetemperaturen. Den tilhørende LED-lampen vil blinke under innstillingen, og LED-lampen vil lyse når innstillingen er fullført.
- Trykk på "Start/Stop" for å starte driften. Den tilhørende LED-lampen vil lyse, og oppvarmingen starter. Hvis du trykker på "Start/Stop" igjen, vil driften settes på pause, og LED-lampen vil blinke (andre data kan justeres i pausemodus).
- Den innstilte temperaturen og den faktiske kjernetemperaturen vil vises vekselvis hvert 4. sekund.
- Når den innstilte temperaturen er nådd, vil enheten pipe i 1 sekund, koke-LED-lampen og displayet for innstilt temperatur, samt "Start/Stop"-LED-lampen vil blinke. Trykk på "Start/Stop" for å slå av pipelyden. Trykk på "Start/Stop" igjen for å gå inn i sensormodus. (Maten kan plasseres i sensorovnen når den innstilte temperaturen er nådd.)
- Når sensortemperaturen er nådd, vil du høre et 15 sekunders pip som en advarsel, og sensor-LED-en vil blinke. Lydsignalet vil automatisk stoppe etter 15 sekunder, og sensor-LED-en vil slukke. Ovnens vil automatisk gå over til kontinuerlig modus.
- Den innstilte temperaturen og tiden vil vises vekselvis hvert 4. sekund.

- Under drift vil kun "Start/Stop"-knappen fungere, de andre knappene vil være låst. (Trykk på "Start/Stop" i mer enn 2 sekunder for å låse opp hele arbeidsprosessen og gå inn i standby-modus).

Kommentarer:

- a) Timerfunksjonen kan ikke brukes i kombinasjonsmodus for sonde + holding og oppvarming
- b) Det vil være en "pipelyd" når enkeltfunksjonen eller kombinasjonsfunksjonen er fullført. Pipelyden varer i 1 sekund, displayvinduet viser "SLUTT" med START/STOP-indikatorlampen blinkende, alle lysene er slukket unntatt strømlampen.

7) Lydsignal:

- a) Et akustisk signal som varer i 1 sekund betyr at den første innstilte temperaturen er nådd eller at alle innstilte funksjoner er fullført.
- b) En dobbel pipelyd indikerer at operasjonen er fullført, og ovnen går automatisk over til vedlikeholdsmodus.

Beskyttelselement

Hvis ovnstemperaturen når utrygge nivåer, vil de elektriske komponentene slå seg av, og ovnen vil slutte å virke for å forhindre overoppheting.

3.4. Rengjøring og vedlikehold

- a) Før hver rengjøring, justering, utskifting av tilbehør, og når apparatet ikke er i bruk, må du trekke ut strømstøpselet og avkjøle apparatet helt.
- b) Kun midler som ikke inneholder etsende stoffer skal brukes til å rengjøre overflatene.
- c) Kun milde rengjøringsmidler beregnet for rengjøring av overflater i kontakt med matvarer må brukes til å rengjøre apparatet.
- d) Etter hver rengjøring bør alle komponenter tørkes grundig før apparatet brukes igjen.
- e) Enheten skal oppbevares tørt og kjølig, beskyttet mot fuktighet og direkte sollys.
- f) Det er forbudt å spraye enheten med vannstråle eller senke den ned i vann.
- g) Sørg for at det ikke kommer vann inn gjennom ventilasjonshullene i huset.
- h) Ventilasjonshullene skal rengjøres med børste og trykkluft.
- i) Enheten skal inspiseres regelmessig for teknisk effektivitet og eventuelle skader.
- j) Bruk en myk klut til rengjøring.
- k) Ikke bruk skarpe og/eller metalliske gjenstander (f.eks. en stålbørste eller en metallspade) til rengjøring, da de kan skade overflaten på materialet som enheten er laget av.

3.5. Feilsøking**Problem: Ovnen varmes ikke opp når den er slått på.**

- Sørg for at timeren er stilt inn.
- Sørg for at temperaturen er stilt inn.

Problem: Det er en metallisk lyd når ovnen er i gang.

- Ikke forsøk å demontere ovnen.
- Kontakt service for å sjekke viften.

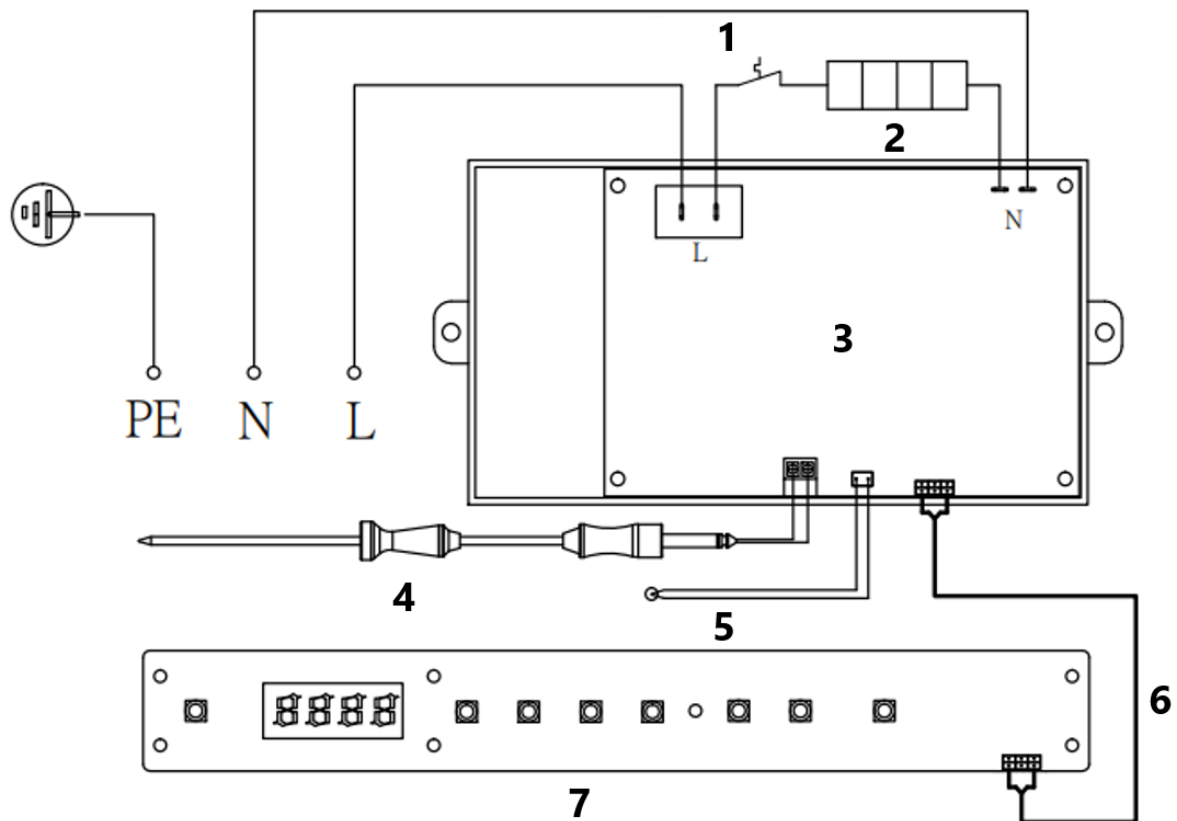
Problem: Maten blir ofte brent eller overkocht, selv når den tilberedes i henhold til oppskriften.

- Kontroller at viftemotoren fungerer som den skal.
- Kontakt servicesenteret for å sjekke temperaturkontrollelementene.

Avhending av brukte enheter:

Når produktet ikke lenger er i bruk, må det kastes sammen med vanlig kommunalt avfall, men leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Dette er angitt med symbolet på produktet, brukerhåndboken eller emballasjen. Materialene som brukes i enheten kan gjenbrukes i henhold til merkingen. Ved å bruke materialer på nytt eller på annen måte bruke brukt utstyr, bidrar du viktig til å beskytte miljøet vårt. Din lokale myndighet vil gi deg informasjon om riktig avhendingssted for brukte enheter.

3.6. Elektrisk skjema



- 1 - Tilbakestilling av temperaturbegrensere
- 2 - Varmeplate
- 3 - Hovedkontrollkort
- 4 - Kammersignalering
- 5 - NTC-temperatursensor
- 6 - Tilkoblingsterminal
- 7 - Styrepanel



Denna användarmanual har översatts för din bekvämlighet med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att säkerställa korrekt översättning; ingen automatiserad översättning är dock perfekt, och den är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella användarmanualen är på engelska. Eventuella avvikelser eller skillnader som uppstår i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnad eller verkställighet. Om några frågor uppstår angående riktigheten av informationen i användarmanualen, vänligen se den engelska versionen av detta innehåll, som är den officiella versionen.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Långsam tillagningsugn
Modell	RCSCO-01
Matningsspänning [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominell effekt [W]	1200
Ugnens innermått [mm]	420 x 605 x 280
Tidsintervall för minutklocka [timmar: minuter]	23:59
Drifttemperaturområde [°C]	30 - 110
Mått (bredd x djup x höjd) [mm]	50,5 x 70 x 45,5
Vikt [kg]	24,4

1. Övergripande beskrivning

Denna bruksanvisning är avsedd att vara ett stöd för en säker och tillförlitlig användning. Produkten är konstruerad och tillverkad strikt enligt tekniska specifikationer, med den senaste tekniken och komponenterna och med högsta kvalitetsstandard.

LÄS OCH FÖRSTÅ DESSA INSTRUKTIONER NOGA INNAN DU PÅBÖRJAR ARBETE.

För att säkerställa lång och tillförlitlig drift av enheten, se till att den används och underhålls korrekt i enlighet med instruktionerna i denna manual. De tekniska uppgifterna och specifikationerna i denna manual är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar för att förbättra kvaliteten. Med hänsyn till tekniska framsteg och möjligheten att minska buller har enheten konstruerats och tillverkats på ett sådant sätt att risken för bulleremissioner minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna



Denna produkt uppfyller kraven för relevanta säkerhetsstandarder.



Läs bruksanvisningen före användning.



Återvinningsbar produkt.



OBS! eller **VARNING!** eller **KOM IHÅG!** En allmän varningsskylt som beskriver en given situation.



OBS! Varning för elchock!



Obs! Het yta kan orsaka brännskador!



Endast för inomhusbruk.



OBS! Illustrationerna i denna användarmanual är endast i illustrationssyfte och kan skilja sig i vissa detaljer från produktens faktiska utseende.

2. Användningssäkerhet a



OBS!

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till elchock, brand och/eller allvarliga skador eller dödsfall.

Termen "enhet" eller "produkt" i varningar och instruktioner avser:
Långsam tillagningsugn

2.1. Elsäkerhet

- Enhetens kontakt måste passa i uttaget. Modifiera inte kontakten på något sätt. Originalkontakter och matchande uttag minskar risken för elchock.
- Undvik att vidröra jordade föremål som rör, element, spisar och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad och vidrör utrustning som utsätts för direkt regn, våta ytor och användning i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i enheten ökar risken för skador och elektriska stötar.
- Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
- Använd inte kabeln på fel sätt. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut kontakten ur uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- Om användning av enheten i en fuktig miljö inte kan undvikas bör en jordfelsbrytare (RCD) användas. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.
- Det är förbjudet att använda enheten om nätsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad nätsladd bör bytas ut av en kvalificerad elektriker eller tillverkarens servicecenter
- För att undvika elektriska stötar, doppa inte kabeln, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska. Använd inte apparaten på våta ytor.

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

- Upprätthåll ordning på arbetsplatsen och god belysning. Rör eller dålig belysning kan leda till olyckor. Var proaktiv, se upp för vad du gör och använd sunt förnuft när du använder enheten.
- Använd inte enheten i explosiv atmosfär, till exempel i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Enheten producerar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Om skador eller oregelbundenheter i enhetens funktion upptäcks ska den omedelbart stängas av och rapporteras till en behörig person.
- Om du är osäker på om produkten fungerar korrekt eller om du märker skador, vänligen kontakta tillverkarens servicecenter.
- Reparationer på enheten kan endast utföras av tillverkarens servicecenter. Gör inte reparationer själv!

- f) Vid brand eller brand ska endast pulver- eller snöbrandsläckare (CO₂) användas för att släcka den spänningsförande enheten.
- g) Inga barn eller obehöriga personer är tillåtna på arbetsplatsen. (Ouppmärksamhet kan leda till förlust av kontroll över enheten.)



Kom ihåg! Skydda barn och andra åskådare när du använder enheten.

2.3. Personlig säkerhet

- a) Det är förbjudet att använda enheten när du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner som avsevärt begränsar förmågan att använda enheten.
- b) Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas eller instrueras av en person som ansvarar för deras säkerhet om hur man använder enheten.
- c) Var försiktig och använd sunt förnuft när du använder enheten. Ett ögonblick av ouppmärksamhet under arbetet kan leda till allvarliga kroppsskador.
- d) För att förhindra oavsiktlig start, se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan.
- e) Placera eller luta inte föremål och/eller luta kroppen mot apparatens lucka.
- f) Se till att ingenting har fastnat mellan luckan och apparatens hölje.
- g) Värm inte mat i slutna behållare. En ökning av trycket inuti dem orsakad av en temperaturökning kan orsaka explosioner och leda till brännskador och kroppsskador.

2.4. Säker användning av apparaten

- a) Överbelasta inte apparaten. Använd verktyg som är lämpliga för tillämpningen. En korrekt vald apparat utför det arbete den är avsedd för bättre och säkrare.
- b) Använd inte apparaten om PÅ/AV-brytaren inte fungerar korrekt (inte slås på eller av). Apparater som inte kan styras med brytaren är farliga, kan inte fungera och måste repareras.
- c) Oanvända apparater ska förvaras utom räckhåll för barn och personer som inte känner till apparaten eller dessa bruksanvisningar. Apparaterna är farliga i händerna på oerfarna användare.
- d) Håll apparaten i gott tekniskt skick. Kontrollera före varje arbete om det finns allmänna skador eller skador relaterade till rörliga delar (sprickor i delar och element eller andra förhållanden som kan påverka apparatens säkra drift). Vid skador, låt apparaten repareras före användning.
- e) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- f) Reparation och underhåll av apparater ska utföras av kvalificerad person som endast använder originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.
- g) För att garantera den driftsintegritet som har designats för utrustningen ska fabriksmonterade skydd eller skruvar inte tas bort.
- h) Vid transport och förflyttning av apparaten från förvaring till användningsplats bör de arbetsmiljöreregler för manuell transport i det land där apparaten används beaktas.
- i) Apparaten bör rengöras regelbundet för att förhindra permanent kontaminering.
- j) Luftinloppet och luftutloppet får inte blockeras.
- k) Apparaten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av någon vuxen.
- l) Det är förbjudet att ändra apparatens parametrar eller struktur genom att ingripa i dess struktur.
- m) Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om apparaten ska överlämnas till tredje part måste även bruksanvisningen medfölja.
- n) Apparaten får endast användas enligt avsikten och endast inomhus
- o) OBSERVERA – LIVSFARA! Doppa aldrig apparaten i vatten eller andra vätskor vid rengöring eller användning. Apparaten får aldrig hållas under rinnande vatten eller hållas med andra vätskor.

- p) Höljet får under inga omständigheter öppnas.
- q) Apparaten är en fristående apparat och är inte lämplig för permanent möbelinstallation.
- r) Apparaten är endast avsedd för uppvärmning och/eller bakning av livsmedel. Vid uppvärmning av lim, plast, vätskor och brandfarliga material frigörs skadliga ångor och rök.
- s) Använd inte denna apparat för att torka, värma eller avfukta föremål.
- t) Lämna inte apparaten utan uppsikt.
- u) Lämna inte mat i den avstängda apparaten. Utkommande fukt skadar produkten.
- v) Placera inte föremål på värmarna eller apparatens undersida



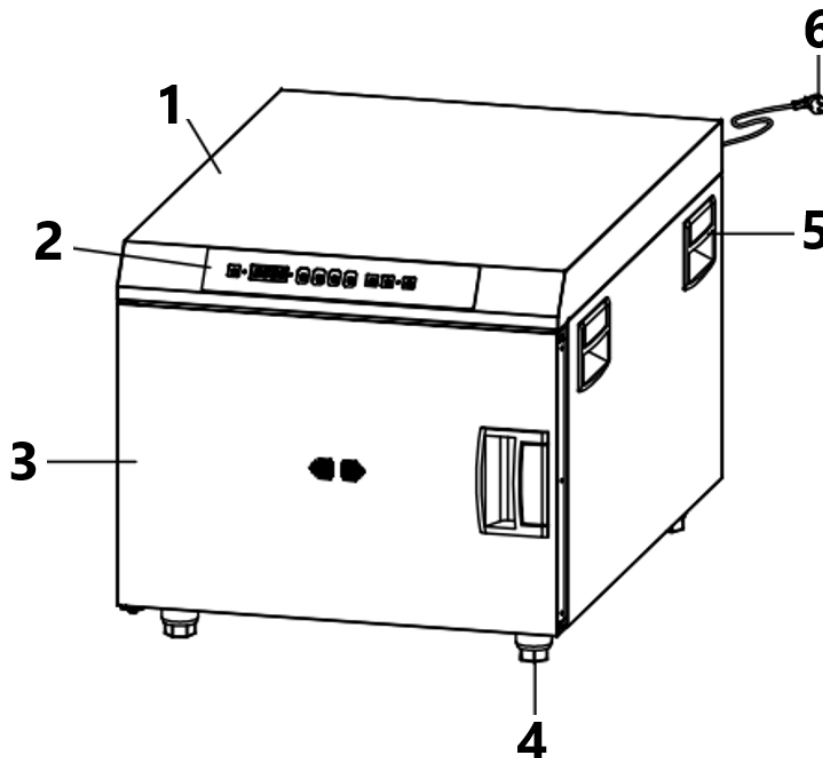
OBS! Även om enheten har utformats för att vara säker, har lämpliga skyddsåtgärder och trots användning av ytterligare säkerhetsfunktioner för användaren, finns det fortfarande en liten risk för olyckor eller skador vid arbete med enheten. Det rekommenderas att man iakttar försiktighet och använder sunt förnuft när man använder den.

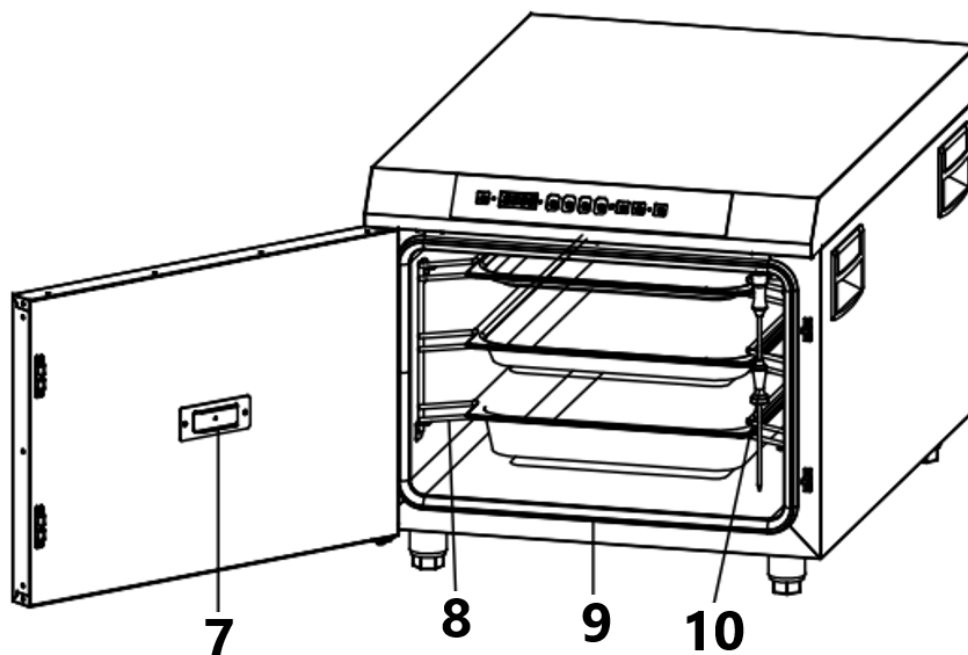
3. Användarvillkor

Apparaten används för att tillaga mat vid låg temperatur, vilket gör att du kan bevara matens fulla smak, näringsvärde och delikata struktur. Perfekt för långsam stekning av kött, fisk och grönsaker. Tack vare exakt temperaturkontroll möjliggör den tillagning och skonsam uppvärmning av maten utan risk för överkokning.

Studsmattan är ett gymnasiekredskap.

3.1. Beskrivning av apparaten





- 1 – Övre hölje
- 2 – Kontrollpanel
- 3 – Lucka
- 4 – Justerbara ben
- 5 – Handtag
- 6 – Nätsladd
- 7 – Fukttätning
- 8 – Galler
- 9 – Lucktätning
- 10 – Temperatursensor

3.2. Förberedelser inför arbete

Apparatens placering

Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40 °C och den relativa luftfuktigheten bör inte överstiga 85 %. Apparaten ska placeras på ett sätt som säkerställer god luftcirkulation. Håll ett minsta avstånd på 10 cm från varje vägg på apparaten. Håll apparaten borta från alla heta ytor. Apparaten ska alltid användas på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta och utom räckhåll för barn och personer med begränsade fysiska, sensoriska och mentala funktioner. Apparaten måste placeras så att nätkontakten kan nås när som helst. Se till att strömförsörjningen till apparaten överensstämmer med uppgifterna på typskylten!

Innan första användningen, demontera alla komponenter och diska dem, samt diska hela apparaten.

Innan du använder ugnen

Innan du tillagas i ugnen för första gången, följ dessa enkla steg:

1) Rengöring

- Tvätta handtaget och bakgallren i varmt vatten med diskmedel med en liten mängd diskmedel. (OBS: Använd inte frätande medel)
- Torka försiktigt av ugnens insida med en fuktig trasa. Undvik att vidröra värmelementet vid rengöring.

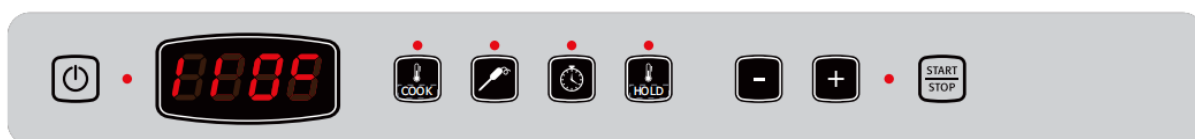
- Skölj inte ugnens insida med vatten.
- 2) **Uppvärmning**
 - Efter att ha tvättat och torkat de nämnda ytorna noggrant, ställ tillbaka gallren eller bakplåten i ugnen.
 - Stäng ugnsluckan och förvärm den till högsta temperatur i 5 minuter.
- 3) **Ta bort rökrester**
 - Stäng av värmeelementen och öppna ugnsluckan för att ta bort eventuell kvarvarande rök inuti. Värmeelementen är välsmorda och denna inledande process hjälper till att bränna bort överflödigt konserveringsmedel. En liten mängd rök kan uppstå under denna process, vilket är normalt.

3.3. Användning av apparaten


OBS: Var försiktig så att inga metalltillbehör kommer i kontakt med de elektriska värmeelementen vid bakning.

OBS: Mat som gräddas i denna ugn kommer att vara varm. Använd skyddande handskydd när du sträcker dig in i ugnen för att ta ut mat.




Beskrivning av kontrollpanelen








1) Displayfönster

	<p>Displayen visar växelvis inställd temperatur och faktisk temperatur inuti ugnens bakutrymme var fjärde sekund</p>
---	--

2) Funktionsknappar

Ikön	Knappnamn	Funktionsbeskrivning
	Strömknapp	Slå på/av ugnen.
	Tillagningsknapp	Ställ in önskad temperatur för bakning och tillagning (regleringsområde: 30 °C ~ 110 °C).
	Sensorknapp	Intern temperaturkontroll för maten (regleringsområde: 30 °C ~ 90 °C).

Ikon	Knappnamn	Funktionsbeskrivning
	Timerknapp	Kontroll av gräddningstid eller upprätthållande av temperatur - justeringsområde för bakning: 00:00 ~ 23:59 - justeringsområde för att bibehålla temperaturen: 00:00 ~ 99:59
	Håll temperaturen och värmeknappen	Förvara och förvara mat vid en förinställd temperatur. (Justeringsområde: 5°C–110°C/41–230°F).
	Minska-knappen	Minska det valda värdet.
	Öka-knappen	Öka det valda värdet.
	Start/stopp-knapp	Ugnsfunktionskontroll: start eller stopp.

3) Använda ugnen

a) Anslutning av strömmen

- Anslut nätsladden och tryck på strömknappen.
- Välj lämplig funktionsknapp eller sparad meny.

b) Välja tidsläge

- Välj tidsläge: förvärmning, tillagning eller hållning.

c) Bokning

- Om du behöver reservera en ugn, tryck på reservationsknappen och ställ in starttiden.

d) Funktionsjustering

- Förutom menyknappen kan andra funktionsparametrar justeras men de kan inte sparas.

4) Kombinationsfunktioner:

- (1) Förvärmning/tillagning + tid
- (2) Förvärmning/tillagning + tid + hållning och uppvärmning
- (3) Sond + hållning och uppvärmning

5) Enskilda funktioner:

- (1) Matlagning
- (2) Sensor
- (3) Stödtemperaturer och uppvärmning

6) Enhetsfunktion:

A) Uppvärmning, tillagning, tid och temperaturhållning

- Tryck på strömknappen, strömindikatorn tänds med ett "pip"-ljud, displayfönstret visar standardtemperaturen eller inställd temperatur för den senaste operationen.
- Vid inställning av tillagningstemperatur blinkar tillagningsindikatorlampan och displayen under inställningen, indikatorn lyser efter att inställningen är klar.
- Inställning av tid, timerindikatorlampan och displayen blinkar under inställningen, tryck första gången för att ställa in timmar, tryck andra gången för att ställa in minuter. Indikatorn tänds när inställningen är klar.
- Inställning av hålltemperatur, hållindikatorlampan och displayen blinkar under inställningen. Indikatorn tänds efter att inställningen är klar.
- Tryck på "Start/stopp" för att börja arbeta, motsvarande indikator tänds, förvärmningen startar. Om du trycker på "START/STOP" igen pausar arbetsformen, motsvarande indikatorlampa blinkar (inställningen kan justeras under pausläge).
- Displayen visar den faktiska innertemperaturen och nedräkningstiden som visas växelvis med 8 sekunders intervall.
- När nedräkningstiden är klar hörs ett "pip-pip"-ljud i 12 sekunder som varning, tillagningsindikatorlampan blinkar. "Pip"-ljudet stängs automatiskt efter 12 sekunder, tillagnings- och timerindikatorlamporna blinkar samtidigt. Ugnen återgår automatiskt till hållformen efter att varningsljudet är klart.
- Inställning av hålltemperatur och framåttid visas växelvis var 8:e sekund.
- Under arbetsprocessen kan endast "POWER/START/STOP" fungera medan andra knappar låses. (Tryck på "Start/stopp" i mer än 2 sekunder för att låsa upp hela arbetsprocessen och återgå till standby-läge.

B) Förvärmning, tillagning, sensor och temperaturhållning

- Slå på strömbrytaren (enheten piper). Displayen visar standardtemperaturen eller den temperatur som ställdes in senast den användes.
- Ställ in tillagningstemperaturen, motsvarande lysdiod blinkar under inställningen, och lysdioden lyser när inställningen är klar.
- Ställ in sensortemperaturen, motsvarande lysdiod blinkar under inställningen, och lysdioden lyser när inställningen är klar.
- Ställ in hålltemperaturen, motsvarande lysdiod blinkar under inställningen, och lysdioden lyser när inställningen är klar.
- Tryck på "Start/Stop" för att börja arbeta, motsvarande lysdiod tänds och uppvärmningen startar. Om du trycker på "Start/Stop" igen pausar driften och lysdioden blinkar (annan data kan justeras i pausläge).
- Den inställda temperaturen och den faktiska innertemperaturen visas växelvis var fjärde sekund.
- När den inställda temperaturen har uppnåtts piper enheten i 1 sekund, tillagningslysdioden och displayen för inställd temperatur samt lysdioden "Start/Stop" blinkar. Tryck på "Start/Stop" för att stänga av pipsignalen, tryck på "Start/Stop" igen för att gå in i sensorläge. (Maten kan placeras i sensorugnen när den inställda temperaturen har uppnåtts.)
- När sensortemperaturen har uppnåtts hörs en 15 sekunders pipsignal som en varning och sensor-LED:n blinkar. Den ljudmässiga signalen stoppar automatiskt efter 15 sekunder och sensor-LED:n slocknar. Ugnen växlar automatiskt till uthålligt läge.
- Den inställda temperaturen och tiden visas växelvis var fjärde sekund.

- Under drift fungerar endast "Start/Stopp"-knappen, de andra knapparna är låsta. (Tryck på "Start/Stopp" i mer än 2 sekunder för att låsa upp hela arbetsprocessen och gå in i standby-läge).

Kommentarer:

- a) Timerfunktionen kan inte användas i kombinationsläge för sond + hållning och uppvärmning
- b) Det kommer att höras ett "pip"-ljud när den enskilda funktionen eller kombinationsfunktionen är klar. Pip"-ljudet varar i 1 sekund, displayfönstret visar "SLUT" med START/STOP-indikatorlampan blinkande, alla lampor släcks förutom strömlampan.

7) Ljudsignal:

- a) En akustisk signal som varar i 1 sekund betyder att den första inställda temperaturen har uppnåtts eller att alla inställda funktioner har slutförts.
- b) En dubbel pipsignal indikerar att operationen är klar och ugnen växlar automatiskt till standby-läge.

Skyddselement

Om ugnstemperaturen når osäkra nivåer stängs de elektriska komponenterna av och ugnen slutar fungera för att förhindra överhettning.

3.4. Rengöring och underhåll

- a) Före varje rengöring, justering, byte av tillbehör och när enheten inte används, dra ur strömsladden och låt enheten svalna helt.
- b) Endast rengöringsmedel som inte innehåller frätande ämnen bör användas för att rengöra ytorna.
- c) Endast milda rengöringsmedel avsedda för rengöring av ytor i kontakt med livsmedel får användas för att rengöra apparaten.
- d) Efter varje rengöring ska alla komponenter torkas noggrant innan apparaten används igen.
- e) Enheten ska förvaras på en torr och sval plats skyddad från fukt och direkt solljus.
- f) Det är förbjudet att spraya enheten med en vattenstråle eller doppa enheten i vatten.
- g) Se till att inget vatten kommer in genom ventilationshålen i höljet.
- h) Ventilationshålen ska rengöras med en borste och tryckluft.
- i) Enheten bör regelbundet inspekteras för teknisk funktion och eventuella skador.
- j) Använd en mjuk trasa för rengöring.
- k) Använd inte vassa och/eller metalliska föremål (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) för rengöring, eftersom de kan skada ytan på materialet som enheten är tillverkad av.

3.5. Felsökning

Problem: Ugnen värms inte upp när den slås på.

- Se till att timern är inställd.
- Se till att temperaturen är inställd.

Problem: Det hörs ett metalliskt ljud när ugnen är igång.

- Försök inte att ta isär ugnen.
- Kontakta service för att kontrollera fläkten.

Problem: Maten bränns ofta vid eller blir överkokt, även när den tillagas enligt receptet.

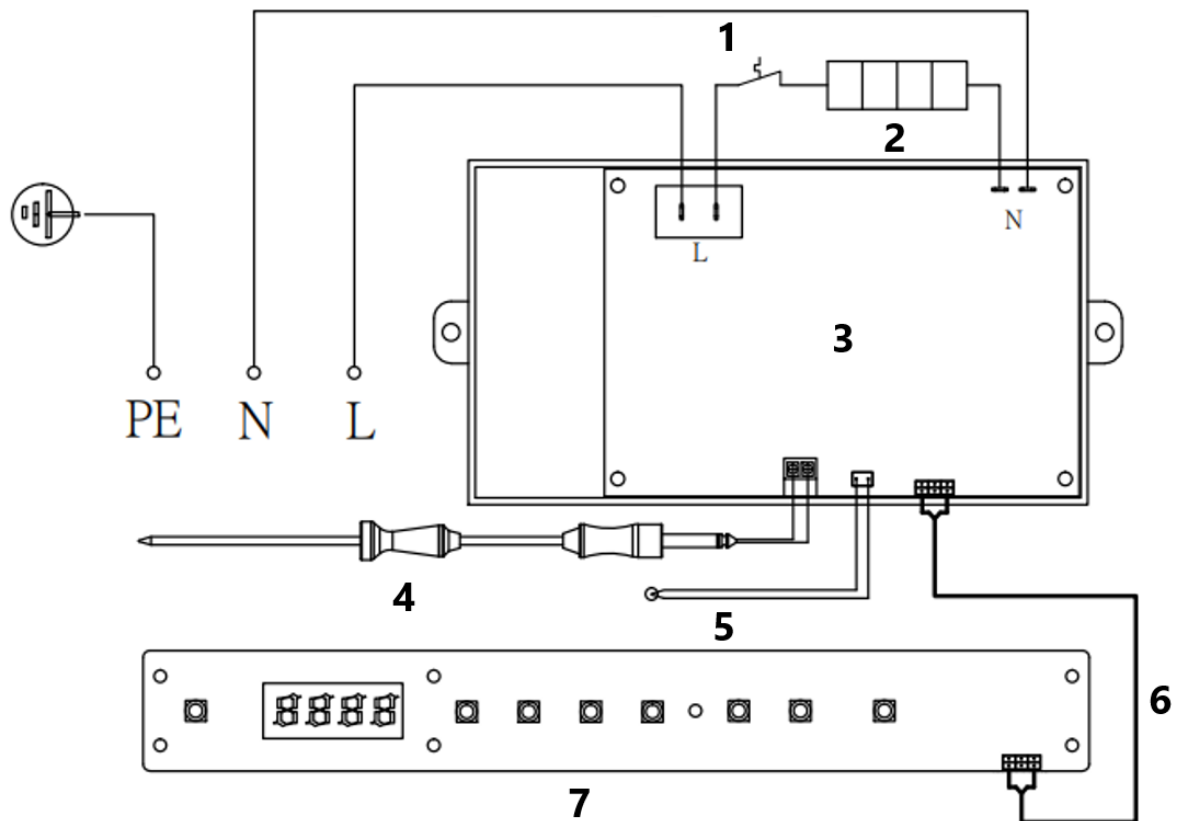
- Kontrollera att fläktmotorn fungerar korrekt.
- Kontakta servicecentret för att kontrollera temperaturkontrollelementen.

Avfallshantering av använda enheter:

När produkten är slut får den inte kasseras med vanligt kommunalt avfall, utan ska lämnas till en samlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Detta indikeras av symbolen som finns på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen. Materialen som används i enheten är återanvändbara enligt deras märkning. Genom att återanvända, återanvända material eller på annat sätt använda begagnad utrustning bidrar du viktigt till att skydda vår miljö.

Din lokala myndighet kommer att ge dig information om lämplig återvinningsplats för begagnade enheter.

3.6. Elschema



- 1 - Återställning av temperaturbegränsare
- 2 - Värmeplatta
- 3 - Huvudstyrtkort
- 4 - Kammarsignalering
- 5 - NTC-temperatursensor
- 6 - Anslutningsterminal
- 7 - Kontrollpanel



Este manual do usuário foi traduzido para sua conveniência usando tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para garantir uma tradução precisa; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita, nem se destina a substituir tradutores humanos. O manual do usuário oficial está em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças que surjam na tradução não são vinculativas e não têm efeito legal para fins de conformidade ou aplicação. Se surgirem dúvidas sobre a precisão das informações contidas neste manual do usuário, consulte a versão em inglês, que é a versão oficial.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Forno de Cozimento Lento
Modelo	RCSCO-01
Tensão de alimentação [V~] / frequência [Hz]	230/50
Potência nominal [W]	1200
Dimensões internas do forno [mm]	420 x 605 x 280
Faixa de tempo do temporizador [horas : minutos]	23:59
Alcance da temperatura [°C]	30 - 110
Dimensões (largura x profundidade x altura) [mm]	50,5 x 70 x 45,5
Peso [kg]	24,4

1. Descrição geral

O manual destina-se a ajudar a uma utilização segura e fiável. O produto foi projetado e fabricado rigorosamente de acordo com as especificações técnicas, utilizando as tecnologias e componentes mais recentes e mantendo os mais altos padrões de qualidade.

ANTES DE INICIAR O TRABALHO, LEIA E COMPREENDA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES.

Para garantir o funcionamento prolongado e confiável do aparelho, assegure-se de sua operação e manutenção adequadas, de acordo com as instruções contidas neste manual. Os dados técnicos e as especificações contidos neste manual são atuais. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações para melhorar a qualidade. Levando em consideração o progresso técnico e a possibilidade de redução de ruído, o aparelho foi projetado e construído de forma a reduzir ao mínimo o risco resultante da emissão de ruído.

Explicação dos símbolos



O produto cumpre os requisitos das normas de segurança aplicáveis.



Antes de usar é necessário ler as instruções.



Produto reciclável.



ATENÇÃO! ou **AVISO!** ou **LEMBRE-SE!** Um sinal de aviso geral que descreve uma determinada situação.



ATENÇÃO! Aviso de risco de choque elétrico!



Atenção! Superfície quente pode causar queimaduras!



Para usar apenas no interior de uma divisão.



ATENÇÃO! As ilustrações neste manual do usuário são meramente ilustrativas e podem diferir em alguns detalhes da aparência real do produto.

2. Segurança de uso a



ATENÇÃO! Ler todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou morte.

O termo "aparelho" ou "produto" nos avisos e instruções refere-se a:

Forno de Cozimento Lento

2.1. Segurança elétrica

- O plugue do aparelho deve encaixar na tomada. Não modifique o plugue de forma alguma. O uso de fichas e tomadas originais compatíveis reduz o risco de choque elétrico.
- Evite tocar em itens aterrados, como canos, radiadores, fogões e geladeiras. Há um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado e tocar em equipamentos expostos à chuva direta, superfícies molhadas e em ambientes úmidos. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos e choque elétrico.
- Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- Não utilize o cabo de forma inadequada. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para remover o plugue da tomada. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Os fios danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se o uso do aparelho em um ambiente úmido for inevitável, utilize um dispositivo de corrente residual (DR). A utilização de um DR reduz o risco de choque elétrico.
- É proibido usar o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado ou pela assistência técnica do fabricante
- Para evitar choque elétrico, não mergulhe o cabo, o plugue ou o aparelho em água ou qualquer outro líquido. Não utilizar o aparelho em superfícies molhadas.

2.2. Segurança no local de trabalho

- Mantenha o local de trabalho organizado e com boa iluminação. Desordem ou iluminação inadequada podem causar acidentes. Seja proativo, preste atenção ao que está fazendo e use o bom senso ao utilizar o dispositivo.
- Não utilize o dispositivo em atmosferas explosivas, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis. O dispositivo produz faíscas que podem inflamar poeira ou vapores.
- Caso sejam detectados danos ou irregularidades no funcionamento do aparelho, este deve ser desligado imediatamente e o problema comunicado a uma pessoa autorizada.
- Em caso de dúvidas sobre o funcionamento correto do produto ou se notar algum dano, entre em contato com a assistência técnica do fabricante.
- Os reparos no aparelho só podem ser realizados pela assistência técnica do fabricante. Não tente consertá-lo você mesmo!

- f) Em caso de incêndio, utilize apenas extintores de pó químico seco (CO₂) ou neve para extinguir o fogo no aparelho.
- g) Crianças e pessoas não autorizadas não devem estar presentes no local de trabalho. (A falta de atenção pode resultar na perda do controle do aparelho.)



Lembrete! Proteja crianças e outras pessoas próximas durante a operação do aparelho.

2.3. Segurança pessoal

- a) É proibido operar o aparelho quando estiver cansado, doente ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos que limitem significativamente a capacidade de operá-lo.
- b) O aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas por uma pessoa responsável por sua segurança sobre como operar o aparelho.
- c) Por favor, tenha cuidado e use o bom senso ao operar o aparelho. Um momento de desatenção durante o trabalho pode resultar em ferimentos graves.
- d) Para evitar o acionamento acidental, certifique-se de que o interruptor está na posição desligada antes de ligar à fonte de alimentação.
- e) Não coloque ou apoie objetos e/ou incline o corpo contra a porta do aparelho.
- f) Certifique-se de que nada esteja preso entre a porta e a carcaça do aparelho.
- g) Não aqueça alimentos em recipientes fechados. O aumento da pressão interna causado pelo aumento da temperatura pode provocar explosões e causar queimaduras e ferimentos.

2.4. Utilização segura do dispositivo

- a) Não sobrecarregar o aparelho. Utilize ferramentas adequadas à aplicação. Um aparelho corretamente selecionado executará a tarefa para a qual foi projetado de forma mais eficiente e segura.
- b) Não utilize o aparelho se o interruptor LIGAR/DESLIGAR não funcionar corretamente (não ligar nem desligar). Aparelhos que não podem ser controlados pelo interruptor são perigosos, não funcionam e devem ser reparados.
- c) Aparelhos não utilizados devem ser mantidos fora do alcance de crianças e pessoas não familiarizadas com o aparelho ou com estas instruções de operação. Os aparelhos são perigosos nas mãos de usuários inexperientes.
- d) Mantenha o aparelho em boas condições técnicas. Antes de cada intervenção, verifique se há danos gerais ou danos relacionados a peças móveis (rachaduras em peças e componentes ou quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento seguro do aparelho). Em caso de danos, leve o aparelho para reparo antes de utilizá-lo.
- e) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
- f) O reparo e a manutenção dos aparelhos devem ser realizados por pessoas qualificadas, utilizando somente peças de reposição originais. Isto garantirá uma utilização segura.
- g) Para garantir a integridade funcional projetada do dispositivo, não se deve eliminar a cobertura instalada em fábrica, nem desparafusar os parafusos.
- h) Ao transportar e movimentar o equipamento do local de armazenamento para o local de utilização, devem ser observadas as normas de segurança e saúde ocupacional para o transporte manual aplicáveis no país onde o equipamento é utilizado.
- i) O equipamento deve ser limpo regularmente para evitar contaminação permanente.
- j) A entrada e a saída de ar não devem ser obstruídas.
- k) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de uma pessoa adulta.
- l) É proibido interferir na estrutura do aparelho para alterar seus parâmetros ou estrutura.
- m) Guarde as instruções de uso para referência futura. Caso o aparelho seja repassado a terceiros, as instruções de uso também devem ser fornecidas juntamente com ele.

- n) O aparelho deve ser utilizado apenas conforme as instruções e somente em ambientes internos
- o) **ATENÇÃO – PERIGO DE VIDA!** Ao limpar ou utilizar o aparelho, nunca o mergulhe em água ou outros líquidos. O aparelho nunca deve ser colocado sob água corrente ou derramado sobre outros líquidos.
- p) Em nenhuma circunstância a carcaça deve ser aberta.
- q) O aparelho é independente e não é adequado para instalação permanente em móveis.
- r) O aparelho destina-se apenas ao aquecimento e/ou cozimento de alimentos. Ao aquecer adesivos, plásticos, líquidos e materiais inflamáveis, são liberados vapores e gases nocivos.
- s) Não utilize este aparelho para secar, aquecer ou desumidificar objetos.
- t) Não deixe o aparelho sem supervisão.
- u) Não deixe alimentos no aparelho desligado. A umidade que emerge pode danificar o produto.
- v) Não coloque objetos sobre as resistências ou na parte inferior do aparelho



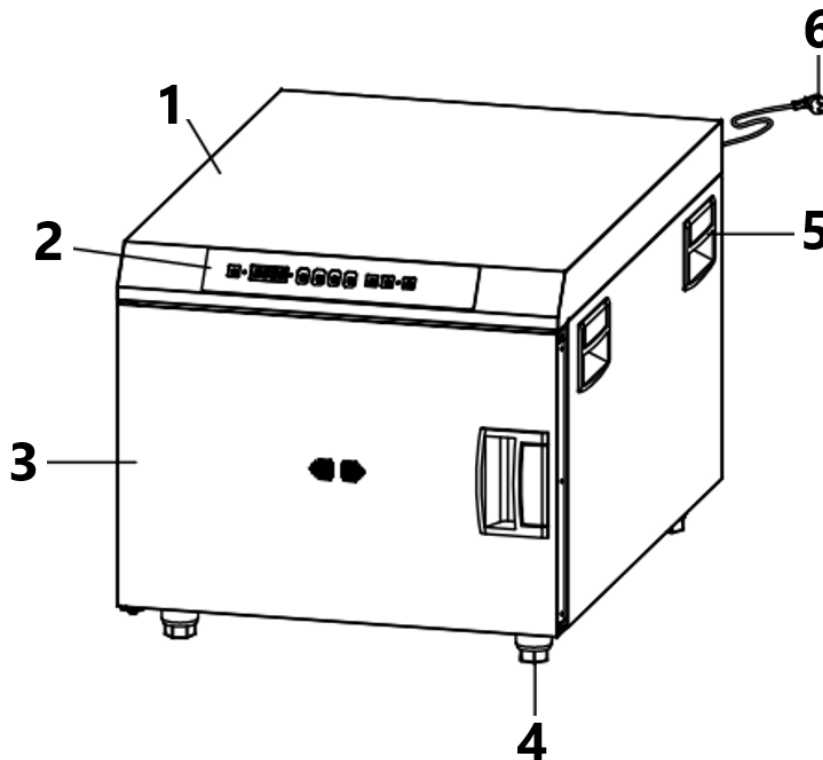
ATENÇÃO! Embora o dispositivo tenha sido projetado para ser seguro, possua medidas de proteção adequadas e, apesar do uso de recursos adicionais de segurança para o usuário, ainda existe um pequeno risco de acidente ou lesão durante o manuseio. Recomenda-se cautela e bom senso ao utilizá-lo.

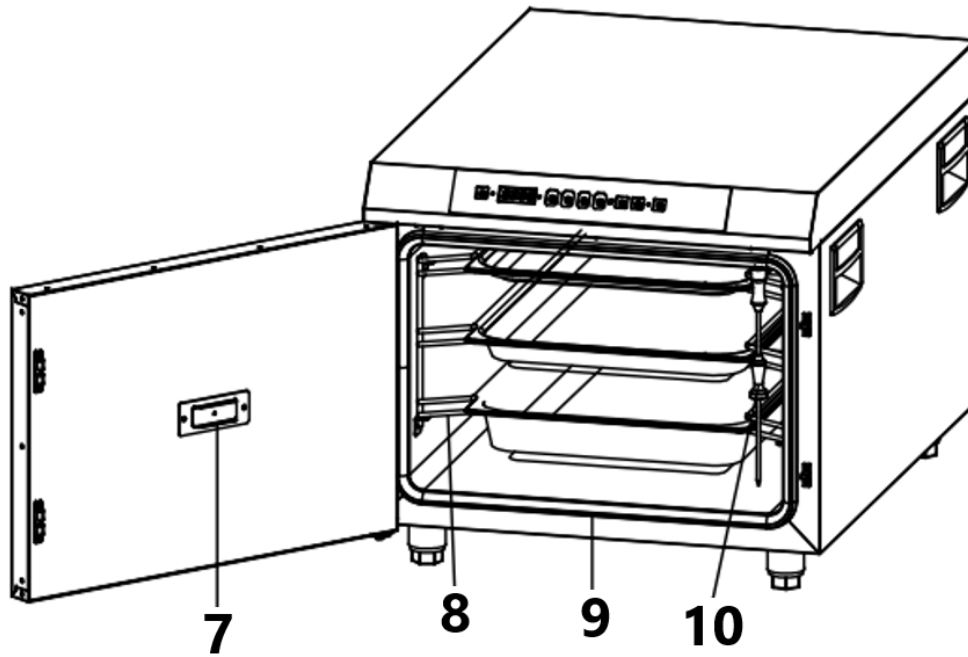
3. Termos de Uso

O aparelho é utilizado para preparar alimentos em baixa temperatura, o que permite preservar todo o sabor, o valor nutricional e a textura delicada dos alimentos. Ideal para assar lentamente carnes, peixes e vegetais. Graças ao controle preciso de temperatura, permite cozinhar e aquecer suavemente os alimentos sem o risco de cozinhá-los demais.

Este trampolim é um instrumento destinado à execução de exercícios de ginástica.

3.1. Descrição do dispositivo





- 1 – Carcaça superior
- 2 – Painel de controle
- 3 – Porta
- 4 – Pernas ajustáveis
- 5 – Alça
- 6 – Cabo de alimentação
- 7 – Tecido absorvente de umidade
- 8 – Suporte para bandejas
- 9 - Vedação da porta
- 10 – Sensor de temperatura

3.2. Preparação para o trabalho

Localização do dispositivo

A temperatura ambiente não deve exceder 40°C e a umidade relativa não deve ultrapassar 85%. O aparelho deve ser posicionado de forma a garantir uma boa circulação de ar. Mantenha uma distância mínima de 10 cm de cada parede do dispositivo. Mantenha o dispositivo longe de superfícies quentes. O dispositivo deve ser sempre utilizado em uma superfície plana, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e fora do alcance de crianças e pessoas com funções físicas, sensoriais e mentais limitadas. O aparelho deve ser posicionado de forma que a tomada possa ser alcançada a qualquer momento. Certifique-se de que a fonte de alimentação do dispositivo corresponde aos dados indicados na placa de identificação!

Antes da primeira utilização, desmonte todos os componentes e lave-os, assim como lave todo o aparelho.

Antes de usar o forno

Antes de cozinhar no forno pela primeira vez, siga estes passos simples:

1) Limpeza

- Usando uma pequena quantidade de detergente, lave a alça e as grelhas do forno em água morna com sabão. (NOTA: Não use agentes corrosivos).

- Limpe delicadamente o interior do forno com um pano úmido. Ao limpar, evite tocar na resistência.
- Não encharque o interior do forno com água.

2) Aquecimento

- Após lavar e secar bem as superfícies mencionadas, coloque as grelhas ou a assadeira de volta no forno.
- Feche a porta do forno e pré-aqueça-o na temperatura máxima por 5 minutos.

3) Remoção de resíduos de fumaça

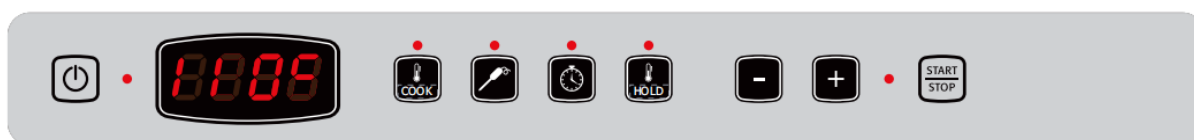
- Desligue as resistências e abra a porta do forno para remover qualquer resíduo de fumaça do interior. As resistências são bem lubrificadas e esse processo inicial ajudará a queimar o excesso de conservante. Uma pequena quantidade de fumaça pode aparecer durante esse processo, o que é normal.

3.3. Utilização do dispositivo

NOTA: Ao assar, tome cuidado para que nenhum acessório de metal entre em contato com as resistências elétricas.

NOTA: Os alimentos assados neste forno estarão quentes. Use luvas de proteção ao colocar as mãos dentro do forno para retirar os alimentos.

Descrição do painel de controle








1) Visor

	<p>O visor mostra alternadamente a temperatura definida e a temperatura real dentro da câmara de cozimento do forno a cada 4 segundos</p>
--	---

2) Botões de função

Ícone	Nome do botão	Descrição da função
	Botão Liga/Desliga	Liga/desliga o forno.
	Botão Cozinhar	Define a temperatura desejada para assar e cozinhar (faixa de regulação: 30 °C ~ 110 °C).
	Botão Sensor	Controla a temperatura interna dos alimentos (faixa de regulação: 30 °C ~ 90 °C).

Ícone	Nome do botão	Descrição da função
	Botão Timer	Controle do tempo de cozimento ou manutenção da temperatura - Faixa de ajuste de cozimento: 00:00 ~ 23:59 - Faixa de ajuste para manutenção da temperatura: 00:00 ~ 99:59
	Manter a temperatura e o botão de aquecimento ativados	Conservar e manter os alimentos a uma temperatura predefinida. (Faixa de ajuste: 5°C-110°C/41-230°F).
	Botão Reduzir	Diminua o valor selecionado.
	Botão de aumentar	Aumente o valor selecionado.
	Botão Iniciar/Parar	Controle das funções do forno: iniciar ou parar.

3) Utilizando o forno

a) Conectando a energia

- Conecte o cabo de alimentação e pressione o botão liga/desliga.
- Selecione o botão de função ou o menu salvo apropriado.

b) Selecionando o modo de hora

- Selecione o modo de tempo: pré-aquecimento, cozimento ou manter aquecido.

c) Reserva

- Se precisar reservar um forno, pressione o botão de reserva e defina a hora de início.

d) Ajuste de função

- Além do botão de menu, outros parâmetros de função podem ser ajustados, mas não podem ser salvos.

4) Funções de combinação:

- (1) Pré-aquecimento/cozimento + tempo
- (2) Pré-aquecimento/cozimento + tempo + manter aquecido
- (3) Sonda + retenção e aquecimento

5) Características individuais:

- (1) Culinária
- (2) Sensor
- (3) Suportar temperaturas e aquecimento

6) Operação do dispositivo:

A) Aquecimento, cozimento, tempo e manutenção da temperatura

- Ao pressionar o botão liga/desliga, o indicador de energia acende e emite um sinal sonoro. O visor mostrará a temperatura padrão ou a temperatura definida na última operação.
- Ao definir a temperatura de cozimento, a luz indicadora e o visor piscarão durante o processo. A luz indicadora se apagará quando a configuração estiver concluída.
- Para definir o tempo, a luz indicadora do temporizador e o visor piscarão durante a configuração. Pressione uma vez para definir as horas e outra para definir os minutos. A luz indicadora acenderá após a conclusão da configuração.
- Para definir a temperatura de aquecimento, a luz indicadora e o visor piscarão durante a configuração. A luz indicadora acenderá após a conclusão da configuração.
- Pressione "Iniciar/Parar" para iniciar o funcionamento. O indicador correspondente acenderá e o pré-aquecimento será iniciado. Se pressionar "Iniciar/Parar" novamente, o funcionamento será pausado e a luz indicadora correspondente piscará (a configuração pode ser ajustada durante a pausa).
- O visor mostra a temperatura interna atual e o tempo de contagem regressiva, exibidos alternadamente a cada 8 segundos.
- Quando a contagem regressiva terminar, um sinal sonoro de "bip-bip" será emitido por 12 segundos como aviso e a luz indicadora de cozimento piscará. O sinal sonoro cessará automaticamente após 12 segundos e as luzes indicadoras de cozimento e do temporizador piscarão simultaneamente. O forno retornará automaticamente ao modo de aquecimento após o término do sinal sonoro.
- A temperatura de aquecimento e o tempo de aquecimento serão exibidos alternadamente a cada 8 segundos.
- Durante o funcionamento, apenas os botões "Ligar/Desligar/Iniciar/Parar" funcionarão; os demais botões serão bloqueados. (Pressionar "Iniciar/Parar" por mais de 2 segundos pode desbloquear todo o processo de funcionamento e entrar no modo de espera).

B) Pré-aquecimento, cozimento, sensor e manutenção de temperatura

- Ligue o interruptor de energia (o dispositivo emitirá um bipe), o visor mostrará a temperatura padrão ou a temperatura definida na última vez em que foi usado.
- Defina a temperatura de cozimento; o LED correspondente piscará durante a configuração e permanecerá aceso quando a configuração estiver concluída.
- Defina a temperatura do sensor; o LED correspondente piscará durante a configuração e permanecerá aceso quando a configuração estiver concluída.
- Defina a temperatura de manutenção; o LED correspondente piscará durante a configuração e permanecerá aceso quando a configuração estiver concluída.
- Pressione "Iniciar/Parar" para iniciar o funcionamento; o LED correspondente acenderá e o aquecimento começará. Se pressionar "Iniciar/Parar" novamente, a operação será pausada e o LED piscará (outros dados podem ser ajustados no modo de pausa).
- A temperatura definida e a temperatura interna real serão exibidas alternadamente a cada 4 segundos.
- Quando a temperatura definida for atingida, o dispositivo emitirá um bipe por 1 segundo, o LED de cozimento e o visor da temperatura definida, bem como o LED "Iniciar/Parar", piscarão. Pressione "Iniciar/Parar" para desativar o bipe; pressione "Iniciar/Parar" novamente para entrar no modo de sensor. (Os alimentos podem ser colocados no forno com sensor assim que a temperatura definida for atingida.)
- Quando a temperatura definida pelo sensor for atingida, você ouvirá um bipe de aviso por 15 segundos e o LED do sensor piscará. O sinal sonoro cessará automaticamente.

após 15 segundos e o LED do sensor se apagará. O forno mudará automaticamente para o modo contínuo.

- A temperatura e o tempo definidos serão exibidos alternadamente a cada 4 segundos.
- Durante o funcionamento, apenas o botão "Iniciar/Parar" funcionará; os demais botões ficarão bloqueados. (Pressione "Iniciar/Parar" por mais de 2 segundos para desbloquear todo o processo de funcionamento e entrar no modo de espera).

Observações:

- a) A função de temporizador não pode ser usada no modo combinado de sonda + manter aquecido
- b) Um sinal sonoro será emitido quando a função individual ou a função combinada for concluída. O sinal sonoro dura 1 segundo, o visor mostra "FIM" com o indicador luminoso INICIAR/PARAR piscando e todas as luzes se apagam, exceto a luz de alimentação.

7) Sinal sonoro:

- a) Um sinal sonoro com duração de 1 segundo significa que a primeira temperatura definida foi atingida ou que todas as funções definidas foram concluídas.
- b) Dois sinais sonoros indicam que a operação foi concluída e o forno alterna automaticamente para o modo de espera.

Elemento de proteção

Se a temperatura do forno atingir níveis inseguros, os componentes elétricos desligarão e o forno parará de funcionar para evitar superaquecimento.

3.4. Limpeza e manutenção

- a) Antes de cada limpeza, ajuste, substituição de acessórios e quando o aparelho não estiver em uso, desconecte o plugue da tomada e deixe o aparelho esfriar completamente.
- b) Para a limpeza das superfícies, devem ser utilizados apenas produtos que não contenham substâncias corrosivas.
- c) Apenas produtos de limpeza suaves, próprios para a limpeza de superfícies em contato com alimentos, podem ser utilizados para limpar o aparelho.
- d) Após cada limpeza, todos os componentes devem ser completamente secos antes de o aparelho ser utilizado novamente.
- e) O aparelho deve ser armazenado em local seco e fresco, protegido da umidade e da luz solar direta.
- f) É proibido borrifar água no aparelho ou submergi-lo em água.
- g) Certifique-se de que não entre água pelas aberturas de ventilação da carcaça.
- h) As aberturas de ventilação devem ser limpas com uma escova e ar comprimido.
- i) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar seu funcionamento e a presença de danos.
- j) Utilizar um pano macio para a limpeza.
- k) Não utilize objetos pontiagudos e/ou metálicos (como escovas de arame ou espátulas de metal) para a limpeza, pois podem danificar a superfície do material de que o aparelho é feito.

3.5. Solução de problemas

Problema: O forno não aquece ao ser ligado.

- Verifique se o timer está configurado.
- Verifique se a temperatura está configurada.

Problema: Há um ruído metálico quando o forno está funcionando.

- Não tente desmontar o forno.
- Contate a assistência técnica para verificar o ventilador.

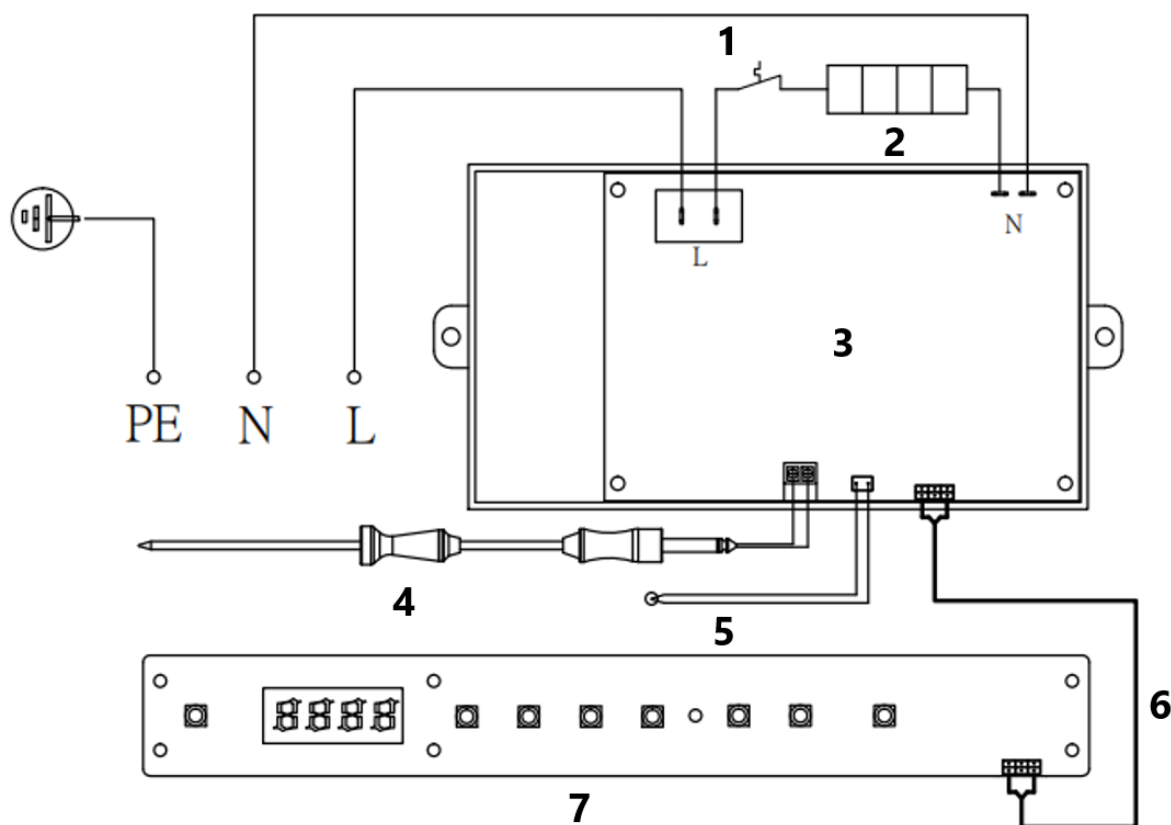
Problema: Os alimentos queimam ou cozinham demais com frequência, mesmo quando preparados de acordo com a receita.

- Verifique se o motor do ventilador está funcionando corretamente.
- Contate a assistência técnica para verificar os elementos de controle de temperatura.

Descarte de aparelhos usados:

Ao final de sua vida útil, este produto não deve ser descartado com o lixo doméstico comum, mas sim levado a um ponto de coleta para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Isso é indicado pelo símbolo presente no produto, no manual do usuário ou na embalagem. Os materiais utilizados no dispositivo são reutilizáveis, conforme indicado em sua marcação. Ao reutilizar, reaproveitar materiais ou dar outra utilidade a equipamentos usados, você contribui significativamente para a proteção do meio ambiente.

A prefeitura local fornecerá informações sobre o ponto de descarte adequado para dispositivos usados.

3.6. Diagrama elétrico

- 1 - Reinicialização do limitador de temperatura
- 2 - Placa de aquecimento
- 3 - Placa de controle principal
- 4 - Sinalização da câmara
- 5 - Sensor de temperatura NTC
- 6 - Terminal de conexão
- 7 - Painel de controle



Táto používateľská príručka bola preložená pre vaše pohodlie pomocou strojového prekladu. Bolo vynaložené primerané úsilie na zabezpečenie presného prekladu; žiadny automatizovaný preklad však nie je dokonalý a ani nie je určený na nahradenie ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v angličtine. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely vzniknuté v preklade nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania predpisov alebo presadzovania. Ak vzniknú akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií uvedených v používateľskej príručke, pozrite si anglickú verziu tohto obsahu, ktorá je oficiálnou verziou.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Pomalá rúra na varenie
Model	RCSCO-01
Napájacie napätie [V~] / frekvencia [Hz]	230/50
Menovitý výkon [W]	1200
Vnútorné rozmery rúry [mm]	420 x 605 x 280
Časový rozsah minútky [hodiny : minúty]	23:59
Teplotný rozsah [°C]	30 - 110
Rozmery (šírka x hĺbka x výška) [mm]	50,5 x 70 x 45,5
Hmotnosť [kg]	24,4

1. Celkový popis

Príručka je určená na to, aby vám pomohla používať zariadenie bezpečne a spoľahlivo. Produkt je navrhnutý a vyrobený prísne podľa technických špecifikácií, s použitím najnovších technológií a komponentov a pri dodržiavaní najvyšších štandardov kvality.

**PRED ZAČATÍM PRÁCE SI POZORNE PREČÍTAJTE A
POCHOPTE TENTO POKYN.**

Aby ste zabezpečili dlhú a spoľahlivú prevádzku zariadenia, zabezpečte jeho správnu prevádzku a údržbu v súlade s pokynmi uvedenými v tejto príručke. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny za účelom zlepšenia kvality. Vzhľadom na technický pokrok a možnosť zníženia hluku bolo zariadenie navrhnuté a vyrobené tak, aby sa riziko vyplývajúce z emisií hluku znížilo na najnižšiu úroveň.

Legenda



Produkt spĺňa požiadavky príslušných bezpečnostných noriem.



Pred použitím si prečítajte návod.



Výrobok sa musí recyklovať.



POZOR! alebo **VAROVANIE!** alebo **POZOR!** Všeobecné výstražné znamenie opisujúce danú situáciu.



POZOR! Varovanie pred úrazom elektrickým prúdom!



Pozor! Horúci povrch môže spôsobiť popáleniny!



Používajte iba v interiéri.



POZOR! Obrázky v tejto používateľskej príručke slúžia len na ilustračné účely a v niektorých detailoch sa môžu líšiť od skutočného vzhľadu výrobku.

2. Bezpečnosť používania a



POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo smrť.

Pojem „zariadenie“ alebo „výrobok“ vo upozorneniach a pokynoch sa vzťahuje na:
Pomalé varenie Rúra

2.1. Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka zariadenia musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Originálne zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených predmetov, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené a dotýka sa zariadení vystavených priamemu dažďu, mokrým povrchom a prevádzke vo vlhkom prostredí, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
- Nepoužívajte kábel nesprávne. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie spotrebiča ani na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Uchovávajte kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak sa nedá vyhnúť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, mal by sa použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Je zakázané používať zariadenie, ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.
- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani spotrebič do vody ani inej kvapaliny. Zariadenie nepoužívajte na mokrých povrchoch.

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

- Udržiavajte poriadok na pracovisku a dobré osvetlenie. Neporiadok alebo slabé osvetlenie môžu viesť k nehodám. Buďte proaktívni, sledujte, čo robíte, a pri používaní zariadenia používajte zdravý rozum.
- Nepoužívajte zariadenie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Zariadenie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Ak sa zistia poškodenia alebo nezrovnalosti v prevádzke zariadenia, malo by sa zariadenie okamžite vypnúť a nahlásiť oprávnenej osobe.
- Ak máte akékoľvek pochybnosti o tom, či výrobok funguje správne, alebo ak si všimnete poškodenie, kontaktujte servisné stredisko výrobcu.

- e) Opravy zariadenia môže vykonávať iba servisné stredisko výrobcu. Nevykonávajte opravy sami!
- f) V prípade požiaru alebo požiaru by sa na uhasenie zariadenia pod napätím mali používať iba práškové alebo snehové (CO₂) hasiace prístroje.
- g) Na pracovisku nie sú povolené deti ani neoprávnené osoby. (Nepozornosť môže viesť k strate kontroly nad zariadením.)



Upozornenie! Pri obsluhu zariadenia chráňte deti a ostatné okoloidúce osoby.

2.3. Osobná bezpečnosť

- a) Je zakázané obsluhovať zariadenie, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré výrazne obmedzujú schopnosť obsluhovať zariadenie.
- b) Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo inštruované osobou zodpovednou za ich bezpečnosť ohľadom obsluhy zariadenia.
- c) Pri obsluhu zariadenia buďte opatrní a používajte zdravý rozum. Chvilka nepozornosti počas práce môže viesť k vážnemu zraneniu.
- d) Aby ste zabránili náhodnému zapnutiu zariadenia, pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že vypínač je v polohe OFF.
- e) Neumiestňujte ani neopierajte žiadne predmety a/alebo sa neopierajte o dvierka spotrebiča.
- f) Uistite sa, že medzi dvierkami a krytom spotrebiča nič nie je zaseknuté.
- g) Neohrievajte potraviny v uzavretých nádobách. Zvýšenie tlaku vo vnútri zariadení v dôsledku zvýšenej teploty môže spôsobiť výbuchy a popáleniny a poškodenie tela.

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

- a) Zariadenie nepreťažujte. Používajte nástroje vhodné na danú aplikáciu. Správne zvolené zariadenie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktorú bolo určené.
- b) Nepoužívajte zariadenie, ak hlavný vypínač nefunguje správne (nezapína sa ani nevypína). Zariadenia, ktoré nemožno ovládať vypínačom, sú nebezpečné, nemôžu fungovať a musia sa opraviť.
- c) Nepoužívané zariadenia by sa mali uchovávať mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením alebo s týmto návodom na obsluhu. Zariadenia sú nebezpečné v rukách neskúsených používateľov.
- d) Udržujte zariadenie v dobrom technickom stave. Pred každou prácou skontrolujte, či nedošlo k všeobecnému poškodeniu alebo poškodeniu súvisiacemu s pohyblivými časťami (praskliny v častiach a prvkoch alebo akékoľvek iné stavy, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia). V prípade poškodenia nechajte zariadenie pred použitím opraviť.
- e) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
- f) Opravy a údržbu zariadení by mali vykonávať kvalifikované osoby s použitím iba originálnych náhradných dielov. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
- g) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvolňujte žiadne skrutky.
- h) Pri preprave a premiestňovaní zariadenia zo skladu na miesto použitia by sa mali brať do úvahy pravidlá bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre manuálnu prepravu platné v krajine, kde sa zariadenia používajú.
- i) Zariadenie by sa malo pravidelne čistiť, aby sa zabránilo trvalej kontaminácii.
- j) Prívod a odvod vzduchu nesmú byť blokované.
- k) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospeléj osoby.
- l) Je zakázané zasahovať do konštrukcie zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo štruktúru.
- m) Uschovajte si návod na použitie pre budúce použitie. Ak sa zariadenie má odovzdať tretím stranám, musí sa k nemu priložiť aj návod na použitie.

- n) Zariadenie by sa malo používať iba na určený účel a iba v interiéri
- o) **POZOR – NEBEZPEČENSTVO PRE ŽIVOT!** Pri čistení alebo používaní zariadenia ho nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín. Zariadenie by sa nikdy nemalo držať pod tečúcou vodou ani naň neliť iné tekutiny.
- p) Za žiadnych okolností sa nesmie otvárať kryt.
- q) Zariadenie je voľne stojace zariadenie a nie je vhodné na trvalú inštaláciu do nábytku.
- r) Zariadenie je určené iba na ohrievanie a/alebo pečenie jedál. Pri ohrievaní lepidiel, plastov, kvapalín a horľavých materiálov sa uvoľňujú škodlivé výpary a pary.
- s) Nepoužívajte tento spotrebič na sušenie, ohrievanie ani odvlhčovanie predmetov.
- t) Nenechávajte zariadenie bez dozoru.
- u) Nenechávajte potraviny vo vypnutom zariadení. Vystupujúca vlhkosť spôsobuje poškodenie výrobku.
- v) Neumiestňujte žiadne predmety na ohrievače ani na spodok zariadenia



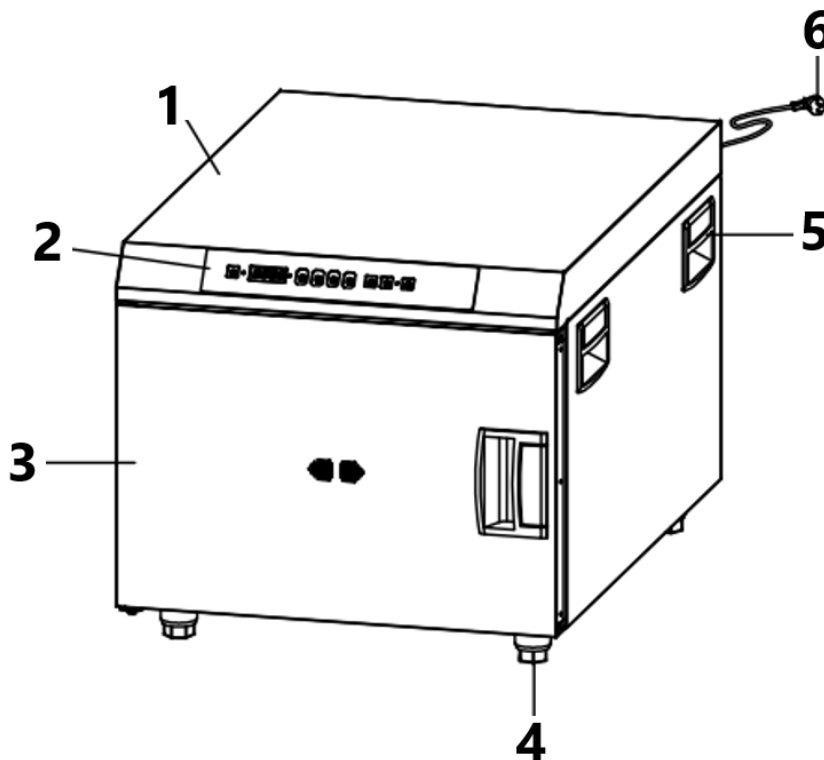
POZOR! Aj keď bolo zariadenie navrhnuté tak, aby bolo bezpečné, má vhodné ochranné opatrenia a napriek použitiu ďalších bezpečnostných prvkov pre používateľa, stále existuje malé riziko nehody alebo zranenia pri práci so zariadením. Pri jeho používaní sa odporúča postupovať opatrne a používať zdravý rozum.

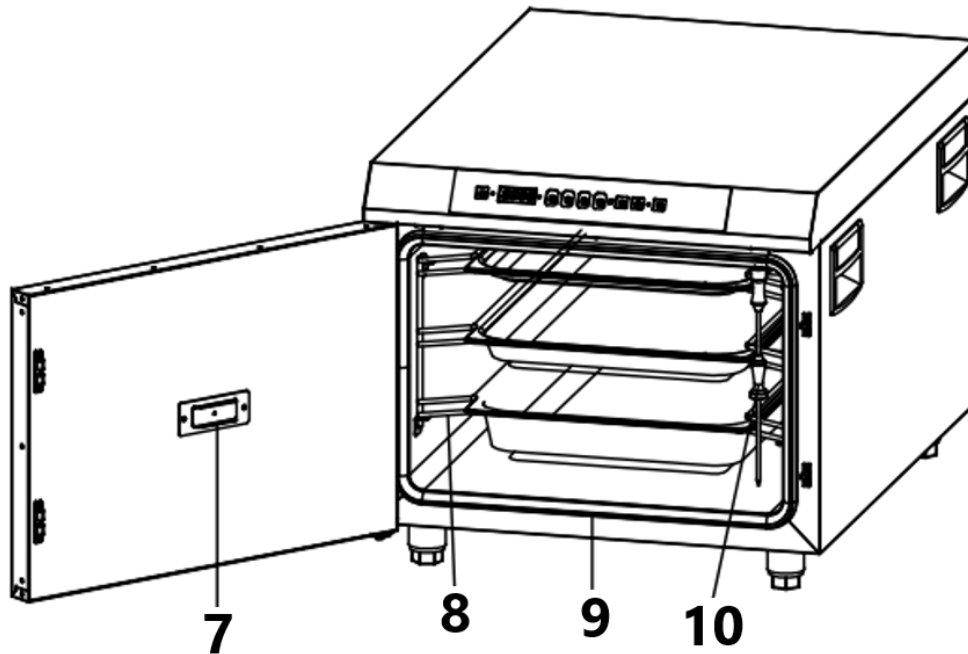
3. Podmienky používania

Zariadenie sa používa na prípravu jedál pri nízkej teplote, čo umožňuje zachovať plnú chuť, nutričnú hodnotu a jemnú štruktúru jedla. Je ideálne na pomalé pečenie mäsa, rýb a zeleniny. Vďaka presnej regulácii teploty umožňuje varenie a šetrné ohrievanie jedla bez rizika jeho prevarenia.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené nesprávnym používaním.

3.1. Popis zariadenia





- 1 – Horný kryt
- 2 – Ovládací panel
- 3 – Dvierka
- 4 – Nastaviteľné nožičky
- 5 – Rukoväť
- 6 – Napájací kábel
- 7 – Zberný plech
- 8 – Rošt na plechy
- 9 – Tesnenie dvierok
- 10 – Teplotný senzor

3.2. Príprava na prácu

Umiestnenie zariadenia

Teplota okolia nesmie prekročiť 40 °C a relatívna vlhkosť vzduchu nesmie prekročiť 85 %. Zariadenie by malo byť umiestnené tak, aby bola zabezpečená dobrá cirkulácia vzduchu. Udržiavajte minimálnu vzdialenosť 10 cm od každej steny zariadenia. Uchovávajte zariadenie mimo všetkých horúcich povrchov. Zariadenie by sa malo vždy používať na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými fyzickými, zmyslovými a duševnými funkciami. Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby bola zástrčka kedykoľvek dostupná. Uistite sa, že napájanie zariadenia zodpovedá údajom uvedeným na typovom štítku!

Pred prvým použitím demontujte všetky komponenty a umyte ich, ako aj umyte celé zariadenie.

Pred použitím rúry

Pred prvým varením v rúre postupujte podľa týchto jednoduchých krokov:

1) Čistenie

- Rukoväť a rošty na pečenie umyte malým množstvom čistiaceho prostriedku v teplej mydlovej vode. (POZNÁMKA: Nepoužívajte korozívne prostriedky.)

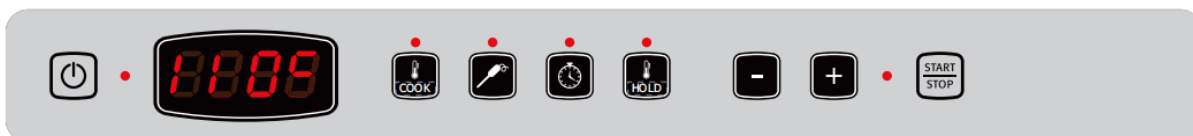
- Vnútro rúry jemne utrite vlhkou handričkou. Pri čistení sa nedotýkajte vykurovacieho telesa.
 - Vnútro rúry nezaplavujte vodou.
- 2) **Ohrev**
- Po dôkladnom umytí a osušení uvedených povrchov vložte rošty alebo plech na pečenie späť do rúry.
 - Zatvorte dvierka rúry a predhrejte ju na najvyššiu teplotu 5 minút.
- 3) **Odstránenie zvyškov dymu**
- Vypnite vykurovacie telesá a otvorte dvierka rúry, aby ste odstránili všetok zvyšný dym zvnútra. Vykurovacie telesá sú dobre namazané a tento počiatočný proces pomôže spáliť prebytočný konzervačný prostriedok. Počas tohto procesu sa môže objaviť malé množstvo dymu, čo je normálne.

3.3. Používanie zariadenia

POZNÁMKA: Pri pečení dávajte pozor, aby sa žiadne kovové príslušenstvo nedostalo do kontaktu s elektrickými vykurovacími telesami.

POZNÁMKA: Jedlo pečené v tejto rúre bude horúce. Pri siahaní do rúry na vybratie jedla noste ochranné návleky na ruky.

Popis ovládacieho panela








1) Displej

	<p>Displej striedavo zobrazuje nastavenú teplotu a skutočnú teplotu vo vnútri pečnej komory rúry každé 4 sekundy</p>
--	--

2) Funkčné tlačidlá

Ikona	Názov tlačidla	Popis funkcie
	Tlačidlo napájania	Zapnutie/vypnutie rúry.
	Tlačidlo varenia	Nastavenie požadovanej teploty na pečenie a varenie (rozsah regulácie: 30 °C ~ 110 °C).
	Senzorové tlačidlo	Ovládanie vnútornej teploty jedla (rozsah regulácie: 30 °C ~ 90 °C).

Ikona	Názov tlačidla	Popis funkcie
	Tlačidlo časovača	Ovládanie času pečenia alebo udržiavanie teploty - rozsah nastavenia pečenia: 00:00 ~ 23:59 - rozsah nastavenia pre udržiavanie teploty: 00:00 ~ 99:59
	Tlačidlo udržiavania teploty a ohrevu	Udržiavanie a skladovanie jedla na prednastavenej teplote. (Rozsah nastavenia: 5 °C – 110 °C/41 – 230 °F).
	Tlačidlo zníženia	Zníženie zvolenej hodnoty.
	Tlačidlo zvýšenia	Zvýšenie zvolenej hodnoty.
	Tlačidlo spustenia/zastavenia	Ovládanie funkcií rúry: spustenie alebo zastavenie.

3) Používanie rúry

a) Pripojenie napájania

- Zapojte napájací kábel a stlačte tlačidlo napájania.
- Vyberte príslušné funkčné tlačidlo alebo uloženú ponuku.

b) Výber časového režimu

- Vyberte časový režim: predhrievanie, varenie alebo udržiavanie.

c) Rezervácia

- Ak potrebujete rezervovať rúru, stlačte tlačidlo rezervácie a nastavte čas spustenia.

d) Nastavenie funkcií

- Okrem tlačidla ponuky je možné upraviť aj ďalšie funkčné parametre, ale nie je možné ich uložiť.

4) Kombinované funkcie:

- (1) Predohrev/varenie + čas
- (2) Predohrev/varenie + čas + udržiavanie a ohrev
- (3) Sonda + udržiavanie a ohrev

5) Samostatné funkcie:

- (1) Varný
- (2) senzor
- (3) Podpora teplôt a ohrevu

6) Obsluha zariadenia:

A) Ohrev, varenie, čas a udržiavanie teploty

- Stlačte tlačidlo napájania, rozsvieti sa indikátor napájania spolu so zvukovým signálom „pípnutie“, na displeji sa zobrazí predvolená teplota alebo nastavená teplota poslednej prevádzky.
- Nastavená teplota varenia, kontrolka varenia a displej budú počas nastavovania blikať, po dokončení nastavenia sa indikátor rozsvieti.
- Počas nastavovania budú blikať indikátory časovača a displej. Prvým stlačením nastavíte hodiny, druhým stlačením nastavíte minúty. Po dokončení nastavenia sa indikátor rozsvieti.
- Počas nastavovania budú blikať indikátory udržiavania a displej. Po dokončení nastavenia sa indikátor rozsvieti
- Stlačením tlačidla „Štart/Stop“ spustíte proces, rozsvieti sa príslušný indikátor a spustí sa predhrievanie. Ak znova stlačíte tlačidlo „ŠTART/STOP“, pracovná forma sa pozastaví a príslušný indikátor bude blikať (nastavenie je možné upraviť aj počas pauzy).
- Displej zobrazuje skutočnú vnútornú teplotu a čas odpočítavania, ktoré sa striedavo zobrazujú v intervaloch 8 sekúnd
- Po skončení odpočítavania sa ozve 12-sekundový zvukový signál „pípnutie“ ako varovanie a bude blikať indikátor varenia. Zvukový signál „pípnutie“ sa automaticky vypne po 12 sekundách a súčasne budú blikať indikátory varenia a časovača. Po skončení zvukového varenia sa rúra automaticky prepne do režimu udržiavania formy
- Nastavenie teploty udržiavania a času sa bude striedavo zobrazovať každých 8 sekúnd
- Počas prevádzky bude fungovať iba tlačidlo „NAPÁJANIE/ŠTART/STOP“, zatiaľ čo ostatné tlačidlá budú uzamknuté. (Stlačením tlačidla „Štart/stop“ na viac ako 2 sekundy sa odomkne celý pracovný proces a zariadenie sa prepne do pohotovostného režimu

B) Predhrievanie, varenie, senzor a udržiavanie teploty

- Zapnite vypínač (zariadenie pípne), na displeji sa zobrazí predvolená teplota alebo teplota nastavená pri poslednom použití.)
- Nastavte teplotu varenia, príslušná LED dióda bude počas nastavovania blikať a LED dióda bude svietiť po dokončení nastavenia.
- Nastavte teplotu senzora, príslušná LED dióda bude počas nastavovania blikať a LED dióda bude svietiť po dokončení nastavenia.
- Nastavte teplotu udržiavania, príslušná LED dióda bude počas nastavovania blikať a LED dióda bude svietiť po dokončení nastavenia.
- Stlačte tlačidlo „Štart/Stop“ pre spustenie prevádzky, príslušná LED dióda sa rozsvieti a spustí sa ohrievanie. Ak znova stlačíte tlačidlo „Štart/Stop“, prevádzka sa pozastaví a LED dióda bude blikať (v režime pozastavenia je možné upraviť ďalšie údaje).
- Nastavená teplota a skutočná vnútorná teplota sa budú striedavo zobrazovať každé 4 sekundy.
- Po dosiahnutí nastavenej teploty zariadenie pípne 1 sekundu, LED dióda varenia a zobrazenie nastavenej teploty a LED dióda „Štart/Stop“ budú blikať. Stlačením tlačidla „Štart/Stop“ vypnete pípanie, opätovným stlačením tlačidla „Štart/Stop“ prejdete do režimu senzora. (Potraviny je možné vložiť do sensorovej rúry po dosiahnutí nastavenej teploty.)
- Po dosiahnutí teploty senzora budete počuť 15-sekundové pípnutie ako varovanie a LED dióda senzora bude blikať. Zvukový signál sa automaticky vypne po 15 sekundách a LED senzor zhasne. Rúra sa automaticky prepne do režimu udržiavania teploty.
- Nastavená teplota a čas sa budú striedavo zobrazovať každé 4 sekundy.

- Počas prevádzky bude fungovať iba tlačidlo „Štart/Stop“, ostatné tlačidlá budú uzamknuté. (Stlačte tlačidlo „Štart/Stop“ dlhšie ako 2 sekundy, aby ste odomkli celý pracovný proces a prešli do pohotovostného režimu).

Poznámky:

- a) Funkciu časovača nie je možné používať v kombinovanom režime sondy + udržiavania a ohrevu
- b) Po dokončení jednej alebo kombinovanej funkcie sa ozve zvukový signál „pípnutie“. Zvukový signál „pípnutie“ trvá 1 sekundu, na displeji sa zobrazí „END“ a kontrolka ŠTART/STOP bliká a všetky kontrolky zhasnú okrem kontrolky napájania.

7) Zvukový signál:

- a) Zvukový signál trvajúci 1 sekundu znamená, že bola dosiahnutá prvá nastavená teplota alebo že boli dokončené všetky nastavené funkcie.
- b) Dvojité pípnutie signalizuje, že operácia bola dokončená a rúra sa automaticky prepne do režimu udržiavania.

Ochranný prvok

Ak teplota rúry dosiahne nebezpečné úrovne, elektrické komponenty sa vypnú a rúra prestane fungovať, aby sa predišlo prehriatiu.

3.4. Čistenie a údržba

- a) Pred každým čistením, nastavovaním, výmenou príslušenstva a keď sa zariadenie nepoužíva, odpojte sieťovú zástrčku a nechajte zariadenie úplne vychladnúť.
- b) Na čistenie povrchov používajte iba prostriedky, ktoré neobsahujú korozívne látky.
- c) Na čistenie zariadenia sa smú používať iba jemné čistiace prostriedky určené na čistenie povrchov prichádzajúcich do kontaktu s potravinami.
- d) Po každom čistení by sa mali všetky komponenty pred opätovným použitím zariadenia dôkladne vysušiť.
- e) Zariadenie by malo byť skladované na suchom a chladnom mieste chránenom pred vlhkosťou a priamym slnečným žiarením.
- f) Je zakázané striekať na zariadenie prúdom vody alebo ho ponárať do vody.
- g) Dbajte na to, aby sa cez vetracie otvory v kryte nedostala voda.
- h) Vetracie otvory by sa mali čistiť kefou a stlačeným vzduchom.
- i) Zariadenie by malo byť pravidelne kontrolované z hľadiska jeho technickej funkčnosti a prípadného poškodenia.
- j) Na čistenie používajte mäkkú handričku.
- k) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože by mohli poškodiť povrch materiálu, z ktorého je zariadenie vyrobené.

3.5. Riešenie problémov

Problém: Rúra sa po zapnutí nezohrieva.

- Uistite sa, že je nastavený časovač.
- Uistite sa, že je nastavená teplota.

Problém: Počas prevádzky rúry je počuť kovový zvuk.

- Nepokúšajte sa rúru rozoberať.
- Pre kontrolu ventilátora kontaktujte servis.

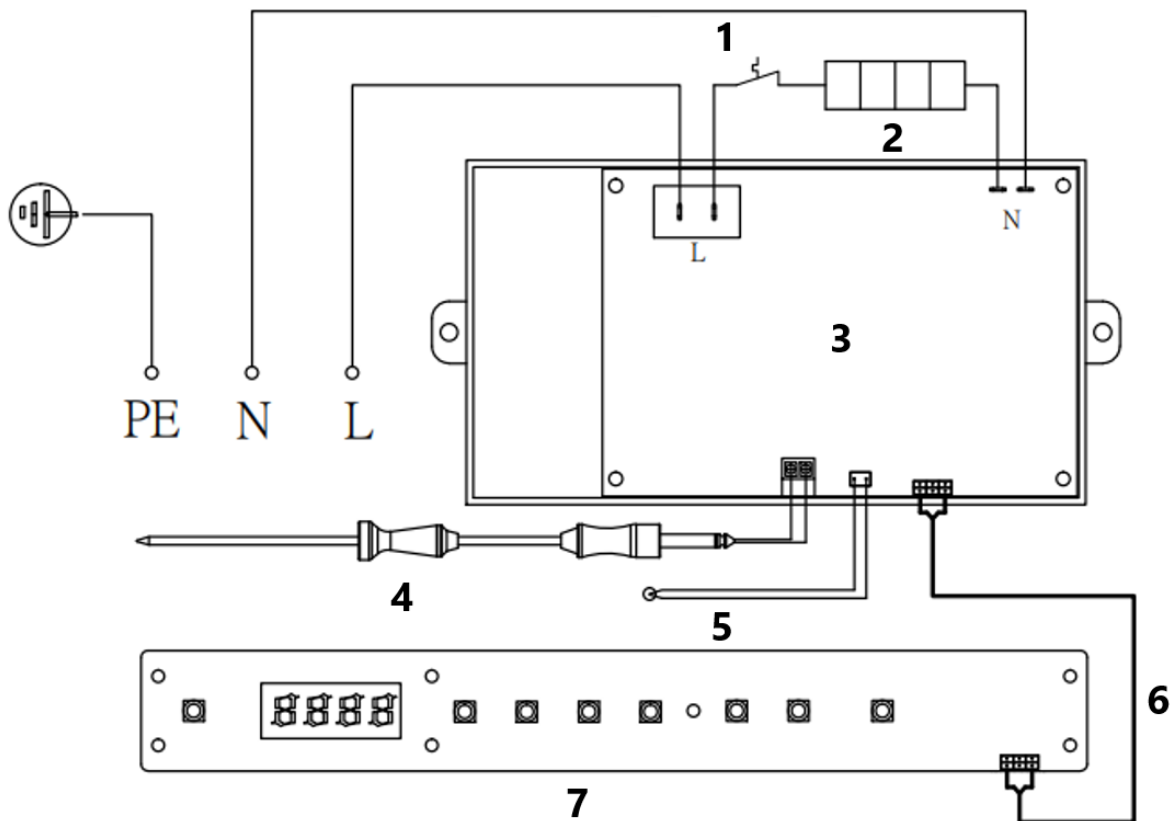
Problém: Jedlo je často pripálené alebo prepečené, aj keď je pripravené podľa receptu.

- Skontrolujte, či motor ventilátora funguje správne.
- Pre kontrolu prvkov regulácie teploty kontaktujte servisné stredisko.

Likvidácia použitých zariadení:

Na konci svojej životnosti sa tento výrobok nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom, ale mal by sa odovzdať na zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Toto je označené symbolom umiestneným na výrobku, v používateľskej príručke alebo na obale. Materiály použité v zariadení sú opätovne použiteľné v súlade s ich označením. Opätovným použitím, recykláciou materiálov alebo iným spôsobom použitia použitých zariadení významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Váš miestny úrad vám poskytne informácie o vhodnom mieste likvidácie použitých zariadení.

3.6. Elektrická schéma

- 1 - Obmedzovač teploty
- 2 - Vykurovacia doska
- 3 - Hlavná riadiaca doska
- 4 - Signalizácia komory
- 5 - Teplotný senzor NTC
- 6 - Pripojovacia svorkovnica
- 7 - Ovládací panel



Това ръководство за потребителя е преведено за ваше удобство с помощта на машинен превод. Положени са разумни усилия за осигуряване на точен превод; въпреки това, нито един автоматизиран превод е перфектен, нито е предназначен да замени човешките преводачи. Официалното ръководство за потребителя е на английски език. Всякакви несъответствия или разлики, възникнали в превода, не са обвързващи и нямат правна сила за целите на съответствието или прилагането. Ако възникнат въпроси относно точността на информацията, съдържаща се в ръководството за потребителя, моля, вижте английската версия на това съдържание, която е официалната версия.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Бавно готвене Фурна
Модел	RCSCO-01
Захранващо напрежение [V~] / честота [Hz]	230/50
Номинална мощност [W]	1200
Вътрешни размери на фурната [mm]	420 x 605 x 280
Времеви диапазон на брояча на минути [часове : минути]	23:59
Температурен диапазон [°C]	30 - 110
Размери (ширина x дълбочина x височина) [mm]	50.5 x 70 x 45.5
Тегло [kg]	24,4

1. Общо описание

Ръководството е предназначено да помогне за безопасна и надеждна употреба. Продуктът е проектиран и произведен стриктно в съответствие с техническите спецификации, използвайки най-новите технологии и компоненти и поддържайки най-високите стандарти за качество.

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ.

За да осигурите дълга и надеждна работа на устройството, осигурете правилната му експлоатация и поддръжка в съответствие с инструкциите, съдържащи се в това ръководство. Техническите данни и спецификации, съдържащи се в това ръководство, са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени за подобряване на качеството. Като се вземат предвид техническият прогрес и възможността за намаляване на шума, устройството е проектирано и изработено по такъв начин, че да се намали рискът, произтичащ от шумовите емисии, до най-ниското ниво.

Обяснение на символите



Продуктът отговаря на изискванията на съответните стандарти за безопасност.



Моля, прочетете инструкциите преди употреба.



Рециклируем продукт.



ВНИМАНИЕ! или **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Общ предупредителен знак, описващ дадена ситуация.



ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар!



Внимание! Горещата повърхност може да причини изгаряния!



Само за употреба на закрито.



ВНИМАНИЕ! Илюстрациите в това ръководство за потребителя са само с илюстративна цел и може да се различават в някои детайли от действителния външен вид на продукта.

2. Безопасност на употреба а



ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания или смърт.

Терминът „устройство“ или „продукт“ в предупрежденията и инструкциите се отнася до:
Фурна за бавно готвене

2.1. Електрическа безопасност

- a) Щепселът на устройството трябва да пасва в контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Оригиначните щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от токов удар.
- b) Избягвайте да докосвате заземени предмети като тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено и докосва оборудване, изложено на директен дъжд, мокри повърхности и работа във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда и токов удар.
- c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.
- d) Не използвайте кабела неправилно. Никога не го използвайте за носене на уреда или за изваждане на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- e) Ако използването на устройството във влажна среда не може да се избегне, трябва да се използва устройство за остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.
- f) Забранено е използването на устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да бъде подменен от квалифициран електротехник или сервизен център на производителя
- g) За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или друга течност. Не използвайте устройството върху мокри повърхности.

2.2. Безопасност на работното място

- a) Поддържайте ред на работното място и добро осветление. Безпорядъкът или лошото осветление могат да доведат до инциденти. Бъдете проактивни, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато използвате устройството.

- b) Не използвайте устройството в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Устройството произвежда искри, които могат да запалят прах или изпарения.
- c) Ако се открият повреди или нередности в работата на устройството, то трябва незабавно да се изключи и да се докладва на оторизирано лице.
- d) Ако имате съмнения относно правилното функциониране на продукта или забележите повреда, моля, свържете се със сервизния център на производителя.
- e) Ремонти на устройството могат да се извършват само от сервизния център на производителя. Не извършвайте ремонти сами!
- f) В случай на пожар или пожар, за гасене на устройството под напрежение трябва да се използват само прахови или снежни (CO₂) пожарогасители.
- g) Не се допускат деца или неупълномощени лица на работното място. (Невниманието може да доведе до загуба на контрол над устройството.)



Запомнете! Защитете децата и другите странични лица, когато работите с устройството.

2.3. Лична безопасност

- a) Забранено е да работите с устройството, когато сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства, които значително ограничават способността за работа с него.
- b) Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит и/или знания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани от лице, отговорно за тяхната безопасност, относно начина на работа с устройството.
- c) Моля, бъдете внимателни и използвайте здрав разум, когато работите с устройството. Момент на невнимание по време на работа може да доведе до сериозни телесни наранявания.
- d) За да предотвратите случайно стартиране, уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да го свържете към източник на захранване.
- e) Не поставяйте и не облягайте предмети и/или не облягайте тялото си на вратата на уреда.
- f) Уверете се, че нищо не е заседнало между вратата и корпуса на устройството.
- g) Не затопляйте храна в затворени съдове. Повишаването на налягането вътре в тях, причинено от повишаване на температурата, може да причини експлозии и да доведе до изгаряния и телесни повреди.

2.4. Безопасна употреба на устройството

- a) Не претоварвайте устройството. Използвайте инструменти, подходящи за приложението. Правилно избраното устройство ще изпълнява работата, за която е проектирано, по-добре и по-безопасно.
- b) Не използвайте устройството, ако превключвателят ВКЛ./ИЗКЛ. не работи правилно (не се включва или изключва). Устройства, които не могат да се управляват от превключвателя, са опасни, не могат да работят и трябва да бъдат ремонтирани.
- c) Неизползваните устройства трябва да се държат далеч от деца и хора, непознати с устройството или с тези инструкции за експлоатация. Устройствата са опасни в ръцете на неопитни потребители.
- d) Поддържайте устройството в добро техническо състояние. Преди всяка работа проверявайте за общи повреди или повреди, свързани с движещите се части (пукнатини в части и елементи или други състояния, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството). В случай на повреда, ремонтирайте устройството преди употреба.
- e) Дръжте устройството далеч от деца.

- f) Ремонтът и поддръжката на устройствата трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.
- g) За да се гарантира проектираната работна цялост на устройството, не отстранявайте фабрично монтираните капаци и не разхлабвайте винтовете.
- h) При транспортиране и преместване на устройството от място за съхранение до мястото на употреба, трябва да се вземат предвид правилата за здравословни и безопасни условия на труд за ръчен транспорт, приложими в страната, където се използват устройствата.
- i) Устройството трябва да се почиства редовно, за да се предотврати трайно замърсяване.
- j) Входът и изходът за въздух не трябва да бъдат блокирани.
- k) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор от възрастен.
- l) Забранено е да се намесвате в конструкцията на устройството, за да промените неговите параметри или структура.
- m) Запазете инструкциите за употреба за бъдещи справки. Ако устройството ще бъде предадено на трети лица, инструкциите за употреба също трябва да бъдат предоставени с него.
- n) Устройството трябва да се използва само по предназначение и само на закрито
- o) **ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** При почистване или употреба на устройството никога не го потапяйте във вода или други течности. Устройството никога не трябва да се държи под течаща вода или да се излива в него с други течности.
- p) При никакви обстоятелства корпусът не трябва да се отваря.
- q) Устройството е свободно стоящо и не е подходящо за постоянен монтаж върху мебели.
- r) Устройството е предназначено само за затопляне и/или печене на храна. При затопляне на лепила, пластмаси, течности и запалими материали се отделят вредни изпарения и пари.
- s) Не използвайте този уред за сушене, затопляне или обезвлажняване на предмети.
- t) Не оставяйте уреда без надзор.
- u) Не оставяйте храна в изключен уред. Появяващата се влага може да повреди продукта.
- v) Не поставяйте предмети върху нагревателите или дъното на устройството



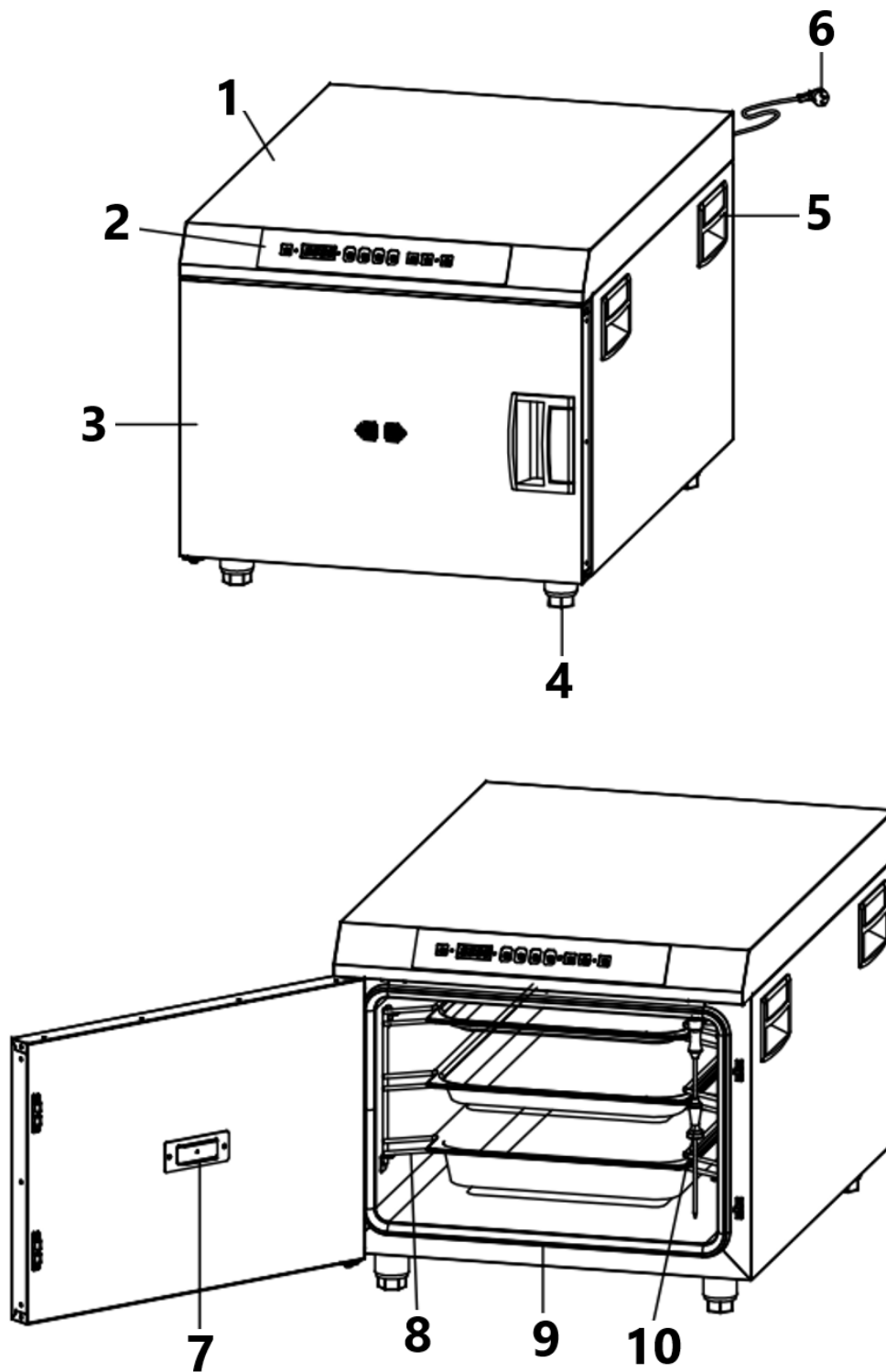
ВНИМАНИЕ! Въпреки че устройството е проектирано да бъде безопасно, има подходящи защитни мерки и въпреки използването на допълнителни функции за безопасност на потребителя, все пак съществува малък риск от злополука или нараняване по време на работа с него. Препоръчително е да се проявява повишено внимание и здрав разум при употребата му.

3. Условия за употреба

Уредът се използва за приготвяне на храна на ниска температура, което ви позволява да запазите пълния вкус, хранителната стойност и деликатната структура на храната. Идеален за бавно печене на месо, риба и зеленчуци. Благодарение на прецизния контрол на температурата, той позволява готвене и нежно загреване на храната без риск от преваряване.

Потребителят е отговорен за всякакви щети, произтичащи от неправилна употреба.

3.1. Описание на устройството



- 1 – Горен корпус
- 2 – Контролен панел
- 3 – Врата
- 4 – Регулируеми крачета
- 5 – Дръжка
- 6 – Захранващ кабел

- 7 – Влагоуловител
- 8 – Решетка за тави
- 9 – Уплътнение на вратата
- 10 – Температурен сензор

3.2. Подготовка за работа

Местоположение на устройството

Температурата на околната среда не трябва да надвишава 40°C, а относителната влажност не трябва да надвишава 85%. Устройството трябва да се постави по начин, който осигурява добра циркулация на въздуха. Поддържайте минимално разстояние от 10 см от всяка стена на устройството. Дръжте устройството далеч от всички горещи повърхности. Устройството трябва винаги да се използва върху равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност и далеч от деца и хора с ограничени физически, сензорни и умствени функции. Устройството трябва да бъде разположено по такъв начин, че щепселът на захранващия кабел да е достъпен по всяко време. Моля, уверете се, че захранването на устройството съответства на данните, посочени на табелката с данни!

Преди първа употреба демонтирайте всички компоненти и ги измийте, както и измийте цялото устройство.

Преди да използвате фурната

Преди да готвите във фурната за първи път, следвайте тези прости стъпки:

1) Почистване

- Измийте дръжката и решетките за печене с топла сапунена вода, като използвате малко количество препарат. (ЗАБЕЛЕЖКА: Не използвайте корозивни препарати)
- Внимателно избършете вътрешността на фурната с влажна кърпа. При почистване избягвайте да докосвате нагревателния елемент.
- Не наводнявайте вътрешността на фурната с вода.

2) Загряване

- След като измиете и подсушите старателно споменатите повърхности, поставете решетките или тавата за печене обратно във фурната.
- Затворете вратата на фурната и я загрейте предварително на най-високата температура за 5 минути.

3) Отстраняване на остатъци от дим

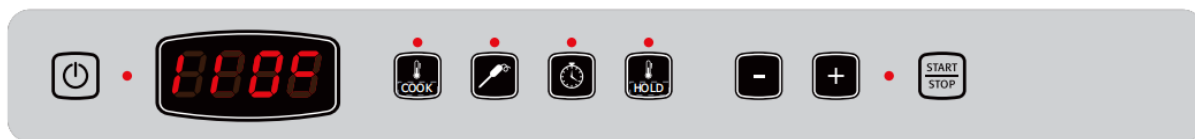
- Изключете нагревателните елементи и отворете вратата на фурната, за да отстраните останалия дим отвътре. Нагревателните елементи са добре смазани и този първоначален процес ще помогне за изгарянето на излишния консервант. По време на този процес може да се появи малко количество дим, което е нормално.

3.3. Работа с устройството


ЗАБЕЛЕЖКА: При печене внимавайте металните аксесоари да не влизат в контакт с електрическите нагревателни елементи.

ЗАБЕЛЕЖКА: Храната, изпечена в тази фурна, ще бъде гореща. Носете предпазни средства за ръце, когато посягате към фурната, за да извадите храната.


Описание на контролния панел



1) Дисплей

	<p>Дисплеят показва последователно зададената температура и действителната температура вътре в камерата за печене на фурната на всеки 4 секунди</p>
---	---

2) Функционални бутони

Икона	Име на бутона	Описание на функцията
	Бутон за захранване	Включване/изключване на фурната.
	Бутон за готвене	Задайте желаната температура за печене и готвене (диапазон на регулиране: 30°C ~ 110°C).
	Сензорен бутон	Контрол на вътрешната температура на храната (диапазон на регулиране: 30°C ~ 90°C).
	Бутон за таймер	Контрол на времето за печене или поддържане на температурата - диапазон на регулиране на печенето: 00:00 ~ 23:59 - диапазон на регулиране за поддържане на температурата: 00:00 ~ 99:59
	Бутон за поддържане на температурата и затопляне	Задържане и съхранение на храната на предварително зададена температура. (Диапазон на регулиране: 5°C-110°C/41-230°F).
	Бутон за намаляване	Намалява избраната стойност.
	Бутон за увеличаване	Увеличава избраната стойност.
	Бутон за старт/стоп	Управление на функцията на фурната: стартиране или спиране.

3) Използване на фурната

a) Свързване към захранването

- Включете захранващия кабел и натиснете бутона за захранване.
- Изберете съответния функционален бутон или запазено меню.

b) Избор на режим на време

- Изберете режим на време: предварително загряване, готвене или задържане.

c) Резервация

- Ако е необходимо да резервирате фурна, натиснете бутона за резервация и задайте часа за стартиране.

d) Регулиране на функцията

- Освен бутона за меню, други функционални параметри могат да се регулират, но не могат да се запазват.

4) Комбинирани функции:

- (1) Предварително загряване/готвене + време
- (2) Предварително загряване/готвене + време + задържане и затопляне
- (3) Сонда + задържане и затопляне

5) Единични характеристики:

- (1) Готвене
- (2) Сензор
- (3) Поддържащи температури и отопление

6) Работа на устройството:

A) Загряване, готвене, време и поддържане на температурата

- Натиснете бутона за захранване, индикаторът за захранване светва със звуков сигнал „бипкане“, дисплеят ще покаже температурата по подразбиране или зададената температура на последната операция.
- След като настроите температурата на готвене, индикаторът за готвене и дисплеят ще мигат по време на настройката, а индикаторът ще светне след приключване на настройката.
- Настройване на времето, индикаторната светлина на таймера и дисплеят ще мигат по време на настройката. Първо натиснете, за да настроите часовете, второ натиснете, за да настроите минутите. Индикаторът ще светне след приключване на настройката.
- Настройка на температурата на задържане, индикаторът за задържане и дисплеят ще мигат по време на настройката, индикаторът ще светне след завършване на настройката.
- Натиснете „Старт/стоп“, за да започнете работа, съответният индикатор ще светне и предварителното загряване ще започне. Ако натиснете отново „СТАРТ/СТОП“, работната форма ще се паузира, съответният индикатор ще мига (настройката може да се регулира по време на пауза).
- Дисплеят показва действителната вътрешна температура и времето за обратно броене, които се показват последователно с интервал от 8 секунди
- След като времето за обратно броене приключи, ще се чуе 12-секунден звуков сигнал „бип-бип“ като предупреждение и индикаторът за готвене ще мига. Звуковият сигнал ще се изключи автоматично след 12 секунди, а индикаторите за готвене и таймерът ще мигат едновременно. Фурната ще премине автоматично в режим на задържане на формата след края на предупредителния звук

- Зададената температура на задържане и времето за превъртане ще се показват последователно на всеки 8 секунди
- По време на работа само „POWER/START/STOP“ може да работи, докато другите бутони ще се заключат. (Натиснете „Старт/стоп“ за повече от 2 секунди, за да отключите целия работен процес и да преминете в режим на готовност

В) Предварително загряване, готвене, сензор и поддържане на температурата

- Включете захранването (устройството ще издаде звуков сигнал), дисплеят ще покаже температурата по подразбиране или температурата, зададена при последната употреба.
- Задайте температурата на готвене, съответният светодиод ще мига по време на настройката и светодиодът ще светне, когато настройката е завършена.
- Задайте температурата на сензора, съответният светодиод ще мига по време на настройката и светодиодът ще светне, когато настройката е завършена.
- Задайте температурата на задържане, съответният светодиод ще мига по време на настройката и светодиодът ще свети, когато настройката е завършена.
- Натиснете "Старт/Стоп", за да започнете работа, съответният светодиод ще светне и загряването ще започне. Ако натиснете отново "Старт/Стоп", работата ще се паузира и светодиодът ще мига (други данни могат да се регулират в режим на пауза).
- Зададената температура и действителната вътрешна температура ще се показват последователно на всеки 4 секунди.
- Когато зададената температура бъде достигната, устройството ще издава звуков сигнал за 1 секунда, светодиодът за готвене и дисплеят за зададена температура, както и светодиодът "Старт/Стоп", ще мигат. Натиснете "Старт/Стоп", за да изключите звуковия сигнал, натиснете отново "Старт/Стоп", за да влезете в режим на сензор. (Храната може да се постави в сензорната фурна, след като бъде достигната зададената температура.)
- Когато температурата на сензора бъде достигната, ще чуете 15-секунден звуков сигнал като предупреждение и светодиодът на сензора ще мига. Звуковият сигнал ще спре автоматично след 15 секунди и светодиодът на сензора ще се изключи. Фурната автоматично ще превключи в режим на поддържане.
- Зададената температура и време ще се показват последователно на всеки 4 секунди.
- По време на работа ще работи само бутонът "Старт/Стоп", останалите бутони ще бъдат заключени. (Натиснете "Старт/Стоп" за повече от 2 секунди, за да отключите целия работен процес и да влезете в режим на готовност).

Коментари:

- a) Функцията таймер не е разрешена за използване в комбиниран режим на сонда + задържане и затопляне
- b) Ще се чуе звуков сигнал „бипкане“, когато единичната или комбинираната функция приключи. Звуковият сигнал „бипкане“ продължава 1 секунда, дисплеят показва „END“ (край) с мигащ индикатор START/STOP (старт/стоп), всички светлини изгасват, с изключение на индикатора за захранване.

7) Звуков сигнал:

- a) Звуков сигнал с продължителност 1 секунда означава, че първата зададена температура е достигната или всички зададени функции са завършени.
- b) Двоен звуков сигнал показва, че операцията е завършена и фурната автоматично превключва в режим на поддържане.

Защитен елемент

Ако температурата на фурната достигне опасни нива, електрическите компоненти ще се изключат и фурната ще спре да работи, за да се предотврати прегряване.

3.4. Почистване и поддръжка

- a) Преди всяко почистване, регулиране, смяна на аксесоари и когато устройството не се използва, изключете щепсела от контакта и охладете устройството напълно.
- b) За почистване на повърхностите трябва да се използват само препарати, които не съдържат корозивни вещества.
- c) За почистване на устройството могат да се използват само меки почистващи препарати, предназначени за почистване на повърхности в контакт с храна.
- d) След всяко почистване всички компоненти трябва да се подсушат добре, преди да се използва отново.
- e) Устройството трябва да се съхранява на сухо и хладно място, защитено от влага и пряка слънчева светлина.
- f) Забранено е пръскането на устройството с водна струя или потапянето му във вода.
- g) Моля, уверете се, че през вентилационните отвори в корпуса не попада вода.
- h) Вентилационните отвори трябва да се почистват с четка и сгъстен въздух.
- i) Устройството трябва редовно да се проверява за техническа ефективност и евентуални повреди.
- j) Използвайте мека кърпа за почистване.
- k) Не използвайте остри и/или метални предмети (напр. телена четка или метална шпатула) за почистване, тъй като те могат да повредят повърхността на материала, от който е направено устройството.

3.5. Отстраняване на неизправности

Проблем: Фурната не се загорява, когато е включена.

- Уверете се, че таймерът е настроен.
- Уверете се, че температурата е настроена.

Проблем: Има метален звук, когато фурната работи.

- Не се опитвайте да разглобявате фурната.
- Свържете се със сервиз, за да проверите вентилатора.

Проблем: Храната често е загоряла или препечена, дори когато е приготвена съгласно рецептата.

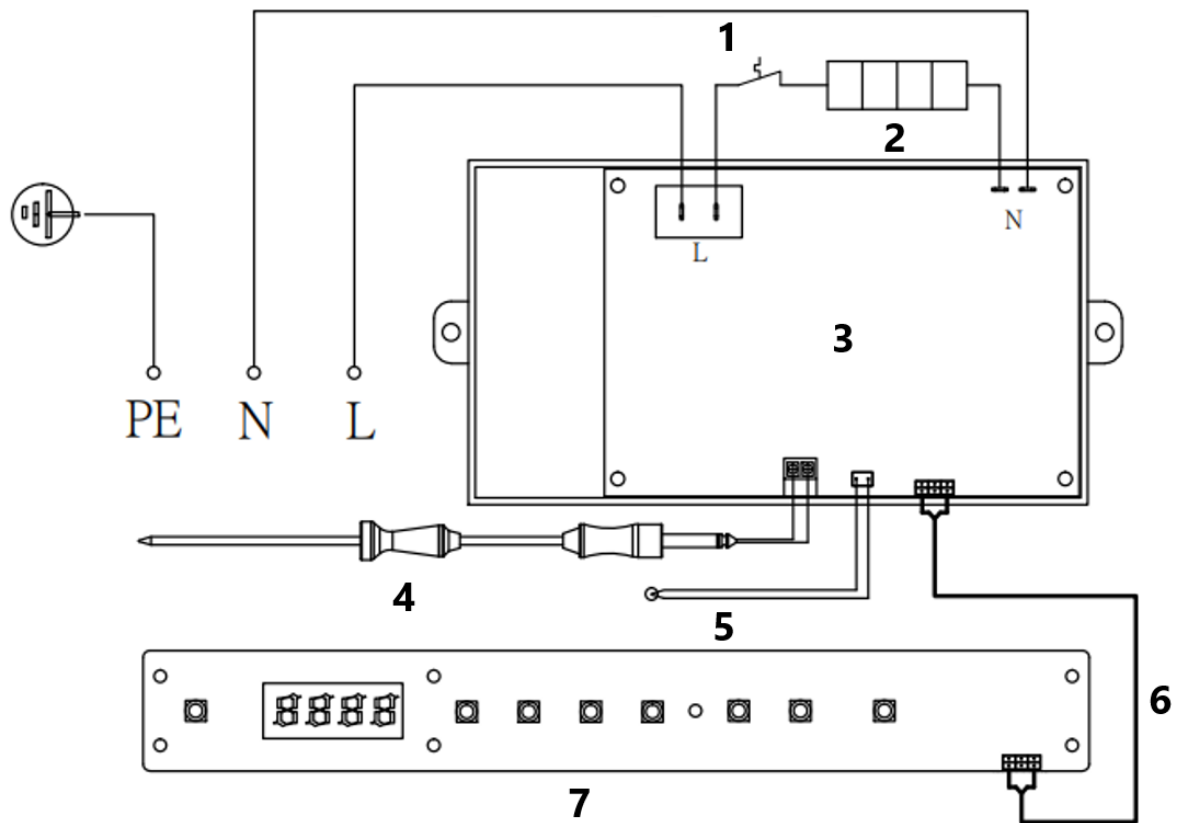
- Проверете дали двигателят на вентилатора работи правилно.
- Свържете се със сервизния център, за да проверите елементите за контрол на температурата.

Изхвърляне на използвани устройства:

В края на полезния си живот този продукт не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а трябва да се занесе в пункт за събиране за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Това е обозначено със символа, поставен върху продукта, ръководството за потребителя или опаковката. Материалите, използвани в устройството, са за многократна употреба съгласно тяхната маркировка. Чрез повторна употреба, повторно използване на материали или по друг начин използване на използвано оборудване, вие допринасяте важно за опазването на околната среда.

Вашата местна администрация ще ви предостави информация за подходящото място за изхвърляне на използвани устройства.

3.6. Електрическа схема



- 1 - Нулиране на ограничителя на температурата
- 2 - Нагревателна плоча
- 3 - Главно табло за управление
- 4 - Сигнализация на камерата
- 5 - NTC температурен сензор
- 6 - Свързваща клема
- 7 - Контролен панел



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί για την ευκολία σας χρησιμοποιώντας μηχανική μετάφραση. Έχουν καταβληθεί εύλογες προσπάθειες για να διασφαλιστεί η ακριβής μετάφραση. Ωστόσο, καμία αυτοματοποιημένη μετάφραση δεν είναι τέλεια, ούτε προορίζεται να αντικαταστήσει τους ανθρώπινους μεταφραστές. Το επίσημο εγχειρίδιο χρήστη είναι στα Αγγλικά. Οποιοσδήποτε αποκλίσεις ή διαφορές προκύπτουν στη μετάφραση δεν είναι δεσμευτικές και δεν έχουν καμία νομική ισχύ για σκοπούς συμμόρφωσης ή επιβολής. Εάν προκύψουν ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήστη, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση αυτού του περιεχομένου, η οποία είναι η επίσημη έκδοση.

Τεχνικά δεδομένα

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Φούρνος αργού μαγειρέματος
Μοντέλο	RCSCO-01
Τάση τροφοδοσίας [V~] / συχνότητα [Hz]	230/50
Ονομαστική ισχύς [W]	1200
Εσωτερικές διαστάσεις του φούρνου [mm]	420 x 605 x 280
Χρονικό εύρος χρονομέτρου [ώρες : λεπτά]	23:59
Εύρος θερμοκρασίας [°C]	30 - 110
Διαστάσεις (πλάτος x βάθος x ύψος) [mm]	50,5 x 70 x 45,5
Βάρος [kg]	24,4

1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο προορίζεται να βοηθήσει στην ασφαλή και αξιόπιστη χρήση. Το προϊόν σχεδιάζεται και κατασκευάζεται αυστηρά σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές, χρησιμοποιώντας τις πιο σύγχρονες τεχνολογίες και εξαρτήματα και διατηρώντας τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας.

ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Για να διασφαλίσετε τη μακρά και αξιόπιστη λειτουργία της συσκευής, διασφαλίστε την ορθή λειτουργία και συντήρησή της σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές για τη βελτίωση της ποιότητας. Λαμβάνοντας υπόψη την τεχνική πρόοδο και τη δυνατότητα μείωσης του θορύβου, η συσκευή σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε με τέτοιο τρόπο ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος που προκύπτει από τις εκπομπές θορύβου στο χαμηλότερο επίπεδο.

Επεξήγηση συμβόλων



Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των σχετικών προτύπων ασφαλείας.



Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.



Ανακυκλώσιμο προϊόν.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ή **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ή **ΘΥΜΗΘΕΙΤΕ!** Ένα γενικό προειδοποιητικό σήμα που περιγράφει μια δεδομένη κατάσταση.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία!



Προσοχή! Η θερμή επιφάνεια μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα!



Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και ενδέχεται να διαφέρουν σε ορισμένες λεπτομέρειες από την πραγματική εμφάνιση του προϊόντος.

2. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Ο όρος «συσκευή» ή «προϊόν» στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες αναφέρεται σε:
Φούρνο αργού μαγειρέματος

2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

- a) Το φως της συσκευής πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως με κανέναν τρόπο. Τα γνήσια φως και οι αντίστοιχες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- b) Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα αντικείμενα όπως σωλήνες, καλοριφέρ, σόμπες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο και αγγίξει εξοπλισμό που εκτίθεται σε άμεση βροχή, υγρές επιφάνειες και λειτουργία σε υγρό περιβάλλον. Η είσοδος νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ζημιάς και ηλεκτροπληξίας.
- c) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- d) Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο με ακατάλληλο τρόπο. Ποτέ μην το χρησιμοποιείτε για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να αφαιρέσετε το φως από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e) Εάν η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον δεν μπορεί να αποφευχθεί, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
- g) Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρεγμένες επιφάνειες.

2.2. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- a) Διατηρήστε την τάξη στον χώρο εργασίας και καλό φωτισμό. Η ακαταστασία ή ο κακός φωτισμός μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Να είστε προνοητικοί, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

- b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εκρηκτική ατμόσφαιρα, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Η συσκευή παράγει σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν σκόνη ή αναθυμιάσεις.
- c) Εάν εντοπιστούν ζημιές ή ανωμαλίες στη λειτουργία της συσκευής, θα πρέπει να απενεργοποιηθεί αμέσως και να αναφερθεί σε ένα εξουσιοδοτημένο άτομο.
- d) Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την ορθή λειτουργία του προϊόντος ή εάν παρατηρήσετε ζημιές, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
- e) Οι επισκευές στη συσκευή μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή. Μην κάνετε μόνοι σας επισκευές!
- f) Σε περίπτωση πυρκαγιάς ή πυρκαγιάς, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο πυροσβεστήρες σκόνης ή χιονιού (CO₂) για την κατάσβεση της ενεργής συσκευής.
- g) Δεν επιτρέπονται παιδιά ή μη εξουσιοδοτημένα άτομα στον χώρο εργασίας. (Η απροσεξία μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου της συσκευής.)



Θυμηθείτε! Προστατέψτε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους κατά τη λειτουργία της συσκευής.

2.3. Προσωπική ασφάλεια

- a) Απαγορεύεται η λειτουργία της συσκευής όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που περιορίζουν σημαντικά την ικανότητα χειρισμού της συσκευής.
- b) Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή/και γνώσεων, εκτός εάν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους σχετικά με τον τρόπο χειρισμού της συσκευής.
- c) Παρακαλούμε να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη λειτουργία της συσκευής. Μια στιγμή απροσεξίας κατά την εργασία μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- d) Για να αποφύγετε τυχαία εκκίνηση, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν τη συνδέσετε σε πηγή ρεύματος.
- e) Μην τοποθετείτε ή ακουμπάτε αντικείμενα ή/και το σώμα σας στην πόρτα της συσκευής.
- f) Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει κολλήσει τίποτα ανάμεσα στην πόρτα και το περίβλημα της συσκευής.
- g) Μην ζεσταίνετε τρόφιμα σε κλειστά δοχεία. Η αύξηση της πίεσης στο εσωτερικό τους που προκαλείται από την αύξηση της θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει εκρήξεις και να οδηγήσει σε εγκαύματα και σωματικές βλάβες.

2.4. Ασφαλής χρήση της συσκευής

- a) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε εργαλεία κατάλληλα για την εφαρμογή. Μια σωστά επιλεγμένη συσκευή θα εκτελέσει την εργασία για την οποία σχεδιάστηκε καλύτερα και ασφαλέστερα.
- b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ελεγχθούν από τον διακόπτη είναι επικίνδυνες, δεν μπορούν να λειτουργήσουν και πρέπει να επισκευαστούν.
- c) Οι ακρησιμοποιήτες συσκευές πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή ή με αυτές τις οδηγίες λειτουργίας. Οι συσκευές είναι επικίνδυνες στα χέρια άπειρων χρηστών.
- d) Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε εργασία, ελέγξτε για γενικές ζημιές ή ζημιές που σχετίζονται με κινούμενα μέρη (ρωγμές σε μέρη και στοιχεία ή οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής). Σε περίπτωση ζημιάς, ζητήστε την επισκευή της συσκευής πριν από τη χρήση.
- e) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

- f) Η επισκευή και η συντήρηση των συσκευών πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένα άτομα που χρησιμοποιούν μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
- g) Για να διασφαλίσετε την σχεδιασμένη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά τοποθετημένα καλύμματα ή χαλαρώνετε τις βίδες.
- h) Κατά τη μεταφορά και τη μετακίνηση της συσκευής από την αποθήκευση στον τόπο χρήσης, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι κανόνες υγείας και ασφάλειας στην εργασία για τις χειρωνακτικές εργασίες μεταφοράς που ισχύουν στη χώρα όπου χρησιμοποιούνται οι συσκευές.
- i) Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να αποτρέπεται η μόνιμη μόλυνση.
- j) Η είσοδος και η έξοδος αέρα δεν πρέπει να είναι φραγμένες.
- k) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικου.
- l) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής για την αλλαγή των παραμέτρων ή της δομής της.
- m) Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά. Εάν η συσκευή πρόκειται να παραδοθεί σε τρίτους, πρέπει επίσης να συνοδεύονται από τις οδηγίες χρήσης.
- n) Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όπως προβλέπεται και μόνο σε εσωτερικούς χώρους
- o) ΠΡΟΣΟΧΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΩΗΣ! Κατά τον καθαρισμό ή τη χρήση της συσκευής, μην την βυθίζετε ποτέ σε νερό ή άλλα υγρά. Η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να βρίσκεται κάτω από τρεχούμενο νερό ή να την περιχύνετε με άλλα υγρά.
- p) Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να ανοίγετε το περίβλημα.
- q) Η συσκευή είναι μια ανεξάρτητη συσκευή και δεν είναι κατάλληλη για μόνιμη εγκατάσταση επίπλων.
- r) Η συσκευή προορίζεται μόνο για τη θέρμανση ή/και το ψήσιμο τροφίμων. Κατά τη θέρμανση κόλλας, πλαστικών, υγρών και εύφλεκτων υλικών, απελευθερώνονται επιβλαβείς αναθυμιάσεις και ατμοί.
- s) Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή για να στεγνώνετε, να θερμαίνετε ή να αφυγράνετε αντικείμενα.
- t) Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.
- u) Μην αφήνετε τρόφιμα στην απενεργοποιημένη συσκευή. Η αναδυόμενη υγρασία προκαλεί ζημιά στο προϊόν.
- v) Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στις θερμάστρες ή στο κάτω μέρος της συσκευής



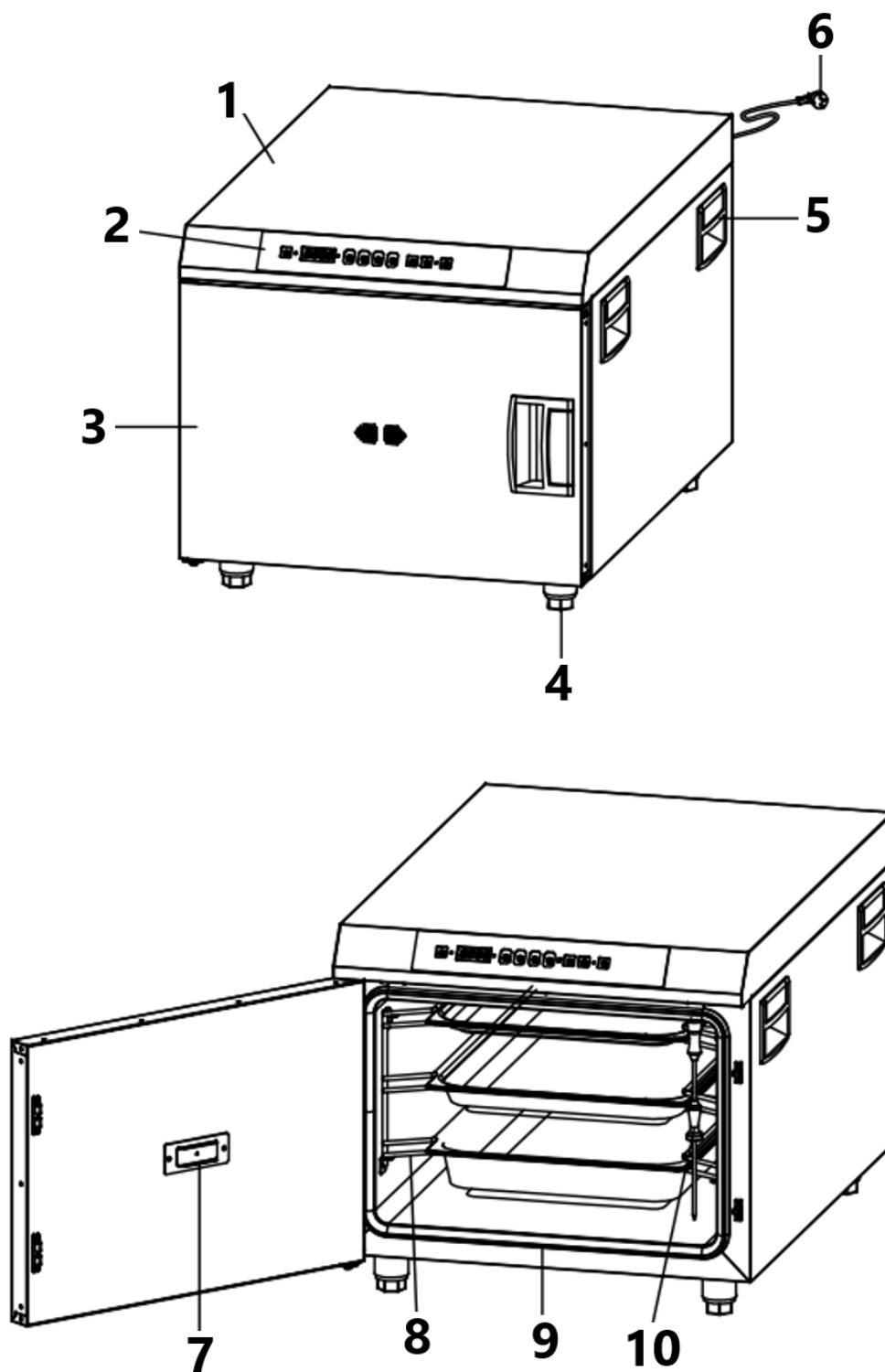
ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρόλο που η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να είναι ασφαλής, διαθέτει κατάλληλα προστατευτικά μέτρα και παρά τη χρήση πρόσθετων χαρακτηριστικών ασφαλείας χρήστη, υπάρχει ακόμα ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά την εργασία με τη συσκευή. Συνιστάται να επιδεικνύετε προσοχή και κοινή λογική κατά τη χρήση της.

3. Όροι Χρήσης

Η συσκευή χρησιμοποιείται για την προετοιμασία φαγητού σε χαμηλή θερμοκρασία, η οποία σας επιτρέπει να διατηρήσετε την πλήρη γεύση, τη θρεπτική αξία και την λεπτή δομή του φαγητού. Ιδανική για αργό ψήσιμο κρέατος, ψαριού και λαχανικών. Χάρη στον ακριβή έλεγχο της θερμοκρασίας, επιτρέπει το μαγείρεμα και την απαλή θέρμανση του φαγητού χωρίς τον κίνδυνο υπερβολικού μαγειρέματος.

Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από ακατάλληλη χρήση.

3.1. Περιγραφή της συσκευής



- 1 – Άνω περίβλημα
- 2 – Πίνακας ελέγχου
- 3 – Πόρτα
- 4 – Ρυθμιζόμενα πόδια
- 5 – Λαβή
- 6 – Καλώδιο τροφοδοσίας

- 7 – Υγρασία
- 8 – Σχάρα δίσκου
- 9 - Στεγανοποίηση πόρτας
- 10 – Αισθητήρας θερμοκρασίας

3.2. Προετοιμασία για εργασία

Θέση συσκευής

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40°C και η σχετική υγρασία δεν πρέπει να υπερβαίνει το 85%. Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται με τρόπο που να εξασφαλίζει καλή κυκλοφορία αέρα. Διατηρείτε ελάχιστη απόσταση 10 cm από κάθε τοίχωμα της συσκευής. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από όλες τις θερμές επιφάνειες. Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται σε μια επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυράντοχη και στεγνή επιφάνεια και μακριά από παιδιά και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές και νοητικές λειτουργίες. Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται με τέτοιο τρόπο ώστε το φιντ τροφοδοσίας να είναι προσβάσιμο ανά πάσα στιγμή. Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος της συσκευής αντιστοιχεί στα δεδομένα που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου!

Πριν από την πρώτη χρήση, αποσυναρμολογήστε όλα τα εξαρτήματα και πλύνετε τα, καθώς και πλύνετε ολόκληρη τη συσκευή.

Πριν από τη χρήση του φούρνου

Πριν μαγειρέψετε στον φούρνο για πρώτη φορά, ακολουθήστε αυτά τα απλά βήματα:

1) Καθαρισμός

- Χρησιμοποιώντας μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού, πλύνετε τη λαβή και τις σχάρες ψησίματος σε ζεστό νερό με σαπούνι. (ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά μέσα)
- Σκουπίστε απαλά το εσωτερικό του φούρνου με ένα υγρό πανί. Κατά τον καθαρισμό, αποφύγετε να αγγίξετε το θερμαντικό στοιχείο.
- Μην πλημμυρίζετε το εσωτερικό του φούρνου με νερό.

2) Θέρμανση

- Αφού πλύνετε και στεγνώσετε καλά τις αναφερόμενες επιφάνειες, τοποθετήστε τις σχάρες ή το ταψί πίσω στον φούρνο.
- Κλείστε την πόρτα του φούρνου και προθερμάνετε τον στην υψηλότερη θερμοκρασία για 5 λεπτά.

3) Αφαίρεση υπολειμμάτων καπνού

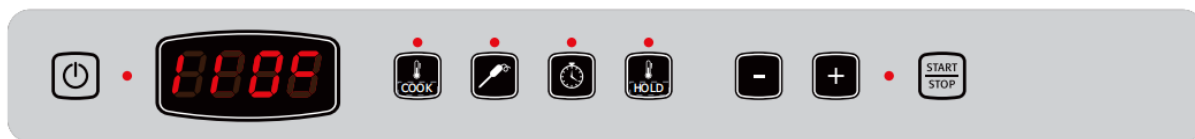
- Απενεργοποιήστε τα θερμαντικά στοιχεία και ανοίξτε την πόρτα του φούρνου για να αφαιρέσετε τυχόν υπολειπόμενο καπνό από το εσωτερικό. Τα θερμαντικά στοιχεία είναι καλά λιπασμένα και αυτή η αρχική διαδικασία θα βοηθήσει στην καύση της περίσσειας συντηρητικού. Μια μικρή ποσότητα καπνού μπορεί να εμφανιστεί κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, κάτι που είναι φυσιολογικό.

3.3. Εργασία με τη συσκευή

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά το ψήσιμο, προσέξτε να μην έρθουν σε επαφή μεταλλικά αξεσουάρ με τα ηλεκτρικά θερμαντικά στοιχεία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το φαγητό που ψήνεται σε αυτόν τον φούρνο θα είναι ζεστό. Φορέστε προστατευτικά καλύμματα χεριών όταν βάζετε το χέρι σας μέσα στον φούρνο για να αφαιρέσετε το φαγητό.

Περιγραφή του πίνακα ελέγχου



1) Παράθυρο οθόνης

	<p>Η οθόνη εμφανίζει εναλλάξ την καθορισμένη θερμοκρασία και την πραγματική θερμοκρασία μέσα στον θάλαμο ψησίματος του φούρνου κάθε 4 δευτερόλεπτα</p>
--	--

2) Κουμπιά λειτουργίας

Εικονίδιο	Όνομα κουμπιού	Περιγραφή λειτουργίας
	Κουμπί λειτουργίας	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του φούρνου.
	Κουμπί μαγειρέματος	Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία για ψήσιμο και μαγείρεμα (εύρος ρύθμισης: 30°C ~ 110°C).
	Κουμπί αισθητήρα	Εσωτερικός έλεγχος θερμοκρασίας τροφίμων (εύρος ρύθμισης: 30°C ~ 90°C).
	Κουμπί χρονοδιακόπτη	Έλεγχος χρόνου ψησίματος ή διατήρηση θερμοκρασίας - εύρος ρύθμισης ψησίματος: 00:00 ~ 23:59 - εύρος ρύθμισης για τη διατήρηση της θερμοκρασίας: 00:00 ~ 99:59
	Κουμπί διατήρησης θερμοκρασίας και θέρμανσης	Διατήρηση τροφίμων σε προκαθορισμένη θερμοκρασία. (Εύρος ρύθμισης: 5°C-110°C/41-230°F).
	Κουμπί μείωσης	Μείωση της επιλεγμένης τιμής.
	Κουμπί αύξησης	Αύξηση της επιλεγμένης τιμής.
	Κουμπί έναρξης/διακοπής	Έλεγχος λειτουργίας φούρνου: έναρξη ή διακοπή.

3) Χρήση του φούρνου

a) Σύνδεση στην τροφοδοσία ρεύματος

- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος και πατήστε το κουμπί λειτουργίας.
- Επιλέξτε το κατάλληλο κουμπί λειτουργίας ή το αποθηκευμένο μενού.

b) Επιλογή της λειτουργίας ώρας

- Επιλέξτε τη λειτουργία ώρας: προθέρμανση, μαγείρεμα ή διατήρηση.

c) Κράτηση

- Εάν χρειάζεται να κάνετε κράτηση ενός φούρνου, πατήστε το κουμπί κράτησης και ορίστε την ώρα έναρξης.

d) Ρύθμιση λειτουργίας

- Εκτός από το κουμπί μενού, άλλες παράμετροι λειτουργίας μπορούν να ρυθμιστούν αλλά δεν μπορούν να αποθηκευτούν.

4) Συνδυασμένες λειτουργίες:

- (1) Προθέρμανση/μαγείρεμα + χρόνος
- (2) Προθέρμανση/μαγείρεμα + χρόνος + διατήρηση και θέρμανση
- (3) Αισθητήρας + διατήρηση και θέρμανση

5) Μεμονωμένα χαρακτηριστικά:

- (1) μαγειρέματος
- (2) Αισθητήρας
- (3) Υποστήριξη θερμοκρασιών και θέρμανσης

6) Λειτουργία συσκευής:

A) Ζέσταμα, μαγείρεμα, χρόνος και διατήρηση θερμοκρασίας

- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας, η ένδειξη λειτουργίας ανάβει με έναν ήχο "μπιπ", το παράθυρο οθόνης θα εμφανίσει την προεπιλεγμένη θερμοκρασία ή τη θερμοκρασία που έχει οριστεί από την τελευταία λειτουργία.
- Ρυθμίζοντας τη θερμοκρασία μαγειρέματος, η ενδεικτική λυχνία μαγειρέματος και η οθόνη θα αναβοσβήνουν κατά τη διάρκεια της ρύθμισης, η ένδειξη θα ανάψει μετά την ολοκλήρωση της ρύθμισης.
- Ρύθμιση ώρας, η ενδεικτική λυχνία χρονοδιακόπτη και η οθόνη θα αναβοσβήνουν κατά τη διάρκεια της ρύθμισης, το 1ο πάτημα για να ορίσετε ώρες, το 2ο πάτημα για να ορίσετε λεπτά, η ένδειξη θα ανάψει μετά την ολοκλήρωση της ρύθμισης.
- Ρυθμίζοντας τη θερμοκρασία διατήρησης, η ενδεικτική λυχνία διατήρησης και η οθόνη θα αναβοσβήνουν κατά τη διάρκεια της ρύθμισης, η ένδειξη θα ανάψει μετά την ολοκλήρωση της ρύθμισης.
- Πατήστε το κουμπί «Έναρξη/Διακοπή» για να ξεκινήσετε τη λειτουργία, η αντίστοιχη ένδειξη θα ανάψει, η προθέρμανση θα ξεκινήσει. Εάν πατήσετε ξανά το κουμπί «Έναρξη/Διακοπή», η λειτουργία του καλοπιού θα διακοπεί προσωρινά, η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήσει (η ρύθμιση μπορεί να ρυθμιστεί σε κατάσταση παύσης).
- Η οθόνη εμφανίζει την εσωτερική πραγματική θερμοκρασία και τον χρόνο αντίστροφης μέτρησης, οι οποίοι εμφανίζονται εναλλάξ με διάστημα 8 δευτερολέπτων.
- Όταν ολοκληρωθεί ο χρόνος αντίστροφης μέτρησης, θα ακουστεί ένας προειδοποιητικός ήχος «μπιπ-μπιπ» για 12 δευτερόλεπτα και η ενδεικτική λυχνία μαγειρέματος θα αναβοσβήσει. Ο ήχος «μπιπ» θα κλείσει αυτόματα μετά από 12 δευτερόλεπτα και οι ενδεικτικές λυχνίες μαγειρέματος και χρονοδιακόπτη θα αναβοσβήνουν ταυτόχρονα. Ο φούρνος θα επιστρέψει αυτόματα στη φόρμα συγκράτησης μετά την ολοκλήρωση του προειδοποιητικού ήχου.

- Η ρύθμιση της θερμοκρασίας συγκράτησης και του χρόνου προώθησης θα εμφανίζονται εναλλάξ κάθε 8 δευτερόλεπτα
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, μόνο τα πλήκτρα «ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ» θα μπορούν να λειτουργήσουν, ενώ τα άλλα πλήκτρα θα κλειδώνουν. (Πατώντας το κουμπί "Εναρξη/Διακοπή" για πάνω από 2 δευτερόλεπτα, μπορείτε να ξεκλειδώσετε ολόκληρη τη διαδικασία λειτουργίας και να μεταβείτε σε λειτουργία αναμονής

B) Προθέρμανση, μαγείρεμα, αισθητήρας και διατήρηση της θερμοκρασίας

- Ενεργοποιήστε τον διακόπτη λειτουργίας (η συσκευή θα ηχήσει ένα ηχητικό σήμα), η οθόνη θα εμφανίσει την προεπιλεγμένη θερμοκρασία ή τη θερμοκρασία που ορίστηκε την τελευταία φορά που χρησιμοποιήθηκε.
- Ορίστε τη θερμοκρασία μαγειρέματος, η αντίστοιχη λυχνία LED θα αναβοσβήνει κατά τη ρύθμιση και η λυχνία LED θα ανάψει όταν ολοκληρωθεί η ρύθμιση.
- Ορίστε τη θερμοκρασία του αισθητήρα, η αντίστοιχη λυχνία LED θα αναβοσβήνει κατά τη ρύθμιση και η λυχνία LED θα ανάψει όταν ολοκληρωθεί η ρύθμιση.
- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία διατήρησης, η αντίστοιχη λυχνία LED θα αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της ρύθμισης και η λυχνία LED θα ανάψει όταν ολοκληρωθεί η ρύθμιση.
- Πατήστε "Εναρξη/Διακοπή" για να ξεκινήσετε την εργασία, η αντίστοιχη λυχνία LED θα ανάψει και θα ξεκινήσει η προθέρμανση. Εάν πατήσετε ξανά "Εναρξη/Διακοπή", η λειτουργία θα διακοπεί προσωρινά και η λυχνία LED θα αναβοσβήνει (άλλα δεδομένα μπορούν να ρυθμιστούν σε λειτουργία παύσης).
- Η καθορισμένη θερμοκρασία και η πραγματική εσωτερική θερμοκρασία θα εμφανίζονται εναλλάξ κάθε 4 δευτερόλεπτα.
- Όταν επιτευχθεί η καθορισμένη θερμοκρασία, η συσκευή θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα για 1 δευτερόλεπτο, η λυχνία LED μαγειρέματος και η καθορισμένη θερμοκρασία και η λυχνία LED "Εναρξη/Διακοπή" θα αναβοσβήνουν. Πατήστε "Εναρξη/Διακοπή" για να απενεργοποιήσετε το ηχητικό σήμα, πατήστε ξανά "Εναρξη/Διακοπή" για να εισέλθετε στη λειτουργία αισθητήρα. (Τα τρόφιμα μπορούν να τοποθετηθούν στον φούρνο με αισθητήρα μόλις επιτευχθεί η καθορισμένη θερμοκρασία.)
- Όταν επιτευχθεί η θερμοκρασία του αισθητήρα, θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα 15 δευτερολέπτων ως προειδοποίηση και η λυχνία LED του αισθητήρα θα αναβοσβήνει. Το ακουστικό σήμα θα σταματήσει αυτόματα μετά από 15 δευτερόλεπτα και η λυχνία LED του αισθητήρα θα σβήσει. Ο φούρνος θα μεταβεί αυτόματα σε λειτουργία διατήρησης.
- Η καθορισμένη θερμοκρασία και ο χρόνος θα εμφανίζονται εναλλάξ κάθε 4 δευτερόλεπτα.
- Κατά τη λειτουργία, θα λειτουργεί μόνο το κουμπί "Εναρξη/Διακοπή", τα άλλα κουμπιά θα είναι κλειδωμένα. (Πατήστε το κουμπί "Εναρξη/Διακοπή" για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα για να ξεκλειδώσετε ολόκληρη τη διαδικασία λειτουργίας και να εισέλθετε σε λειτουργία αναμονής).

Σχόλια:

- a) Η λειτουργία χρονοδιακόπτη δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί σε συνδυαστική λειτουργία αισθητήρα + κράτημα & θέρμανση
- b) Θα ακουστεί ένας ήχος "μπιπ" όταν ολοκληρωθεί η μεμονωμένη λειτουργία ή η συνδυασμένη λειτουργία. Ο ήχος "μπιπ" διαρκεί 1 δευτερόλεπτο, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "END" με την ενδεικτική λυχνία START/STOP να αναβοσβήνει, όλες οι λυχνίες σβήνουν εκτός από την ένδειξη λειτουργίας.

7) Ηχητικό σήμα:

- a) Ένα ακουστικό σήμα διάρκειας 1 δευτερολέπτου σημαίνει ότι έχει επιτευχθεί η πρώτη καθορισμένη θερμοκρασία ή ότι όλες οι καθορισμένες λειτουργίες έχουν ολοκληρωθεί.
- b) Ένα διπλό μπιπ υποδεικνύει ότι η λειτουργία έχει ολοκληρωθεί και ο φούρνος μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία sustain.

Προστατευτικό στοιχείο

Εάν η θερμοκρασία του φούρνου φτάσει σε μη ασφαλή επίπεδα, τα ηλεκτρικά εξαρτήματα θα απενεργοποιηθούν και ο φούρνος θα σταματήσει να λειτουργεί για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση.

3.4. Καθαρισμός και συντήρηση

- a) Πριν από κάθε καθαρισμό, ρύθμιση, αντικατάσταση αξεσουάρ και όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.
- b) Για τον καθαρισμό των επιφανειών πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο καθαριστικά που δεν περιέχουν διαβρωτικές ουσίες.
- c) Για τον καθαρισμό της συσκευής μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο ήπια καθαριστικά που προορίζονται για τον καθαρισμό επιφανειών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.
- d) Μετά από κάθε καθαρισμό, όλα τα εξαρτήματα πρέπει να στεγνώνουν καλά πριν από την επανάληψη της χρήσης της συσκευής.
- e) Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό και δροσερό μέρος, προστατευμένο από την υγρασία και το άμεσο ηλιακό φως.
- f) Απαγορεύεται ο ψεκασμός της συσκευής με πίδακα νερού ή η βύθιση της συσκευής σε νερό.
- g) Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται νερό από τις οπές εξαερισμού στο περίβλημα.
- h) Οι οπές εξαερισμού πρέπει να καθαρίζονται με βούρτσα και πεπιεσμένο αέρα.
- i) Η συσκευή θα πρέπει να ελέγχεται τακτικά για την τεχνική της απόδοση και τυχόν ζημιές.
- j) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για τον καθαρισμό.
- k) Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή/και μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. συρμάτινη βούρτσα ή μεταλλική σπάτουλα) για τον καθαρισμό, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια του υλικού από το οποίο είναι κατασκευασμένη η συσκευή.

3.5. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα: Ο φούρνος δεν θερμαίνεται όταν είναι ενεργοποιημένος.

- Βεβαιωθείτε ότι έχει ρυθμιστεί ο χρονοδιακόπτης.
- Βεβαιωθείτε ότι έχει ρυθμιστεί η θερμοκρασία.

Πρόβλημα: Ακούγεται ένας μεταλλικός ήχος όταν λειτουργεί ο φούρνος.

- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε τον φούρνο.
- Επικοινωνήστε με το σέρβις για να ελέγξετε τον ανεμιστήρα.

Πρόβλημα: Το φαγητό συχνά καίγεται ή παραψήνεται, ακόμα και όταν παρασκευάζεται σύμφωνα με τη συνταγή.

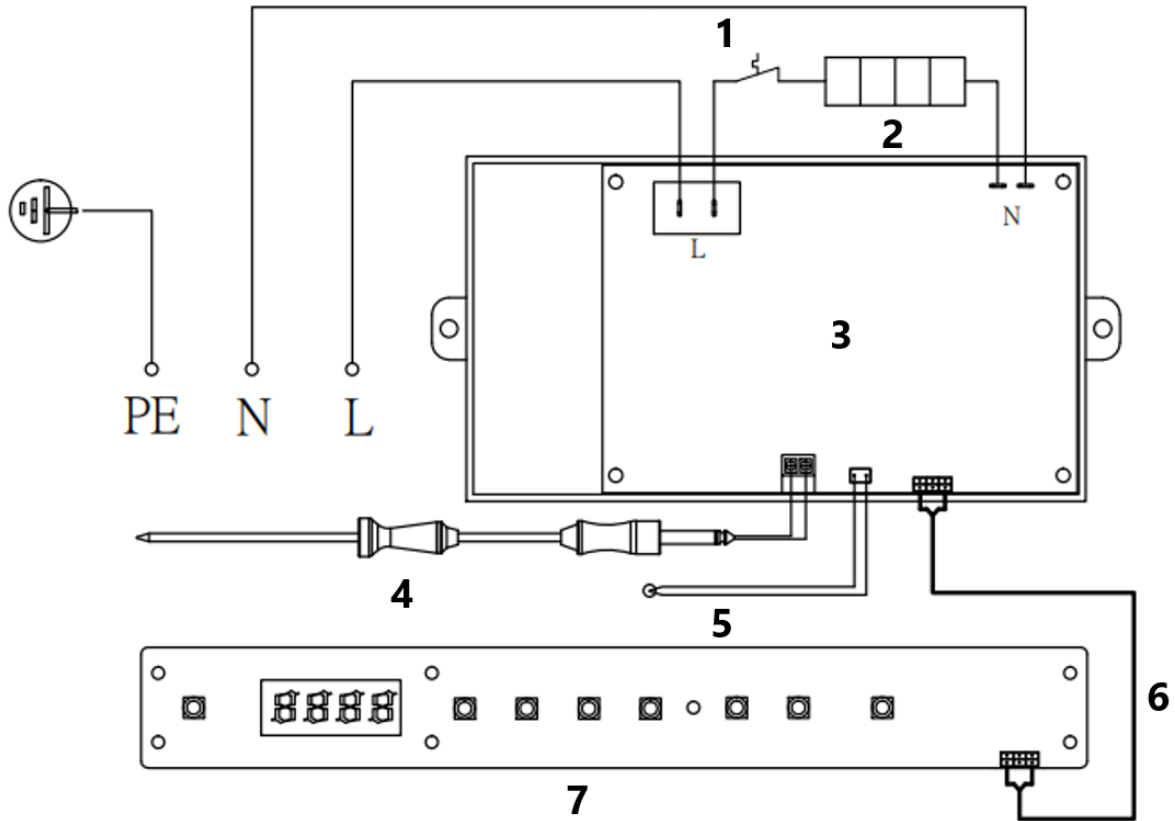
- Ελέγξτε ότι ο κινητήρας του ανεμιστήρα λειτουργεί σωστά.
- Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις για να ελέγξετε τα στοιχεία ελέγχου θερμοκρασίας.

Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών:

Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα συνηθισμένα αστικά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρεται σε σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό υποδεικνύεται από το σύμβολο που τοποθετείται στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήστη ή στη συσκευασία. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στη συσκευή είναι επαναχρησιμοποιήσιμα

σύμφωνα με τη σήμανσή τους. Με την επαναχρησιμοποίηση, την επαναχρησιμοποίηση υλικών ή τη χρήση μεταχειρισμένου εξοπλισμού, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντός μας. Η τοπική σας διοίκηση θα σας παράσχει πληροφορίες σχετικά με το κατάλληλο σημείο απόρριψης των μεταχειρισμένων συσκευών.

3.6. Ηλεκτρικό διάγραμμα



- 1 - Επαναφορά περιοριστή θερμοκρασίας
- 2 - Πλάκα θέρμανσης
- 3 - Κύριος πίνακας ελέγχου
- 4 - Σηματοδότηση θαλάμου
- 5 - Αισθητήρας θερμοκρασίας NTC
- 6 - Ακροδέκτης σύνδεσης
- 7 - Πίνακας ελέγχου



Ovaj korisnički priručnik preveden je radi vaše udobnosti pomoću strojnog prevođenja. Uloženi su razumni naponi kako bi se osigurala točnost prijevoda; međutim, nijedan automatizirani prijevod nije savršen, niti je namijenjen zamjeni ljudskih prevoditelja. Službeni korisnički priručnik je na engleskom jeziku. Bilo kakve nedosljednosti ili razlike koje proizlaze iz prijevoda nisu obvezujuće i nemaju pravni učinak u svrhu usklađenosti ili provedbe. Ako se pojave bilo kakva pitanja u vezi s točnošću informacija sadržanih u korisničkom priručniku, pogledajte englesku verziju ovog sadržaja, koja je službena verzija.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Pećnica za sporo kuhanje
Model	RCSCO-01
Napon napajanja [V~] / frekvencija [Hz]	230/50
Nazivna snaga [W]	1200
Unutarnje dimenzije pećnice [mm]	420 x 605 x 280
Raspon vremena podsjetnika za minute [sati : minute]	23:59
Raspon temperature [°C]	30 - 110
Dimenzije (širina x dubina x visina) [mm]	50,5 x 70 x 45,5
Težina [kg]	24,4

1. Opći opis

Priručnik je namijenjen kao pomoć u sigurnoj i pouzdanoj upotrebi. Proizvod je dizajniran i proizveden strogo u skladu s tehničkim specifikacijama, korištenjem najnovijih tehnologija i komponenti te održavanjem najviših standarda kvalitete.

PRIJE POČETKA RADA, MOLIMO VAS DA PAŽLJIVO PROČITATE I RAZUMIJETE OVE UPUTE.

Kako biste osigurali dugotrajan i pouzdan rad uređaja, osigurajte njegov pravilan rad i održavanje u skladu s uputama sadržanim u ovom priručniku. Tehnički podaci i specifikacije sadržani u ovom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo na promjene radi poboljšanja kvalitete. Uzimajući u obzir tehnički napredak i mogućnost smanjenja buke, uređaj je projektiran i izrađen na način da se rizik koji proizlazi iz emisije buke svede na najnižu razinu.

Objašnjenje simbola



Proizvod ispunjava zahtjeve relevantnih sigurnosnih standarda.



Molimo pročitajte upute prije upotrebe.



Proizvod se može reciklirati.



PAŽNJA! ili **UPOZORENJE!** ili **ZAPAMTITE!** Opći znak upozorenja koji opisuje određenu situaciju.



PAŽNJA! Upozorenje na strujni udar!



Pažnja! Vruća površina može uzrokovati opekline!



Samo za unutarnju upotrebu.



PAŽNJA! Ilustracije u ovom korisničkom priručniku služe samo u ilustrativne svrhe i mogu se u nekim detaljima razlikovati od stvarnog izgleda proizvoda.

2. Sigurnost upotrebe



PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda ili smrti.

Pojam "uređaj" ili "proizvod" u upozorenjima i uputama odnosi se na:
Pećnicu za sporo kuhanje

2.1. Električna sigurnost

- Utikač uređaja mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Originalni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih predmeta poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Postoji povećani rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno i dodiruje opremu izloženu izravnoj kiši, mokrim površinama i radu u vlažnom okruženju. Ulazak vode u uređaj povećava rizik od oštećenja i strujnog udara.
- Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
- Ne koristite kabel nepropisno. Nikada ga ne koristite za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Ako se korištenje uređaja u vlažnom okruženju ne može izbjeći, treba koristiti zaštitni prekidač struje (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.
- Zabranjeno je koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili pokazuje očite znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje treba zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača
- Kako biste izbjegli strujni udar, ne uranjajte kabel, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne koristite uređaj na mokrim površinama.

2.2. Sigurnost na radnom mjestu

- Održavajte red na radnom mjestu i dobru rasvjetu. Nered ili slaba rasvjeta mogu dovesti do nesreća. Budite proaktivni, pazite što radite i koristite zdrav razum prilikom korištenja uređaja.
- Ne koristite uređaj u eksplozivnoj atmosferi, na primjer u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Uređaj proizvodi iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Ako se otkriju oštećenja ili nepravilnosti u radu uređaja, treba ga odmah isključiti i prijaviti ovlaštenoj osobi.
- Ako imate bilo kakve sumnje u ispravnost rada proizvoda ili ako primijetite oštećenja, obratite se servisnom centru proizvođača.
- Popravke uređaja može obavljati samo servisni centar proizvođača. Ne vršite popravke sami!
- U slučaju požara ili požara, za gašenje uređaja pod naponom smiju se koristiti samo aparati za gašenje požara prahom ili snijegom (CO₂).

- g) Djeca ili neovlaštene osobe ne smiju biti na radnom mjestu. (Nepažnja može rezultirati gubitkom kontrole nad uređajem.)



Zapamtite! Zaštitite djecu i druge promatrače prilikom rukovanja uređajem.

2.3. Osobna sigurnost

- a) Zabranjeno je rukovanje uređajem kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova koji značajno ograničavaju sposobnost rukovanja uređajem.
- b) Uređaj nije namijenjen za korištenje osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako ih ne nadzire ili im osoba odgovorna za njihovu sigurnost ne da upute o rukovanju uređajem.
- c) Molimo vas da budete oprezni i koristite zdrav razum prilikom rukovanja uređajem. Trenutak nepažnje tijekom rada može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.
- d) Kako biste spriječili slučajno pokretanje, prije spajanja na izvor napajanja provjerite je li prekidač u isključenom položaju.
- e) Ne stavljajte niti naslanjajte predmete i/ili se ne naslanjajte tijelom na vrata uređaja.
- f) Pazite da ništa nije zaglavljeno između vrata i kućišta uređaja.
- g) Ne zagrijavajte hranu u zatvorenim posudama. Povećanje tlaka unutar njih uzrokovano porastom temperature može uzrokovati eksplozije i dovesti do opekline i oštećenja tijela.

2.4. Sigurna uporaba uređaja

- a) Ne preopterećujte uređaj. Koristite alate prikladne za primjenu. Pravilno odabran uređaj bolje će i sigurnije obavljati posao za koji je dizajniran.
- b) Ne koristite uređaj ako prekidač za uključivanje/isključivanje ne radi ispravno (ne uključuje se ili isključuje). Uređaji koje nije moguće kontrolirati prekidačem opasni su, ne mogu raditi i moraju se popraviti.
- c) Nekorištene uređaje treba držati izvan dohvata djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem ili ovim uputama za uporabu. Uređaji su opasni u rukama neiskusnih korisnika.
- d) Uređaj održavajte u dobrom tehničkom stanju. Prije svakog rada provjerite ima li općih oštećenja ili oštećenja povezanih s pokretnim dijelovima (pukotine na dijelovima i elementima ili bilo koja druga stanja koja mogu utjecati na siguran rad uređaja). U slučaju oštećenja, popravite uređaj prije uporabe.
- e) Uređaj držite izvan dohvata djece.
- f) Popravak i održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati sigurnu upotrebu.
- g) Kako biste osigurali predviđeni operativni integritet uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene poklopce niti otpuštati vijke.
- h) Prilikom transporta i premještanja uređaja iz skladišta na mjesto upotrebe treba uzeti u obzir pravila zaštite na radu i sigurnosti za ručni transport koji vrijede u zemlji u kojoj se uređaji koriste.
- i) Uređaj treba redovito čistiti kako bi se spriječila trajna kontaminacija.
- j) Ulaz i izlaz zraka ne smiju biti blokirani.
- k) Uređaj nije igračka. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.
- l) Zabranjeno je dirati u strukturu uređaja radi promjene njegovih parametara ili strukture.
- m) Sačuvajte upute za uporabu za buduću upotrebu. Ako se uređaj daje trećim stranama, uz njega se moraju priložiti i upute za uporabu.
- n) Uređaj se smije koristiti samo prema namjeni i samo u zatvorenom prostoru
- o) **PAŽNJA – OPASNOST PO ŽIVOT!** Prilikom čišćenja ili korištenja uređaja nikada ga ne uranjajte u vodu ili druge tekućine. Uređaj se nikada ne smije držati pod mlazom vode ili polijevati drugim tekućinama.
- p) Ni pod kojim uvjetima ne smije se otvarati kućište.
- q) Uređaj je samostojeći uređaj i nije prikladan za trajnu ugradnju namještaja.

- r) Uređaj je namijenjen samo za zagrijavanje i/ili pečenje hrane. Prilikom zagrijavanja ljepila, plastike, tekućina i zapaljivih materijala oslobađaju se štetni isparenja i pare.
- s) Ne koristite ovaj uređaj za sušenje, zagrijavanje ili odvlaživanje predmeta.
- t) Ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- u) Ne ostavljajte hranu u isključenom uređaju. Pojava vlage može oštetiti proizvod.
- v) Ne stavljajte predmete na grijače ili dno uređaja



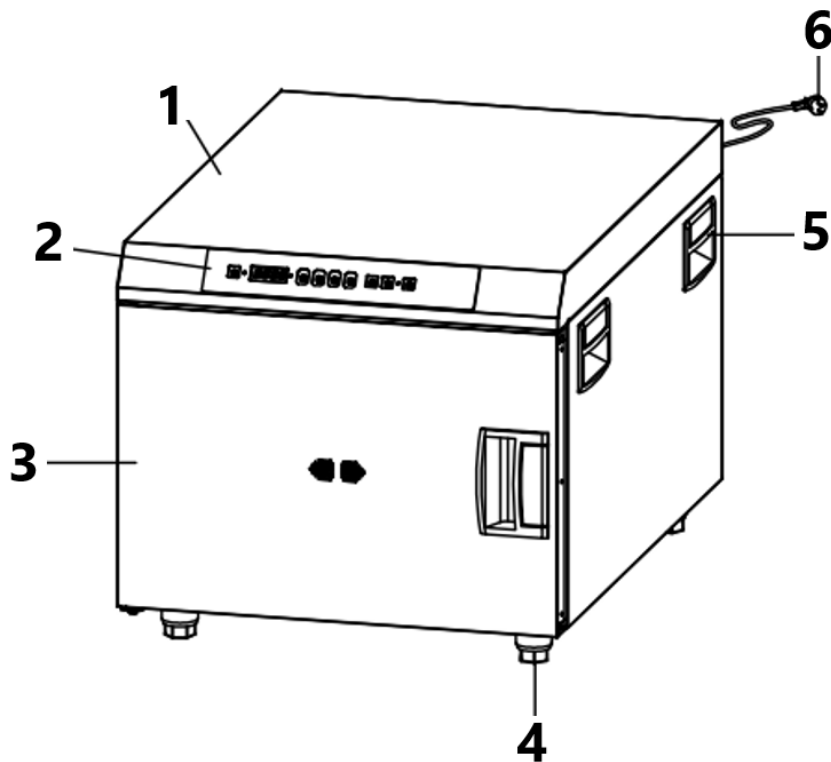
PAŽNJA! Iako je uređaj dizajniran da bude siguran, ima odgovarajuće zaštitne mjere i unatoč korištenju dodatnih sigurnosnih značajki za korisnike, ipak postoji mali rizik od nezgode ili ozljede tijekom rada s uređajem. Preporučuje se oprez i zdrav razum prilikom korištenja.

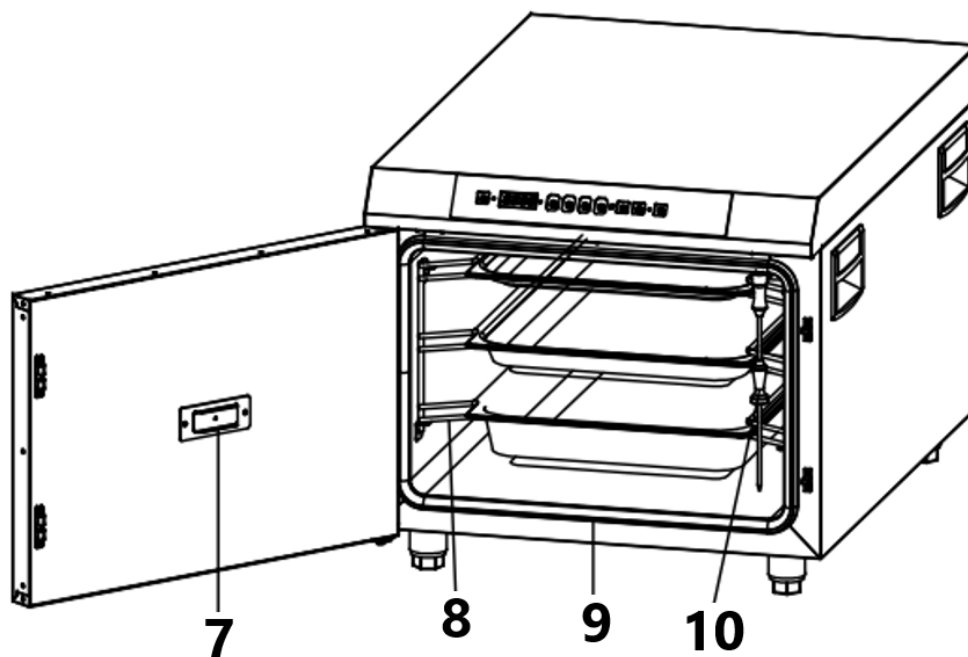
3. Uvjeti korištenja

Uređaj se koristi za pripremu hrane na niskoj temperaturi, što vam omogućuje očuvanje punog okusa, nutritivne vrijednosti i nježne strukture hrane. Savršen je za sporo pečenje mesa, ribe i povrća. Zahvaljujući preciznoj kontroli temperature, omogućuje kuhanje i nježno zagrijavanje hrane bez rizika od prekuhavanja.

Korisnik je odgovoran za svaku štetu nastalu nepravilnom upotrebom.

3.1. Opis uređaja





- 1 – Gornje kućište
- 2 – Upravljačka ploča
- 3 – Vrata
- 4 – Podesive nožice
- 5 – Ručka
- 6 – Kabel za napajanje
- 7 – Vlaga
- 8 – Rešetka za pladnjeve
- 9 – Brtva na vratima
- 10 – Senzor temperature

3.2. Priprema za rad

Položaj uređaja

Temperatura okoline ne smije prelaziti 40°C, a relativna vlažnost zraka ne smije prelaziti 85%. Uređaj treba postaviti na način koji osigurava dobru cirkulaciju zraka. Održavajte minimalnu udaljenost od 10 cm od svake stijenke uređaja. Držite uređaj dalje od svih vrućih površina. Uređaj uvijek treba koristiti na ravnoj, stabilnoj, čistoj, vatrootpornoj i suhoj površini te izvan dohvata djece i osoba s ograničenim fizičkim, senzornim i mentalnim funkcijama. Uređaj mora biti postavljen na način da se utikač može dohvatiti u bilo kojem trenutku. Molimo provjerite odgovara li napajanje uređaja podacima navedenima na natpisnoj pločici! Prije prve upotrebe rastavite sve komponente i operite ih, kao i operite cijeli uređaj.

Prije upotrebe pećnice

Prije prvog kuhanja u pećnici slijedite ove jednostavne korake:

1) Čišćenje

- Koristeći malu količinu deterdženta, operite ručku i rešetke za pečenje u toploj vodi sa sapunom. (NAPOMENA: Ne koristite korozivna sredstva)
- Nježno obrišite unutrašnjost pećnice vlažnom krpom. Prilikom čišćenja izbjegavajte dodirivanje grijaćeg elementa.

- Ne prelijevajte unutrašnjost pećnice vodom.
- 2) **Zagrijavanje**
- Nakon temeljitog pranja i sušenja spomenutih površina, vratite rešetke ili lim za pečenje u pećnicu.
 - Zatvorite vrata pećnice i zagrijavajte je na najvišu temperaturu 5 minuta.
- 3) **Uklanjanje ostataka dima**
- Isključite grijaće elemente i otvorite vrata pećnice kako biste uklonili preostali dim iznutra. Grijaći elementi su dobro podmazani i ovaj početni postupak pomoći će u sagorijevanju viška konzervansa. Tijekom ovog postupka može se pojaviti mala količina dima, što je normalno.

3.3. Rad s uređajem

NAPOMENA: Prilikom pečenja pazite da metalni pribor ne dođe u dodir s električnim grijačima.

NAPOMENA: Hrana pečena u ovoj pećnici bit će vruća. Nosite zaštitne rukavice kada posežete u pećnicu kako biste izvadili hranu.

Opis upravljačke ploče







1) Zaslون

	Zaslون naizmjenično prikazuje postavljenu temperaturu i stvarnu temperaturu unutar komore pećnice svake 4 sekunde
--	---

2) Funkcijske tipke

Ikona	Naziv tipke	Opis funkcije
	Tipka za uključivanje/isključivanje	Uključivanje/isključivanje pećnice.
	Tipka za kuhanje	Postavite željenu temperaturu za pečenje i kuhanje (raspon regulacije: 30°C ~ 110°C).
	Senzorska tipka	Unutarnja kontrola temperature hrane (raspon regulacije: 30°C ~ 90°C).
	Tipka timera	Kontrola vremena pečenja ili održavanja temperature - raspon podešavanja pečenja: 00:00 ~ 23:59

Ikona	Naziv tipke	Opis funkcije
		- raspon podešavanja za održavanje temperature: 00:00 ~ 99:59
	Tipka za održavanje temperature i zagrijavanje	Držanje hrane na unaprijed postavljenoj temperaturi. (Raspon podešavanja: 5°C-110°C/41-230°F).
	Tipka za smanjenje	Smanjite odabranu vrijednost.
	Tipka za povećanje	Povećajte odabranu vrijednost.
	Tipka za pokretanje/zaustavljanje	Upravljanje funkcijama pećnice: pokretanje ili zaustavljanje.

3) Korištenje pećnice

a) Spajanje na napajanje

- Uključite kabel za napajanje i pritisnite gumb za napajanje.
- Odaberite odgovarajuću funkcijsku tipku ili spremljeni izbornik.

b) Odabir vremenskog načina rada

- Odaberite vremenski način rada: predgrijavanje, kuhanje ili održavanje temperature.

c) Rezervacija

- Ako trebate rezervirati pećnicu, pritisnite gumb za rezervaciju i postavite vrijeme početka.

d) Podešavanje funkcije

- Osim gumba izbornika, ostali parametri funkcija mogu se podesiti, ali se ne mogu spremiti.

4) Kombinirane funkcije:

- (1) Predgrijavanje/kuhanje + vrijeme
- (2) Predgrijavanje/kuhanje + vrijeme + zadržavanje i zagrijavanje
- (3) Sonda + držanje i zagrijavanje

5) Pojedinačne značajke:

- (1) Kuhanje
- (2) Senzor
- (3) Podrška temperaturama i grijanje

6) Rad uređaja:

A) Zagrijavanje, kuhanje, vrijeme i održavanje temperature

- Pritisnite gumb za napajanje, indikator napajanja zasvijetli uz zvuk "bip", a na zaslonu će se prikazati zadana temperatura ili postavljena temperatura posljednjeg rada.
- Prilikom podešavanja temperature kuhanja, indikatorsko svjetlo kuhanja i zaslon će treptati tijekom podešavanja, a indikator će se zasvijetliti nakon završetka podešavanja.

- Postavljanje vremena, indikatorska lampica timera i zaslon će treptati tijekom podešavanja, 1. pritisak za podešavanje sati, 2. pritisak za podešavanje minuta, indikator će se osvijetliti nakon završetka podešavanja.
- Postavljanje temperature održavanja, indikatorska lampica održavanja i zaslon će treptati tijekom podešavanja, indikator će se zasvijetliti nakon završetka podešavanja.
- Pritisnite "Start/stop" za početak rada, odgovarajući indikator će se upaliti, predgrijavanje će započeti. Ako ponovno pritisnete "START/STOP", rad kalupa će se pauzirati, odgovarajući indikator će treptati (postavka se može podesiti u stanju pauze).
- Zaslon prikazuje stvarnu unutarnju temperaturu i vrijeme odbrojavanja koji se naizmjenično prikazuju u intervalu od 8 sekundi
- Kada vrijeme odbrojavanja završi, oglasit će se 12 sekundi zvučnog signala "bip-bip" kao upozorenje, a indikatorska lampica kuhanja će treptati. Zvuk "bip" će se automatski isključiti nakon 12 sekundi, a indikatorska svjetla kuhanja i timera će istovremeno treptati. Pećnica će se automatski prebaciti u stanje čekanja kalupa nakon završetka zvučnog signala upozorenja
- Postavljena temperatura čekanja i vrijeme preotavanja prikazivat će se naizmjenično svakih 8 sekundi
- Tijekom rada, radit će samo "POWER/START/STOP", dok će ostale tipke biti zaključane. (Pritiskom na tipku "Start/stop" dulje od 2 sekunde možete otključati cijeli proces rada i prijeći u način rada pripravnosti)

B) Predgrijavanje, kuhanje, senzor i održavanje temperature

- Uključite prekidač za napajanje (uređaj će se oglasiti zvučnim signalom), zaslon će prikazati zadanu temperaturu ili temperaturu postavljenu zadnji put kada je korišten.
- Postavite temperaturu kuhanja, odgovarajuća LED dioda će treptati tijekom podešavanja, a LED dioda će se upaliti kada je podešavanje završeno.
- Postavite temperaturu senzora, odgovarajuća LED dioda će treptati tijekom podešavanja, a LED dioda će se upaliti kada je podešavanje završeno.
- Postavite temperaturu održavanja, odgovarajući LED će treptati tijekom podešavanja, a LED će se upaliti kada je podešavanje završeno.
- Pritisnite "Start/Stop" za početak rada, odgovarajući LED će se upaliti, zagrijavanje će započeti. Ako ponovno pritisnete "Start/Stop", rad će se pauzirati i LED će treptati (ostali podaci mogu se podesiti u načinu pauze).
- Postavljena temperatura i stvarna unutarnja temperatura prikazivat će se naizmjenično svake 4 sekunde.
- Kada se postigne postavljena temperatura, uređaj će se oglasiti zvučnim signalom 1 sekundu, LED za kuhanje i prikaz postavljene temperature te LED "Start/Stop" će treptati. Pritisnite "Start/Stop" za isključivanje zvučnog signala, ponovno pritisnite "Start/Stop" za ulazak u način rada senzora. (Hrana se može staviti u pećnicu sa senzorom nakon što se postigne postavljena temperatura.)
- Kada se postigne temperatura senzora, čut ćete 15-sekundni zvučni signal kao upozorenje i LED senzora će treptati. Zvučni signal će se automatski zaustaviti nakon 15 sekundi i LED senzora će se ugasiti. Pećnica će se automatski prebaciti u način rada održavanja.
- Postavljena temperatura i vrijeme prikazivat će se naizmjenično svake 4 sekunde.
- Tijekom rada radit će samo tipka "Start/Stop", ostale tipke bit će zaključane. (Pritisnite "Start/Stop" dulje od 2 sekunde za otključavanje cijelog radnog procesa i ulazak u stanje pripravnosti).

Komentari:

- a) Funkcija timera ne smije se koristiti u kombiniranom načinu rada sonde + držanja i zagrijavanja
- b) Začut će se zvuk "bip" kada se završi pojedinačna ili kombinirana funkcija. Zvuk "bip" traje 1 sekundu, na zaslonu se prikazuje "END" s trepćućim indikatorskim svjetlom START/STOP, sva svjetla su ugašena osim svjetla napajanja.

7) Zvučni signal:

- a) Zvučni signal u trajanju od 1 sekunde znači da je postignuta prva postavljena temperatura ili da su sve postavljene funkcije završene.
- b) Dvostruki zvučni signal označava da je rad završen i pećnica se automatski prebacuje u način održavanja.

Zaštitni element

Ako temperatura pećnice dosegne nesigurne razine, električne komponente će se isključiti i pećnica će prestati raditi kako bi se spriječilo pregrijavanje.

3.4. Čišćenje i održavanje

- a) Prije svakog čišćenja, podešavanja, zamjene pribora i kada se uređaj ne koristi, isključite utikač iz struje i potpuno ohladite uređaj.
- b) Za čišćenje površina smiju se koristiti samo sredstva koja ne sadrže korozivne tvari.
- c) Za čišćenje uređaja smiju se koristiti samo blaga sredstva za čišćenje namijenjena čišćenju površina u dodiru s hranom.
- d) Nakon svakog čišćenja, sve komponente treba temeljito osušiti prije ponovne upotrebe uređaja.
- e) Uređaj treba čuvati na suhom i hladnom mjestu, zaštićenom od vlage i izravne sunčeve svjetlosti.
- f) Zabranjeno je prskati uređaj mlazom vode ili ga uranjati u vodu.
- g) Molimo vas da pazite da voda ne uđe kroz ventilacijske otvore na kućištu.
- h) Ventilacijske otvore treba očistiti četkom i komprimiranim zrakom.
- i) Uređaj treba redovito provjeravati radi tehničke učinkovitosti i eventualnih oštećenja.
- j) Za čišćenje koristite meku krpu.
- k) Za čišćenje nemojte koristiti oštre i/ili metalne predmete (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu), jer mogu oštetiti površinu materijala od kojeg je uređaj izrađen.

3.5. Rješavanje problema**Problem: Pećnica se ne zagrijava kada je uključena.**

- Provjerite je li timer postavljen.
- Provjerite je li temperatura postavljena.

Problem: Čuje se metalni zvuk kada pećnica radi.

- Ne pokušavajte rastavljati pećnicu.
- Obratite se servisu kako biste provjerili ventilator.

Problem: Hrana je često zagorena ili prekuhana, čak i kada je pripremljena prema receptu.

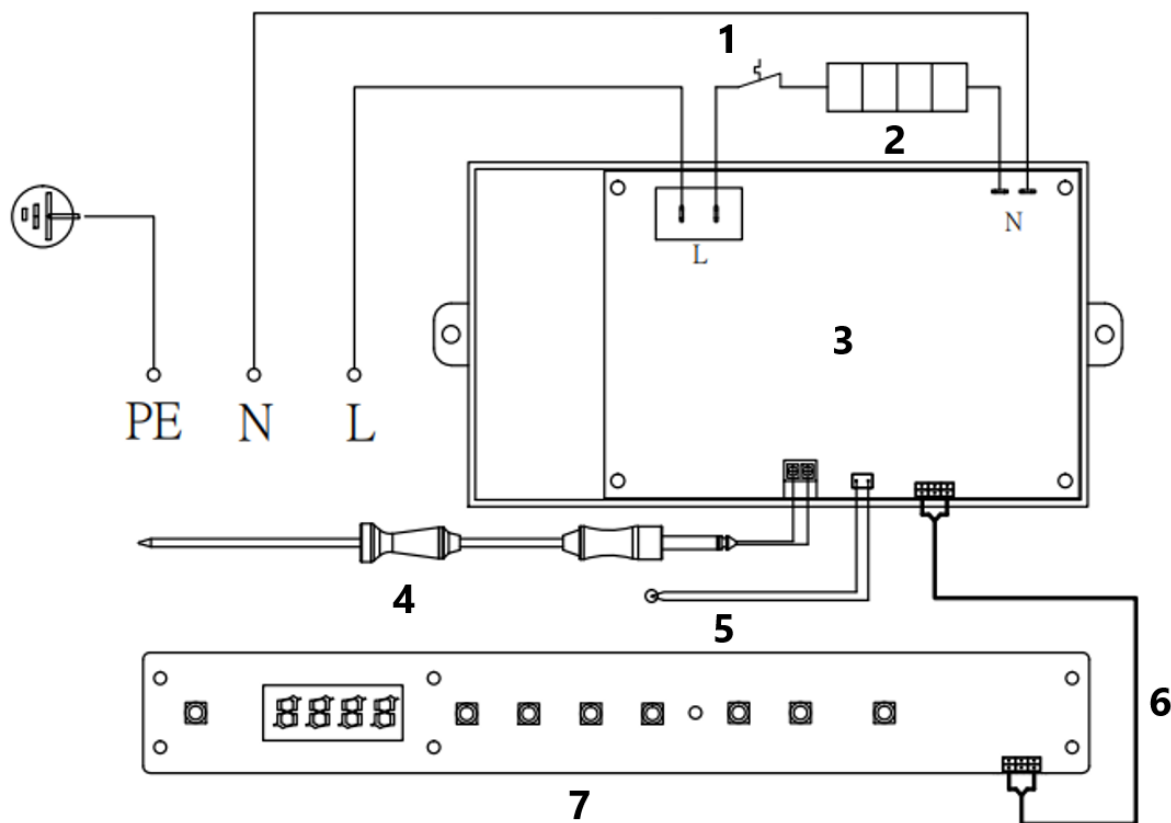
- Provjerite radi li motor ventilatora ispravno.
- Obratite se servisnom centru kako biste provjerili elemente za kontrolu temperature.

Zbrinjavanje korištenih uređaja:

Na kraju svog vijeka trajanja, ovaj proizvod se ne smije odlagati s uobičajenim komunalnim otpadom, već ga treba odnijeti na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. To je označeno simbolom koji se nalazi na proizvodu, u korisničkom priručniku ili na ambalaži. Materijali korišteni u uređaju mogu se ponovno upotrijebiti u skladu s njihovom oznakom. Ponovnom upotrebom, recikliranjem materijala ili na drugi način korištenjem rabljene opreme, dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Vaša lokalna uprava pružit će vam informacije o odgovarajućem mjestu za odlaganje rabljenih uređaja.

3.6. Električna shema



- 1 - Resetiranje ograničivača temperature
- 2 - Grijaća ploča
- 3 - Glavna upravljačka ploča
- 4 - Signalizacija komore
- 5 - NTC temperaturni senzor
- 6 - Priključni terminal
- 7 - Upravljačka ploča



Šis naudotojo vadovas jūsų patogumui buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dedamos visos pagrįstos pastangos siekiant užtikrinti tikslų vertimą; tačiau joks automatinis vertimas nėra tobulas ir nėra skirtas pakeisti žmonių vertėjų. Oficialus naudotojo vadovas yra anglų kalba. Bet kokie vertimo neatitikimai ar skirtumai nėra privalomi ir neturi jokios teisinės galios atitikties ar vykdymo tikslais. Jei kyla klausimų dėl šiame naudotojo vadove pateiktos informacijos tikslumo, žr. oficialią šio turinio versiją anglų kalba.

Techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro reikšmė
Produkto pavadinimas	Lėtos kepimo orkaitė
Modelis	RCSCO-01
Maitinimo įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230/50
Nominali galia [W]	1200
Vidiniai krosnies matmenys [mm]	420 x 605 x 280
Minutės laikmačio laiko diapazonas [valandos: minutės]	23:59
Temperatūros diapazonas [°C]	30 - 110
Matmenys (plotis x gylis x aukštis) [mm]	50,5 x 70 x 45,5
Svoris [kg]	24,4

1. Bendras aprašymas

Šis vadovas skirtas padėti saugiai ir patikimai naudoti. Produktas yra suprojektuotas ir pagamintas griežtai laikantis techninių specifikacijų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus bei išlaikant aukščiausius kokybės standartus.

PRIEŠ PRADĖDAMI DARBĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SUPRATĘ ŠIĄ INSTRUKCIJĄ.

Siekiant užtikrinti ilgą ir patikimą prietaiso veikimą, užtikrinkite tinkamą jo naudojimą ir priežiūrą pagal šiame vadove pateiktas instrukcijas. Šiame vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra naujausi. Gamintojas pasilieka teisę atlikti pakeitimus, siekiant pagerinti kokybę. Atsižvelgiant į techninę pažangą ir galimybę sumažinti triukšmą, prietaisas buvo suprojektuotas ir pagamintas taip, kad triukšmo skleidžiamo triukšmo rizika būtų kuo mažesnė.

Simbolių paaiškinimas



Gaminys atitinka atitinkamų saugos standartų reikalavimus.



Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.



Perdirbamas produktas.



DĖMESIO! arba **ĮSPĖJIMAS!** arba **ATMINTINĖ!** Bendras įspėjamasis ženklas, apibūdinantis konkrečią situaciją.



DĖMESIO! Įspėjimas apie elektros smūgį!



Dėmesio! Karštas paviršius gali nudeginti!



Naudoti tik patalpose.



DĖMESIO! Šiame naudotojo vadove pateiktos iliustracijos yra tik iliustracinės ir kai kuriomis detalėmis gali skirtis nuo tikrosios gaminio išvaizdos.

2. Naudojimo sauga



DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas. Nesilaikant įspėjimų ir instrukcijų, gali kilti elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs sužalojimai ar mirtis.

Įspėjimuose ir instrukcijose vartojamas terminas „priedaisas“ arba „gaminys“ reiškia:
Lėto virimo orkaitę

2.1. Elektros saugą

- a) Prietaiso kištukas turi tilpti į lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Originalūs kištukai ir tinkami lizdai sumažina elektros smūgio riziką.
- b) Venkite liesti įžemintų daiktų, tokių kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai. Padidėja elektros smūgio rizika, jei jūsų kūnas yra įžemintas ir liečia įrangą, kuriai tiesiogiai veikia lietus, šlapi paviršiai ir ji veikiama drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina pažeidimo ir elektros smūgio riziką.
- c) Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
- d) Nenaudokite laido netinkamai. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti ar kištukui ištraukti iš lizdo. Laidą laikykite atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti ar susipynę laidai padidina elektros smūgio riziką.
- e) Jei prietaiso naudojimo drėgnoje aplinkoje išvengti neįmanoma, reikia naudoti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
- f) Draudžiama naudoti prietaisą, jei maitinimo laidas pažeistas arba matomi akivaizdūs susidėvėjimo požymiai. Pažeistą maitinimo laidą turėtų pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo aptarnavimo centras
- g) Kad išvengtumėte elektros smūgio, nemerkitė laido, kištuko ar prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nenaudokite prietaiso ant šlapių paviršių.

2.2. Sauga darbo vietoje

- a) Palaikykite tvarką darbo vietoje ir gerą apšvietimą. Netvarka ar prastas apšvietimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus. Būkite iniciatyvūs, stebėkite, ką darote, ir naudodami įrenginį vadovaukitės sveiku protu.
- b) Nenaudokite įrenginio sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, kai yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Įrenginys skleidžia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
- c) Jei aptinkama įrenginio pažeidimų ar veikimo sutrikimų, jį reikia nedelsiant išjungti ir pranešti įgaliotam asmeniui.
- d) Jei abejojate, ar gaminys veikia tinkamai, arba pastebėjote pažeidimų, kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros centrą.
- e) Įrenginio remontą gali atlikti tik gamintojo aptarnavimo centras. Nedarykite remonto patys!

- f) Kilus gaisrui ar gaisrui, veikiančiam prietaisui gesinti reikia naudoti tik miltelinius arba sniego (CO₂) gesintuvus.
- g) Darbo vietoje draudžiama būti vaikams ar neįgalotiems asmenims. (Dėl neatidumo galite prarasti įrenginio kontrolę.)



Prisiminkite! Naudodami įrenginį, saugokite vaikus ir kitus pašalinius asmenis.

2.3. Asmeninis saugumas

- a) Draudžiama valdyti įrenginį pavargus, sergant arba apsvaigus nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų, kurie labai riboja gebėjimą valdyti įrenginį.
- b) Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutimais ar protiniais gebėjimais arba tiems, kuriems trūksta patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri arba instruktuoja už jų saugumą atsakingas asmuo, kaip naudoti prietaisą.
- c) Naudodami įrenginį, būkite atsargūs ir vadovaukitės sveiku protu. Akimirksnis neatidumas darbo metu gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.
- d) Kad išvengtumėte atsitiktinio paleidimo, prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje.
- e) Nedėkite ir neatremkite daiktų ir (arba) nesiremkite kūnu į prietaiso dureles.
- f) Įsitikinkite, kad tarp durelių ir prietaiso korpuso nėra nieko įstrigę.
- g) Nešildykite maisto uždaruose induose. Dėl temperatūros padidėjimo padidėjęs slėgis jų viduje gali sukelti sprogamus ir nudegimus bei kūno pažeidimus.

2.4. Saugus įrenginio naudojimas

- a) Neperkraukite įrenginio. Naudokite įrankius, tinkamus konkrečiai programai. Tinkamai parinktas prietaisas geriau ir saugiau atliks darbą, kuriam jis buvo sukurtas.
- b) Nenaudokite prietaiso, jei įjungimo/išjungimo jungiklis neveikia tinkamai (neįsijungia arba neišsijungia). Įrenginiai, kurių negalima valdyti jungikliu, yra pavojingi, negali veikti ir turi būti remontuojami.
- c) Nenaudojamus prietaisus reikia laikyti vaikams ir asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu ar šiomis naudojimo instrukcijomis, nepasiekiamoje vietoje. Šie prietaisai yra pavojingi nepatyrusių naudotojų rankose.
- d) Laikykite įrenginį geros techninės būklės. Prieš kiekvieną darbą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų arba pažeidimų, susijusių su judančiomis dalimis (įtrūkimų dalyse ir elementuose ar kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos saugiam įrenginio veikimui). Pažeidimo atveju prieš naudojimą sutaisykite prietaisą.
- e) Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- f) Įrenginių remontą ir techninę priežiūrą turėtų atlikti kvalifikuoti specialistai, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.
- g) Kad užtikrintumėte tinkamą įrenginio veikimą, nenuimkite gamykloje sumontuotų dangčių ir neatsukite varžtų.
- h) Transportuojant ir perkeltiant įrenginį iš sandėliavimo vietos į naudojimo vietą, reikia atsižvelgti į darbo saugos ir sveikatos taisykles, taikomas rankiniu būdu atliekamiems transportavimo darbams toje šalyje, kurioje įrenginiai naudojami.
- i) Įrenginį reikia reguliariai valyti, kad būtų išvengta nuolatinio užteršimo.
- j) Oro įleidimo ir išleidimo angos neturi būti užblokuotos.
- k) Šis prietaisas nėra žaislas. Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros be suaugusiųjų priežiūros.
- l) Draudžiama kištis į įrenginio konstrukciją, norint pakeisti jo parametrus ar struktūrą.
- m) Išsaugokite naudojimo instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje. Jei prietaisas bus perduotas tretiesiems asmenims, kartu su juo turi būti pateiktos ir naudojimo instrukcijos.
- n) Įrenginį galima naudoti tik pagal paskirtį ir tik patalpose

- o) DĖMESIO – PAVOJUS GYVYBEI! Valydami ar naudodami prietaisą, niekada nemerkite jo į vandenį ar kitus skysčius. Prietaiso niekada negalima laikyti po tekančiu vandeniu arba pilti į jį kitų skysčių.
- p) Jokiomis aplinkybėmis negalima atidaryti korpuso.
- q) Įrenginys yra laisvai pastatomas ir netinka nuolatiniam baldų montavimui.
- r) Prietaisas skirtas tik maistui šildyti ir (arba) kepti. Kaitinant klijus, plastikus, skysčius ir degias medžiagas, išsiskiria kenksmingi dūmai ir garai.
- s) Nenaudokite šio prietaiso daiktams džiovinti, šildyti ar sausinti.
- t) Nepalikite prietaiso be priežiūros.
- u) Nepalikite maisto išjungtame įrenginyje. Dėl susidariusios drėgmės gaminys gali būti pažeistas.
- v) Nedėkite jokių daiktų ant šildytuvų ar prietaiso apačios



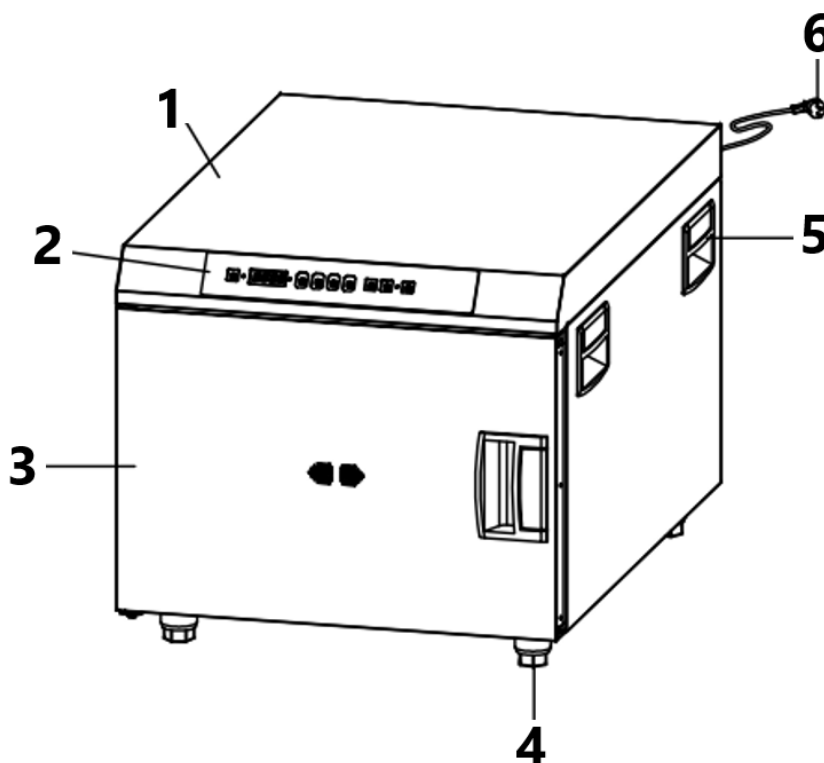
DĖMESIO! Nors prietaisas yra suprojektuotas taip, kad būtų saugus, jame yra tinkamos apsaugos priemonės ir nepaisant papildomų naudotojo saugos funkcijų, dirbant su prietaisu vis tiek išlieka nedidelė nelaimingų atsitikimų ar sužalojimų rizika. Naudojant jį rekomenduojama būti atsargiems ir vadovautis sveiku protu.

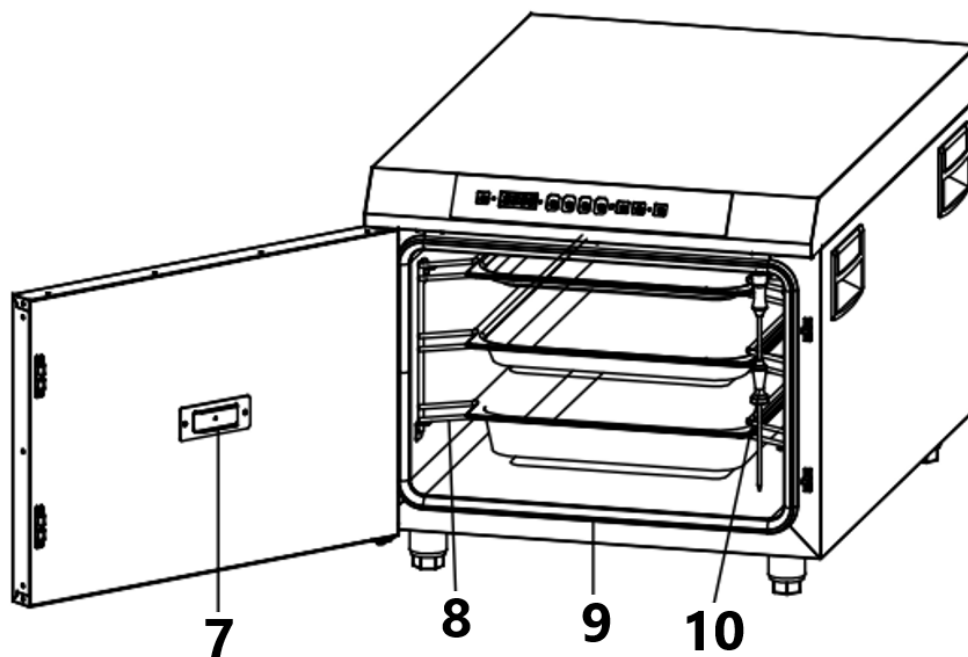
3. Naudojimo sąlygos

Prietaisas naudojamas maistui ruošti žemoje temperatūroje, kuri leidžia išsaugoti visą maisto skonį, maistingą vertę ir subtilią struktūrą. Puikiai tinka lėtai kepti mėsą, žuvį ir daržoves. Dėl tikslaus temperatūros reguliavimo jis leidžia gaminti ir švelniai pašildyti maistą, nerizikuojant jo perkepti.

Naudotojas yra atsakingas už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.

3.1. Prietaiso aprašymas





- 1 – Viršutinis korpusas
- 2 – Valdymo skydelis
- 3 – Durelės
- 4 – Reguliuojamos kojelės
- 5 – Rankena
- 6 – Maitinimo laidas
- 7 – Drėgmės vytelės
- 8 – Padėklo lentynėlė
- 9 – Durelių sandariklis
- 10 – Temperatūros jutiklis

3.2. Paruošimas darbui

Prietaiso vieta

Aplinkos temperatūra neturi viršyti 40 °C, o santykinė oro drėgmė neturi viršyti 85 %. Prietaisą reikia pastatyti taip, kad būtų užtikrinta gera oro cirkuliacija. Išlaikykite bent 10 cm atstumą nuo kiekvienos prietaiso sienelės. Laikykite prietaisą atokiau nuo visų karštų paviršių. Prietaisą visada reikia naudoti ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, vaikams ir asmenims su ribotomis fizinėmis, jutimo ir psichinėmis galimybėmis nepasiekiamoje vietoje. Prietaisas turi būti pastatytas taip, kad maitinimo kištuką būtų galima bet kada pasiekti. Įsitinkinkite, kad prietaiso maitinimo įtampa atitinka duomenis, nurodytus ant specifikacijų lentelės!

Prieš pirmą kartą naudodami, išardykite visus komponentus ir juos nuplaukite, taip pat nuplaukite visą prietaisą.

Prieš naudodami orkaitę

Prieš pirmą kartą kepdami orkaitėje, atlikite šiuos paprastus veiksmus:

1) Valymas

- Naudodami nedidelį kiekį ploviklio, nuplaukite rankeną ir kepimo groteles šiltame muiluotame vandenyje. (PASTABA: nenaudokite ėsdinančių medžiagų)

- Švelniai nuvalykite orkaitės vidų drėgnu skudurėliu. Valydami nelieskite kaitinimo elemento.
- Neperpildykite orkaitės vidaus vandeniu.

2) Šildymas

- Kruopščiai nuplovę ir nusausinę minėtus paviršius, įdėkite groteles arba kepimo skardą atgal į orkaitę.
- Uždarykite orkaitės dureles ir 5 minutes įkaitinkite ją iki aukščiausios temperatūros.

3) Dūmų likučių šalinimas

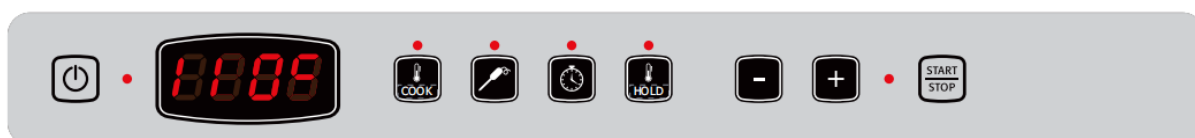
- Išjunkite kaitinimo elementus ir atidarykite orkaitės dureles, kad pašalintumėte viduje likusius dūmus. Kaitinimo elementai yra gerai sutepti, ir šis pradinis procesas padės sudeginti konservantų perteklių. Šio proceso metu gali atsirasti nedidelis kiekis dūmų, ir tai yra normalu.

3.3. Darbas su priedais

PASTABA: Kepdami būkite atsargūs, kad metaliniai priedai nesiliestų su elektriniais kaitinimo elementais.

PASTABA: Šioje orkaitėje kepamas maistas bus karštas. Kai norite išimti maistą, dėvėkite apsauginius rankų apdangalus.

Valdymo skydelio aprašymas








1) Ekranas

	<p>Ekране kas 4 sekundes pakaitomis rodoma nustatyta temperatūra ir faktinė temperatūra orkaitės kepimo kameroje</p>
--	--

2) Funkcijų mygtukai

Piktograma	Mygtuko pavadinimas	Funkcijos aprašymas
	Maitinimo mygtukas	Orkaitės įjungimas / išjungimas.
	Kepimo mygtukas	Nustatykite norimą kepimo ir gaminimo temperatūrą (reguliavimo diapazonas: 30 °C ~ 110 °C).
	Jutiklio mygtukas	Vidinis maisto temperatūros valdymas (reguliavimo diapazonas: 30 °C ~ 90 °C).

Piktograma	Mygtuko pavadinimas	Funkcijos aprašymas
	Laikmačio mygtukas	Kepimo laiko valdymas arba temperatūros palaikymas - kepimo reguliavimo diapazonas: 00:00 ~ 23:59 - temperatūros palaikymo reguliavimo diapazonas: 00:00 ~ 99:59
	Temperatūros palaikymo ir šildymo mygtukas	Maisto laikymas ir palaikymas iš anksto nustatytoje temperatūroje. (Reguliavimo diapazonas: 5–110 °C / 41–230 °F).
	Sumažinimo mygtukas	Sumažinkite pasirinktą vertę.
	Padidinimo mygtukas	Padidinkite pasirinktą vertę.
	Paleidimo/stabdymo mygtukas	Orkaitės funkcijų valdymas: paleisti arba sustabdyti.

3) Orkaitės naudojimas

a) Maitinimo prijungimas

- Prijunkite maitinimo laidą ir paspauskite maitinimo mygtuką.
- Pasirinkite atitinkamą funkcijos mygtuką arba išsaugotą meniu.

b) Laiko režimo pasirinkimas

- Pasirinkite laiko režimą: pašildymas, virimas arba laikymas.

c) Rezervavimas

- Jei reikia rezervuoti orkaitę, paspauskite rezervavimo mygtuką ir nustatykite pradžios laiką.

d) Funkcijų reguliavimas

- Be meniu mygtuko, galima reguliuoti ir kitus funkcijų parametrus, tačiau jų negalima išsaugoti.

4) Kombinuotos funkcijos:

- (1) Įkaitinimas / virimas + laikas
- (2) Įkaitinimas / virimas + laikas + laikymas ir šildymas
- (3) Zondas + laikymas ir šildymas

5) Atskiros funkcijos:

- (1) Virimo
- (2) jutiklis
- (3) Palaiko temperatūrą ir šildymą

6) Įrenginio veikimas:

A) Pašildymas, virimas, laikas ir temperatūros palaikymas

- Paspauskite maitinimo mygtuką, maitinimo indikatorius užsidegs su pyptelėjimu, ekrane bus rodoma numatytoji temperatūra arba paskutinio veikimo nustatyta temperatūra.
- Nustatant virimo temperatūrą, nustatymo metu mirksės virimo indikatoriaus lemputė ir ekranas, o baigus nustatymą užsidegs indikatorius.
- Nustatant laiką, nustatymo metu mirksės laikmačio indikatoriaus lemputė ir ekranas, 1 paspaudimas leidžia nustatyti valandas, 2 paspaudimas leidžia nustatyti minutes, o baigus nustatymą užsidegs indikatorius.
- Nustatant laikymo temperatūrą, nustatymo metu mirksės laikymo indikatoriaus lemputė ir ekranas, o baigus nustatymą užsidegs indikatorius
- Paspauskite „Start/stop“, kad pradėtumėte darbą, užsidegs atitinkamas indikatorius, prasidės įkaitinimas. Dar kartą paspaudus „START/STOP“, veikianti forma pristabdoma, atitinkama indikatoriaus lemputė mirksės (nustatymus galima reguliuoti pristabdymo režimu).
- Ekrane rodoma vidinė faktinė temperatūra ir atgalinis laikas, kurie rodomi pakaitomis kas 8 sekundes
- Kai atgalinis laikas baigiasi, 12 sekundžių pasigirs įspėjamasis „pyptelėjimas“, o kepimo indikatoriaus lemputė mirksės. Pyptelėjimas automatiškai išsijungs po 12 sekundžių, vienu metu mirksės kepimo ir laikmačio indikatorių lemputės. Pasibaigus įspėjamajam garsui, orkaitė automatiškai grįš į laikymo režimą
- Nustatyta laikymo temperatūra ir įjungimo laikas bus rodomi pakaitomis kas 8 sekundes
- Darbo metu gali veikti tik „POWER/START/STOP“, o kiti mygtukai bus užrakinti. (Paspaudus „Start/stop“ ilgiau nei 2 sekundes, galima atrakinti visą darbo procesą ir perjungti į budėjimo režimą

B) Įkaitinimas, virimas, jutiklis ir temperatūros palaikymas

- Įjunkite maitinimo jungiklį (prietaisas pyptelės), ekrane bus rodoma numatytoji temperatūra arba temperatūra, nustatyta paskutinį kartą naudojant.
- Nustatykite virimo temperatūrą – atitinkamas šviesos diodas mirksės nustatymo metu, o baigus nustatymą, užsidegs.
- Nustatykite jutiklio temperatūrą – atitinkamas šviesos diodas mirksės nustatymo metu, o baigus nustatymą, užsidegs.
- Nustatykite palaikymo temperatūrą; nustatymo metu mirksės atitinkamas šviesos diodas, o nustatymui pasibaigus, šviesos diodas užsidegs.
- Norėdami pradėti darbą, paspauskite „Start/Stop“, užsidegs atitinkamas šviesos diodas ir prasidės šildymas. Jei dar kartą paspausite „Start/Stop“, veikimas bus pristabdytas ir šviesos diodas mirksės (kitus duomenis galima reguliuoti pristabdymo režimu).
- Nustatyta temperatūra ir faktinė vidinė temperatūra bus rodomos pakaitomis kas 4 sekundes.
- Kai pasiekama nustatyta temperatūra, prietaisas 1 sekundę pypteli, mirksi gaminimo šviesos diodas, nustatytos temperatūros ekranas ir „Start/Stop“ šviesos diodas. Paspauskite „Start/Stop“, kad išjungtumėte pypsėjimą, dar kartą paspauskite „Start/Stop“, kad įjungtumėte jutiklio režimą. (Maistą galima dėti į jutiklio orkaitę, kai pasiekama nustatyta temperatūra.)
- Kai bus pasiekta jutiklio temperatūra, išgirsite 15 sekundžių trukmės įspėjamąjį pyptelėjimą ir jutiklio šviesos diodas mirksės. Garsinis signalas automatiškai išsijungs po 15 sekundžių, o jutiklio šviesos diodas užges. Orkaitė automatiškai persijungs į palaikymo režimą.
- Nustatyta temperatūra ir laikas bus rodomi pakaitomis kas 4 sekundes.

- Veikimo metu veiks tik mygtukas „Start/Stop“, kiti mygtukai bus užblokuoti. (Norėdami atblokuoti visą darbo procesą ir įjungti budėjimo režimą, paspauskite „Start/Stop“ ilgiau nei 2 sekundes).

Komentarai:

- a) Laikmačio funkcijos negalima naudoti kombinuotame zondo + palaikymo ir šildymo režime.
- b) Kai bus baigta vienos arba kelių funkcijų funkcija, pasigirs pyptelėjimas. Pyptelėjimas trunka 1 sekundę, ekrane rodoma „END“, mirksi START/STOP indikatoriaus lemputė, visos lemputės, išskyrus maitinimo lemputę, užgessta.

7) Garso signalas:

- a) 1 sekundės trukmės garsinis signalas reiškia, kad pasiekta pirmoji nustatyta temperatūra arba visos nustatytos funkcijos baigtos.
- b) Dvigubas pyptelėjimas rodo, kad operacija baigta, ir orkaitė automatiškai persijungia į palaikymo režimą.

Apsauginis elementas

Jei orkaitės temperatūra pasiekia nesaugų lygį, elektriniai komponentai išsijungia ir orkaitė nustoja veikti, kad neperkaistų.

3.4. Valymas ir priežiūra

- a) Prieš kiekvieną valymą, reguliavimą, priedų keitimą ir kai prietaisas nenaudojamas, atjunkite maitinimo kištuką ir leiskite prietaisui visiškai atvėsti.
- b) Paviršiams valyti reikia naudoti tik priemones, kurių sudėtyje nėra ėsdinančių medžiagų.
- c) Prietaisui valyti galima naudoti tik švelnias valymo priemones, skirtas paviršiams, besiliečiantiems su maistu, valyti.
- d) Po kiekvieno valymo visus komponentus reikia kruopščiai išdžiovinti prieš vėl naudojant prietaisą.
- e) Prietaisą reikia laikyti sausoje ir vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
- f) Draudžiama purkšti įrenginį vandens srove arba panardinti jį į vandenį.
- g) Įsitinkinkite, kad vanduo nepatektų pro korpuso ventiliacijos angas.
- h) Ventiliacijos angas reikia valyti šepetiu ir suslėgtu oru.
- i) Įrenginį reikia reguliariai tikrinti dėl techninio efektyvumo ir galimų pažeidimų.
- j) Valymui naudokite minkštą šluostę.
- k) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepetio ar metalinės mentelės), nes jie gali pažeisti medžiagos, iš kurios pagamintas prietaisas, paviršių.

3.5. Trikčių šalinimas

Problema: Įjungus orkaitę, ji neįkaista.

- Įsitinkinkite, kad laikmatis nustatytas.
- Įsitinkinkite, kad nustatyta temperatūra.

Problema: Kai orkaitė veikia, girdisi metalinis garsas.

- Nebandykite ardyti orkaitės.
- Norėdami patikrinti ventiliatorių, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.

Problema: Maistas dažnai pridega arba perkepa, net ir paruoštas pagal receptą.

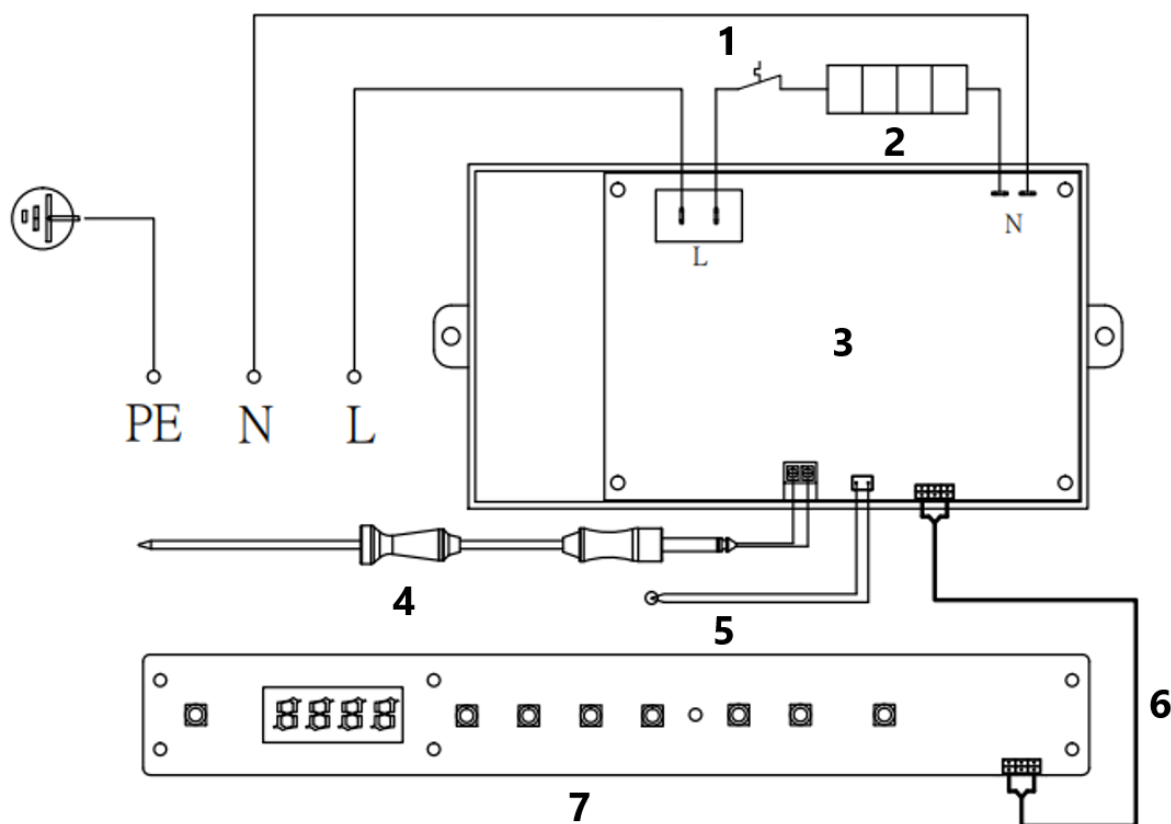
- Patikrinkite, ar ventiliatoriaus variklis veikia tinkamai.
- Norėdami patikrinti temperatūros reguliavimo elementus, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

Panaudotų prietaisų utilizavimas:

Pasibaigus šio gaminio naudojimo laikui, jo negalima išmesti su įprastomis komunalinėmis atliekomis, o reikia pristatyti į elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo surinkimo punktą. Tai nurodo simbolis, esantis ant gaminio, naudotojo vadovo arba pakuotės. Įrenginyje naudojamos medžiagos yra daugkartinio naudojimo pagal jų ženklimą. Pakartotinai naudodami, pakartotinai panaudodami medžiagas ar kitaip naudodami naudotą įrangą, jūs svariai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Informaciją apie tinkamą panaudotų prietaisų utilizavimo punktą suteiks jūsų vietos administracija.

3.6. Elektros schema



- 1 - Temperatūros ribotuvo atstatymas
- 2 - Šildymo plokštė
- 3 - Pagrindinė valdymo plokštė
- 4 - Rūmų signalizacija
- 5 - NTC temperatūros jutiklis
- 6 - Prijungimo gnybtas
- 7 - Valdymo skydelis



Acest manual de utilizare a fost tradus pentru confortul dumneavoastră folosind traducerea automată. S-au depus eforturi rezonabile pentru a asigura o traducere corectă; cu toate acestea, nicio traducere automată nu este perfectă și nici nu este destinată să înlocuiască traducătorii umani. Manualul oficial de utilizare este în limba engleză. Orice discrepanțe sau diferențe apărute în traducere nu sunt obligatorii și nu au niciun efect juridic în scopuri de conformitate sau aplicare. Dacă apar întrebări cu privire la acuratețea informațiilor conținute în manualul de utilizare, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acestui conținut, care este versiunea oficială.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	Cuptor cu gătire lentă
Model	RCSCO-01
Tensiune de alimentare [V~] / frecvență [Hz]	230/50
Putere nominală [W]	1200
Dimensiuni interne ale cuptorului [mm]	420 x 605 x 280
Interval de timp cronometru [ore : minute]	23:59
Interval de temperatură [°C]	30 - 110
Dimensiuni (lățime x adâncime x înălțime) [mm]	50,5 x 70 x 45,5
Greutate [kg]	24,4

1. Descriere generală

Manualul este conceput pentru a ajuta la utilizarea sigură și fiabilă. Produsul este proiectat și fabricat strict conform specificațiilor tehnice, utilizând cele mai noi tehnologii și componente și menținând cele mai înalte standarde de calitate.

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE LUCRUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ȘI SĂ ÎNȚELEGEȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Pentru a asigura funcționarea îndelungată și fiabilă a dispozitivului, asigurați funcționarea și întreținerea corectă a acestuia în conformitate cu instrucțiunile din acest manual. Datele tehnice și specificațiile conținute în acest manual sunt actuale. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări pentru îmbunătățirea calității. Ținând cont de progresul tehnic și de posibilitatea reducerii zgomotului, dispozitivul a fost proiectat și construit astfel încât să reducă la cel mai scăzut nivel riscul rezultat din emisiile de zgomot.

Explicația simbolurilor



Produsul îndeplinește cerințele standardelor de siguranță relevante.



Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de utilizare.



Produs reciclabil.



ATENȚIE! sau **AVERTISMENT!** sau **REȚINEȚI!** Un semn de avertizare general care descrie o anumită situație.



ATENȚIE! Avertisment împotriva electrocutării!



Atenție! Suprafața fierbinte poate provoca arsuri!



Doar pentru uz în interior.



ATENȚIE! Ilustrațiile din acest manual de utilizare sunt doar cu titlu ilustrativ și pot diferi în anumite detalii de aspectul real al produsului.

2. Siguranța utilizării



ATENȚIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave sau deces.

Termenul „dispozitiv” sau „produs” din avertismente și instrucțiuni se referă la:
Cuptor cu gătit lent

2.1. Siguranța electrică

- a) Ștecherul dispozitivului trebuie să se potrivească în priză. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Ștergătoarele originale și prizele corespunzătoare reduc riscul de electrocutare.
- b) Evitați atingerea obiectelor împământate, cum ar fi țevile, caloriferele, aragazurile și frigiderule. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este împământat și atinge echipamente expuse la ploaie directă, suprafețe umede și funcționării într-un mediu umed. Apa care pătrunde în dispozitiv crește riscul de deteriorare și electrocutare.
- c) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.
- d) Nu utilizați cablul în mod necorespunzător. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta aparatul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- e) Dacă utilizarea dispozitivului într-un mediu umed nu poate fi evitată, trebuie utilizat un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
- f) Este interzisă utilizarea dispozitivului dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de centrul de service al producătorului
- g) Pentru a evita electrocutarea, nu scufundați cablul, ștecherul sau aparatul în apă sau în orice alt lichid. Nu utilizați dispozitivul pe suprafețe umede.

2.2. Siguranța la locul de muncă

- a) Mențineți ordinea la locul de muncă și o iluminare bună. Dezordinea sau iluminarea slabă pot duce la accidente. Fiți proactiv, fiți atenți la ceea ce faceți și dați dovadă de bun simț atunci când utilizați dispozitivul.
- b) Nu utilizați dispozitivul într-o atmosferă explozivă, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile. Dispozitivul produce scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- c) Dacă se detectează deteriorări sau nereguli în funcționarea dispozitivului, acesta trebuie oprit imediat și raportat unei persoane autorizate.
- d) Dacă aveți îndoieli cu privire la funcționarea corectă a produsului sau dacă observați deteriorări, vă rugăm să contactați centrul de service al producătorului.

- e) Reparațiile dispozitivului pot fi efectuate numai de către centrul de service al producătorului. Nu efectuați singur reparațiile!
- f) În caz de incendiu, trebuie utilizate doar stingătoare cu pulbere sau zăpadă (CO₂) pentru a stinge dispozitivul sub tensiune.
- g) Nu este permisă prezența copiilor sau a persoanelor neautorizate la locul de muncă. (Neatenția poate duce la pierderea controlului asupra dispozitivului.)



Rețineți! Protejați copiii și alte persoane din apropiere în timpul utilizării dispozitivului.

2.3. Securitate personală

- a) Este interzisă utilizarea dispozitivului atunci când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor care limitează semnificativ capacitatea de a opera dispozitivul.
- b) Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și/sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite de o persoană responsabilă pentru siguranța lor cu privire la modul de utilizare a dispozitivului.
- c) Vă rugăm să fiți atenți și să dați dovadă de bun simț atunci când utilizați dispozitivul. Un moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la vătămări corporale grave.
- d) Pentru a preveni pornirea accidentală, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a-l conecta la o sursă de alimentare.
- e) Nu așezați și nu sprijiniți obiecte și/sau nu vă sprijiniți corpul de ușa aparatului.
- f) Asigurați-vă că nimic nu este blocat între ușă și carcasa dispozitivului.
- g) Nu încălziți alimente în recipiente închise. O creștere a presiunii în interiorul acestora cauzată de creșterea temperaturii poate provoca explozii și poate duce la arsuri și leziuni corporale.

2.4. Utilizarea în siguranță a dispozitivului

- a) Nu supraîncărcați dispozitivul. Folosiți unelte adecvate aplicației. Un dispozitiv selectat corect va efectua mai bine și mai sigur lucrarea pentru care a fost proiectat.
- b) Nu utilizați dispozitivul dacă întrerupătorul PORNIT/OPRIT nu funcționează corect (nu pornește sau nu se oprește). Dispozitivele care nu pot fi controlate de comutator sunt periculoase, nu pot funcționa și trebuie reparate.
- c) Dispozitivele neutilizate trebuie ținute departe de copii și de persoanele nefamiliarizate cu dispozitivul sau cu aceste instrucțiuni de utilizare. Dispozitivele sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neexperimentați.
- d) Păstrați dispozitivul în stare tehnică bună. Înainte de fiecare lucrare, verificați dacă există deteriorări generale sau deteriorări legate de piesele în mișcare (fisuri în piese și elemente sau orice alte afecțiuni care pot afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului). În caz de deteriorări, reparați dispozitivul înainte de utilizare.
- e) A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- f) Repararea și întreținerea dispozitivelor trebuie efectuate de către persoane calificate, utilizând doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura utilizarea în siguranță.
- g) Pentru a asigura integritatea funcțională proiectată a dispozitivului, nu îndepărtați capacele instalate din fabrică și nu slăbiți șuruburile.
- h) La transportul și mutarea dispozitivului de la locul de depozitare la locul de utilizare, trebuie luate în considerare normele de sănătate și securitate în muncă pentru lucrările de transport manual, aplicabile în țara în care sunt utilizate dispozitivele.
- i) Dispozitivul trebuie curățat în mod regulat pentru a preveni contaminarea permanentă.
- j) Orificiul de admisie și evacuare a aerului nu trebuie blocate.
- k) Dispozitivul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii fără supravegherea unui adult.

- l) Este interzisă intervenția asupra structurii dispozitivului pentru a-i modifica parametrii sau structura.
- m) Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru referințe ulterioare. Dacă dispozitivul urmează să fie transmis unor terțe părți, instrucțiunile de utilizare trebuie furnizate și împreună cu acesta.
- n) Dispozitivul trebuie utilizat numai conform destinației și numai în interior
- o) **ATENȚIE – PERICOL DE MOARTE!** La curățarea sau utilizarea dispozitivului, nu îl scufundați niciodată în apă sau alte lichide. Dispozitivul nu trebuie ținut niciodată sub jet de apă și nu trebuie turnat cu alte lichide.
- p) Carcasa nu trebuie deschisă în niciun caz.
- q) Dispozitivul este un dispozitiv independent și nu este potrivit pentru instalarea permanentă pe mobilier.
- r) Dispozitivul este destinat numai încălzirii și/sau coacerii alimentelor. La încălzirea adezivilor, materialelor plastice, lichidelor și materialelor inflamabile, se eliberează fumuri și vapori nocivi.
- s) Nu utilizați acest aparat pentru a usca, încălzi sau dezumidifica obiecte.
- t) Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat.
- u) Nu lăsați alimente în dispozitivul oprit. Umiditatea care iese din aparat poate deteriora produsul.
- v) Nu așezați obiecte pe încălzitoare sau pe partea inferioară a dispozitivului



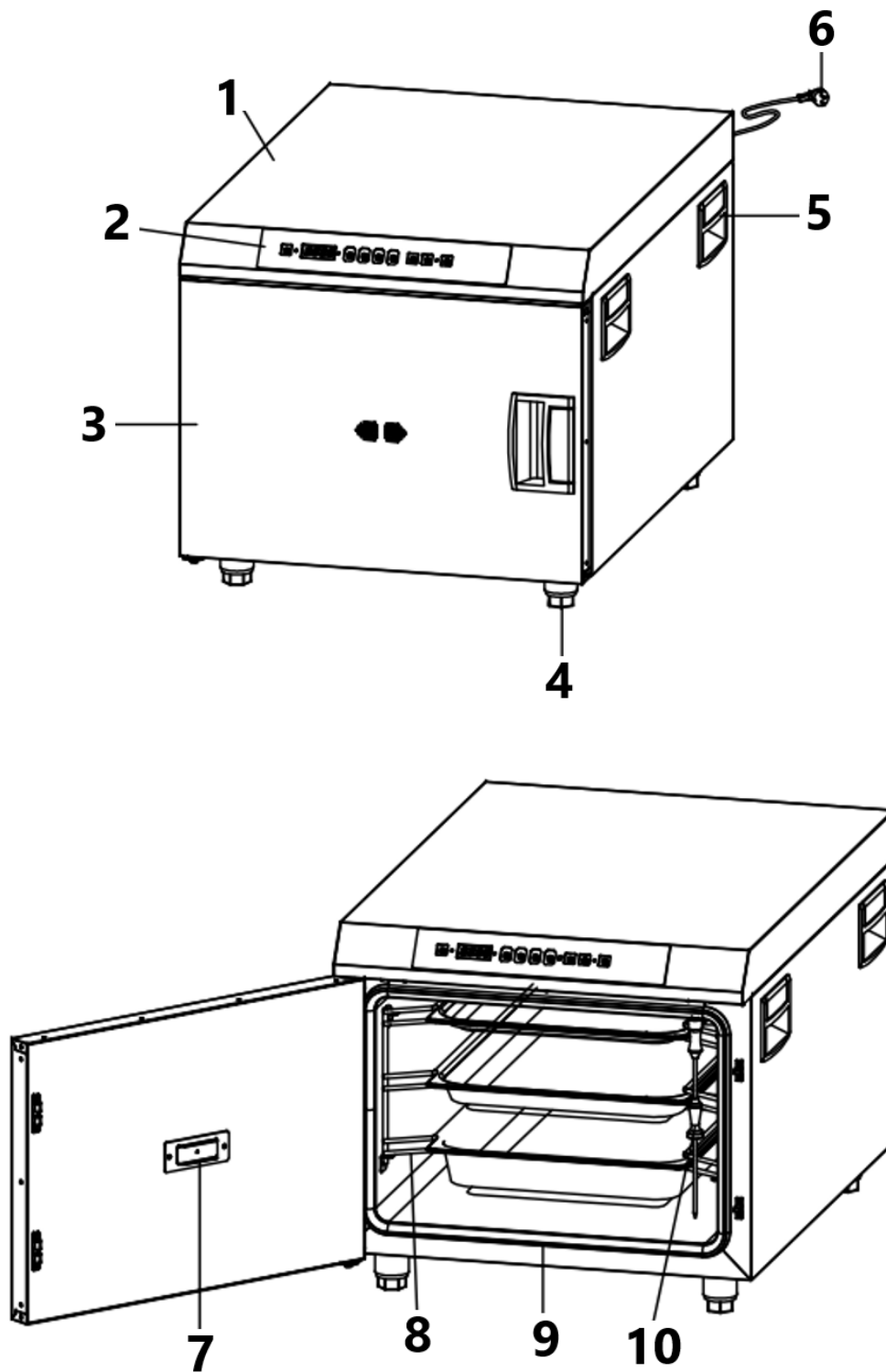
ATENȚIE! Chiar dacă dispozitivul a fost proiectat pentru a fi sigur, are măsuri de protecție adecvate și în ciuda utilizării unor caracteristici suplimentare de siguranță pentru utilizator, există totuși un risc mic de accident sau vătămare corporală în timpul lucrului cu dispozitivul. Se recomandă prudență și bun simț atunci când îl utilizați.

3. Condiții de utilizare

Dispozitivul este utilizat pentru prepararea alimentelor la temperatură scăzută, ceea ce vă permite să păstrați aroma completă, valoarea nutritivă și structura delicată a alimentelor. Perfect pentru prăjirea lentă a cărnii, peștelui și legumelor. Datorită controlului precis al temperaturii, permite gătirea și încălzirea ușoară a alimentelor fără riscul de a le găti excesiv.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare.

3.1. Descrierea dispozitivului



- 1 – Carcasă superioară
- 2 – Panou de control
- 3 – Ușă
- 4 – Picioare reglabile
- 5 – Mâner
- 6 – Cablu de alimentare

- 7 – Raft anti-umezeală
- 8 – Grătar pentru tavă
- 9 - Garnitură de uşă
- 10 – Senzor de temperatură

3.2. Pregătirea pentru utilizare

Amplasarea dispozitivului

Temperatura ambiantă nu trebuie să depăşească 40°C, iar umiditatea relativă nu trebuie să depăşească 85%. Dispozitivul trebuie amplasat într-un mod care să asigure o bună circulație a aerului. Mențineți o distanță minimă de 10 cm față de fiecare perete al dispozitivului. Țineți dispozitivul departe de toate suprafețele fierbinți. Dispozitivul trebuie utilizat întotdeauna pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată și nu se lasă la îndemâna copiilor și a persoanelor cu funcții fizice, senzoriale și mentale limitate. Dispozitivul trebuie amplasat astfel încât ștecherul de alimentare să poată fi accesat în orice moment. Asigurați-vă că alimentarea cu energie a dispozitivului corespunde datelor de pe plăcuța de identificare! Înainte de prima utilizare, demontați toate componentele și spălați-le, precum și spălați întregul dispozitiv.

Înainte de a utiliza cuptorul

Înainte de a găti în cuptor pentru prima dată, urmați acești pași simpli:

1) Curățare

- Folosind o cantitate mică de detergent, spălați mânerul și grătarele de copt în apă caldă cu săpun. (NOTĂ: Nu utilizați agenți corozivi)
- Ștergeți ușor interiorul cuptorului cu o cârpă umedă. La curățare, evitați atingerea elementului de încălzire.
- Nu inundați interiorul cuptorului cu apă.

2) Încălzire

- După spălarea și uscarea temeinică a suprafețelor menționate, puneți grătarele sau tava de copt înapoi în cuptor.
- Închideți ușa cuptorului și preîncălziți-l la cea mai înaltă temperatură timp de 5 minute.

3) Îndepărtarea reziduurilor de fum

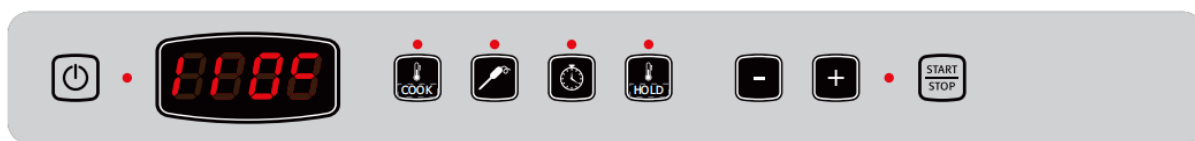
- Opriți elementele de încălzire și deschideți ușa cuptorului pentru a elimina fumul rămas din interior. Elementele de încălzire sunt bine lubrificate, iar acest proces inițial va ajuta la arderea excesului de conservant. În timpul acestui proces poate apărea o cantitate mică de fum, ceea ce este normal.

3.3. Lucrul cu dispozitivul


NOTĂ: Când coaceți, aveți grijă să nu lăsați accesoriile metalice să intre în contact cu elementele electrice de încălzire.

NOTĂ: Alimentele coapte în acest cuptor vor fi fierbinți. Purtați măști de protecție atunci când introduceți mâna în cuptor pentru a scoate alimentele.









Descrierea panoului de control



1) Fereastra de afișare

	<p>Afișajul afișează alternativ temperatura setată și temperatura reală din interiorul camerei de coacere a cuptorului la fiecare 4 secunde</p>
---	---

2) Butoane funcționale

Pictogramă	Nume buton	Descrierea funcției
	Buton de alimentare	Pornirea/oprirea cuptorului.
	Buton de gătire	Setați temperatura dorită pentru coacere și gătire (interval de reglare: 30°C ~ 110°C).
	Buton senzor	Controlul intern al temperaturii alimentelor (interval de reglare: 30°C ~ 90°C).
	Buton temporizator	Controlul timpului de coacere sau menținerea temperaturii - interval de reglare a coacerii: 00:00 ~ 23:59 - interval de reglare pentru menținerea temperaturii: 00:00 ~ 99:59
	Buton de menținere a temperaturii și încălzire	Menținerea și menținerea alimentelor la o temperatură presetată. (Interval de reglare: 5°C-110°C/41-230°F).
	Buton de reducere	Reduceți valoarea selectată.
	Buton de creștere	Creșteți valoarea selectată.
	Buton pornire/oprire	Controlul funcției cuptorului: pornire sau oprire.

3) Utilizarea cuptorului

a) Conectarea alimentării

- Conectați cablul de alimentare și apăsați butonul de alimentare.
- Selectați butonul funcțional corespunzător sau meniul salvat.

b) Selectarea modului de timp

- Selectați modul de timp: preîncălzire, gătire sau menținere.

c) Rezervare

- Dacă trebuie să rezervați un cuptor, apăsați butonul de rezervare și setați ora de începere.

d) Reglarea funcției

- Pe lângă butonul de meniu, alți parametri ai funcției pot fi ajustați, dar nu pot fi salvați.

4) Funcții combinate:

- (1) Preîncălzire/gătire + timp
- (2) Preîncălzire/gătire + timp + menținere și încălzire
- (3) Sondă + menținere și încălzire

5) Caracteristici individuale:

- (1) Gătit
- (2) Senzor
- (3) Temperaturi de asistență și încălzire

6) Funcționarea dispozitivului:

A) Încălzirea, gătitul, timpul și menținerea temperaturii

- Apăsați butonul de alimentare, indicatorul de alimentare se aprinde și emite un semnal sonor, iar fereastra de afișare va afișa temperatura implicită sau temperatura setată la ultima operațiune.
- La setarea temperaturii de gătit, indicatorul luminos și afișajul vor clipi în timpul setării, iar indicatorul se va aprinde după finalizarea setării.
- La setarea orei, indicatorul luminos al cronometrului și afișajul vor clipi în timpul setării, prima apăsare pentru a seta orele, a doua apăsare pentru a seta minutele, indicatorul se va aprinde după finalizarea setării.
- Setarea temperaturii de menținere, indicatorul luminos de menținere și afișajul vor clipi în timpul setării, indicatorul se va aprinde după finalizarea setării.
- Apăsați „Start/stop” pentru a începe lucrul, indicatorul corespunzător se va aprinde, preîncălzirea va începe; dacă apăsați din nou „START/STOP”, lucrul cu matrița se va întrerupe, iar indicatorul luminos corespunzător va clipi (setarea poate fi ajustată în condiții de pauză).
- Afișajul afișează temperatura internă efectivă și timpul de numărătoare inversă, care sunt afișate alternativ la un interval de 8 secunde
- La expirarea numărătorii inverse, se va auzi un sunet „bip-bip” de 12 secunde ca avertizare, iar indicatorul luminos de gătit va clipi. Sunetul „bip” se va opri automat după 12 secunde, iar luminile indicatoare de gătit și temporizator vor clipi simultan. Cuptorul va intra automat în modul de menținere a matriței după finalizarea sunetului de avertizare
- Setarea temperaturii de menținere și a timpului de funcționare vor fi afișate alternativ la fiecare 8 secunde

- În timpul procesului de lucru, numai „POWER/START/STOP” poate funcționa, în timp ce alte taste se vor bloca. (Apăsarea butonului „Start/stop” timp de peste 2 secunde poate debloca întregul proces de lucru și va intra în modul standby)

B) Preîncălzire, gătire, senzor și menținerea temperaturii

- Porniți comutatorul de alimentare (dispozitivul va emite un semnal sonor), afișajul va afișa temperatura implicită sau temperatura setată ultima dată când a fost utilizat.
- Setează temperatura de gătire, LED-ul corespunzător va clipi în timpul setării, iar LED-ul va fi aprins când setarea este finalizată.
- Setează temperatura senzorului, LED-ul corespunzător va clipi în timpul setării, iar LED-ul va fi aprins când setarea este finalizată.
- Setează temperatura de menținere, LED-ul corespunzător va clipi în timpul setării, iar LED-ul va fi aprins când setarea este finalizată.
- Apăsăți „Start/Stop” pentru a începe lucrul, LED-ul corespunzător se va aprinde, încălzirea va începe. Dacă apăsați din nou „Start/Stop”, operațiunea se va întrerupe și LED-ul va clipi (alte date pot fi ajustate în modul pauză).
- Temperatura setată și temperatura internă reală vor fi afișate alternativ la fiecare 4 secunde.
- Când temperatura setată este atinsă, dispozitivul va emite un semnal sonor timp de 1 secundă, LED-ul de gătire și afișajul temperaturii setate și LED-ul „Start/Stop” vor clipi. Apăsăți „Start/Stop” pentru a opri semnalul sonor, apăsați din nou „Start/Stop” pentru a intra în modul senzor. (Alimentele pot fi introduse în cuptorul cu senzor odată ce temperatura setată este atinsă.)
- Când temperatura senzorului este atinsă, veți auzi un semnal sonor de 15 secunde ca avertizare, iar LED-ul senzorului va clipi. Semnalul acustic se va opri automat după 15 secunde, iar LED-ul senzorului se va stinge. Cuptorul va trece automat în modul susținut.
- Temperatura setată și timpul vor fi afișate alternativ la fiecare 4 secunde.
- În timpul funcționării, va funcționa doar butonul „Start/Stop”, celelalte butoane vor fi blocate. (Apăsăți „Start/Stop” mai mult de 2 secunde pentru a debloca întregul proces de lucru și a intra în modul standby).

Observații:

- a) Funcția temporizator nu este permisă în modul combinat sondă + menținere și încălzire
- b) Se va auzi un semnal sonor „bip” când funcția unică sau funcția combinată se termină. Sunetul „bip” durează 1 secundă, fereastra de afișare afișează „END” și indicatorul luminos START/STOP clipește, toate luminile se sting, cu excepția luminii de alimentare.

7) Semnal sonor:

- a) Un semnal acustic care durează 1 secundă înseamnă că a fost atinsă prima temperatură setată sau că toate funcțiile setate au fost finalizate.
- b) Un semnal sonor dublu indică faptul că operațiunea a fost finalizată și cuptorul trece automat în modul susținut.

Element de protecție

Dacă temperatura cuptorului atinge niveluri nesigure, componentele electrice se vor opri și cuptorul se va opri din funcționare pentru a preveni supraîncălzirea.

3.4. Curățare și întreținere

- a) Înainte de fiecare curățare, reglare, înlocuire a accesoriilor și când dispozitivul nu este utilizat, deconectați ștecherul de la rețea și răciți complet dispozitivul.
- b) Pentru curățarea suprafețelor trebuie utilizați numai agenți care nu conțin substanțe corozive.
- c) Pentru curățarea dispozitivului se pot utiliza doar agenți de curățare blânzi destinați curățării suprafețelor care intră în contact cu alimentele.
- d) După fiecare curățare, toate componentele trebuie uscate complet înainte de a fi utilizat din nou dispozitivul.
- e) Dispozitivul trebuie depozitat într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de lumina directă a soarelui.
- f) Este interzisă pulverizarea dispozitivului cu jet de apă sau scufundarea acestuia în apă.
- g) Asigurați-vă că nu pătrunde apă prin orificiile de ventilație ale carcasei.
- h) Orificiile de ventilație trebuie curățate cu o perie și aer comprimat.
- i) Dispozitivul trebuie inspectat periodic pentru a verifica eficiența sa tehnică și pentru a verifica eventualele deteriorări.
- j) Folosiți o lavetă moale pentru curățare.
- k) Nu utilizați obiecte ascuțite și/sau metalice (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică) pentru curățare, deoarece acestea pot deteriora suprafața materialului din care este fabricat dispozitivul.

3.5. Depanare

Problemă: Cuptorul nu se încălzește când este pornit.

- Asigurați-vă că este setat temporizatorul.
- Asigurați-vă că este setată temperatura.

Problemă: Se aude un sunet metalic când cuptorul funcționează.

- Nu încercați să dezasamblați cuptorul.
- Contactați service-ul pentru a verifica ventilatorul.

Problemă: Mâncarea este adesea arsă sau gătită prea mult, chiar și atunci când este preparată conform rețetei.

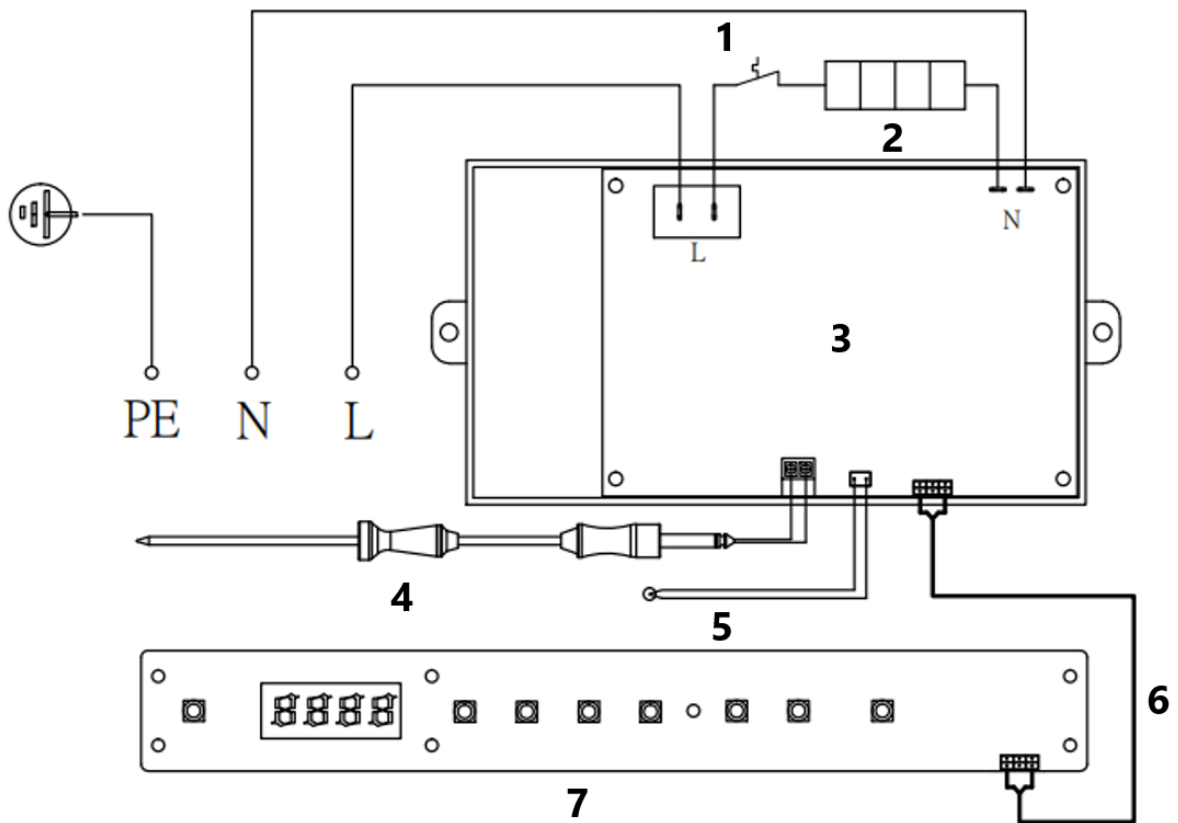
- Verificați dacă motorul ventilatorului funcționează corect.
- Contactați centrul de service pentru a verifica elementele de control al temperaturii.

Eliminarea dispozitivelor uzate:

La sfârșitul duratei de viață, acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale normale, ci trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat de simbolul plasat pe produs, manualul de utilizare sau ambalaj. Materialele utilizate în dispozitiv sunt reutilizabile conform marcatului lor. Prin reutilizarea, reutilizarea materialelor sau utilizarea în alt mod a echipamentelor uzate, aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului nostru.

Administrația locală vă va oferi informații despre punctul de eliminare adecvat pentru dispozitivele uzate.

3.6. Schemă electrică



- 1 - Resetare limitator de temperatură
- 2 - Placă de încălzire
- 3 - Placă de control principală
- 4 - Semnalizarea camerei
- 5 - Senzor de temperatură NTC
- 6 - Terminal de conectare
- 7 - Panou de control



Ta uporabniški priročnik je bil za vaše udobje preveden s strojnimi prevajanjem. Vloženega smo bili razumnega truda za zagotovitev natančnega prevoda; vendar noben avtomatizirani prevod ni popoln in ni namenjen nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradni uporabniški priročnik je v angleščini. Morebitna neskladja ali razlike, ki nastanejo pri prevodu, niso zavezujoče in nimajo pravnega učinka za namene skladnosti ali izvrševanja. Če se pojavijo kakršna koli vprašanja glede točnosti informacij v uporabniškem priročniku, si oglejte angleško različico te vsebine, ki je uradna različica.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Pečica za počasno kuhanje
Model	RCSCO-01
Napajalna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230/50
Nazivna moč [W]	1200
Notranje dimenzije pečice [mm]	420 x 605 x 280
Časovno območje minutnika [ure : minute]	23:59
Temperaturno območje [°C]	30 - 110
Dimenzije (širina x globina x višina) [mm]	50,5 x 70 x 45,5
Teža [kg]	24,4

1. Splošni opis

Priročnik je namenjen varni in zanesljivi uporabi. Izdelek je zasnovan in izdelan strogo v skladu s tehničnimi specifikacijami, z uporabo najnovejših tehnologij in komponent ter ob ohranjanju najvišjih standardov kakovosti.

PRED ZAČETKOM DELA POZORNO PREBERITE IN RAZUMEJTE TA NAVODILA.

Za zagotovitev dolgega in zanesljivega delovanja naprave zagotovite njeno pravilno delovanje in vzdrževanje v skladu z navodili v tem priročniku. Tehnični podatki in specifikacije v tem priročniku so ažurni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb za izboljšanje kakovosti. Ob upoštevanju tehničnega napredka in možnosti zmanjšanja hrupa je bila naprava zasnovana in izdelana tako, da se tveganje zaradi emisij hrupa zmanjša na najnižjo raven.

Razlaga simbolov



Izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih varnostnih standardov.



Pred uporabo preberite navodila.



Izdelek je primeren za recikliranje.



POZOR! ali **OPOZORILO!** ali **NE ZAPOMNITE!** Splošni opozorilni znak, ki opisuje določeno situacijo.



POZOR! Opozorilo pred električnim udarom!



Pozor! Vroča površina lahko povzroči opekline!



Samo za uporabo v zaprtih prostorih.



POZOR! Ilustracije v tem uporabniškem priročniku so zgolj ilustrativne in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega videza izdelka.

2. Varnost uporabe



POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe ali smrt.

Izraz »naprava« ali »izdelek« v opozorilih in navodilih se nanaša na:

Pečico za počasno kuhanje

2.1. Električna varnost

- Vtič naprave se mora prilegati v vtičnico. Vtiča ne spreminjajte na noben način. Originalni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- Izogibajte se dotikanju ozemljenih predmetov, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Obstaja povečano tveganje električnega udara, če je vaše telo ozemljeno in se dotika opreme, ki je izpostavljena neposrednemu dežju, mokrim površinam in delovanju v vlažnem okolju. Voda, ki vdre v napravo, poveča tveganje poškodb in električnega udara.
- Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Kabla ne uporabljajte nepravilno. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izključitev vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- Če se uporabi naprave v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, uporabite napravo za preostali tok (RCD). Uporaba RCD zmanjša tveganje električnega udara.
- Prepovedana je uporaba naprave, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljen električar ali servisni center proizvajalca
- Da bi se izognili električnemu udaru, kabla, vtiča ali naprave ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah.

2.2. Varnost na delovnem mestu

- Vzdržujte red na delovnem mestu in dobro osvetlitev. Nered ali slaba osvetlitev lahko povzročita nesreče. Bodite proaktivni, pazite, kaj počnete, in pri uporabi naprave uporabljajte zdravo pamet.
- Naprave ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Naprava proizvaja iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- Če odkrijete poškodbe ali nepravilnosti v delovanju naprave, jo je treba takoj izklopiti in o tem obvestiti pooblaščen osebo.
- Če dvomite o pravilnem delovanju izdelka ali če opazite poškodbe, se obrnite na servisni center proizvajalca.
- Popravila naprave lahko izvaja samo servisni center proizvajalca. Popravil ne izvajajte sami!

- f) V primeru požara ali požara se za gašenje naprave pod napetostjo uporablja samo gasilni aparat na prah ali sneg (CO₂).
- g) Otroci ali nepooblaščen osebe niso dovoljeni na delovnem mestu. (Nepazljivost lahko povzroči izgubo nadzora nad napravo.)



Ne pozabite! Med upravljanjem naprave zaščitite otroke in druge mimoidoče.

2.3. Osebna varnost

- a) Napravo je prepovedano upravljati utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil, ki znatno omejujejo sposobnost upravljanja naprave.
- b) Naprava ni namenjena uporabi osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in/ali znanja, razen če so pod nadzorom ali navodili osebe, odgovorne za njihovo varnost, glede upravljanja naprave.
- c) Pri upravljanju naprave bodite previdni in uporabljajte zdravo pamet. Trenutek nepazljivosti med delom lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- d) Da preprečite nenamerni zagon, se pred priklopom na vir napajanja prepričajte, da je stikalo v izklopljenem položaju.
- e) Ne postavljajte ali naslanjajte predmetov in/ali se s telesom ne naslanjajte na vrata naprave.
- f) Prepričajte se, da med vrati in ohišjem naprave ni ničesar zataknjenega.
- g) Ne segrevajte hrane v zaprtih posodah. Povečanje tlaka v njih zaradi povečanja temperature lahko povzroči eksplozije in opekline ter telesne poškodbe.

2.4. Varna uporaba naprave

- a) Naprave ne preobremenjujte. Uporabljajte orodje, primerno za uporabo. Pravilno izbrana naprava bo bolj in varneje opravljala delo, za katero je bila zasnovana.
- b) Naprave ne uporabljajte, če stikalo za VKLOP/IZKLOP ne deluje pravilno (se ne vklopi ali izklopi). Naprave, ki jih ni mogoče upravljati s stikalom, so nevarne, ne morejo delovati in jih je treba popraviti.
- c) Neuporabljene naprave hranite izven dosega otrok in oseb, ki niso seznanjene z napravo ali temi navodili za uporabo. Naprave so nevarne v rokah neizkušenih uporabnikov.
- d) Napravo hranite v dobrem tehničnem stanju. Pred vsakim delom preverite, ali so prisotne splošne poškodbe ali poškodbe, povezane z gibljivimi deli (razpoke v delih in elementih ali druge težave, ki lahko vplivajo na varno delovanje naprave). V primeru poškodbe napravo pred uporabo popravite.
- e) Napravo hranite izven dosega otrok.
- f) Popravila in vzdrževanje naprav naj izvajajo usposobljene osebe z uporabo samo originalnih nadomestnih delov. To bo zagotovilo varno uporabo.
- g) Da bi zagotovili načrtovano operativno integriteto naprave, ne odstranjajte tovarniško nameščenih pokrovov in ne odvijajte vijakov.
- h) Pri prevozu in premikanju naprave iz skladišča na mesto uporabe je treba upoštevati predpise o zdravju in varnosti pri delu za ročno transportno delo, ki veljajo v državi, kjer se naprave uporabljajo.
- i) Napravo je treba redno čistiti, da preprečite trajno kontaminacijo.
- j) Dovod in odvod zraka ne smeta biti blokirana.
- k) Naprava ni igrača. Čiščenja in vzdrževanja otroci ne smejo izvajati brez nadzora odrasle osebe.
- l) Prepovedano je posegati v strukturo naprave, da bi spremenili njene parametre ali strukturo.
- m) Navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo. Če napravo izročite tretjim osebam, ji je treba priložiti tudi navodila za uporabo.
- n) Napravo uporabljajte le po predvidenem namenu in samo v zaprtih prostorih
- o) **POZOR – SMRTONOSNA NEVARNOST!** Med čiščenjem ali uporabo naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Naprave nikoli ne držite pod tekočo vodo ali je ne polivajte z drugimi tekočinami.

- p) Ohišja pod nobenim pogojem ne odpirajte.
- q) Naprava je prostostoječa naprava in ni primerna za trajno montažo na pohištvo.
- r) Naprava je namenjena samo za segrevanje in/ali peko hrane. Pri segrevanju lepil, plastike, tekočin in vnetljivih materialov se sproščajo škodljivi hlapi in hlapi.
- s) Te naprave ne uporabljajte za sušenje, segrevanje ali razvlaževanje predmetov.
- t) Naprave ne puščajte brez nadzora.
- u) V izklopljeni napravi ne puščajte hrane. Nastajajoča vlaga lahko poškoduje izdelek.
- v) Ne postavljajte predmetov na grelnike ali dno naprave



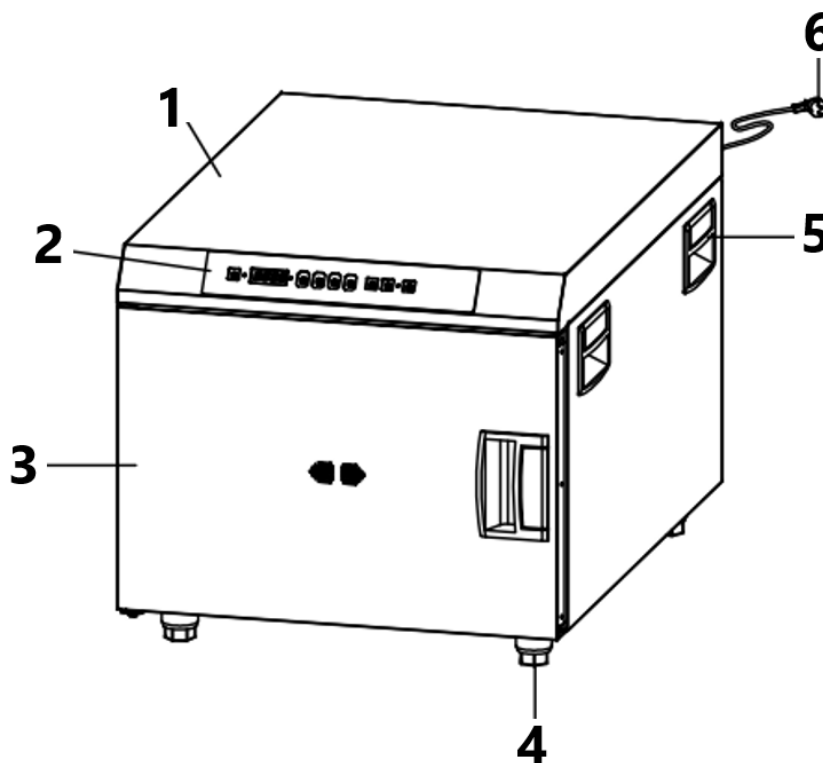
POZOR! Čepprav je naprava zasnovana varno, ima ustrezne zaščitne ukrepe in kljub uporabi dodatnih varnostnih funkcij za uporabnika, obstaja majhno tveganje za nesrečo ali poškodbo med delom z napravo. Priporočljiva je previdnost in zdrava pamet pri uporabi.

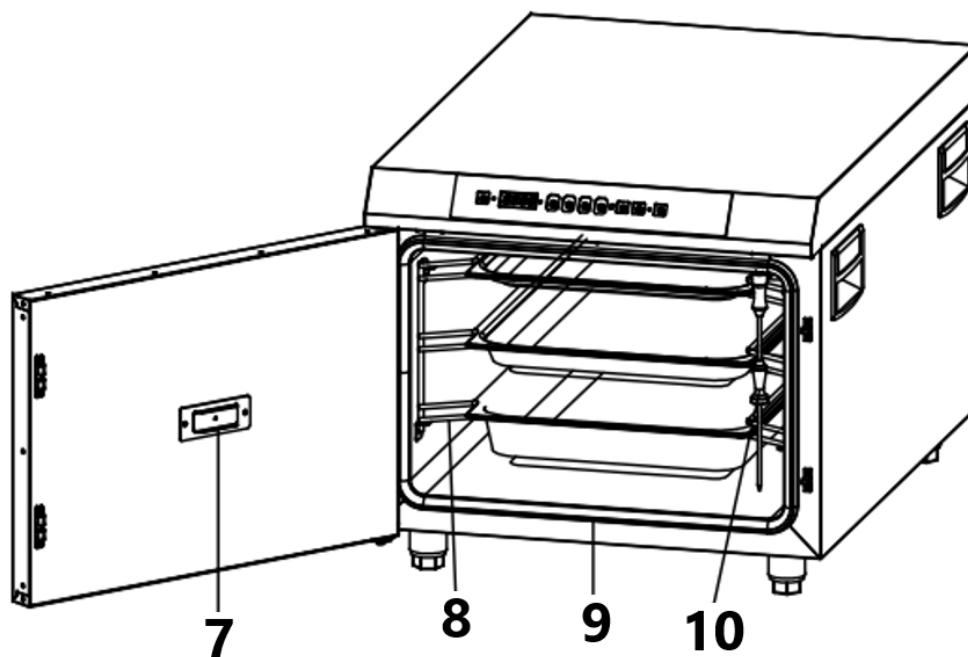
3. Pogoji uporabe

Naprava se uporablja za pripravo hrane pri nizki temperaturi, kar omogoča ohranitev polnega okusa, hranilne vrednosti in nežne strukture hrane. Idealna je za počasno pečenje mesa, rib in zelenjave. Zahvaljujoč natančnemu nadzoru temperature omogoča kuhanje in nežno segrevanje hrane brez tveganja, da bi se prekuhala.

Uporabnik je odgovoren za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe.

3.1. Opis naprave





- 1 – Zgornje ohišje
- 2 – Nadzorna plošča
- 3 – Vrata
- 4 – Nastavljive noge
- 5 – Ročaj
- 6 – Napajalni kabel
- 7 – Zbiralnik vlage
- 8 – Rešetka za pladenj
- 9 – Tesnilo vrat
- 10 – Temperaturni senzor

3.2. Priprava za delo

Lokacija naprave

Temperatura okolice ne sme presegati 40 °C, relativna vlažnost pa ne sme presegati 85 %. Napravo je treba postaviti tako, da je zagotovljeno dobro kroženje zraka. Od vsake stene naprave vzdržujte najmanj 10 cm razdalje. Napravo hranite stran od vseh vročih površin. Napravo vedno uporabljajte na ravni, stabilni, čisti, ognjevarni in suhi površini ter izven dosega otrok in oseb z omejenimi telesnimi, senzoričnimi in duševnimi funkcijami. Naprava mora biti nameščena tako, da je vtič vedno dosegljiv. Prepričajte se, da napajanje naprave ustreza podatkom, navedenim na tipski ploščici!

Pred prvo uporabo razstavite vse komponente in jih operite, prav tako pa operite celotno napravo.

Pred uporabo pečice

Pred prvo uporabo pečice sledite tem preprostim korakom:

1) Čiščenje

- Ročaj in rešetke za peko operite z majhno količino detergenta v topli milnici. (OPOMBA: Ne uporabljajte korozivnih sredstev)
- Notranjost pečice nežno obrišite z vlažno krpo. Pri čiščenju se ne dotikajte grelnega elementa.

- Notranjosti pečice ne poplavlajte z vodo.
- 2) **Segrevanje**
- Po temeljitem pranju in sušenju omenjenih površin rešetke ali pekač postavite nazaj v pečico.
 - Zaprite vrata pečice in jo segrevajte na najvišjo temperaturo 5 minut.
- 3) **Odstranjevanje ostankov dima**
- Izklopite grelne elemente in odprite vrata pečice, da odstranite morebitni preostali dim iz notranjosti. Grelni elementi so dobro naoljeni in ta začetni postopek bo pomagal izgoreti odvečni konzervans. Med tem postopkom se lahko pojavi majhna količina dima, kar je normalno.

3.3. Delo z napravo

OPOMBA: Med peko pazite, da kovinski dodatki ne pridejo v stik z električnimi grelnimi elementi.

OPOMBA: Hrana, pečena v tej pečici, bo vroča. Pri odstranjevanju hrane iz pečice nosite zaščitne rokavice.

Opis nadzorne plošče







1) Zaslón

	<p>Zaslón izmenično prikazuje nastavljeno temperaturo in dejansko temperaturo v pekalni komori pečice vsake 4 sekunde</p>
--	---

2) Funkcijski gumbi

Ikona	Ime gumba	Opis funkcije
	Gumb za vklop/izklop	Vklop/izklop pečice.
	Gumb za kuhanje	Nastavite želeno temperaturo za pečenje in kuhanje (območje regulacije: 30 °C ~ 110 °C).
	Senzorski gumb	Nadzor notranje temperature hrane (območje regulacije: 30 °C ~ 90 °C).
	Gumb časovnika	Nadzor časa pečenja ali vzdrževanja temperature - območje nastavitve pečenja: 00:00 ~ 23:59

Ikona	Ime gumba	Opis funkcije
		- območje nastavitve za vzdrževanje temperature: 00:00 ~ 99:59
	Gumb za vzdrževanje temperature in segrevanje	Zadrževanje in ohranjanje hrane na vnaprej nastavljeni temperaturi. (Območje nastavitve: 5 °C–110 °C/41–230 °F).
	Gumb za zmanjšanje	Zmanjšanje izbrane vrednosti.
	Gumb za povečanje	Povečanje izbrane vrednosti.
	Gumb za zagon/ustavitev	Upravljanje funkcij pečice: zagon ali ustavitev.

3) Uporaba pečice

a) Priključitev napajanja

- Priključite napajalni kabel in pritisnite gumb za vklop.
- Izberite ustrezno funkcijsko tipko ali shranjeni meni.

b) Izbira časovnega načina

- Izberite časovni način: predgrevanje, kuhanje ali zadrževanje.

c) Rezervacija

- Če želite rezervirati pečico, pritisnite gumb za rezervacijo in nastavite čas začetka.

d) Prilagoditev funkcije

- Razen gumba menija je mogoče prilagoditi tudi druge funkcijske parametre, vendar jih ni mogoče shraniti.

4) Kombinirane funkcije:

- (1) Predgrevanje/kuhanje + čas
- (2) Predgrevanje/kuhanje + čas + zadrževanje in segrevanje
- (3) Sonda + držanje in segrevanje

5) Posamezne funkcije:

- (1) Kuhanje
- (2) Senzor
- (3) Podporne temperature in ogrevanje

6) Delovanje naprave:

A) Ogrevanje, kuhanje, čas in vzdrževanje temperature

- Pritisnite gumb za vklop, indikator napajanja zasveti in zasliši se zvočni signal, na zaslonu pa se prikaže privzeta temperatura ali nastavljena temperatura zadnjega delovanja.
- Med nastavljanjem temperature kuhanja bosta indikatorska lučka kuhanja in zaslon utripala, indikator pa bo zasvetil po končani nastavitvi.

- Med nastavljanjem utripata indikatorska lučka časovnika in zaslon. Prvi pritisk uporabite za nastavitev ur, drugi pritisk pa za nastavitev minut. Indikator zasveti po končani nastavitvi.
- Nastavitev temperature zadrževanja, indikatorska lučka zadrževanja in zaslon bosta med nastavljanjem utripala, indikator pa bo zasvetil po končani nastavitvi.
- Za začetek delovanja pritisnite »Start/stop«, ustrezen indikator se bo prižgal in predgrevanje se bo začelo. Če ponovno pritisnete »START/STOP«, se delovanje modela ustavi, ustrezna indikatorska lučka bo utripala (nastavitev je mogoče prilagoditi med premorom).
- Na zaslonu se bo prikazala dejanska notranja temperatura in čas odštevanja, ki se izmenično prikazujeta v intervalih 8 sekund
- Ko se čas odštevanja konča, se bo oglasil 12-sekundni opozorilni zvok »bip-bip« in utripala bo indikatorska lučka kuhanja. Zvok »bip« se bo samodejno izklopil po 12 sekundah, hkrati pa bosta utripali indikatorski lučki kuhanja in časovnika. Pečica se bo po koncu opozorilnega zvoka samodejno preklpila v način za ohranjanje modela
- Nastavljena temperatura zadrževanja in čas preklopa se bosta izmenično prikazovala vsakih 8 sekund
- Med delovanjem bo delovala samo tipka »POWER/START/STOP«, medtem ko bodo druge tipke zaklenjene. (Pritisk gumba »Start/stop« za več kot 2 sekundi lahko odklene celoten postopek delovanja in preklopi v način pripravljenosti)

B) Predgrevanje, kuhanje, senzor in vzdrževanje temperature

- Vključite stikalo za vklop (naprava bo zapiskala), na zaslonu se bo prikazala privzeta temperatura ali temperatura, nastavljena ob zadnji uporabi.
- Nastavite temperaturo kuhanja, ustrezna LED lučka bo med nastavitvijo utripala, LED pa bo svetila, ko je nastavitev končana.
- Nastavite temperaturo senzorja, ustrezna LED lučka bo med nastavitvijo utripala, LED pa bo svetila, ko je nastavitev končana.
- Nastavite temperaturo zadrževanja, ustrezna LED-lučka bo med nastavljanjem utripala, LED-lučka pa bo svetila, ko bo nastavitev končana.
- Za začetek delovanja pritisnite »Start/Stop«, ustrezna LED-lučka se bo prižgala in začelo se bo segrevanje. Če ponovno pritisnete »Start/Stop«, se bo delovanje začasno ustavilo in LED-lučka bo utripala (druge podatke je mogoče prilagoditi v načinu premora).
- Nastavljena temperatura in dejanska notranja temperatura se bosta izmenično prikazovali vsake 4 sekunde.
- Ko je dosežena nastavljena temperatura, bo naprava zapiskala 1 sekundo, LED-lučka za kuhanje in prikaz nastavljene temperature ter LED-lučka »Start/Stop« bodo utripali. Pritisnite »Start/Stop«, da izklopite zvočni signal, ponovno pritisnite »Start/Stop«, da vstopite v način senzorja. (Hrano lahko postavite v senzorsko pečico, ko je dosežena nastavljena temperatura.)
- Ko je dosežena temperatura senzorja, boste zaslišali 15-sekundni pisk kot opozorilo in LED-lučka senzorja bo utripala. Zvočni signal se bo po 15 sekundah samodejno ustavil in LED-lučka senzorja se bo izklopila. Pečica se bo samodejno preklpila v način vzdrževanja.
- Nastavljena temperatura in čas se bosta izmenično prikazovala vsake 4 sekunde.
- Med delovanjem bo deloval samo gumb "Start/Stop", ostali gumbi bodo zaklenjeni. (Pritisnite gumb "Start/Stop" več kot 2 sekundi, da odklenete celoten delovni postopek in vstopite v stanje pripravljenosti).

Opombe:

- a) Funkcije časovnika ni dovoljeno uporabljati v kombiniranem načinu sonde + zadrževanja in ogrevanja
- b) Ko se posamezna funkcija ali kombinirana funkcija zaključi, se zasliši pisk. Pisk traja 1 sekundo, na zaslonu se prikaže "END", indikatorska lučka START/STOP utripa, vse lučke, razen lučke za vklop, so ugasnjene.

7) Zvočni signal:

- a) Zvočni signal, ki traja 1 sekundo, pomeni, da je bila dosežena prva nastavljena temperatura ali da so bile vse nastavljene funkcije zaključene.
- b) Dvojni pisk pomeni, da je delovanje končano in pečica se samodejno preklopi v način vzdrževanja.

Zaščitni element

Če temperatura pečice doseže nevarne ravni, se bodo električne komponente izklopile in pečica bo prenehala delovati, da se prepreči pregrevanje.

3.4. Čiščenje in vzdrževanje

- a) Pred vsakim čiščenjem, nastavitvijo, zamenjavo dodatkov in ko naprave ne uporabljate, izključite napajalni kabel in napravo popolnoma ohladite.
- b) Za čiščenje površin uporabljajte samo sredstva, ki ne vsebujejo korozivnih snovi.
- c) Za čiščenje naprave uporabljajte samo blaga čistilna sredstva, namenjena čiščenju površin, ki so v stiku z živili.
- d) Po vsakem čiščenju je treba vse komponente temeljito posušiti, preden napravo ponovno uporabite.
- e) Napravo shranjujte na suhem in hladnem mestu, zaščitnem pred vlago in neposredno sončno svetlobo.
- f) Napravo je prepovedano škropiti z vodnim curkom ali jo potapljati v vodo.
- g) Pazite, da skozi prezračevalne odprtine v ohišju ne pride voda.
- h) Prezračevalne odprtine je treba očistiti s krtačo in stisnjenim zrakom.
- i) Napravo je treba redno pregledovati glede njene tehnične učinkovitosti in morebitnih poškodb.
- j) Za čiščenje uporabite mehko krpo.
- k) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), saj lahko poškodujejo površino materiala, iz katerega je naprava izdelana.

3.5. Odpravljanje težav**Težava: Pečica se ne segreje, ko je vklopljena.**

- Prepričajte se, da je časovnik nastavljen.
- Prepričajte se, da je temperatura nastavljena.

Težava: Med delovanjem pečice se sliši kovinski zvok.

- Ne poskušajte razstaviti pečice.
- Za pregled ventilatorja se obrnite na servis.

Težava: Hrana je pogosto zažgana ali prekuhana, tudi če je pripravljena po receptu.

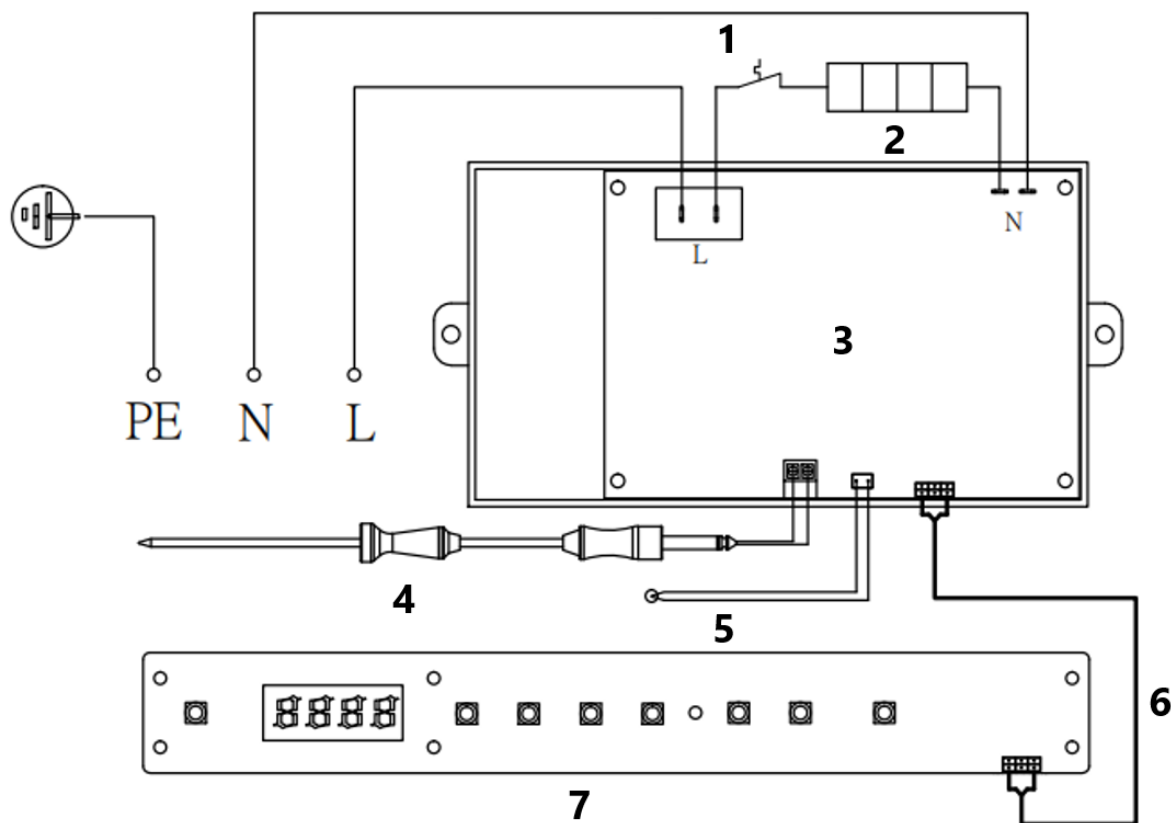
- Preverite, ali motor ventilatorja deluje pravilno.
- Za preverjanje elementov za nadzor temperature se obrnite na servisni center.

Odstranjevanje rabljenih naprav:

Ob koncu uporabne dobe tega izdelka ne smete odvreči med običajne komunalne odpadke, temveč ga je treba odnesti na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. To je označeno s simbolom, ki je nameščen na izdelku, v uporabniškem priročniku ali na embalaži. Materiali, uporabljeni v napravi, so za ponovno uporabo v skladu z njihovo oznako. Z vnovično uporabo, ponovno uporabo materialov ali drugačno uporabo rabljene opreme pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Vaša lokalna uprava vam bo posredovala informacije o ustreznem mestu za odstranjevanje rabljenih naprav.

3.6. Električna shema



- 1 - Ponastavitev omejevalnika temperature
- 2 - Grelna plošča
- 3 - Glavna nadzorna plošča
- 4 - Signalizacija v komori
- 5 - Temperaturni senzor NTC
- 6 - Priključni priključek
- 7 - Nadzorna plošča

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com